La crise boursière devient planétaire → 32

Le quotidien de la capitale | Vendredi 10 août 2007 | www.cyberpresse.ca | Québec, 111e année, nº 220

le Soleil

VEN 6 27657 00075 9
66 ¢ + tx
Floride 2,25 $
MONTRÉAL, OTTAWA 95 ¢ PLUS TAXES



PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE GENEVIÈVE GÉLINAS

RIVIÈRE-AU-RENARD, EN GASPÉSIE

LA PLUIE EMPORTE DEUX VIES → 2 et 3

EXCLUSIF BILAN DES ÉLECTIONS DU 26 MARS

Les jeunes à l'ADQ, les vieux au PQ → 5

ASSURANCES
Les dégâts d'eau causent une flambée des primes → 4

400e
Les fêtes de 2008 s'invitent à bord d'*Endeavour* → 7

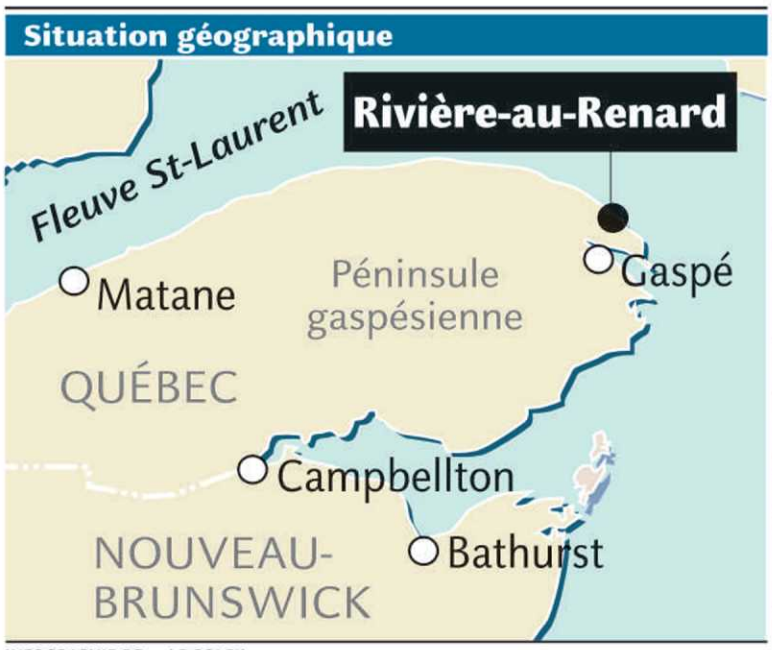
FONCTIONNAIRES
Ottawa poussé à s'installer dans d'Estimauville → 7

ALIMENTATION
C'est le temps des cerises à Neuville → A9



1774054

20% à 80% sur tout l'inventaire d'été
Ouvert jusqu'à 19 h du lundi au mercredi, jusqu'à 21 h jeudi et vendredi et jusqu'à 17h samedi et dimanche.
La Vie Sportive
www.viesportive.com
600, rue Bouvier • 623-8368



INFOGRAPHIE PC — LE SOLEIL

Des pluies plus intenses qu'au Saguenay en 1996

RIVIÈRE-AU-RENARD — Les précipitations qui se sont abattues sur le grand Gaspé sont « de deux à quatre fois plus intenses que ce qui est tombé au Saguenay en 1996 », affirme Michel C. Doré, du ministère québécois de la Sécurité publique. De 50 à 110 millimètres de pluie sont tombés sur la ville en moins de 10 heures.

À Rivière-au-Renard, une centaine de personnes ont dû être évacuées. De ce nombre, la Croix-Rouge en a pris 23 en charge. Ailleurs dans le grand Gaspé, l'effondrement d'un ponceau sur la rivière Dartmouth isole 76 autres personnes à Cortéréal. Dans ce secteur, la Sûreté du Québec a évacué une femme enceinte et une personne âgée par hélicoptère, mais ne déplacera les autres qu'en cas de besoin.

Le maire de Gaspé, François Roussy, estime les dégâts à « plusieurs dizaines de millions de dollars. Le centre du village de Rivière-au-Renard au complet est à refaire ».

Allen Dumaresq n'a pas eu besoin des chiffres de Québec et de la municipalité pour mesurer l'ampleur du sinistre. Le commerçant de 63 ans n'a « jamais vu ça » de toute sa vie de Renardois. Les eaux ont inondé son commerce de pièces d'auto et emporté des conteneurs de son entreprise d'ordures et de recyclage, des dégâts d'environ 130 000 $.

Gaétan Blouin, vendeur de roulottes à Rivière-au-Renard, a assisté à un étrange spectacle dans la nuit de mercredi à hier. « On voyait les roulottes passer dans la rivière. C'est un pincement au cœur. » M. Blouin dénombre 17 roulottes manquantes, emportées par les eaux. Une vingtaine de plus ne valent guère mieux : l'eau a monté de deux à trois pieds dans l'habitacle. Des dommages « d'au moins 400 000 à 500 000 $ », calcule le commerçant.

Guy et Nicole Bernier discutent avec des voisins devant leur maison du chemin Rivière-Morris, qui longe la rivière au Renard. Leurs fondations se sont effondrées, laissant un trou béant, rempli d'eau, sous leur maison. « Y a personne d'assuré contre les sinistres. On est toujours assurés pour tout, sauf ce qui arrive », soupire M^me^ Bernier.

100
personnes évacuées à Rivière-au-Renard

76
personnes isolées à Cortéréal

50 à 110
millimètres de pluie sur Gaspé

La ministre responsable de la Gaspésie, Nathalie Normandeau, a pris la mesure des dégâts en après-midi en hélicoptère. Elle affirme que « tout sera mis en œuvre par Québec pour aider les propriétaires de résidences, les commerçants, la Ville, qui a des infrastructures », mais n'a pas chiffré ses promesses.

Le ministre de la Sécurité publique, Jacques Dupuis, doit signer demain l'arrêté ministériel pour mettre en place les programmes d'urgence. Les citoyens pourront faire leurs réclamations à un bureau qui sera ouvert dans leur secteur.

Par ailleurs, la route 132 est fermée à la hauteur d'Anse-à-Valleau. Les automobilistes en route du côté nord de la Gaspésie peuvent emprunter la 198, la « route de Murdochville », pour atteindre Gaspé.

Geneviève Gélinas (collaboration spéciale)

Emportés avec

Geneviève Gélinas
Collaboration spéciale



RIVIÈRE-AU-RENARD — André Chouinard se souviendra toute sa vie des cris qui s'échappaient de la maison mobile coincée sous le pont. « Ça hurlait, juste hurler. Le cri est dans ma tête », dit-il en montrant son crâne. Pourtant, sans lui et un petit groupe de citoyens, la rivière au Renard aurait fait quatre victimes, et non pas deux.

Dans la nuit de mercredi à hier, de fortes pluies ont provoqué le débordement de la rivière, causant l'inondation de plusieurs maisons et des fermetures de route.

Encore sous le choc hier matin, M. Chouinard a raconté son aventure au *Soleil*. Vers 3 h, il revient de travailler lorsqu'il aperçoit une maison dans la rivière devant chez lui, retenue par le pont des Plourde. Il se hisse sur la maison, casse une vitre avec une hache, et réussit à extirper Mario Dupuis et Lison Rémillard, le fils et la belle-fille des victimes. M. Chouinard tiendra la main du père, Henri Dupuis, pendant de longs moments. N'en pouvant plus, il la lâche. Il voit disparaître dans les eaux boueuses la

« Comment ça se fait que quand une tempête de neige s'en vient, ils nous disent : "Attention !" Mais avec l'eau, on le sait pas »

— Lorenzo Boulay, le propriétaire de la maison qu'habitaient Henri Dupuis et Marie-Paule Blanchette



Les eaux ont rapidement inondé commerces et résidences, emportant au passage des roulottes et des conteneurs.
— PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE GENEVIÈVE GÉLINAS

Ils passent la nuit sur leur table de cuisine

RIVIÈRE-AU-RENARD — Assis dans le sous-sol de l'église, Gilberte et Laurien Plourde (photo), 70 et 69 ans, digèrent un repas chaud fourni par la Croix-Rouge. Un réconfort apprécié après avoir passé la nuit perchés sur leur table de cuisine. Vers 2 h 15, le bruit des pompes à la cave réveille M^me^ Plourde. Son mari sort de la maison pour changer les voitures de place. « Quand je suis rentré, j'avais de l'eau jusqu'en haut des cuisses. On s'est dit : là, on ne peut plus sortir », raconte M. Plourde. « En l'espace de 10 minutes, on a eu de l'eau jusqu'aux sièges des chaises », ajoute son épouse. Jusqu'à 7 h, le couple et sa fille en visite sont restés assis sur la table de la cuisine, au milieu d'objets flottants, décrit M^me^ Plourde. « Il y avait des cannes de liqueur, des bûches, des cannes de petits pois. » L'eau baisse ensuite rapidement. Il est 7 h 20 quand une chargeuse vient les chercher. « On était contents », résume sobrement M^me^ Plourde.

Geneviève Gélinas (collaboration spéciale)



leur maison

partie de la maison où se trouvent M. Dupuis et sa femme.

Le corps de M. Dupuis, 77 ans, a été repêché en début d'après-midi, un peu en aval du pont. Au moment d'écrire ces lignes, son épouse Marie-Paule Blanchette, 74 ans, était toujours portée disparue. Le fort courant, le haut niveau d'eau et la boue en suspension empêchent les plongeurs de la Sûreté du Québec de démarrer leurs recherches.

LEUR « PETIT MIAMI »

Depuis six ans, M. et M^me^ Dupuis louaient à l'année la maison mobile près de la rivière. Après 30 ans dans une habitation à loyer modique à Gaspé, le couple appréciait la tranquillité du bord de rivière, raconte leur propriétaire et voisin, Lorenzo Boulay. « Il (M. Dupuis) appelait ça son petit Miami. »

Cette nuit-là, à 2 h 30, c'est M^me^ Dupuis qui a réveillé les Boulay. « Elle nous a dit : "On s'en va, y a trop d'eau." Elle était essoufflée », rapporte M. Boulay. La famille Dupuis n'aura pas le temps d'évacuer. Là où se tenait la maison, il ne reste que des piliers de béton et le bas d'un mur extérieur.

M. Boulay lui-même a eu la frousse de sa vie. « C'était une mer autour de la maison. » Appuyé à son camion, dans la vase jusqu'aux chevilles, il pleure sans pudeur.

Depuis six ans, M. et M^me^ Dupuis louaient à l'année la maison mobile près de la rivière

« Comment ça se fait que quand une tempête de neige s'en vient, ils nous disent : "Attention!" Mais avec l'eau, on le sait pas », lance-t-il.





Le pont des Plourde, sur la rivière au Renard. C'est là que la maison est restée coincée avant de couler. — PHOTOS COLLABORATION SPÉCIALE GENEVIÈVE GÉLINAS



À la place du sous-sol de Guy Bernier, il ne reste qu'un trou béant rempli d'eau. Ses fondations n'ont pas tenu le coup sous l'assaut des eaux.



Le maire de Gaspé, François Roussy, estime les dégâts à « plusieurs dizaines de millions de dollars ».

Laurence Jalbert à la rescousse

Pier-Luc Dupont
pldupont@lesoleil.com

Les sinistrés de Rivière-au-Renard peuvent compter sur une ambassadrice de marque : Laurence Jalbert, qui y a vécu jusqu'à l'âge de 16 ans et y passe aujourd'hui la moitié de son temps. « Mon âme appartient à Rivière-au-Renard, dit-elle. C'est un petit village comme ceux qu'on met sous l'arbre de Noël. Il y a les montagnes, la mer, la baie remplie de bateaux... Je n'arrive pas à me passer de cet air-là. » *Le Soleil* lui a parlé.

Q Comment avez-vous été informée des inondations ?

R Mon mari, qui vit dans le village à côté, m'a téléphoné ce matin. J'ai aussi parlé à ma famille. Toute la journée, les gens sont venus me voir pour me tenir à jour. Mais je ne veux pas voir les images. Je suis une grande émotive — je gagne ma vie avec mes émotions — et je ne pourrais pas le supporter.

Q Pouvez-vous décrire ce qu'on vous a raconté ?

R C'est comme un scénario de film d'horreur : les commerces inondés, les roulottes emportées... Avec les ponts détruits, les gens sont coupés des autres villages, il n'y a plus moyen de sortir. Je n'arrive pas à croire ce qui arrive. La rivière au Renard, c'est une toute petite rivière. À certains moments, on pourrait presque l'appeler un ruisseau... Quand on voit ce qui se passe en Inde, c'est épouvantable, mais là, ce sont des gens que je connais !

Q Peut-on faire quelque chose pour les aider ?

R Beaucoup de résidants ont tout perdu. C'est sûr qu'ils vont avoir besoin de sous. J'ai déjà commencé à rassembler des idées et des gens pour trouver un moyen d'amasser des fonds. Je ne parle pas encore de spectacle, parce que je suis très occupée ces temps-ci. Mais j'ai mis quelqu'un sur le cas pour aller chercher des gens d'affaires et des artistes de la région. Cela devrait prendre forme au cours des prochaines semaines.

« Je n'arrive pas à croire ce qui arrive. La rivière au Renard, c'est une toute petite rivière »
— Laurence Jalbert



Laurence Jalbert a vécu à Rivière-au-Renard jusqu'à l'âge de 16 ans et y passe encore la moitié de son temps. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Crue des réclamations

La multiplication des dégâts causés par l'eau provoque une flambée des primes d'assurance

Pierre-André Normandin
panormandin@lesoleil.com

La multiplication des dégâts causés par l'eau provoque depuis deux ans une flambée des primes d'assurance cette année. Pour la première fois, les inondations causent plus de dommages que les incendies. Les assureurs montrent du doigt les pluies de plus en plus abondantes et l'étalement urbain pour expliquer ce nouveau phénomène.

L'an dernier, les assureurs ont déboursé plus d'un milliard de dollars en indemnités pour des dommages aux résidences, selon les données de l'Autorité des marchés financiers. Si le montant est loin des 1,5 milliard $ observés l'année de la crise du verglas en 1998, il reste 50 % plus élevé que la moyenne des années 1999 à 2004.

La raison de cette crue de réclamations ? Les dégâts d'eau responsables de près de la moitié (45 %) des coûts. En fait, ce type de dégâts a triplé par rapport à 2001, passant de 147 millions $ à 469 millions $.

« On observe une hausse des primes à cause des changements climatiques, rapporte Suzanne Michaud, porte-parole pour l'Industrielle Alliance. Ça fait quatre ans qu'on subit des pertes importantes et ça se reflète dans les primes des consommateurs. »

Le montant global des primes payées par les Québécois en assurance-habitation a gonflé de 70 % depuis 10 ans, passant de 905 millions $ en 1997 à 1,5 milliard $ l'an dernier.

Et l'eau serait désormais le grand responsable. La station météorologique d'Environnement Canada de l'aéroport de Montréal a enregistré en 2005 et en 2006 les plus grandes précipitations depuis 1954 ! Parallèlement, ces deux années ont également été les plus chaudes en 50 ans...

Les assureurs joints par *Le Soleil* ont confié avoir cartographié les zones à risque d'inondations afin de distribuer la hausse de tarification.

ÉTALEMENT URBAIN

Dame Nature ne serait toutefois pas la seule à blâmer. Les nouveaux développements domiciliaires contribueraient aussi à faire des dégâts d'eau la première cause de sinistres. « On se rend compte qu'avec l'étalement urbain, des nouvelles résidences sont construites dans des endroits pas parfaits pour la construction, comme des marais asséchés. C'est bien beau mettre des pompes dans le sous-sol, mais si on a une panne d'électricité, elles ne fonctionnent plus », souligne Suzanne Michaud.

La conception même des résidences jouerait aussi un rôle dans l'augmentation des cas de dégâts d'eau. « On voit de plus en plus de grosses maisons sur de petits terrains, alors l'eau est moins absorbée par le sol et s'en va dans les égouts pluviaux, qui finissent par déborder », poursuit M^me^ Michaud.

Afin de bien faire comprendre la problématique à sa clientèle, Desjardins Assurances générales a augmenté la portion de sa prime couvrant les dégâts d'eau. Une hausse de 15 à 20 %, a indiqué Marie-Chantal Buteau, une porte-parole de l'assureur. De plus, un plafond de 10 000 $ a été ajouté aux polices d'assurance de base. De quoi faire déménager l'écran plat du sous-sol au rez-de-chaussée.

L'heure est en effet à l'action, rapporte le Bureau d'assurance du Canada (BAC). Bien que les primes payées par les Québécois aient dépassé les indemnités versées d'environ 500 millions $ l'an passé, l'assurance-habitation demeure déficitaire, assure son porte-parole, Alexandre Royer. Si on ajoute les frais d'administration, les assureurs auraient payé 106 $ pour chaque 100 $ perçu en 2006.

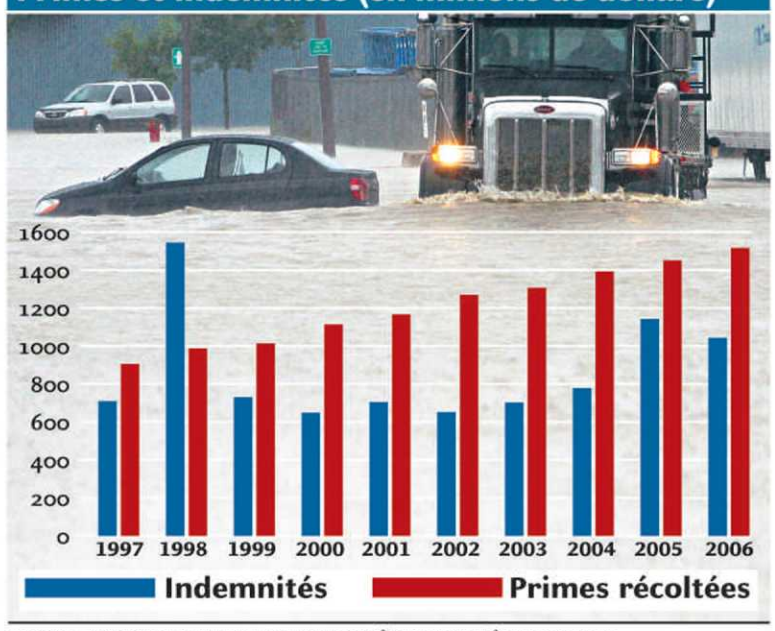
Afin de limiter les dégâts, les compagnies commencent à forcer les propriétaires à prévenir les infiltrations. « Certains assureurs incitent leur clientèle à installer des clapets à leur maison pour éviter les refoulements », indique Alexandre Royer.

Mais les hausses ne sont pas inévitables, rappelle le BAC. Le meilleur truc reste encore de magasiner son assurance. À 185 compagnies d'assurance au Québec, l'une d'entre elles offre certainement un tarif permettant de garder la tête hors de l'eau.



Les dégâts d'eau, comme ceux dont ont été victimes les résidants de L'Ancienne-Lorette en 2005, sont responsables de 45 % des coûts des indemnités pour dommages aux maisons. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, JOCELYN BERNIER

Primes et indemnités (en millions de dollars)



SOURCE : RAPPORTS ANNUELS DE L'AUTORITÉ DES MARCHÉS FINANCIERS

QUÉBEC EN 1864

Louis-Guy Lemieux
lglemieux@lesoleil.com



La grande région de Québec connaît une remarquable saison de sucre d'érable, en particulier dans la Beauce.

Les produits que l'habitant achète le plus souvent chez le marchand général sont le tabac, le thé, le sucre et le cotonnage.

Les chantiers maritimes de Québec et de Sillery connaissent une baisse de production catastrophique.

Antoine Gérin-Lajoie publie *Jean Rivard, économiste*.

Deux conférences, l'une à Québec et l'autre à Charlottetown, préparent le texte fondateur de la Confédération canadienne.

Louis-Hippolyte Lafontaine, « le grand défenseur des droits du français en ce pays », meurt trop tôt et au grand regret de ses concitoyens.

(Sources: *Histoire populaire du Québec*, de Jacques Lacoursière; *Chronologie du Québec*, de Jean Provencher)

À LIRE AUJOURD'HUI

Sports

TENNIS
À Montréal, Dancevic affrontera Nadal en quarts de finale. → 50

Arts

ENVOL ET MACADAM
Sum 41, Karkwa et une nouvelle scène à l'Université Laval → A1



SOMMAIRE

loteries	14
éditorial	18
affaires — bourse	32 et 36
décès	37
petites annonces	39
sports	43

CAHIER DÉTACHABLE
arts et spectacles

télévision	A6
agenda	A8

vivre ici

alimentation	A9
divertissements	A12 et A13
gens de passion	A11
agenda	A11
horoscope	A13

MÉTÉO

Max. 25
min. 13
Quelques nuages. Ensoleillé demain.

MÉTÉO EN DÉTAIL → 42

Accumulation de pluie (avant hier)

Ce mois-ci : 63,0 mm — L'an dernier : 27,7 mm
Cet été : 423,8 mm — L'été dernier : 286,6 mm

NOUS JOINDRE

Renseignements 686-3233

Abonnements 686-3344
Appel sans frais 1 866 686-3344
abonnements@lesoleil.com

Petites annonces 844-4444 686-3311
Appel sans frais 1 866 686-3311
petitesannonces@lesoleil.com

Rédaction 686-3394
Appel sans frais 1 866 686-3394
redaction@lesoleil.com

Le Soleil, une division de 3834310 Canada Inc., est publié et édité par *Le Soleil*, 410, boul. Charest Est, case postale 1547, succursale Terminus, Québec (Québec), G1K 7J6. *Le Soleil* est imprimé au 5000, rue Hugues-Randin, bureau 4, à Québec (Québec), G2C 2B4, par Transcontinental de la Capitale, une filiale de Transcontinental Inc., 1, place Ville-Marie, bureau 3315, Montréal (Québec), H3B 3N2. Envoi de publication — Numéro de convention 40065022. Seule la Presse canadienne est autorisée à utiliser et à diffuser les informations publiées dans *Le Soleil*. ISSN 0319-0730 **Le papier utilisé pour imprimer *Le Soleil* est constitué de 50 à 80 % de fibres recyclées. Nous vous invitons à recycler ce journal.**

Le choc des générations

Le PQ a raflé les circonscriptions les plus vieilles ; l'ADQ, les plus jeunes

Michel Corbeil
mcorbeil@lesoleil.com

Choc des générations ? Le Parti québécois l'a emporté dans 8 des 10 circonscriptions où les électeurs sont les plus âgés. L'Action démocratique du Québec a fait de même dans 9 des 10 circonscription les plus jeunes.

Une analyse serrée des élections générales du 26 mars, conduite par le PQ, en vient à ce constat. Elle se penche particulièrement sur le verdict populaire prononcé dans les 99 circonscriptions comptant au moins 75% de francophones.

Selon la compilation, les péquistes ne peuvent se vanter d'attirer la génération montante. L'ADQ de Mario Dumont a gagné la bataille dans les six circonscriptions où résident le plus d'électeurs âgés de 25 à 44 ans, de Mirabel, où 43,65 % de l'électorat est composé par cette clientèle, à Chutes-de-la-Chaudière (40,87 %), en passant par Chauveau (41 %).

Seul le Parti libéral du Québec brise le monopole adéquiste parmi la liste des 10 plus jeunes, avec une septième place (Fabre, avec 38,87 % d'électeurs jeunes). Le PQ, que dirigeait alors André Boisclair, n'apparaît qu'en 11e position, dans Verchères (37,42 %).

À l'inverse, les péquistes accaparent la majorité des sièges représentant les citoyens âgés de 45 à 64 ans. Cette catégorie avait entre 14 et 31 ans lorsque René Lévesque a donné le pouvoir au PQ, en 1976.

Les péquistes occupent les postes de député dans les sept circonscriptions les plus vieilles. Il s'agit de Bertrand (43,52% de personnes ayant de 45 à 64 ans) ; Gaspé et Matane (42,48%) ; Richelieu (42,33%) ; Labelle (41,98%) ; Dubuc (41,81%) et Îles-de-la-Madeleine (41,63%).

L'ADQ représente la huitième circonscription la plus âgée, Montmorency. Le PLQ revendique la neuvième place, Gatineau. Le Parti québécois a été élu dans 14 des 20 circonscriptions les plus âgées.

Le portrait a de quoi faire réfléchir la haute direction du PQ. André Boisclair en est devenu le chef en misant sur l'adhésion d'un fort contingent de jeunes militants. Ces recrues étaient présentées comme la preuve du rajeunissement des troupes de la formation souverainiste.

AUTRES INQUIÉTUDES

L'analyse met en évidence d'autres faits inquiétants pour le PQ. Elle note la « forte progression de l'ADQ dans le "450" (l'indicatif téléphonique de la banlieue ceinturant l'île de Montréal), dans Chaudière-Appalaches et dans la capitale nationale ».

Les auteurs notent aussi la « baisse constante du PQ depuis 1994 ». Une glissade qui a fait perdre 626396 votes dans l'ensemble du Québec, par rapport au score enregistré par le Parti québécois de Jacques Parizeau cette année-là. Pendant ce temps, l'ADQ de Mario Dumont a ajouté tout près d'un million de voix à son résultat de 1994.

> **Les auteurs notent aussi la « baisse constante du PQ depuis 1994 »**

« Dans la plupart des circonscriptions où il a fait élire un député, la majorité du PQ a diminué. » Ils ajoutent que « la hausse du taux de participation est principalement due à la montée de l'ADQ dans le "450", région où il y a le plus grand nombre d'électeurs âgés de 25 à 44 ans ».

Mais les péquistes trouvent aussi à se réjouir du malheur des autres, les libéraux de Jean Charest. Il y a « effondrement du PLQ chez les francophones ». Un des tableaux signale le fait que ce sont majoritairement des libéraux qui ont payé pour les 37 victoires adéquistes dans des circonscriptions à 75% francophones. Un chiffre illustre cette chute : par rapport à 2003, Jean Charest a perdu l'appui de 443 000 électeurs.



Une analyse des élections générales du 26 mars conduite par le PQ permet de constater que les péquistes occupent les postes de député des sept plus vieilles circonscriptions, et de 14 des 20 plus vieilles. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Québec solidaire : un pouvoir de nuisance pour le PQ

Québec solidaire a eu un réel pouvoir de nuisance sur le Parti québécois, mais dans une poignée de circonscriptions uniquement.

Selon une projection statistique effectuée par les dirigeants péquistes à partir des résultats du scrutin du 26 mars, si le PQ avait hérité de la moitié du vote des supporteurs de la formation de gauche menée par Françoise David et Amir Khadir, il aurait récolté trois circonscriptions de plus.

Laurier-Dorion n'aurait pas basculé dans le camp libéral. Johnson ne se serait pas retrouvée entre les mains des adéquistes.

Les stratèges du PQ ont aussi examiné l'hypothèse que leur formation aurait hérité de toutes les voix accordés à Québec solidaire. Dans cette éventualité, les péquistes auraient ajouté deux autres circonscriptions, battant alors le chef libéral Jean Charest dans Sherbrooke et conservant dans leur giron Prévost, au nord de Montréal.

Dans leur calculs, les péquistes ne spéculent évidemment pas sur la possibilité que les partisans de QS reportent leur vote sur l'ADQ de Mario Dumont ou le PLQ de Jean Charest.

PLUS À GAUCHE ?

Le document remis au *Soleil* contredit cependant les militants péquistes qui réclamaient que leur parti se range plus à gauche sur l'échiquier politique pour contrer Québec solidaire. Ce parti n'a réussi à récolter 8000 votes que dans deux circonscriptions, Mercier et Gouin. Ce qui n'a pas empêché l'élection d'un péquiste.

L'analyse mentionne que le PQ n'a pas à craindre le Parti vert. Cette formation politique a affiché ses meilleures performances dans des bastions libéraux, comme Notre-Dame-de-Grâce ou Jacques-Cartier. Le Parti vert n'a pas fait la différence non plus dans les circonscriptions francophones où il a récolté le plus de voix, comme Bourget. *Michel Corbeil*



Si le PQ avait hérité de tous les votes accordés au parti de Françoise David et d'Amir Khadir, Québec solidaire, il aurait gagné cinq circonscriptions de plus, selon une étude statistique des dirigeants péquistes. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL



La tuberculose est à l'état épidémique dans plusieurs pays en développement. Deux millions de personnes en meurent chaque année, dont 100 000 enfants. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Les tests sont négatifs

Le patient amené de force à l'hôpital de l'Enfant-Jésus ne souffre pas de tuberculose

Louise Lemieux
llemieux@lesoleil.com

Finalement, le patient amené de force à l'hôpital de l'Enfant-Jésus, la semaine dernière, ne souffre pas de tuberculose.

Les tests diagnostiques utilisés pour vérifier les craintes de contamination à la tuberculose sont sans équivoque : aucun bacille suspect n'a été décelé dans les expectorations du patient.

« Les médecins sont clairs. Les tests sont négatifs. Et les faux négatifs sont rares », dit Pierre Lafleur, porte-parole de l'Agence de santé de la Capitale-Nationale.

La semaine dernière, la cour a forcé un homme de Baie-Saint-Paul à se présenter à l'hôpital de l'Enfant-Jésus pour un test de tuberculose. La médecin qui l'avait reçu au CLSC Orléans quelques jours auparavant soupçonnait que son patient était atteint de cette maladie à déclaration obligatoire, à cause d'une radiographie des poumons symptomatique.

Le patient de la Dre Renée Morin ne s'est pas présenté à son rendez-vous du 3 août. La Direction de la santé publique a dû faire appel à la Cour du Québec pour forcer le patient à se présenter à l'hôpital pour des tests plus poussés. Ce que le patient a fait.

Contrairement aux craintes de la Dre Morin, le patient ne souffre pas de tuberculose.

La tuberculose, causée par le bacille de Koch, est une maladie à déclaration obligatoire parce qu'elle est très contagieuse. Elle se transmet par les gouttelettes de salive qui se retrouvent en suspension dans l'air au moment de la toux et des éternuements.

PLUS MORTEL QUE LE SIDA

La tuberculose est à l'état épidémique dans plusieurs pays en développement. Deux millions de personnes en meurent chaque année, dont 100 000 enfants. C'est la maladie infectieuse la plus mortelle après le sida. L'Organisation mondiale de la santé (OMS) la considère comme une « urgence mondiale » depuis 1993. L'augmentation de l'immigration, l'accroissement des maladies du système immunitaire, l'émergence de bactéries résistantes aux médicaments, la malnutrition, les mauvaises conditions sanitaires, le surpeuplement expliquent la hausse de la maladie.

Les antibiotiques, pris sur une période pouvant aller jusqu'à 12 mois, viennent à bout de la maladie. Sans médication, la moitié des patients meurent au bout de cinq ans, le quart des personnes atteintes guérissent.

« Ils ont été corrects avec moi. Ils n'ont pas utilisé la force. J'ai tout de suite dit O.K. quand ils m'ont demandé de les suivre. Je pense qu'ils ont capoté un peu, qu'ils ont eu peur, c'est tout »

— Le présumé tuberculeux décrivant son « arrestation »

« Mathieu » n'en veut pas à son médecin

Samuel Auger
sauger@lesoleil.com

Ce n'est pas tous les jours que l'on se fait conduire de force à l'urgence par les autorités médicales. Mathieu (nom fictif) a dû se rendre obligatoirement au Centre hospitalier de l'Enfant-Jésus vendredi pour y passer une batterie de tests. Il était soupçonné par son médecin d'être atteint de la tuberculose, une maladie hautement contagieuse.

Mathieu va bien. Hier matin, il a sursauté en voyant son histoire publiée à la une du *Soleil*. Cet homme originaire de Baie-Saint-Paul n'a pas de téléphone, mais il a dès lors décidé d'appeler au journal à partir d'un dépanneur. « Cette histoire pourrait créer de la panique. Je veux dire que je suis sorti de l'hôpital depuis samedi et que je n'ai pas la tuberculose. J'ai eu le diagnostic. Ils m'ont fait passer un rayon X, j'ai une bactérie aux poumons et je prends des antibiotiques pour me soigner. »

Si Mathieu a dû vivre cette expérience inusitée, c'est qu'il n'a pas respecté ses engagements. « C'est vrai que j'ai manqué deux rendez-vous chez le médecin », concède-t-il au bout du fil. Le 31 juillet, il s'est présenté à la clinique sans rendez-vous du Dre Renée Morin qui aurait alors constaté une anomalie aux poumons. En dépit de leur entente, il ne s'est pas déplacé pour obtenir ses résultats. Le médecin, craignant une tuberculose, a avisé la Direction de la santé publique qui a de nouveau convié Mathieu le 3 août. Sans succès. Devant cette nouvelle absence de sa part, le juge G.-André Gobeil de la Cour du Québec a ordonné qu'il soit soumis « à un examen médical et aux traitements médicaux requis ».

La journée même, Mathieu et sa blonde ont dû obtempérer aux directives de ces visiteurs imprévus. « Ils ont été corrects avec moi. Ils n'ont pas utilisé la force. J'ai tout de suite dit O.K. quand ils m'ont demandé de les suivre. Je pense qu'ils ont capoté un peu, qu'ils ont eu peur, c'est tout. » Malgré cette visite forcée à l'hôpital, Mathieu se montre bon joueur envers le médecin qui l'a « dénoncé ». « Je pense qu'il a fait sa job dans un sens, je ne lui en veut pas », conclut-il.

Tuberculose

Symptômes

- fièvre légère
- toux
- sang dans les expectorations
- perte d'appétit et de poids
- sueurs nocturnes
- douleurs dans la poitrine à la respiration ou pendant la toux
- douleurs à la colonne vertébrale ou aux principales articulations

Cas dans la région de Québec

1997 : 23
1998 : 12
1999 : 9
2000 : 14
2001 : 9
2002 : 17
2003 : 7
2004 : 12
2005 : 7
2006 : 9

Cas au Québec

1997 : 364
1998 : 290
1999 : 314
2000 : 318
2001 : 261
2002 : 288
2003 : 258
2004 : 219
2005 : 255
2006 : 227

Sources: Passeportsanté.net et Agence régionale de santé publique

DÉMÉNAGEMENT DE 700 FONCTIONNAIRES FÉDÉRAUX

D'Estimauville envisagé

Simon Boivin
sboivin@lesoleil.com

Ottawa a cédé à de fortes pressions pour envisager le déménagement de 700 fonctionnaires fédéraux dans le secteur d'Estimauville.

En décembre, à Québec, le ministre des Travaux publics, Michael Fortier, s'est dit à la recherche d'un « édifice-phare » situé «à l'intérieur du centre-ville de Québec» pour accueillir en 2010 les fonctionnaires de la Gare maritime Champlain et de la route de l'Église.

«Ça n'a pas résisté au consensus régional parce que l'Action démocratique du Québec n'a pas embarqué, a indiqué au *Soleil* une source conservatrice. Au niveau des élus municipaux, ce n'était pas clair non plus. C'était trop ciblé comme projet.»

À Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Michel Béland confirme qu'en juin, le Conseil du Trésor a posé «certaines conditions qui demandent des études additionnelles» pour le projet. Il refuse de préciser quelles sont ces conditions.

«Nous avons été sensibilisés au fait que des gens aimeraient que d'Estimauville fasse partie d'un périmètre agrandi, indique M. Béland. Présentement, nous sommes en cueillette d'informations, puis nous retournerons aux décideurs.»

Il n'a pas été possible d'obtenir une entrevue avec le ministre Fortier, mais différentes sources ont confirmé que le processus d'appel d'offres est retardé.

En décembre, le ministre Michael Fortier avait souhaité trouver un immeuble au centre-ville

Depuis son élection, le député adéquiste de Jean-Lesage, Jean-François Gosselin, mène une campagne pour que l'appel d'offres fédéral englobe un territoire plus large que le centre-ville. Il souhaite l'arrivée de fonctionnaires dans d'Estimauville pour insuffler une nouvelle vie à un secteur moribond. Couplé au projet de complexe scientifique NeuroCité, déjà annoncé, la relance du coin serait sur la bonne voie, avance-t-il.

«Dans la région, tout le monde veut que ça se fasse à d'Estimauville», affirme le député Gosselin, qui fait circuler une pétition en faveur de l'accueil des fonctionnaires fédéraux dans sa circonscription. Les signatures recueillies doivent être déposées à la Chambre des communes à l'automne par le député conservateur de Charlesbourg, Daniel Petit. «Je considère les chances comme très bonnes, dit M. Gosselin. Déjà, que le processus (d'appel d'offres) soit arrêté, ç'a été une grosse victoire.» Outre les pressions des élus, il appert que le gouvernement fédéral a été soumis au lobby de différentes entreprises privées dont les projets ne sont pas destinés au centre-ville de Québec.

Rien n'assure que d'Estimauville sera l'endroit retenu. «Maintenant, c'est tout le territoire de la région de Québec qui est visé», avance une source.

Du côté du ministre responsable de la région de Québec, Philippe Couillard s'est déjà prononcé publiquement en faveur de l'implantation de l'immeuble fédéral à d'Estimauville. «Il verrait cela d'un bon œil, mais c'est le fédéral qui va choisir», a indiqué son attachée de presse, Isabelle Merizzi.

Le 400e en orbite

Daphné Cameron
dcameron@lesoleil.com

La promotion du 400e par la Ville de Québec atteint des proportions spatiales. Depuis 18 h 36 mercredi, un fanion de six pouces par six pouces arborant les couleurs des fêtes du 400e est en orbite dans l'espace à bord de la navette *Endeavour*. Le drapeau fait partie de 10 objets qui ont quitté la Terre dans les bagages de l'astronaute canadien Dave Williams.

«Dans toutes nos missions, nos astronautes ont le droit d'apporter une boîte à chaussures remplie de choses qui leur tiennent à cœur et qui ont un lien avec la communauté qu'ils représentent», explique Julie Simard de l'Agence spatiale canadienne.

Un médaillon des Jeux paralympiques, des écussons de Natation Canada, de la Garde côtière canadienne et de l'Université McGill ainsi qu'une banderole du Club alpin du Canada font également partie du voyage de la mission spatiale STS-118.

«Ce n'est pas les Martiens, mais la Terre entière que l'on invite au 400e», lance à la blague Martine Descarreaux, porte-parole de la Société du 400e. « Ce geste symbolique est pour nous une belle occasion de démontrer que les célébrations du 400e anniversaire de Québec dépassent les frontières », ajoute le président des Fêtes, Pierre Boulanger.



Un drapeau arborant les couleurs des Fêtes du 400e de la Ville de Québec fait partie de 10 objets qui ont quitté la Terre dans les bagages de l'astronaute canadien Dave Williams (ci-dessus). — PHOTO AP

L'emblème se reposera sur Terre aux alentours du 20 août, après une escapade de 11 jours dans les étoiles. Il sera exposé dès le mois de juin 2008 avec des commentaires sur les péripéties de la mission à l'Espace 400e, gracieuseté de l'Agence spatiale canadienne. En 1999, Julie Payette avait apporté un nez de clown, un écusson du Canadien de Montréal et du sirop d'érable. Et en 2006, l'astronaute Steve Maclean avait apporté un caillou de l'Everest récolté par l'alpiniste québécois Bernard Voyer.

1774554

Coin des Coureurs VENTE DE LIQUIDATION VILLE DE QUÉBEC Coin des Marcheurs

LA VENTE SE TERMINE LE 22 AOÛT 2007

LA PLUPART DE VOS CHAUSSURES FAVORITES SONT EN VENTE saucony asics BROOKS new balance
PLUS DE MILLE PAIRES EN VENTE!*

saucony 79,99$ GRID OMNI 5 MODERATE HOMMES/FEMMES



new balance 79,99$ W1023 FEMMES



VENTE DE CHAUSSURES
Achetez une paire La deuxième sera escomptée par 50%
Choisissez une deuxième paire parmi les modèles en liquidation / de valeur égale ou moindre / les chaussure Choisissez une deuxième paire parmi les modèles en liquidation / de valeur égale ou moindre / les chaussures et les vêtements en vente ne peuvent être combinés e et les vêtements en vente ne peuvent être combinés

VENTE DE VÊTEMENTS
Achetez un article Le deuxième sera escompté par 50%
VÊTEMENTS CHOISIS DE MIZUNO, BROOKS, ASICS, NEW BALANCE ET NIKE EN VENTE!

TOUTES LES CHAUSSURES/PRODUITS PAS EXACTEMENT TELS QUE DÉMONTRÉS, LE CHOIX DE POINTURES PEUT ÊTRE LIMITÉ, VENTES FERMES, TOUS LES MODÈLES NE SONT PAS AFFICHÉS

CHOISISSEZ LE DEUXIÈME ARTICLE PARMI LES ARTICLES EN LIQUIDATION / DE VALEUR ÉGALE OU MOINDRE / LES CHAUSSURES ET LES VÊTEMENTS EN VENTE NE PEUVENT ÊTRE COMBINÉS

1049 Avenue Cartier | QUÉBEC, QC | G1R 2S3 | Tél: 418-522-2345

EN BREF

De l'argent pour le mont Wright

→ Le projet d'accès public et d'aménagement de la forêt ancienne du mont Wright sera officiellement complété début octobre grâce à une subvention de 49 000 $ de la Fondation Hydro-Québec pour l'environnement. Propriété de la municipalité de Stoneham-et-Tewkesbury depuis un 25 ans, cet écosystème forestier qui culmine à 483 m contient certaines espèces, dont une érablière à bouleaux jaunes et hêtres, qui ont plus de 300 ans. Les sentiers de randonnée et l'escalade ont été conçus pour mettre l'accent sur la valeur environnementale de la forêt léguée par les frères Wright, décédés en 1972. Pour infos: **afqm@afqm.org**. *Éric Moreault*

GES : les provinces sommées d'agir

MONCTON — Un réseau national de groupes écologistes demande aux premiers ministres provinciaux d'agir pour la réduction de leurs émissions de gaz à effet de serre, afin de pallier à l'inaction du gouvernement fédéral dans le dossier des changements climatiques. Dale Marshall, de la Fondation David Suzuki, a déclaré hier qu'il était encouragé par les initiatives de certaines provinces, mais que les premiers ministres devaient aller plus loin. Il a soutenu que de nouvelles réglementations, notamment pour un système d'échange de crédits d'émissions, sont essentielles pour progresser. *PC*

1773096

GAGNEZ UN DES 5 GRANDS PRIX:

le livre et un laissez-passer pour la première!

OU

l'un des 100 laissez-passer doubles pour la première

présentée par leSoleil





LE JOURNAL D'UNE NANNY

Version française québécoise de THE NANNY DIARIES

Le jeudi 23 août à 19h00 au cinéma Cineplex Ste-Foy

Pour participer, découpez le coupon ci-joint et postez-le à:
Promotion « Journal d'une Nanny », 4415, rue de Rouen, Montréal, QC H1V 1H1

Nom : .....

Adresse : .....

Ville : ..... Code postal : .....

Téléphone (jour) : ..... Téléphone (soir) : .....

Le tirage des 105 prix aura lieu le 16 août. Les gagnants recevront leurs prix par la poste.
L'annonce promotionnelle sera publiée les 9-10-11 août.

À L'AFFICHE DÈS LE 24 AOÛT

www.vivafilm.com



Après chaque journée, les cyclistes récupèrent leurs bagages au village du Grand Tour. — PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE SYLVAIN DESMEULES

Dernier sprint

2000 cyclistes attendus aujourd'hui pour l'inauguration de la Route verte

Sylvain Desmeules
Collaboration spéciale

BAIE-SAINT-PAUL — Partis de Baie-Saint-Paul ce matin, ils sont 2000 cyclistes qui roulent actuellement vers Québec, où sera inaugurée la Route verte à 14h. Ils complètent ainsi le 14e Grand Tour, une randonnée de quelque 600 kilomètres, partie d'Alma samedi dernier.

«Ce sont des vacances festives. Autant il y a des cyclistes qui pédalent de façon contemplative, autant d'autres le font de manière plus sportive», relate Patrick Howe, porte-parole de Vélo Québec, promoteur de l'événement.

Les participants ont roulé d'Alma jusqu'à Sacré-Cœur, puis longé le fleuve de Tadoussac jusqu'à Baie-Saint-Paul, en passant par La Malbaie, sous la flotte dans ce dernier cas.

Ils amorçaient ce matin un trajet de 91 kilomètres, les menant jusqu'à Québec, où leur arrivée au Domaine Maizerets coïncide avec l'inauguration nationale de la Route verte, itinéraire cyclable panquébécois de 4000 kilomètres.

Chaque endroit où s'arrête l'imposant cortège devient le village du Grand Tour, où plus de 1700 cyclistes optent pour la tente au lieu du confortable lit d'hôtel. Hier, dernière soirée avant de rentrer à Québec, plusieurs sirotaient une bière au bistro du Tour au son d'un groupe local.

La moyenne d'âge des participants tourne autour de 47 ans. Les hommes sont majoritaires, dans une proportion de 62 %.

La majorité des cyclistes sont des résidants de Montréal, de la Montérégie et de Québec. Juste pour les deux jours en sol charlevoisien, on évalue à 200 000 $ les retombées économiques.

C'était la première fois que le Grand Tour bifurquait sur la Côte-Nord. Au départ, ils était 2400 cyclistes, dont un contingent de 400 venus faire le forfait de trois jours.

Pour s'occuper de tout ce beau monde, il faut une centaine d'employés et de bénévoles, une cinquantaine de voitures (pour transporter les bagages notamment), une quinzaine de secouristes et une vingtaine de massothérapeutes.

FAITS SAILLANTS

4300
kilomètres à l'intérieur de la Route verte

3,6 millions
de cyclistes au Québec en 2005

87 %
de la Route verte complétée. On estime en avoir terminé 90 % d'ici la fin de 2007

200 millions $
estimés pour la Route verte. 170 millions $ déjà investis

40 %
de la Route verte est faite de pistes cyclables. La moitié n'est pas pavée

320
municipalités ont participé au développement du réseau

2
endroits où les cyclistes doivent prendre un traversier, à Longueuil et à Lévis

1773509

3 derniers jours

et

Nous payons les 2 taxes 50 versements*

sur TOUS nos matelas

à l'exception des lits articulés

Zedpur



Matelas Mistral Air

A - Housse détachable et lavable
B - Coussinet d'aération
C - Viscoélastique 5 livres de densité
D - Mousse de haute densité Celcar avec 19 canaux de ventilation
E - Mousse de haute densité Celcar extra-ferme

Le matelas s'adapte aux courbes de votre corps

Matériel qui s'auto-ventile et améliore le confort, la performance et la durabilité en favorisant une meilleure circulation de l'air et de l'humidité dégagée par votre corps. Améliore aussi les propriétés hygiéniques et anti-bactériennes.

Matelas viscoélastique de qualité supérieure

Coussinet d'aération
Matériel approuvé par la NASA
Exclusivité Tanguay

Double	1649,99	33,00/50 mois
Queen	1699,99	34,00/50 mois
King	2499,99	50,00/50 mois

25,40/50 mois
Nous payons les 2 taxes
1269,99 Simple

SOMMEX
Né au Québec



Matelas Beaudelaire

- 816 ressorts enssachés
- Matelas sans rotation avec coussinet pleine largeur
- Piqué de fibre polyester, de laine et de soie
- Supports latéraux

Double	929,99	18,60/50 mois
Queen	999,99	20,00/50 mois
King	1299,99	26,00/50 mois

Soie et laine
Frais L'été, chaud l'hiver
816 ressorts ensachés

17,00/50 mois
Nous payons les 2 taxes
849,99 Simple

Photos à titre indicatif



24,00/50 mois
1199,99

PRIMO INTERNATIONAL

Lit articulé électrique

- Matelas en viscoélastique
- Le matelas s'adapte aux courbes de votre corps

Accord D Desjardins

Livraison et service GRATUITS

TANGUAY

LES SAULES
4875, boul. de l'Ormière
(418) 871-4411
1 800 563-4411

BEAUPORT
777, rue Clemenceau
(418) 666-4411
1 800 563-6282

LÉVIS
5720, boul. Étienne-Dallaire *(angle Kennedy)*
(418) 833-4511
1 800 563-4511

SAINT-GEORGES DE BEAUCE
8955, boul. Lacroix
(418) 226-4411
1 877 295-4411

RIMOUSKI
375, montée Industrielle-et-Commerciale
(418) 725-4411
1 800 463-4411

RIVIÈRE-DU-LOUP
245, Hôtel-de-Ville
(418) 867-4711
1 800 510-4711

TROIS-RIVIÈRES
2200, boul. des Récollets
819-373-1111
1 800 465-2200

CHICOUTIMI
1990, boul. Talbot
(418) 698-4411
1 800 363-4711

* Nous payons l'équivalent des deux (2) taxes de vente (TPS et TVQ) et payez en 50 versements sur tous les matelas à l'exception des lits articulés. Sur approbation du service du crédit Accord D Desjardins. Si un versement vient en souffrance, un intérêt sera calculé à compter de la date d'échéance du versement au taux annuel de 19,5% et sera chargé mensuellement au compte du client. (Ex.: solde en souffrance de 100$, l'intérêt pour une période de 30 jours sera de 1,63$). Non jumelable à une autre promotion.
Livraison et service gratuits à la grandeur de la province de Québec et du Nouveau-Brunswick. Photos à titre indicatif. Détails en magasin.

Pratique illégale depuis 1981

Une femme de 27 ans tient absolument à prendre le nom de famille de son mari

Samuel Auger
sauger@lesoleil.com

Caroline Parent veut se refaire un nom. Ou plutôt abandonner le sien. La jeune femme de 27 ans veut supprimer le nom Parent de son identité et laisser toute la place à celui de son mari, Karl Lamirande. Une pratique illégale au Québec depuis un quart de siècle. Pour sa nouvelle quête d'identité, elle s'est même adressée par lettre au premier ministre Jean Charest.

La jeune femme de Gatineau n'en démord pas. Née à Ottawa, elle ne comprend pas cette exception québécoise, notre province étant la seule à obliger les femmes à conserver leur nom de famille après le mariage. « Je ne suis pas pour que ce soit une obligation pour la femme de prendre le nom de son époux, je veux simplement avoir le choix », a-t-elle déclaré à la Presse canadienne.

Malgré ses démarches auprès des médias et sa sollicitation de Jean Charest, la jeune mariée risque d'échouer. « Je ne vois vraiment pas comment elle pourrait contester la loi québécoise », commente Louise Langevin, spécialiste du droit des femmes à l'Université Laval. « Garder le nom de famille du mari, c'est moyen-âgeux, c'est féodal. C'est un peu comme les chevaux qui changent d'écurie, c'est passer de la propriété du père à celle du mari. »

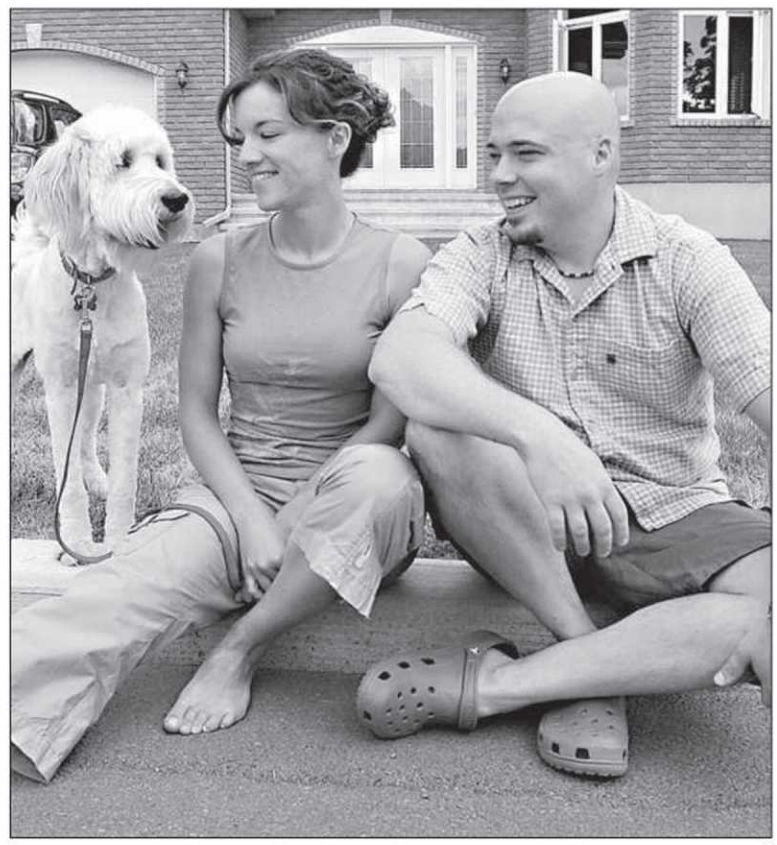
La réforme du Code civil du Québec en 1981 a introduit cette interdiction afin de refléter dans le mariage l'égalité entre les hommes et les femmes. « Accepter sa requête, cela serait dangereux pour les droits acquis des femmes, ajoute Louise Langevin. Les droits généraux des femmes doivent être supérieurs à son objectif personnel. »

RÉPANDU AU CANADA

Dans le reste du Canada, il est encore courant de céder son nom de famille au profit de celui de son mari. Pourtant, selon cette chercheuse à la Chaire Claire-Bonenfant sur la condition des femmes, Caroline Parent a bien peu de chances de s'attirer la sympathie des groupes de femmes anglophones. « Cette question fait l'unanimité partout au Canada. Le Québec est vu comme un modèle par les autres provinces », précise Louise Langevin.

Caroline Parent veut s'appeler Caroline Lamirande

Le directeur de l'état civil du Québec peut accorder un changement de nom dans certaines circonstances. Par exemple, si le nom est difficile à écrire, à prononcer, ou s'il est frappé d'infamie. Mais les exceptions sont de plus en plus rares. « Dans les années 90, le directeur de l'état civil intervenait plus souvent. Aujourd'hui, il est beaucoup moins proactif et il cherche à éviter les abus dans les demandes de changement de nom », souligne Louise Langevin.



Caroline Parent et son mari, Karl Lamirande — PHOTO LE DROIT

1773729

LASIK MD VISION

CORRECTION DE LA VUE AU LASER

PLUS DE 350,000 INTERVENTIONS EFFECTUÉES AU CANADA

Technologie de pointe :
Laser Bausch & Lomb Z100, nouvelle technologie disponible chez LASIK MD

Ophtalmologistes réputés :
Nos médecins sont spécialisés en chirurgie des yeux et jouissent d'une réputation internationale dans le domaine de la correction de la vue au laser

À partir de 490$ /oeil*

Informez-vous sur notre politique du plus bas prix garanti

0$ FINANCEMENT DISPONIBLE
0$ Dépôt, 0$ Intérêt pour 12 mois**
CMC creditmedical CORPORATION

* Les prix peuvent changer sans préavis et peuvent varier selon la prescription. Applicable sur une chirurgie des deux yeux. ** Sujet à changement et modification en tout temps sans préavis. Financement assuré par Credit Medical Corporation Inc. sur approbation de crédit.



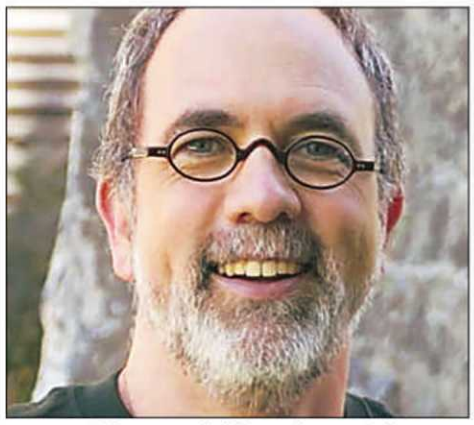
QUÉBEC
Place de la Cité - Tour de la Cité
2600, boul. Laurier, bureau 980

Consultation GRATUITE : 418.266.6661
www.lasikmd.com

Halifax | Montréal | Ottawa | Toronto | Winnipeg | Calgary | Vancouver

1500 experts en lacs et rivières réunis à Montréal

Éric Moreault
emoreault@lesoleil.com



Yves Prairie est président du comité organisateur du congrès de la Société internationale de limnologie.

Montréal accueillera à partir de dimanche les Jeux olympiques des spécialistes en lacs et rivières : plus de 1500 experts d'une soixantaine de pays, réunis aux trois ans, pour se mesurer en recherche de pointe.

La coïncidence est fortuite en cet été de grande peur bleue au Québec, mais il s'agira d'une belle occasion pour remettre les pendules à l'heure en ce qui concerne les cyanobactéries. « Tout à fait », opine Yves Prairie, biologiste à l'UQAM et président du comité organisateur du congrès de la Société internationale de limnologie (SIL). Il signale toutefois qu'il a su que Montréal accueillerait le congrès... en 1998!

« Mais c'est une opportunité incroyable d'apprendre ce qui s'est fait à l'échelle mondiale et de partager les derniers résultats au sujet (des algues bleues)», explique l'expert en vieillissement des lacs (eutrophisation). Des chercheurs de la Chine et du Japon, «qui vivent des problèmes tellement sévères que les nôtres ne sont rien en comparaison », seront notamment présents.

La tenue de ce congrès confirme, estime M. Prairie, la très bonne réputation internationale du Québec sur le plan scientifique, en général, et celui de l'eau en particulier. Une réputation, dans ce dernier cas, qui coule de source !

Le SIL ne se limitera pas aux algues bleues, loin s'en faut. On examinera, entre autres : l'impact des changements climatiques sur les lacs; l'envahissement des plans d'eau par les espèces exotiques ; le rôle global des lacs ; l'hydroélectricité et la création de réservoirs et l'impact de l'agriculture sur la qualité de l'eau, etc.

Le congrès est réservé aux scientifiques, mais il débutera dimanche par une grande conférence publique gratuite sur la compréhension et la préservation des lacs et des cours d'eau du Québec. Elle se déroulera dimanche, à l'UQAM, de 13 h à 15 h 30. L'entrée est libre, mais il faut s'inscrire par l'entremise du site Internet, **www.sil2007.org**, qui comprend aussi toute la documentation relative au congrès.

1773587

Bijoux : Robert Langlois
Robe : Myco Anna
Poivrières : Sylvain Tremblay
Photo : Claude Dagenais



Plein de folie !

plein Art

Plus de 100 artisans **pleins de talent** vous y attendent avec **plein de surprises... Plein de beaux objets** en verre, en céramique, en bois, en métal! Des vêtements et des accessoires mode **pleins de charme**, des articles en cuir, des meubles, des bijoux **pleins de grâce**, tous créés avec **plein d'amour**!

OUVERT TOUS LES JOURS JUSQU'AU 12 AOÛT
DE 11 H À 22 H (FERMETURE À 18 H, LE 12 AOÛT)
PARC DE LA FRANCOPHONIE
QUÉBEC – ENTRÉE LIBRE – STATIONNEMENT COMPLEXE G
www.salonpleinart.com

Plein de cadeaux ! Déposez ce bulletin dans la boîte prévue à cette fin, à l'entrée, pendant toute la durée de **Plein Art** et courez la chance de gagner l'une des nombreuses créations offertes par des artisans!
VEUILLEZ ÉCRIRE EN MAJUSCULES.

NOM
ADRESSE
VILLE PROVINCE
( )
CODE POSTAL TÉLÉPHONE
COURRIEL
Quel est le nom de la porte-parole de Plein Art Québec?
Une présentation du Conseil des métiers d'art du Québec
Cma leSoleil

1774258

Coin des Coureurs asics

VOUS PRÉSENTE

TOUTES NOUVELLES ET UNE EXCLUSIVITÉ DU COIN DES COUREURS



HOMMES

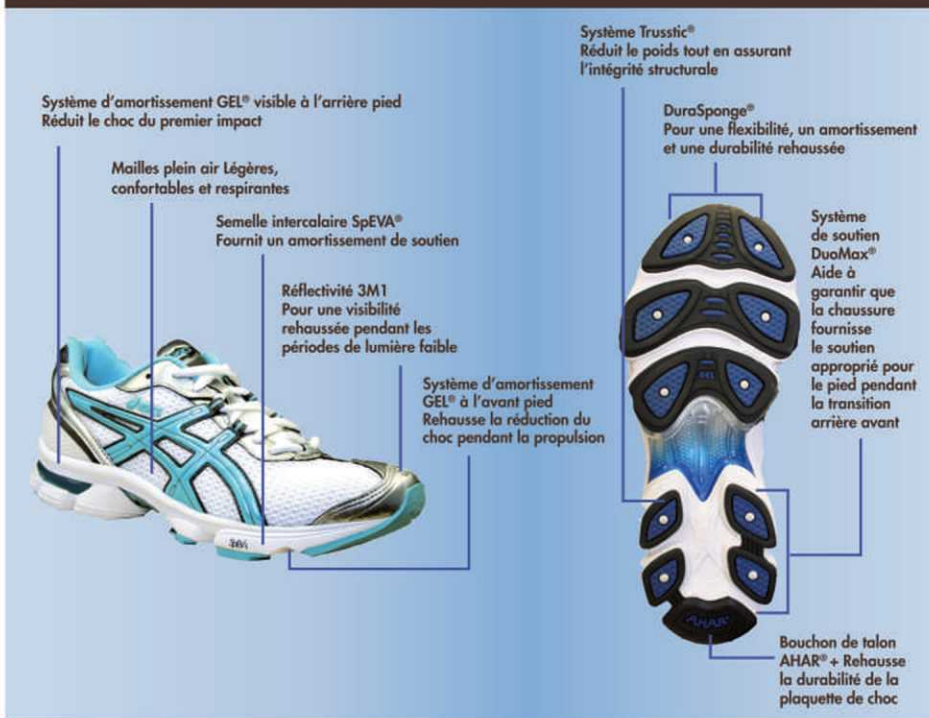
asics

GEL-STRATUS®
119,99$



FEMMES

Le GEL-Stratus® est une nouvelle présentation et ASICS a choisi le Coin des Coureurs pour être la boutique exclusive du lancement de ce modèle de chaussure au Canada. Le GEL-Stratus® vise les coureurs qui ont une démarche efficace et neutre autant que ceux qui préfèrent une carrosserie libre.



Coin des Coureurs de Ville de Québec
1049 avenue Cartier

Une expo pour vendre la mission en Afghanistan

→ Le gouvernement fédéral lance une nouvelle offensive pour convaincre les Canadiens — et surtout les Québécois — du bien-fondé de la mission en Afghanistan.

Inaugurée à Québec hier par la ministre Josée Verner, une exposition de photographies réalisées pour le compte de l'Agence canadienne de la coopération internationale fera le tour du pays pour montrer une différente image de celle dépeinte dans les médias. Conscient de l'impopularité de la mission en Afghanistan, le gouvernement fédéral cible principalement le Québec, qui verra l'exposition s'arrêter dans 12 centres commerciaux, soit le tiers de la tournée. À l'opposé, les citoyens des Prairies auront droit à une seule visite à la fin septembre dans la ville de Winnipeg. La majorité des 17 images présentent des photos prises dans la capitale, Kaboul, relativement épargnée des combats en cours dans l'est et le sud du pays. Chaque photo tente de représenter une facette de l'effort canadien de reconstruction. On peut y voir le premier ministre Stephen Harper serrer des mains et des Afghans sourire. Bien que 2500 militaires canadiens soient déployés dans le pays, une seule photo présente un soldat. Désarmé et sans équipement protecteur, il écoute un Afghan. *Pierre-André Normandin*

1774098

DODGE CHRYSLER Jeep MD

À la demande générale,
L'ÉVÉNEMENT RABAIS PRIX EMPLOYÉ Δ
EST DE RETOUR.

NOS MEILLEURS PRIX DE L'ANNÉE ! †

OBTENEZ UN RABAIS PRIX EMPLOYÉ
— PLUS —
ÉCONOMISEZ 20 ¢ PAR LITRE D'ESSENCE PENDANT UN AN**

ÉCONOMISEZ SUR L'ESSENCE PENDANT UN AN**

POUR UNE DURÉE LIMITÉE, À L'ACHAT OU À LA LOCATION D'UN VÉHICULE CHRYSLER, JEEP OU DODGE ADMISSIBLE.



Chrysler Pacifica TI 2007
VOTRE MEILLEUR PRIX DE L'ANNÉE: 481 $ Ω PAR MOIS.
LOCATION DE 48 MOIS
3 681 $ COMPTANT INITIAL
0 $ DE DÉPÔT DE SÉCURITÉ



Jeep Commander 4X4 2007
VOTRE MEILLEUR PRIX DE L'ANNÉE: 521 $ Ω PAR MOIS.
LOCATION DE 48 MOIS
3 681 $ COMPTANT INITIAL
0 $ DE DÉPÔT DE SÉCURITÉ



Chrysler Aspen 4X4 2007
VOTRE MEILLEUR PRIX DE L'ANNÉE: 599 $ Ω PAR MOIS.
LOCATION DE 48 MOIS
3 681 $ COMPTANT INITIAL
0 $ DE DÉPÔT DE SÉCURITÉ

VISITEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER • JEEP MD • DODGE OU DAIMLERCHRYSLER.CA AUJOURD'HUI.

† Les meilleurs prix de l'année sont basés sur les rabais prix employé et sur les rabais d'allocation de livraison appliqués au PDSF de la Chrysler Pacifica TI avec l'ensemble 29S + AFB + AWF + CLX + XAA, du Jeep Commander (27T + AHX + AJY + HBB + TCG + WGL) et de la Chrysler Aspen (28J + ADL + AHC + CFU +GWA + JPZ + RSA + RSP + XRV). Le dépôt de sécurité est de 0 $ pour une période de temps limitée seulement et peut changer sans préavis. Premier versement exigé à la livraison. Location pour usage personnel seulement. Aucun rachat requis. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 81 600 km pour 48 mois au taux de 15 ¢ le kilomètre. Sous réserve de l'approbation de Services financiers Chrysler Canada. Services financiers Chrysler Canada est un membre du groupe de Services DaimlerChrysler Canada. Frais d'inscription au RDPRM de 60 $, incluant les frais du registre, sont en sus. Transport (1 300 $), taxes sur le climatiseur (lorsque applicables), immatriculation, assurance, droits sur les pneus neufs, frais d'administration des concessionnaires et taxes en sus. Offres exclusives et d'une durée limitée qui ne peuvent être combinées à aucune autre offre à l'exception du programme d'aide aux handicapés physiques et qui s'appliquent à la livraison au détail pour usage personnel seulement des modèles 2006 et 2007 neufs en stock sélectionnés. Les offres peuvent changer sans préavis. Le concessionnaire peut devoir échanger un véhicule. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Photos à titre indicatif seulement. Les prix et (ou) les frais de transport peuvent avoir changé depuis la date de publication. Veuillez valider les prix en vigueur auprès de votre concessionnaire Chrysler • Jeep • Dodge. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails. Δ L'offre du rabais prix employé (qui exclut le ebonus des TCA et le bonus comptant des retraités de DCCI) s'applique aux livraisons au détail des véhicules 2006 et 2007 neufs sélectionnés chez les concessionnaires participants. ** L'offre d'une durée limitée peut changer sans préavis. L'offre de 20 ¢ / litre sera accordée sous la forme d'une carte d'essence Petro-Canada d'une valeur basée sur la consommation d'essence moyenne de votre véhicule sur 20 000 km (2000 à 3000 litres). Au lieu de la carte d'essence, le consommateur peut opter pour une alternative en argent comptant de 275 $ à 400 $. Δ, ** Offres d'une durée limitée. Certaines exclusions s'appliquent. Les offres sont sujettes à changement sans préavis. Le Jeep Compass, le Dodge Caliber, le Jeep Patriot, le Jeep Wrangler, le Dodge Sprinter et le cabriolet Chrysler Sebring 2008 sont exclus des deux offres. La Dodge Avenger 2008 est admissible à l'offre du rabais prix employé ainsi qu'à l'offre du rabais sur l'essence. Visitez votre concessionnaire participant ou allez au www.superoffreschrysler.ca pour les détails complets. MD Jeep est une marque déposée de DaimlerChrysler Corporation, utilisée sous licence par DaimlerChrysler Canada inc., une filiale à propriété entière de DaimlerChrysler Corporation.

FINANCEMENT OFFERT EXCLUSIVEMENT PAR Services financiers Chrysler

CHRYSLER Jeep DODGE CINQ ÉTOILES

Coop publicitaire des concessionnaires Chrysler • Jeep MD • Dodge du Québec

VALCARTIER

Un militaire accusé de crimes d'ordre sexuel

Élisabeth Fleury
efleury@lesoleil.com

Un militaire de Valcartier fait face à la justice pour des crimes d'ordre sexuel commis dans les années 80 et 90 aux dépens de deux jeunes filles mineures.

Le sergent Christian Deschamps, 51 ans, fait notamment face à des chefs de grossière indécence, d'attentat à la pudeur, d'attouchements et d'agression sexuelle. Les gestes auraient été posés à la résidence militaire de l'accusé (à Courcelettes) entre 1982 et 1985, de même qu'au début des années 90.

Selon ce qu'il a été possible d'apprendre, les deux victimes alléguées, qui sont aujourd'hui âgées de 27 et de 32 ans, n'auraient aucun lien de parenté avec le prévenu.

Au bout du fil, hier, l'officier Bruno Tremblay, des affaires publiques de la base militaire de Valcartier, a précisé que Deschamps était militaire depuis 1974 et qu'il travaillait actuellement comme cuisinier. « Vu la nature de son travail, il pourra continuer d'exercer ses fonctions de cuisinier pendant les procédures judiciaires », a indiqué l'officier Tremblay.

S'il est reconnu coupable des infractions qui lui sont reprochées, le sergent Christian Deschamps s'expose à des mesures administratives, à des sanctions disciplinaires ou, dans le pire des cas, à une libération pure et simple des Forces armées canadiennes. Son dossier reviendra en cour le 2 octobre.

Ce n'est pas la première fois qu'un militaire de Valcartier fait face à des accusations de nature sexuelle. Le mois dernier, le militaire Pier-Olivier Boulet a été condamné à une peine d'emprisonnement à purger dans la collectivité pour le viol d'une jeune femme de 18 ans commis en juin 2004.

En janvier dernier, l'ex-militaire Serge Trudeau a été condamné à une peine de 74 mois de prison pour sept crimes à caractère sexuel. Entre 1972 et 1980, alors qu'il était à Valcartier, Trudeau avait attenté à la pudeur de deux fillettes et de trois garçons âgés de 6 à 13 ans.



LES MANIFESTANTS DE RETOUR

Les trois Canadiens qui ont été détenus par les autorités chinoises pour avoir protesté contre l'occupation du Tibet étaient de retour au pays. Mélanie Raoul est arrivée à Vancouver hier matin alors que Sam Price et Lhadon Tethong étaient attendus en soirée. Les trois Vancouvérois faisaient partie d'un groupe de six personnes qui avaient déployé sur la Grande Muraille l'énorme bannière ci-dessus. On pouvait y lire «Un monde, un rêve, un Tibet libre pour 2008».

— PHOTO PC

Un autre membre du Wolf Pack devant la justice

→ Un autre membre du Wolf Pack condamné en marge du démantèlement du réseau de prostitution juvénile, Jocelyn-Philogène Mior, était de retour devant le tribunal, hier. Déjà détenu depuis le début du mois de juillet pour une affaire de proxénétisme, de voies de fait et de séquestration, Mior a comparu sous de nouvelles accusations, dont possession de carte de crédit volée et recel. Ces dernières infractions auraient été commises en décembre 2006, soit quelques mois avant son arrestation pour proxénétisme, voies de fait et séquestration. Il reviendra en cour le 19 novembre pour la suite des procédures. *Élisabeth Fleury*

PASSAGES DU RAPPORT D'ENQUÊTE DÉVOILÉS

Le SCRS se doutait du sort d'Arar

Presse canadienne

OTTAWA — Le rapport d'enquête sur l'affaire Maher Arar s'est enrichi, hier, de quelques mots auparavant censurés et qui permettent de réaliser que les autorités canadiennes du renseignement se doutaient fort bien que leurs vis-à-vis américains utilisaient la déportation pour soutirer des informations sous la torture.

Des extraits, à l'origine retirés du rapport de l'enquête portant sur les événements entourant l'emprisonnement du Canadien en Syrie où il a été torturé, révèlent que le Service canadien du renseignement de sécurité (SCRS) a transigé avec la CIA et le FBI dans toute cette affaire, et qu'il avait eu vent d'une « tendance » de ces organismes américains qui déportaient des suspects vers des pays où les méthodes d'interrogation sont plus radicales.

Les passages dévoilés hier sont peu volumineux et ne représentent qu'une partie des quelque 1500 mots retranchés de la version finale du rapport d'enquête du juge Dennis O'Connor. Mais cette divulgation permet de jeter un nouvel éclairage sur cette affaire peu reluisante pour les organismes canadiens de sécurité.

MOYEN DÉTOURNÉ

Dans un rapport daté du 11 octobre 2002, un agent du SCRS posté à Washington soulignait que le FBI et la CIA avaient trouvé un moyen détourné de faire parler les personnes suspectées de terrorisme. Dans une autre note de service en date du 10 octobre 2002, le sous-directeur des opérations du SCRS, Jack Hooper, mentionne qu'il croit que « les États-Unis aimeraient envoyer Arar en Jordanie, où ils pourraient en faire ce qu'ils veulent ».

Ces documents ont été produits deux jours après la déportation de M. Arar en Jordanie, puis vers la Syrie, où le Canadien d'origine syrienne a passé un an en prison et a été soumis à la torture. Au moment où la note a été rédigée, les autorités ne savaient pas où se trouvait M. Arar et tentaient d'obtenir des détails de leurs vis-à-vis américains.

Tous ces nouveaux détails surviennent à la suite d'une bataille juridique entre le gouvernement fédéral et la commission d'enquête. Les avocats du gouvernement faisaient valoir que la divulgation de ces extraits pourrait compromettre la sécurité nationale et les relations internationales du Canada. Le juge Simon Noël de la Cour fédérale ne partage pas cet avis et a forcé le gouvernement à faire preuve de transparence.

1772888

diabétiques

Nous cherchons des personnes diabétiques non fumeuses ou qui ont cessé de fumer depuis plus de 6 mois et qui sont intéressées à participer à une étude clinique comparant l'insuline inhalée (prise par la bouche) et l'insuline injectée qui sont administrées avant les repas.

Les candidats éventuels doivent actuellement prendre au moins 1 agent antidiabétique oral en plus de s'injecter l'insuline une fois par jour depuis les 4 derniers mois.

Pour tout renseignement, veuillez communiquer gratuitement au Centre de recrutement pour la recherche au : **1-866-666-3329**.



Hôpital Laval
Institut universitaire de cardiologie et de pneumologie

Cette étude est approuvée par le Comité d'éthique de la recherche de l'Hôpital Laval.

Festival de Jazz de Québec



9 au 12 août 2007

	9/08 JEUDI	10/08 VENDREDI	11/08 SAMEDI	12/08 DIMANCHE
Théâtre de la Bordée	Dorothée Berryman	John Campbell et Pat Senatore	Gretchen Parlato	
Largo Resto-Club	Villemure Ô Carré	The Sienna Dahlen Quartet	Steve Amirault Trio	Un dimanche à l'orgue avec Vanessa Rodrigues

Consultez la programmation complète au:
www.jazzaquebec.ca

Le Festival de Jazz de Québec offre 50% de réduction sur le prix des billets aux musiciens et étudiants en musique sur présentation d'une carte de membre de la Guilde des musiciens du Québec, de l'UDA ou d'une peuve de fréquentation d'un programme de musique

Théâtre de la Bordée | Réseau Billetech | www.billetech.com |
Largo Resto-Club | 418.529-3111 | www.largorestoclub.com |

Fondation Largo pour les Arts
THÉÂTRE DE LA BORDÉE
leSoleil

1770664



À tout seigneur, tout honneur!

Le grand maître du pop art, Andy Warhol, disait au cours des années 1960 que, « dans l'avenir, chaque personne aura droit à 15 minutes de célébrité ». En fait, vous n'avez pas besoin de remporter un Oscar pour jouir d'un bref instant de popularité. Une seule balle bien frappée, un dénivelé avantageux, un vent favorable, un peu de chance et ploc, votre balle s'enfonce dans le trou à votre coup de départ.

Vous rapportez cet exploit au club de golf et, quelques semaines plus tard, votre nom apparaît dans cette chronique. Du coup, vous devenez le héros du jour. Des parents et des amis vous téléphonent pour vous féliciter, tandis que vos collègues de travail ne manquent pas de vous taquiner.

Bon d'accord, le fait d'être nommé dans cette chronique ne vous apportera peut-être pas vos 15 minutes de célébrité, mais ça fait tout de même une petite fleur. Parlez-en à Hugues Chouinard qui, le 16 juillet dernier, a réussi un trou d'un coup au trou n° 9 (137 verges) du Club de golf Saint-Pamphile avec son fer 4, alors qu'il jouait en compagnie de sa conjointe Louise Chouinard. Le même jour, au Club de golf des Serres de Saint-Étienne, Marcel Rhéaume a lui aussi réalisé un trou d'un coup au trou n° 2 (124 verges) avec son fer 7. Raynald Roy, Yves Parent et Johanne Lachance ont été témoins de son moment de gloire.

CENTRE-DU-QUÉBEC

Golf Cristal

Terrain 18 trous style Myrtle Beach, 17 lacs et 2 trous sur îles, verts gigantesques. Saint-Rosaire, à 40 minutes du pont. ***Forfait : 125$ pour 4 joueurs, voiturette incluse et taxes incluses.** Info : 1 888 751-4646. Nos verts sont super! Visitez notre site **www.cristal.qc.ca** *Sur présentation de cette annonce.

Club de golf Mont Adstock

Jouez pour 9,95$***. Ajoutez 9,95$* et jouez en cart! Valide tous les jours après 16h. Promotions d'après-midi (tous les jours). 17,95$* après 14h30 et 19,95$* après 13h. *Plus taxes. Infos : **(418) 422-2242 ou www.gofladstock.com

Club de golf de Plessisville

Venez découvrir notre magnifique parcours 27 trous qui vous donnera un défi de tout instant. Situé dans les Bois-Francs à 45 minutes des ponts, autoroute 20, sortie 253, direction Plessisville. Pour réservation : **(819) 362-3387**

CHAUDIÈRE-APPALACHES

Club de golf de Bellechasse Inc. (St-Damien)

Spécial après 14h : voiturette et golf à volonté 30$ par personne taxes incluses. Spécial après 15h : voiturette et golf à volonté 20$ par personne taxes incluses. **www.golfbellechasse.com** Tél. : (418) 789-2008

Club de golf Trois-Saumons

Parcours au relief peu prononcé, idéal pour la marche. Lun. au jeu. 28$, après 13h 21$. Ven., sam., dim. et fériés 32$, après 13h 26$. Après 16h en tout temps 15$, golf illimité ! **Tous les verts en parfaite condition en ce début de saison. 1 877 598-9719**

CHAUDIÈRE-APPALACHES (SUITE)

Club de golf de Montmagny

Très beau parcours! Ambiance calme. Magnifique panorama sur le fleuve. Situé sur la rive sud de Québec à 40 min. des ponts, aut. 20 Est, sortie 378. Pour réservations : (418) 248-4079, 1 888 290-1872. Allez sur notre site WEB pour connaître notre rabais! **www.golfmontmagny.com**

Club de golf de St-Michel

Excellente condition. **TARIFS SPÉCIAUX :** tous les jours après 15h **16,95$.** Lundi bel-âge et mardi des dames : droit de jeu à 26$ et voiturette à 20$. Sur la rive sud de Québec à 20 min des ponts, aut. 20 Est, sortie 348. **884-3672.** Réservation en ligne : **www.golfsaintmichel.com**

Golf de L'Auberivière

Bienvenue aux visiteurs! Situé à 10 minutes de Québec et facile d'accès par l'autoroute 20, sortie 321, le Golf de L'Auberivière vous enchantera par son parcours en excellente condition. Réservez 24h sur 24 au www.golfauberiviere.com, 72 heures d'avance. Tél. : **835-0480.**

QUÉBEC

Club de golf des Serres St-Étienne

Vous manquez de temps pour un 18? Pourquoi pas un vrai 19? 18$ taxes incl. en semaine. 20$ taxes incl. fin de semaine et jours fériés. Lundi des dames et mardi des hommes 14$ taxes incl. À 15 min. des ponts, autoroute 20, sortie 305. **(418) 836-5824**

Club de golf Le Grand Vallon

À 30 min de Québec (rte 138, puis 360), au pied du mont Sainte-Anne. Terrain à normale 72 : vue grandiose, conditions optimales, 40 fosses de sable blanc immaculé et 4 lacs! Architecture remarquable et service VIP inégalé. **Jouez Le Grand Vallon avec le Club Élite à partir de 34$**, renseignez-vous sur nos nombreux forfaits golf et hébergement au www.legrandvallon.com. Pour inf. ou pour réserver un départ : **418-827-GOLF**

QUÉBEC (SUITE)

Club de golf Le Montmorency

Situé à 10 min du Vieux-Québec. Salle de réception, tournois. Tarifs spéciaux après 14 h, 2 personnes incluant voiture : du lundi au jeudi 73,71$ + taxes, du vendredi au dimanche et jours fériés 78$ + taxes. Réservation : **661-8712.**

Club de golf Orléans (Ste-Pétronille)

BIENVENUE À TOUS. 9 trous : 24$ – 18 trous : 36$. Après 14h – 9 trous : 21$ – 18 trous : 31,50$. Après 15h – Spécial 2 joueurs voiture motorisée incluse – 9 trous : 45$ – 18 trous : 60$. Abonnement disponible. Réservation 24 heures à l'avance. **828-2269.**

Golf Beaurivage

Devenez membre pour aussi peu que 190$ + taxes. À 5 min des ponts, sortie 124, route 73. Nous avons plusieurs forfaits de tournois corporatifs. Terrain amélioré. Droits de jeux intéressants et variés pour 50 ans et +, pour les dames, les couples, les célibataires et les juniors. Informez-vous : **831-9066.**

PORTNEUF

Club de golf des Pins, Saint-Alban

Attention ! Mardi et jeudi à partir de 13h, 20$ par personne, taxes incluses. Aussi, encore en vigueur, notre promotion : 64$ + taxes pour 2 personnes, voiturette incluse. **Réservation : 1 800 223-5210**

Vous désirez annoncer dans ces pages

Communiquez avec le télémarketing au **686-3377** ou sans frais au **1 800 318-3378** •• Télécopieur : **686-3370** •• **telemarketing@lesoleil.com**

MEURTRE DE LA COMÉDIENNE DENISE MORELLE

Bissonnette inculpé

La Presse

Reconnu comme un homme agressif et violent dans son entourage, Gaétan Bissonnette était en compagnie d'une amie intime, atteinte de l'ataxie de Friedreich, quand les policiers du SPVM l'ont appréhendé relativement à l'assassinat, en 1984, de la comédienne Denise Morelle.

Bissonnette et la femme, clouée à un fauteuil roulant à cause de cette maladie neurologique, venaient de quitter un appartement de la 21e Avenue, dans l'arrondissement de Rosemont, lorsqu'ils ont été interceptés mercredi midi par des enquêteurs de la Section des crimes majeurs, module des crimes non résolus, du Service de police de la Ville de Montréal.

Bissonnette, qui devait reconduire la dame dans un centre montréalais pour handicapés, a plutôt pris le chemin des cellules.

Employé comme homme à tout faire dans un complexe immobilier pour retraités, Bissonnette ne semblait pas préoccupé par les événements quand il a été amené hier après-midi devant le juge Jean-Pierre Bonin, de la Cour du Québec, à Montréal.

Le prévenu de 49 ans était menotté quand il est apparu dans le box des accusés pour y être inculpé de meurtre prémédité. Il avait 26 ans au moment du meurtre de Denise Morelle, le 17 juillet 1984, dans un appartement vacant de la rue Sanguinet, au centre-ville.

La comparution n'a duré que quelques instants, le temps que les deux procureurs au dossier, Me Jean Dagenais pour le ministère public et Me Tom Pentefountas pour la défense, reportent la cause pour la forme au 3 octobre prochain.

«Il est troublé car il sait qu'il risque la prison à vie», a mentionné l'avocat de l'accusé, qui a déjà représenté Bissonnette il y a une dizaine d'années pour des affaires de vols sans violence.

DISPARITION DE CÉDRIKA PROVENCHER

Soutien moral

Presse canadienne

TROIS-RIVIÈRES —Le père de Cédrika Provencher a fait appel aux pouvoirs politiques, notamment au premier ministre Stephen Harper, afin que les Forces armées canadiennes soient mises à contribution dans la recherche de sa fille Cédrika, neuf ans, portée disparue depuis le 31 juillet.



Martin Provencher, au centre, a reçu l'appui de Pierre-Hugues Boisvenu (à gauche) et de Michel Surprenant. Le père de la petite Cédrika a demandé hier que les Forces armées canadiennes soient mises à contribution dans la recherche de sa fille. — PHOTO LE NOUVELLISTE

Martin Provencher, qui a reçu l'appui, hier, de l'Association des familles de personnes assassinées ou disparues du Québec, dit compter sur l'influence du président de cette organisation, Pierre-Hugues Boisvenu, pour obtenir une réponse favorable. Ce dernier s'est rendu à Trois-Rivières en compagnie d'un autre membre de l'association Michel Surpenant.

Les deux hommes ont perdu leur fille dans des circonstances tragiques. La fille de Michel Surprenant, Julie, a été enlevée il y a huit ans. Il ne l'a jamais revue alors que Julie Boisvenu avait été assassinée près de Sherbrooke dans la nuit du 24 juin 2002. La victime avait fait l'objet d'intenses recherches et son corps avait été découvert dans un fossé une dizaine de jours après sa disparition.

Pierre-Hugues Boisvenu a signifié en conférence de presse son appui au père de Cédrika. M. Boisvenu a notamment insisté sur l'importance pour le père éprouvé d'épargner son énergie et de s'appuyer sur la solidarité manifestée de toutes parts, afin d'alléger son fardeau.

Par ailleurs l'important périmètre érigé par les autorités au nord de Trois-Rivières a fait couler beaucoup d'encre hier. Des objets qui ont été retrouvés, même s'ils n'ont à première vue aucun lien avec la disparition de Cédrika et qu'ils n'appartiennent pas à la fillette de neuf ans, ont soulevé plusieurs interrogations.

D'autres documents plus insolites ont également été découverts. Les bénévoles auraient trouvé des dizaines de magazines pornographiques qui se trouvaient étrangement en plein cœur de ce boisé. Une chaise et un matelas feraient aussi partie du lot.

L'homme qui en a fait la découverte a été interrogé durant plus de sept heures, tant mercredi soir que tout au long de la journée de jeudi. Impossible de savoir si les renseignements fournis ont pu aider les enquêteurs dans leur travail.

1772642

Multi-Rénove
Une fenêtre sur votre confort
VENTE ET INSTALLATION
Portes et fenêtres
• • • PROMOTION SUR TOUS LES PRODUITS
BONNEVILLE PORTES ET FENÊTRES
Valide jusqu'au 31 août.
ÉGALEMENT, REMPLACEMENT DE VERRES THERMOS
871-0798
www.multi-renove.com
Salle d'exposition. Centre d'affaires Hamel
3095, boul. Wilfrid-Hamel Ouest, bureau 102, Québec

1774096

LOTO QUÉBEC
Résultats des tirages du: 2007-08-09

Jour de paye!
04 05 10 11 26 30 — 28 compl. (C)

Astro
Jour - Mois - Année - Signe
05 NOVEMBRE 76 POISSONS

La Quotidienne
3 312
4 2695

Banco
Lots bonis : du 2 au 10 août 2007
08 10 13 15 17 18 19 30 33 36
41 45 47 49 50 52 53 54 62 66

Extra
2550781
500 000 $
*décomposable dans les deux sens

Résultats des tirages du: 2007-08-08

Lotto 649
02 15 28 41 42 46 — 03 compl. (C)

Gagnants		Lots
6/6	0	8 513 066,00 $
5/6+C	2	159 545,50 $
5/6	117	2 252,90 $
4/6	5 958	83,80 $
3/6	116 081	10,00 $
2/6+C	92 117	5,00 $
Ventes totales :		15 257 034 $
Prochain gros lot (approx.) :		14 000 000 $

Québec 49
10 12 13 21 38 43 — 05 compl. (C)

Gagnants		Lots
6/6	0	1 000 000,00 $
5/6+C	0	50 000,00 $
5/6	7	500,00 $
4/6	795	50,00 $
3/6	16 035	5,00 $
Ventes totales :		478 200,50 $

Extra 9878223* 500 000 $
*décomposable dans les deux sens
Extra
NUMÉRO DÉCOMPOSABLE DANS LES DEUX SENS !

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

LOTOQUEBEC.COM

1773164

GRANDE SÉLECTION
de jackets, de boléros et de cardigans
RÉDUITS DE
59$ à 99$

Rabais de
50 à 80%
sur collection Été 2007

50%
de rabais et plus sur collection
Automne 2006

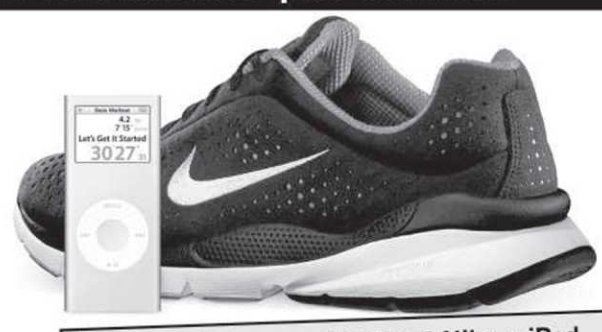
Lingerie Chantelle
en magasin
Nouveautés automnales
* prix régulier

Tailles 4 à 22. Toutes taxes incluses
VENTE FINALE

Boutique Lamontagne 1983 Inc.
FERMÉ LE DIMANCHE
828, avenue Myrand, Sainte-Foy
Grand stationnement
681-0249

1748279

Transformez votre iPod nano en entraîneur personnel!



À l'achat d'un ensemble Sport Nike + iPod et d'un iPod nano, recevez gratuitement un étui Sportsuit Sensor d'une valeur de 12,95$*



Permet d'utiliser le Sport Nike + iPod avec n'importe quelle chaussure

Une offre exclusive de
Micro Logic
DÉTAIL
2786, chemin Sainte-Foy
658 6624

Revendeur agréé

* Offre valide jusqu'au 31 août 2007 ou jusqu'à épuisement des stocks. Photos à titre indicatif seulement. Apple, le logo d'Apple et iPod sont des marques déposées d'Apple Computer inc.

Elle supplie le juge de libérer son ami de cœur agressif

Élisabeth Fleury
efleury@lesoleil.com

La présumée victime d'un individu accusé de violence conjugale a supplié le juge Marc Dufour de remettre son ami de cœur en liberté, hier, au palais de justice de Québec.

L'accusé en question, Patrick Royer, 27 ans, est accusé d'avoir, le 11 juillet dernier, molesté sa conjointe dans un dépanneur de Lévis pour une banale histoire de clés. Ce sont des témoins qui, constatant l'agressivité du prévenu et la frayeur apparente de la victime alléguée, ont décidé de contacter les policiers.

Le jeune homme a été arrêté, puis relâché après s'être engagé à ne pas communiquer avec sa présumée victime. Selon la preuve de la poursuite, l'accusé n'aurait pas respecté cet engagement en se rendant mardi chez sa conjointe.

Ce soir-là, des voisins auraient communiqué avec les policiers après avoir entendu ce qui avait toutes les allures d'une violente altercation au domicile de la conjointe de Royer. En fouillant l'appartement, les policiers auraient trouvé l'accusé caché… dans un garde-robe. Royer a alors été arrêté et incarcéré.

Appelée à la barre au stade de l'enquête sur remise en liberté provisoire de l'accusé, la conjointe de celui-ci a dit « trouvé ça plate que les gens pensent à ma place. C'est mon choix, je veux être avec mon chum. Je ne me sens pas en danger ».

À propos du fait que Royer en serait à son septième bris d'engagement, de promesse ou de probation, la jeune femme a affirmé être « aussi fautive que lui là-dessus. Je savais qu'il n'avait pas le droit de venir me voir ».

Selon elle, l'agressivité de son conjoint serait notamment due au fait qu'il « travaillait trop ». Aussi croit-elle que le prévenu aurait besoin d'« encadrement ». « Il a besoin que je sois avec lui, et j'ai besoin qu'il soit avec moi », a-t-elle témoigné.

Le juge Marc Dufour s'est finalement rangé derrière les arguments de la défense en remettant l'accusé en liberté en attendant la suite des procédures judiciaires. Royer, qui possède plusieurs antécédents en matière de violence et de menaces, a toutefois dû s'engager à recontrer un intervenant dans les 72 heures pour régler son problème d'agressivité.



FUSILLADE À VANCOUVER

Deux personnes sont mortes et six autres ont été blessées, dont une qui se trouve dans un état critique, après que deux hommes masqués sont entrés dans un restaurant de Vancouver tôt hier matin et ont ouvert le feu sur toutes les personnes assises à une table. La police de Vancouver soupçonne qu'il s'agit d'une attaque organisée reliée aux *gangs* criminels et la qualifie comme l'une des pires fusillades de l'histoire de la ville. — PHOTO REUTERS

EN BREF

Minneapolis : le bilan s'élève à sept morts

MINNEAPOLIS — Un autre corps a été retrouvé hier sur les lieux de l'effondrement d'un pont à Minneapolis, au Minnesota, ce qui porte à au moins sept le nombre de victimes découvertes après plus d'une semaine de recherches, a annoncé l'institut médico-légal. Au moins six personnes, dont une femme enceinte et son enfant de deux ans, sont toujours portées disparues et présumées mortes. *AFP*

« Corrigée » à coups de ceinture et de cuillère en bois

→ Une femme de 34 ans de Fossambault-sur-le-Lac a été accusé hier d'avoir « corrigé » sa fillette de 10 ans à coups de cuillère en bois et de ceinture. Les gestes reprochés à l'accusée auraient été commis en mai dernier. Ce sont des membres du personnel de l'école que fréquente la victime alléguée qui auraient contacté les policiers après avoir vu des marques sur le corps de la fillette. Le dossier de l'accusée reviendra en cour le 25 septembre. *Élisabeth Fleury*

1774160



en collaboration avec Desjardins Caisses de l'Ouest de Montréal
et la participation de leSoleil

Veuillez cocher votre émission préférée

- ❑ Annie et ses hommes
- ❑ Le Bye Bye de RBO 2006
- ❑ Infoman 2006 (Spécial)
- ❑ Loft Story (Le talk show)
- ❑ Le négociateur
- ❑ Nos étés
- ❑ On n'a pas toute la veillée (spécial de « On n'a pas toute la soirée »)
- ❑ Le petit monde de Laura Cadieux
- ❑ Taxi 0-22
- ❑ Tout le monde en parle

Nom : _____
Prénom : _____
Adresse : _____
_____
Ville : _____
Code postal : _____
Téléphone (rés.) : _____
Téléphone (travail) : _____

Remplissez et postez à : Concours Prix Gémeaux du public
Société Radio-Canada, C.P. 11007, Succursale Centre-Ville
Montréal, QC H3C 4T9

Les coupons sont publiés les vendredis, samedis et dimanches jusqu'au 26 août et doivent être reçus au plus tard le 31 août 2007. Tirage le lundi 10 septembre 2007. La valeur approximative du prix est de 2 000 $. Aucun achat requis. Concours ouvert aux résidents canadiens majeurs. Règlement du concours disponible à www.radio-canada.ca/gemeaux.

Desjardins Caisses de l'Ouest de Montréal · RADIO | TÉLÉVISION | INTERNET · leSoleil
LES PRIX GÉMEAUX 22e ÉDITION · air transat air vacances

ÉLECTIONS À GESGAPEGIAG

Guy Condo déloge John Martin

→ John Martin, à la tête de la bande micmac de Gesgapegiag depuis 10 ans, perd son siège de chef au profit de Guy Condo (photo). Lors des élections de samedi, M. Condo a obtenu 65 % des voix dans une course à deux. Seulement 49 % des 927 électeurs sont allés voter. M. Condo, âgé de 70 ans, a été élu chef de Gesgapegiag une première fois en 1959. Il avait déjà tenté, sans succès, de déloger M. Martin aux élections de 2003 et de 2005. *Geneviève Gélinas (collaboration spéciale)*



MATANE

Réseautage éolien grâce au... golf

→ La porte-parole du tournoi de golf Éole et ex-députée de Matane, Nancy Charest, ainsi que les membres du comité organisateur, se réjouissent des réponses favorables obtenues des gens d'affaires invités à y participer le jeudi 16 août, au club de Matane. « En effet, dit-elle, les gens de l'industrie éolienne, judicieusement ciblés, répondent favorablement et avec enthousiasme à l'invitation qui leur a été transmise, de sorte que déjà 70 % de la capacité d'accueil du club est comblée. » Présidé par le ministre des Ressources naturelles et de la Faune du Québec, Claude Béchard, ce tournoi devrait selon elle favoriser le maillage et le réseautage d'entreprises. Les gens d'affaires doivent s'inscrire par courriel : *tournoieole@yahoo.ca*. *Romain Pelletier (collaboration spéciale)*

INJONCTION CONTRE UNIBOARD CANADA

Une décision d'ici une dizaine de jours

→ Le juge Normand Gosselin, de la Cour supérieure du Québec, rendra sa décision d'ici une dizaine de jours concernant la demande d'injonction interlocutoire des syndicats de producteurs de bois du Bas-Saint-Laurent et de la Gaspésie contre l'usine d'Uniboard Canada à Sayabec, dans la vallée de la Matapédia. Les deux syndicats ont fait entendre leurs témoins, lundi, au palais de justice de Rimouski, pour soutenir qu'Uniboard aurait dû continuer à prendre livraison de bois feuillu dur après la fin de l'entente entre les deux parties le 31 mars dernier (clause de continuité). De nombreux documents ont aussi été déposés par les deux parties en attendant la décision du tribunal. *Carl Thériault (collaboration spéciale)*

5,8 millions $
pour les travaux d'assainissement des eaux à Portneuf-sur-Mer

2,8 millions $
pour la mise en place d'un réseau d'aqueduc à Rivière-au-Tonnerre

8,7 millions $
pour les pactes ruraux



Nathalie Normandeau a fait hier trois annonces totalisant 17,3 millions $ pour la Côte-Nord. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Pluie d'annonces sur la Côte-Nord

Steeve Paradis
Collaboration spéciale

SEPT-ÎLES — Vice-première ministre et ministre des Affaires municipales et des Régions, Nathalie Normandeau s'est arrêtée sur la Côte-Nord hier pour annoncer des projets fort attendus d'égout et d'eau potable pour deux municipalités, en plus de verser 8,7 millions $ pour les pactes ruraux de la Côte-Nord.

En avant-midi, M^me^ Normandeau a dévoilé une aide de 5,8 millions $, partagée à parts égales entre Québec et Ottawa, pour compléter des travaux d'assainissement des eaux à Portneuf-sur-Mer, une municipalité dont une bonne partie des résidants n'ont pas accès à un réseau d'égout domestique. L'aide couvre 95 % des travaux admissibles.

Plus tard en après-midi, la vice-première ministre était à Sept-Îles pour cette fois annoncer une aide de 2,8 millions $ pour mettre en place un réseau d'aqueduc dans le secteur Sheldrake, à Rivière-au-Tonnerre. Ce projet permettra enfin à la centaine de résidants du secteur qui attendent ce moment depuis des années d'avoir accès à un service de distribution d'eau potable.

« On a connu des heures de doute et de découragement, mais maintenant, j'ai hâte de goûter à un bon verre d'eau chez moi », a lancé le maire de Rivière-au-Tonnerre, Jeannot Boudreau. L'usine de transformation de produits marins de l'endroit menaçait aussi de fermer ses portes si elle n'était pas reliée à un réseau d'aqueduc.

PACTES RURAUX

Faisant d'une pierre deux coups, M^me^ Normandeau a annoncé que le gouvernement verserait 8,7 millions $ aux cinq MRC de la Côte-Nord et au territoire de la Basse-Côte-Nord pour concrétiser les engagements des pactes ruraux. Les six entités reçoivent entre un million (MRC de Caniapiscau) et deux millions de dollars (MRC de la Haute-Côte-Nord).

Le président de la Conférence régionale des élus (CRE) de la Côte-Nord, Georges-Henri Gagné, se réjouissait de voir qu'avec les pactes ruraux, le gouvernement laissait les régions choisir ses projets. « Les ruraux savent faire, si on leur donne les outils et fait appel à leur créativité », a-t-il affirmé.

Le passage de M^me^ Normandeau à Sept-Îles devait à l'origine coïncider avec une visite aux Jeux du Québec, mais les inondations dans la région de Rivière-au-Renard ont forcé la vice-première ministre à quitter Sept-Îles immédiatement après sa conférence de presse.

Les chalets se dressent au Pin rouge

NEW RICHMOND — La construction de chalets au pied des pentes du centre de ski Pin rouge de New Richmond est amorcée. L'investissement de 6,1 millions $ débouchera sur l'aménagement de 32 unités d'hébergement.

Nicole Appleby, maire de New Richmond, estime que de 20 à 24 de ces unités devraient être prêtes à temps pour le début de la saison 2007-2008, en décembre. Les autres chalets seront construits entre le printemps et l'automne 2008.

« Tous les travaux d'aqueduc et d'égout préalables à la construction des chalets sont terminés ou sur le point de l'être. Les chalets prendront forme au cours des prochaines semaines », dit M^me^ Appleby.

Pour elle, l'insuffisance d'hébergement au pied des pentes a toujours constitué une lacune. Le projet de construction de chalets a été annoncé en 2005, mais le montage financier n'a pu être complété à temps pour que la construction débute en 2006 et pour que des chalets soient disponibles dès la saison dernière.

Seuls quelques chalets privés étaient occasionnellement offerts en location aux skieurs de l'extérieur. La montagne du Pin rouge est située à près de 25 kilomètres des hôtels et motels les plus proches.

« Il ne faut pas oublier que 3,5 millions $ ont été investis à Pin rouge en 2006-2007 pour aménager un système d'enneigement artificiel et pour refaire le chalet principal », note M^me^ Appleby, pour signifier que des progrès significatifs ont quand même été réalisés au cours des 12 derniers mois.

L'essentiel des montants investis proviennent de fonds publics, surtout du gouvernement du Québec. *Gilles Gagné (collaboration spéciale)*

1774099



Iran : Bush critique son allié Maliki

Agence France-Presse

WASHINGTON — Le président américain, George W. Bush, a adressé hier une sévère mise en garde au premier ministre irakien, Nouri Al-Maliki, lui enjoignant de ne pas se montrer trop conciliant avec Téhéran.

Lors d'une conférence de presse, M. Bush a lancé un avertissement à M. Maliki, qui vient d'effectuer une visite de deux jours à Téhéran, sa seconde depuis sa nomination à la tête du gouvernement irakien l'an dernier.

« Si le signal qu'il veut lancer est que le rôle de l'Iran est constructif, il va falloir que nous ayons une franche discussion avec mon ami le premier ministre parce que je ne crois pas que ce soit le cas», a prévenu le président américain.

L'Iran est accusé par les États-Unis de fomenter une partie de l'insurrection irakienne en soutenant la majorité chiite à laquelle appartient M. Maliki.

Auparavant, Téhéran avait assuré le premier ministre irakien de son plein soutien à sa politique de retour à la sécurité en Irak, mais aussi souligné qu'un retrait de l'armée américaine était le seul moyen de retrouver la stabilité en Irak.

« L'Iran veut un Irak indépendant, sûr, stable et développé. Nous pensons que le départ des forces d'occupation (américaines) permettra d'assurer la sécurité et la stabilité en Irak», a ainsi affirmé le vice-président iranien, Parviz Davoudi, lors des cérémonies de départ de M. Maliki, selon l'agence officielle iranienne Irna.

« Mon message est que si on vous attrape à jouer un rôle non constructif, il y aura un prix à payer», a poursuivi M. Bush.

Le porte-parole de la Maison-Blanche à la sécurité nationale, Gordon Johndroe s'est hâté d'expliquer que « le prix à payer » évoqué par M. Bush s'adressait en fait à l'Iran.

Ouragans : prévisions à la baisse aux États-unis

MIAMI — Les autorités américaines ont revu légèrement à la baisse hier leurs prévisions pour la saison des ouragans de l'Atlantique, estimant que jusqu'à neuf ouragans et 16 tempêtes tropicales pourraient se former.

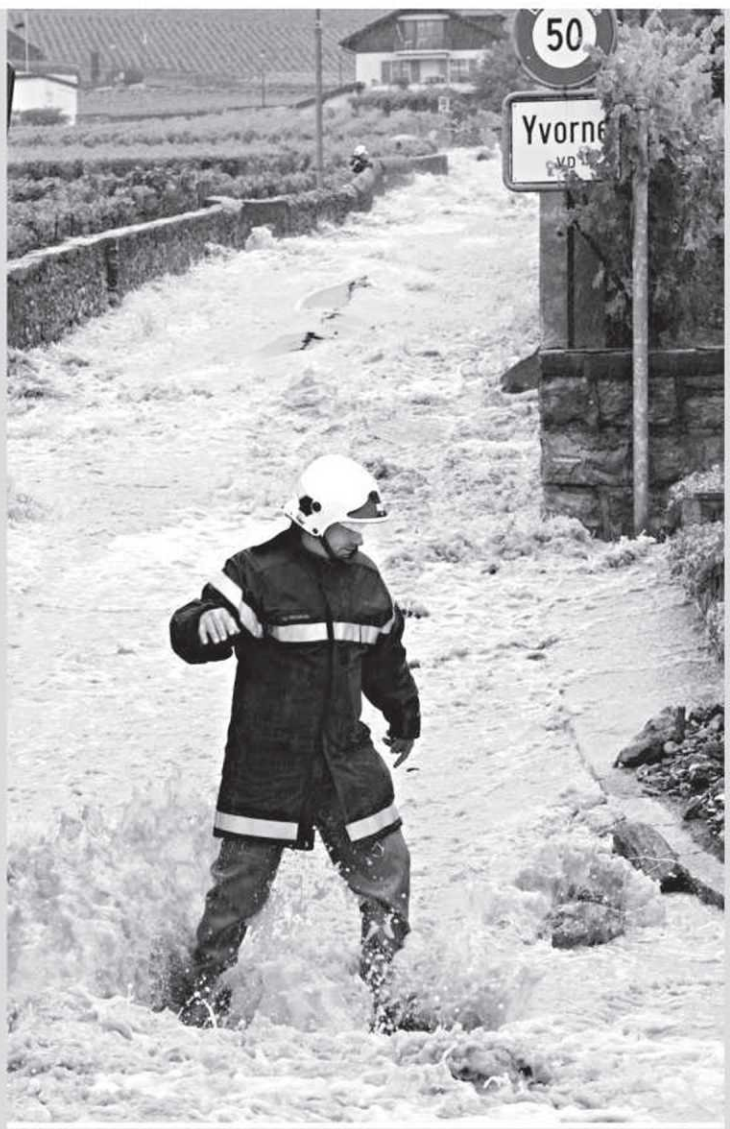
Les prévisions précédentes de l'Administration océanique et atmosphérique nationale faisaient état de 10 ouragans et 17 tempêtes au maximum. En revanche, les services ont maintenu leur estimation concernant les ouragans les plus violents, qui seront selon eux au nombre de trois à cinq.

Aucune tempête destructrice n'a frappé les États-Unis en 2006, contrairement à l'année précédente, avec le passage de Katrina et de Rita. Mais cette année, avec la disparition du phénomène climatique El Nino, les conditions seraient réunies pour des intempéries plus importantes.

La saison des ouragans atlantiques dure du 1er juin au 30 novembre, mais le mois d'août marque habituellement le début des tempêtes les plus violentes. *AP*

Record de chaleur à Washington depuis 1930

WASHINGTON — Une vague de chaleur touche actuellement le centre et le nord-est des États-Unis et un record de température, 39°Celsius à l'ombre, a été enregistré mercredi dans la capitale des États-Unis, ont indiqué hier les services de météorologie (NWS). Jamais une température aussi élevée n'avait été enregistrée à Washington un 8 août depuis 1930. Le taux d'humidité a atteint 85 %. La température normale à cette époque de l'année est de 31°. La chaleur excessive sur les voies de chemins de fer a affecté la circulation des trains et les coupures d'électricité, dues à une surcharge du réseau, ont été nombreuses. *AFP*



PLUIES SANS PRÉCÉDENT EN SUISSE

Depuis un siècle, il n'est jamais tombé autant d'eau sur certaines régions de Suisse : la pluie a déversé 150 litres par mètre carré en 72 heures sur le Jura, soit autant en trois jours que durant tout un mois d'août normal, a affirmé hier MétéoSuisse. Les images ci-dessus, à Yvorne, en témoignent. Le reste du Plateau suisse n'a pas été épargné, avec des valeurs entre 70 et 90 litres en 24 heures. Pour tout le pays, le record d'août 2005 n'a cependant pas été battu : il était de 200 litres par mètre carré en 24 heures localement et quelque 300 litres s'étaient déversés durant la période critique. — PHOTO AP

Terrorisme : liste des passagers transmise avant le décollage

WASHINGTON — Les autorités américaines ont annoncé hier que l'identité des passagers de vols au départ et à l'arrivée des États-Unis devra désormais être communiquée par les compagnies aériennes 30 minutes avant le décollage.

Avec les précédentes règles, les noms des passagers étaient vérifiés et comparés avec la liste de personnes suspectées d'être des terroristes seulement après le décollage, ce qui conduisait parfois les autorités à dérouter les avions en vol. *AFP*

ÉTAT D'URGENCE

Musharraf recule

Associated Press et Agence France-Presse

ISLAMABAD, Pakistan — Le président pakistanais Pervez Musharraf a renoncé à déclarer l'état d'urgence et s'est engagé à poursuivre l'organisation des élections présidentielles cet automne, a assuré hier le ministre de l'Information pakistanais.

Le président Musharraf est confronté à une contestation politique sans précédent en huit années de pouvoir, mais aussi à la recrudescence des attentats des islamistes radicaux.

La décision a été annoncée dès la fin d'une réunion cruciale de M. Musharraf avec le gouvernement et des conseillers.

«Il y avait des suggestions venues de la coalition au pouvoir et d'autres groupes politiques (...). Ces suggestions ont été examinées et, finalement, il a été décidé que ce n'était pas le moment», a déclaré le ministre Tariq Azim.

Des rumeurs sur l'imposition de l'état d'urgence à cause de « menaces externes et internes » et de la détérioration de la situation dans le nord-ouest du pays, près de la frontière avec l'Afghanistan étaient apparues la veille.

Musharraf, qui s'est emparé du pouvoir par un coup d'État en 1999, a vu sa popularité décliner et son pouvoir très ébranlé par une tentative ratée visant à évincer le chef de la justice pakistanaise — un juge indépendant prêt à entreprendre des recours légaux pour contrer la tentative du président de briguer un nouveau mandat de cinq ans à l'automne.

L'état d'urgence aurait permis au gouvernement de restreindre la liberté de mouvement et de réunion, de réprimer certaines activités ou groupes politiques de même que de prendre beaucoup d'autres mesures, dont la réduction des pouvoirs du Parlement en matière législative et jusqu'à la dissolution du Parlement.

Plus de 360 personnes sont mortes dans une vague d'attentats-suicides et d'affrontements entre militants et forces de l'ordre depuis l'assaut sanglant par l'armée de la mosquée Rouge, une mosquée pro-talibans d'Islamabad, au début de juillet.

Les plus hauts responsables américains, dont le président Bush, ne cessent ces derniers temps de laisser planer la menace d'attaques aériennes ciblées sur des bases présumées d'Al-Qaida et des talibans dans les zones tribales du nord-ouest du pays, frontalières avec l'Afghanistan.

Les dirigeants pakistanais reconnaissent la présence de militants intégristes étrangers dans ces zones, mais les combattent depuis quatre ans avec des pertes importantes au sein de l'armée. Or, ces combats ont redoublé d'intensité, poussant des conseillers de M. Musharraf à lui réclamer l'état d'urgence.

Or, les principaux partis d'opposition accusent le général Musharraf de chercher un moyen de se maintenir à tout prix à la tête de l'État en même temps qu'à la tête de l'armée.

Karzaï invite Pakistanais et Afghans à « l'union sacrée »

Agence France-Presse

KABOUL — Le président afghan Hamid Karzaï a appelé hier le Pakistan et l'Afghanistan à unir leurs forces pour vaincre l'« oppression » des talibans et d'Al-Qaida, à l'ouverture d'une inédite *jirga* de paix à Kaboul, réunissant des centaines de chefs religieux et tribaux des deux pays.

«J'ai confiance, je crois (...) que si, à la fois, l'Afghanistan et le Pakistan joignent leurs mains, nous éliminerons en un jour l'oppression subie par nos deux pays», a-t-il déclaré pour l'ouverture de cette *jirga*, l'assemblée coutumière des tribus pachtounes qui peuplent les deux côtés de la frontière, une première à une telle échelle entre les ces pays voisins aux relations tourmentées.

M. Karzaï inaugurait cette réunion de quelque 700 chefs tribaux et leaders religieux et politiques des deux pays aux côtés du premier ministre pakistanais Shaukat Aziz, coparrain de la conférence. Ce dernier a remplacé le président Pervez Musharraf, retenu au dernier moment par « des engagements» dans son pays qui l'ont mené à envisager une proclamation de l'état d'urgence.

L'idée de cette *jirga* avait pourtant été décidée lors d'un sommet tripartite des deux chefs d'État et du président américain, George W. Bush, en septembre.

Mais les relations des deux pays se sont tendues avec les accusations du président Karzaï, soutenu par Washington, selon lesquelles Islamabad n'agit pas suffisamment pour neutraliser Al-Qaida et les talibans.

Président et éditeur **CLAUDE GAGNON** | Rédacteur en chef **YVES BELLEFLEUR** | Directeur de l'éditorial **PIERRE-PAUL NOREAU** | Directrice de l'information **MYLÈNE MOISAN**

Les nouveaux contrebandiers

Robert Fleury

rfleury@lesoleil.com



La contrebande de cigarettes fut longtemps tolérée. Parce qu'elle était marginale et folklorique à la limite. Mais ce n'est plus le cas.

L'an dernier, la vente illégale de cigarettes a augmenté de 37 %. C'est une activité de plus en plus contrôlée par le crime organisé. Des revendeurs, convaincus de leur impunité, poussent même l'audace jusqu'à s'annoncer : un coup de fil et on livre une cartouche comme s'il s'agissait d'une pizza !

Les taxes non perçues se chiffrent à 275 millions $ pour le Québec, à 1,6 milliard $ pour l'ensemble du pays. Quatre réserves autochtones sont montrées du doigt, dont Akwesasne et Kahnawake. L'État ferme les yeux. Ottawa délivre des permis de fabrication sans poser de questions et Québec tergiverse de peur de revivre un autre Oka.

Dans une étude bien documentée, les grands manufacturiers de tabac dénoncent cette concurrence déloyale. Il est facile de comprendre qu'ils s'inquiètent de voir ce marché occulte leur échapper, mais ne sont-ils pas ceux-là mêmes par qui le scandale est arrivé !

Si la contrebande a pris une telle ampleur, c'est grâce aux cigarettes détaxées qu'ils expédiaient dans des entrepôts situés aux États-Unis, sachant qu'elles revenaient, transportées par des contrebandiers autochtones. La compagnie RJR-Macdonald et son pdg d'alors sont d'ailleurs accusés de fraude et de complot devant la Cour de l'Ontario. L'État allègue avoir perdu un milliard de dollars.

Les grands cigarettiers poursuivaient un objectif inavoué : obliger le Québec à baisser ses taxes pour mieux vendre leurs produits du tabac. Québec avait cédé et réduit ses taxes pour rendre la contrebande moins attrayante. Sauf que ce ne fut pas sans conséquences : une augmentation de 30 % du nombre de fumeurs, des jeunes surtout ! Aujourd'hui, ils forment la principale cohorte de fumeurs. Et le crime organisé s'est intéressé à cette activité lucrative et sans risques.

À défaut d'intervenir à l'intérieur des réserves, l'État doit exercer un contrôle sur ce qui entre et sur ce qui sort de ces territoires. Les populations autochtones n'approuvent guère ces activités : elles subissent bien davantage l'intimidation de bandes criminelles, blanches comme autochtones, qu'elles ne sont véritablement complices. Il vaudrait mieux travailler avec leurs leaders pour les aider à diversifier leur économie.

Des quotas de matières premières pourraient aussi être fixés selon une estimation du nombre réel de fumeurs de chaque réserve. De tels quotas sont d'ailleurs imposés dans quatre provinces canadiennes avec succès, semble-t-il.

De même un système de marquage et de traçabilité doit être instauré pour retracer tout paquet manufacturé en circulation. Ces mécanismes ont cours en Californie et au Brésil.

À défaut d'intervenir à l'intérieur des réserves, l'État doit exercer un contrôle sur ce qui entre et sort de ces territoires

S'il faut faire échec à la contrebande, ce n'est pas pour que les grands manufacturiers de tabac réalisent plus de profits, mais parce que tolérer la contrebande, c'est glorifier la délinquance et favoriser d'autres activités criminelles.

Le geste requiert une foule de complicités, y compris de la part des fumeurs qui feignent d'ignorer que leur geste est illégal et qu'il a un coût social très élevé. Participer à la contrebande n'a rien de banal. Nos gouvernements ont besoin de ces revenus, ne serait-ce que pour améliorer les soins de santé et pour contrer l'influence de l'industrie du tabac.

Réduire les taxes n'est pas une solution car la possibilité d'acheter des cigarettes à bas prix incite davantage les jeunes à fumer. Ils deviennent ensuite accros. On estime que 35 000 jeunes québécois commencent à fumer chaque année. Faut-il rappeler que 45 000 Canadiens meurent d'un cancer relié à la cigarette ?



MON CLIN D'ŒIL | **STÉPHANE LAPORTE** *Collaboration spéciale*

Le pont Viau pourrait devenir le rocher Percé de Laval, les gens aiment voir des trous.

Réplique | Michel Gagnon, président de l'Association professionnelle des ingénieurs

Infrastructures : budget insuffisant

(À Jean-Marc Salvet)

Depuis le terrible effondrement du viaduc de la Concorde, à la demande des médias, l'Association, de façon non alarmiste, a tenu les propos suivants :

— l'état déplorable du réseau routier québécois n'est pas dû, comme le prétendait M^me^ Jérôme-Forget, à un manque de savoir-faire des ingénieurs du ministère des Transports, mais au gouvernement qui, sciemment, sous-budgète les sommes requises à son entretien ;

— il n'est pas requis d'augmenter le budget consacré aux travaux routiers. Il faut plutôt réaménager celui-ci en y mettant en priorité l'entretien du réseau actuel plutôt que la construction de nouvelles routes ;

— le plan gouvernemental Briller parmi les meilleurs n'avait comme objectif pour 2008 que de maintenir à 55 % le nombre de structures en bon état. À la suite, entre autres, des pressions exercées par notre association, le gouvernement ajoutait enfin, le 24 janvier dernier, des sommes substantielles pour améliorer ce bilan ;

— le technicien étant à l'ingénieur ce qu'est l'infirmière au médecin, il y aurait lieu d'embaucher en priorité des techniciens au sein du ministère ;

— l'intervention de M. Johnson, à la suite du débat des chefs, fondée ou non, a semé le doute chez plusieurs ténors de la société civile (MM Dumont, Samson et Bellemarre) ;

— l'Association souhaite, comme ce fut le cas de l'enquête sur le viaduc du Souvenir, que le citoyen québécois raisonnablement informé ne puisse douter des conclusions de l'enquête sur le viaduc de la Concorde ;

— la Commission Johnson sera coûteuse et de peu d'utilité (voire fantoche ou servant d'écran de fumée au gouvernement) si elle n'enquête pas sur les ressources financières et humaines allouées par le gouvernement au ministère. Les 135 ponts dont vous faites état dans votre éditorial du 3 août ne sont qu'un reflet de cette question.

Évidemment, comme nous l'avions prévu, sur ce dernier point, la Commission n'a pas fait enquête. Le procureur-chef de la Commission s'exprimait d'ailleurs ainsi sur ce sujet le 11 juillet dernier : « Oui, là-dessus on n'a pas étudié le phénomène lié, les budgets des départements au ministère des Transports et les besoins. » Nous avons demandé une réouverture de l'enquête sur ce sujet et nous n'avons toujours pas eu réponse de la Commission à cet effet.

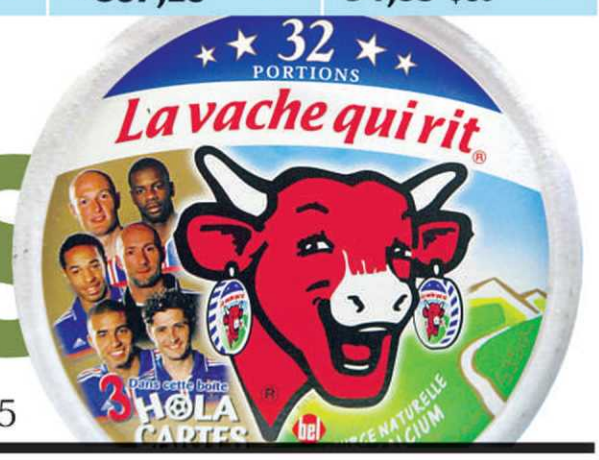
Aussi, jugeant que la démarche scientifique pouvait être remise en question, nous avons aussi demandé une réouverture de la preuve sur les expertises faites par les experts de la Commission. Sur ce point, nous avons été écoutés, car des expertises supplémentaires ont eu lieu le 7 août.

Enfin, nous ne croyons pas que de nouvelles structures administratives telles une régie ou une société d'État soient la solution, ni même une partie de solution. Bien au contraire, belle querelle de fonctionnaires à venir.

Ce dont les citoyens ont besoin, ce sont des structures en bon état et, pour ce faire, que le gouvernement alloue les ressources nécessaires au ministère des Transports.

TORONTO	TSX60	NASDAQ	NEW YORK	LE DOLLAR
13478,01	775,58	2556,49	13270,68	-0,71
-280,18	**-17,85**	**-56,49**	**-387,18**	**94,65 ¢US**

affaires



LA VACHE QUI RIT Produite à Saint-Nicolas → 35



LA CRISE AMÉRICAINE DE L'IMMOBILIER S'ÉTEND À LA PLANÈTE

LES BANQUES CENTRALES À LA RESCOUSSE

Rudy Le Cours
La Presse

MONTRÉAL — Tant la Banque centrale d'Europe (BCE), la Réserve fédérale américaine que la Banque du Canada ont choisi d'injecter des liquidités hier pour éviter que la panique ne s'empare davantage des marchés financiers. Elles n'ont pu pour autant empêcher la culbute des places boursières, en particulier celle de Wall Street, très exposée à la présente crise du crédit.

À Toronto, l'indice S&P/TSX a abandonné 280,18 points, à 13478,01 points. Cette perte de quelque 2 %, la pire en cinq ans, effaçait complètement les gains de la veille. Mince prix de consolation, la moyenne Dow Jones de la Bourse de New York a chuté de 387,18 points, ou 2,8 %, à 13270,68 points. L'indice élargi S&P500 était, quant à lui, écorné de 44,4 points, à 1453,49 points.

En Europe, la dégringolade était aussi généralisée.

Les titres bancaires ont écopé : l'action de la Banque Toronto-Dominion a perdu 2,75 $, à 68 $; la Royale, 1,69 $, à 53,65 $; la Banque de Montréal, 2,26 $, à 64,16 $; et l'action de Banque Scotia chutait de 1,50 $, à 48,90 $. Ces quatre titres font partie des 30 actions les plus négociées hier.

La TD est soupçonnée par les investisseurs de détenir beaucoup de créances hypothécaires aux États-Unis, l'épicentre de la crise présente.

Les pertes auraient pu être pires sans l'intervention concertée des banques centrales.

Tout a commencé en France quand la Banque BNP Paribas a gelé les retraits sur trois de ses fonds de couverture bâtis en partie sur les prêts hypothécaires à risque. Elle a prétexté son incapacité à leur attribuer un prix. Le vent de panique qui a suivi se nourrissait de lui-même. Tous les clients des banques ont cherché à tirer en même temps sur leurs marges de crédit, créant une pénurie de liquidités.

Emprunter en dollars américains pour un jour coûtait 6 % hier matin à Londres, alors que le taux directeur de la Réserve fédérale est de 5,25 %. D'habitude, les banques se prêtent entre elles pour un jour à un taux voisin du taux directeur fixé par les autorités monétaires. Cela fait partie de leurs opérations normales. « Hier, tout le monde s'est mis à jouer « fessier » et ça a créé un manque de liquidités », a résumé un intervenant soucieux de son anonymat.

Devant cette situation, la BCE a injecté 94,8 milliards d'euros pour tenter de calmer le jeu.

À Washington, la Fed y allait de 24 milliards $ US.

AUTRE TEXTE → 33

1773368



La Banque du Canada a dû intervenir

Rudy Le Cours
La Presse

MONTRÉAL — Devant les pressions sur les marchés, la Banque du Canada choisissait en fin de matinée de publier un bref communiqué. Elle y précisait vouloir fournir «les liquidités pour soutenir la stabilité du système financier canadien et le fonctionnement continu des marchés».

En fin de journée, elle avait injecté 1,64 milliard $ en trois rondes. La Banque intervient souvent de la sorte, mais rarement avec cette ampleur. Ainsi, mardi, elle avait émis 410 millions $, mais rien le lendemain. Vendredi, elle avait aussi injecté plus de 600 millions $ dans ce qu'elle qualifie d'activités qui relèvent de ses «responsabilités normales». Le montant le plus élevé qu'elle a avancé aux institutions financières s'élève à 2,47 milliards $, le 1er avril 2000. Ces prêts sont entièrement garantis et remboursés en général dans les 24 heures.

«S'il s'agit d'une opération normale selon les propres mots de la Banque, le communiqué reflète sa grande préoccupation», commentait Andrew Pyle, de Scotia Capitaux, dans une note à ses clients.

À Londres, hier matin, le taux de financement à un jour en dollars canadiens s'élevait à 4,75 %, soit 25 points au-dessus de la cible de notre Banque centrale. En fin de journée à Ottawa, on était revenu près du taux cible de 4,50 %.

LE HUARD

Durement secoué en début de séance, le dollar canadien s'est bien tiré d'affaire en perdant 71 centièmes, à 94,65 ¢US. À un moment donné, il perdait près de 2 ¢US d'équivalence.

Du côté américain cependant, on n'était pas encore au bout de la tourmente puisque le taux à un jour s'élevait encore à 5,44 % en fin de séance. Le taux directeur de la Fed est de 5,25 %.

La crise des prêts hypothécaires à risque est aggravée par le fait qu'elle a donné lieu à l'émission de produits dérivés garantis par ces prêts à risques. Ces produits sont détenus soit par des institutions financières, soit par des fonds de couverture appartenant parfois à ces mêmes institutions.

«Après avoir distribué leurs risques en émettant des titres, les banques et les maisons de courtage font face à un choix difficile : ou bien ils rachètent leur risque afin d'injecter de la liquidité pour d'autres éléments d'actif, ou bien ils font des rappels de marge quitte à exacerber la crise», résume Clément Gignac, économiste en chef et stratège à la Financière Banque Nationale.

Un bénéfice record pour Metro

Presse canadienne

MONTRÉAL — La chaîne du secteur de l'alimentation Métro a affiché hier un bénéfice en hausse de 4,9 % à son troisième trimestre, atteignant le niveau record de 89,3 millions $, pendant que son chiffre d'affaires restait stable à 3,34 milliards $.



Le président et chef de la direction de Metro, Pierre H. Lessard, affirme que l'entreprise prévoit introduire ses marques privées en Ontario dès cet automne. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

En excluant les éléments non récurrents, lesquels sont principalement liés à l'acquisition des magasins canadiens A&P en août 2005, le bénéfice de Metro atteint 91,1 millions $, soit 78 ¢ l'action, pour le trimestre terminé le 7 juillet, une hausse de 16 % par rapport à l'an dernier.

Quatre analystes sondés par la firme de recherche Thomson Financial tablaient sur un bénéfice par action entre 76 et 78 ¢.

« Nous avons produit de bons résultats financiers pour le troisième trimestre de 2007 malgré une hausse de l'activité concurentielle sur certains marchés, nos efforts incessants pour l'intégration des systèmes de technologies d'information chez A&P et la consolidation de nos activités de services alimentaires », a indiqué le président et chef de la direction, Pierre Lessard, lors d'une conférence téléphonique.

Le bénéfice net dilué par action s'est chiffré à 77 ¢ au troisième trimestre, comparativement à un bénéfice net de 85,1 millions $, ou 73 ¢ l'action, à pareille période l'an dernier. Les profits trimestriels de 2006 avaient profité d'une réduction de la charge d'impôts de 9,4 millions $.

L'intégration de la chaîne A&P Canada, achetée pour 1,7 milliard $ en 2005, s'est poursuivie au troisième trimestre et a engendré des synergies de 27,9 millions $, comparativement à 15,5 millions $ un an plus tôt.

Metro a indiqué qu'en excluant la baisse des ventes de produits de tabac et la perte de ventes liée à la disposition au quatrième trimestre de 2006 d'une participation dans un grossiste en alimentation, l'augmentation du chiffre d'affaires a atteint 3,2 %.

Les ventes des magasins comparables, soit ceux ouverts depuis plus d'un an, ont grimpé de 2,1 %.

Metro entend compléter son plan d'intégration et de rationalisation de la compagnie A&P cette année, pour ainsi réaliser un total de près de 90 millions $ en synergies.

« Nous avons atteint notre objectif. Dans le cas des synergies, nous les avons même substantiellement dépassées, a indiqué M. Lessard. Il reste encore beaucoup de travail à accomplir, cependant, au chapitre de l'amélioration de nos offres de produits, nos magasins et notre chaîne d'approvisionnement partout au pays. »

Metro prévoit introduire ses marques privées en Ontario cet automne et veut commencer à réduire le nombre de bannières dès le printemps prochain.

« Nous avons réalisé d'importants progrès au cours des trois derniers trimestres pour établir de solides fondations qui devront réussir à être compétitives sur le marché de l'Ontario », a estimé le chef de l'exploitation de Metro, Éric Richer La Flèche.

Metro a par ailleurs renouvelé son programme de rachat d'actions et pourrait ainsi décider de racheter entre le 5 septembre prochain et le 4 septembre 2008 jusqu'à quatre millions de ses actions subalternes de catégorie A, soit environ 3,5 % de ses actions en circulation.

De plus, le conseil d'administration de la chaîne d'épicerie a approuvé le versement d'un dividende trimestriel de 11,5 ¢ par action subalterne de catégorie A et par action de catégorie B, payable le 5 septembre. Il s'agit d'une hausse de 9,5 % par rapport à celui déclaré l'an dernier.

Le titre de Metro a perdu 51 ¢, hier à Toronto, pour terminer la journée à 37,40 $.

Quebecor triple son bénéfice net

Presse canadienne

MONTRÉAL — La clientèle toujours croissante de Vidéotron a permis au géant des médias Quebecor d'afficher à son deuxième trimestre un bénéfice net trois fois plus important que celui de l'an dernier, malgré un léger recul de son chiffre d'affaires.

Le succès de Vidéotron semble donner des ailes à Quebecor, qui a indiqué hier être prête à investir jusqu'à 500 millions $ au cours des trois prochaines années pour lancer son propre réseau de téléphonie sans fil au Québec.

« Nous avons été très clairs jusqu'ici pour signifier que nous allons offrir la meilleure technologie possible lorsque nous nous lancerons sur ce marché, avec les bonnes conditions. Ce montant reflète le coût d'une fréquence et celui d'un très bon réseau », a estimé le président et chef de la direction de Vidéotron, Robert Dépatie.

Le gouvernement fédéral doit procéder au début 2008 à des enchères pour l'attribution des fréquences réservées aux appareils mobiles de troisième génération.

VIDÉOTRON

Vidéotron a vu son nombre d'abonnés grimper dans chacun de ses services au plus récent trimestre, bien qu'à un rythme un peu plus lent que celui observé l'an dernier.

Le nombre de clients du service de téléphonie IP a franchi à la fin juin le cap du demi-million d'abonnés, soit 530 700, enregistrant au deuxième trimestre une hausse de 12,3 % par rapport à la même période l'an dernier.

Le service de téléphonie sans fil de Vidéotron, lancé en juillet 2006, comptait 30 700 abonnés à la fin du deuxième trimestre, une augmentation de 51,2 % par rapport au premier trimestre.

LES JOURNAUX

Les activités de journaux de Quebecor Média pourront profiter dans les prochains trimestres de l'acquisition d'Osprey Media, complétée mercredi, pour la somme de 414 millions $.

Quebecor Média affiché un bénéfice net de 89 millions $, une hausse de près de 50 %, grâce à un chiffre d'affaires de 75 millions $, en hausse de 10 %.

Quebecor World a quant à elle enregistré une perte nette de 26 millions $US, par rapport à une perte de 15 millions $US au deuxième trimestre de 2006.

Dans l'ensemble, Quebecor a engrangé un bénéfice net de 43 millions $ pour le trimestre terminé le 30 juin, par rapport à des profits de 14 millions $ à la même période un an plus tôt.

En excluant les éléments non récurrents, dont une provision pour restructuration et dépréciation d'éléments d'actif, le bénéfice net des activités poursuivies a totalisé 37 millions $, soit 57 ¢ par action ordinaire, par rapport à un bénéfice de 30 millions $, ou 46 ¢ l'action, pour la même période en 2006.

Le chiffre d'affaires s'est établi à 2,3 milliards $, une baisse de 2,3 % par rapport au deuxième trimestre de l'an dernier, principalement à cause des plus faibles résultats financiers de l'imprimeur Quebecor World, qui a vu ses revenus diminuer de 134 millions $, soit 8,2 %, à 1,5 milliard $.

L'action de Quebecor a gagné 36 ¢ hier à la Bourse de Toronto, clôturant les transactions à 38,40 $.

LAB Chrysotile est en faillite

Ian Bussières
Collaboration spéciale

THETFORD MINES — Croulant sous un passif de 23 millions $, la société en commandite LAB Chrysotile est maintenant en faillite et les mines Lac d'amiante du Canada (LAC) et Bell retournent à leurs propriétaires respectifs, la famille Dupéré et la société minière Mazarin.

Les principaux créanciers de LAB Chrysotile sont CATSIMA, une société qui finançait les activités de LAB appartenant au président de LAC, Simon Dupéré, pour 12,8 millions $, la succession de l'ex-pdg Jean Dupéré pour 3 millions $ et d'autres fournisseurs.

« Les installations minières inutilisées appartenant à Mazarin représentaient un fardeau insupportable et nous avons été incapables d'obtenir suffisamment d'apports de Mazarin pour les soutenir », a expliqué Simon Dupéré dans un communiqué.

Le président de Mazarin, John LeBoutillier, a répliqué que sa compagnie n'avait pas les moyens d'investir dans LAB Chrysotile. « Vous regarderez nos états financiers, ce n'est pas le Pérou », a-t-il déclaré hier.

BELL FERMERA

Pour l'instant, Simon Dupéré louera la mine souterraine Bell de Mazarin pour l'exploiter durant quatre mois à partir de novembre. Par la suite, elle sera fermée puisque Mazarin n'a plus l'intention de l'exploiter. Simon Dupéré fera alors fonctionner la mine à ciel ouvert LAC en continu pour la durée de sa vie actuelle.

« Nous venons de récupérer plusieurs mines inactives dont les coûts d'entretien sont élevés. Ce n'est pas l'idéal pour une compagnie qui n'a pas beaucoup de liquidités. Nous envisageons donc bien sûr la vente de certains éléments d'actif », a signalé M. LeBoutillier.

À savoir si la mine Bell pourrait être vendue, M. LeBoutillier a avoué que le bassin d'acheteurs potentiels se limitait à la famille Dupéré et à Bernard Coulombe, propriétaire de la Mine Jeffrey d'Asbestos. Ce dernier, qui exploite déjà une mine souterraine, a déjà démontré de l'intérêt pour la Bell.

Entre-temps, M. Dupéré estime qu'une centaine des 245 employés de Bell seront transférés chez LAC ce printemps et qu'environ 150 travailleurs, dont la moyenne d'âge est de 54 ans, se retrouveront au chômage en avril 2008.

1774261



JUSQU'À 5% DE RÉDUCTION POUR LES CLIENTS ABONNÉS À PLUSIEURS PRODUITS DE ROGERS – TÉLÉPHONIE SANS FIL ET INTERNET*.

LA SOURCE · ROGERS plus · LA CABINE TÉLÉPHONIQUE

ÉPARGNEZ ACHETEZ EN LIGNE

Les appels locaux, les appels interurbains au Canada et les messages texte sont illimités et s'appliquent aux cinq numéros de téléphone inscrits sur la liste MON TOP 5. Les appels interurbains illimités au Canada s'appliquent uniquement aux appels effectués ou reçus au Canada avec le sans-fil Rogers du client, entre le client et les cinq numéros de téléphone inscrits sur la liste MON TOP 5. Seuls les numéros de téléphone canadiens à 10 chiffres sont admissibles au service MON TOP 5. Les frais d'interurbain aux États-Unis et à l'étranger, de Texto à voix et de service en déplacement s'appliquent s'il y a lieu. D'autres conditions s'appliquent; consulter rogers.com/montop5 pour obtenir de plus amples renseignements. † « Le réseau le plus fiable » fait référence aux résultats de tests menés par Rogers et une firme de recherches indépendante quant à la clarté des appels et aux appels interrompus dans la majorité des centres urbains au Canada, à l'intérieur de la zone de couverture de Rogers Sans-fil, et comparant le service de voix des principaux fournisseurs de service sans-fil. *La réduction s'applique aux frais de service mensuels récurrents pour les services admissibles. Nécessite un abonnement d'au moins deux ans à chaque service admissible. Certains services ne sont pas offerts dans toutes les régions. Consulter rogers.com/offresgroupees pour obtenir de plus amples renseignements. MCMarques de commerce de Rogers Sans-fil S.E.N.C. ou de Rogers Communications inc. utilisées sous licence. © 2007

ROGERS

QUÉBEC
Place Fleur-de-Lys
418-266-1333
2700, rue Jean-Perrin
418-843-0000
Galeries de la Capitale
418-628-0888
398, boul. Charest Est
418-524-7777

LÉVIS
Les Galeries Chagnon
418-838-4553

SAINTE-FOY
Place Ste-Foy
418-263-1991
Place Laurier
418-659-2132
Place des Quatre-Bourgeois
418-380-8751

BEAUPORT
Carrefour Beauport
418-660-0623

CHICOUTIMI
1021, boul. de l'Université
418-690-0535
Place du Royaume
418-690-3155

ALMA
1604, avenue du Pont Sud
418-662-9993

AMOS
252, 1re Avenue Ouest
819-444-3666

SAINT-JEAN-CHRYSOSTOME
Laliberté Électronique
1007, rue Fontaine
418-839-4328

Profits de 38,7 M$ pour CAE

Presse canadienne

MONTRÉAL — Le fabricant de simulateurs de vol et fournisseur de formation au pilotage CAE a enregistré des profits de 38,7 millions $ au premier trimestre de son exercice en cours, en hausse de 19 % comparativement à ceux du trimestre correspondant de l'exercice précédent.

L'an dernier, le bénéfice net de CAE avait été de 32,4 millions $.

Par action, le bénéfice (de base et dilué) a été de 15 ¢ au dernier trimestre complété, comparativement à 13 ¢ un an plus tôt.

Pour le trimestre terminé le 30 juin, les revenus se sont élevés à 358,3 millions $, en hausse par rapport à ceux de 301,8 millions $ l'an dernier à pareille date.

1774580

AVIS D'INTENTION DE DISSOLUTION

PRENEZ AVIS que la corporation SOCIÉTÉ DES JEUX MONDIAUX POLICIERS POMPIERS QUÉBEC 2005 demandera au Registraire des entreprises la permission d'obtenir sa dissolution.

Le 9 août 2007.

FASKEN MARTINEAU DuMOULIN
S.E.N.C.R.L., s.r.l.
Procureurs de la corporation

1774267

Avis public

Régie des alcools, des courses et des jeux

Avis de demandes relatives à un permis ou à une licence

Toute personne, société ou association au sens du Code civil peut, dans les **trente jours** de la publication du présent avis, s'opposer à une demande relative au permis ou à la licence ci-après mentionnée en transmettant à la Régie des alcools, des courses et des jeux un écrit sous affirmation solennelle faisant état de ses motifs ou intervenir en faveur de la demande, s'il y a eu opposition, dans les **quarante-cinq jours** de la publication du présent avis.

Cette opposition ou intervention doit être accompagnée d'une preuve attestant de son envoi au demandeur ou à son procureur, par courrier recommandé ou certifié ou par signification à personne, et être adressée à la **Régie des alcools, des courses et des jeux, 560, boul. Charest Est, Québec (Québec) G1K 3J3.**

NOM ET ADRESSE DU DEMANDEUR	NATURE DE LA DEMANDE	ENDROIT D'EXPLOITATION
9184-0892 Québec Inc. DISCO LOUNGE MONKEY 700, rue Nérée-Tremblay Québec (Québec) G1N 4H7 Dossier : 1 196 443	Cession totale des permis pour (1) Bar, (1) Bar avec autorisations de danse et de spectacles (sans nudité) et (1) Bar sur terrasse.	700, rue Nérée-Tremblay Québec (Québec) G1N 4H7
Thi-Xuan Phan et Mohamed Bouhamidi (Lévis Sushi Bar, S.E.N.C.) LÉVIS SUSHI BAR 5370, boul. de la Rive Sud Lévis (Québec) G6V 4Z2 Dossier : 2 411 957	(1) Restaurant pour (servir).	5370, boul. de la Rive Sud Lévis (Québec) G6V 4Z2

Québec

1774489

MUNICIPALITÉ DE SHANNON
TRAVAUX D'ENTRETIEN ET DE DÉNEIGEMENT
APPEL D'OFFRES

La Municipalité de Shannon demande des soumissions pour l'entretien et le déneigement de ses rues, le tout sur une longueur approximative de 44 km:

- Les travaux consistent principalement à l'entretien de rues, routes, rayons de virage et chemins d'hiver de la Municipalité de façon à conserver leurs assiettes dégagées et sécuritaires en tout temps pour la circulation des véhicules automobiles et des piétons.

Le devis pour soumission peut être obtenu à compter du **lundi 13 août 2007,** au bureau de :

MUNICIPALITÉ DE SHANNON
50, rue Saint-Patrick
Shannon (Québec) G0A 4N0
Tél. : 418 844-3778

Le devis de soumission sera fourni aux intéressés moyennant un dépôt de 75.$ par document (toutes taxes incluses) non remboursable, fait au nom de la **Municipalité de Shannon.** Pour être considérée, toute soumission devra :

1) être conforme au document de soumission et être présentée sur les formules de soumission officielles (voir ANNEXE A) et accompagné des autres garanties exigées;
2) être accompagnée d'un chèque visé ou un cautionnement de soumission fait à l'ordre de la Municipalité de Shannon représentant dix pour cent (10%) du montant de la soumission pour la première année, lequel sera remplacé à la signature du contrat par un cautionnement émis par une compagnie d'assurance canadienne ou une banque, couvrant cent pour cent (100%) du montant total du contrat pour la première année, et renouvelable à chaque année du contrat;
3) être accompagnée d'une preuve d'assurance responsabilité publique et civile pour un montant de trois millions de dollars (3 000 000$);
4) être remise **avant 10 heures, le jeudi 30 août 2007, aux bureaux de la Municipalité de Shannon, 50, rue Saint-Patrick, Shannon (Québec) G0A 4N0.**

Les soumissions du projet seront ouvertes le même jour, immédiatement après l'expiration du délai de réception, aux bureaux de la Municipalité de Shannon, 50, rue Saint-Patrick, Shannon et les soumissionnaires peuvent être présents s'ils le désirent. La Municipalité de Shannon ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions. Elle se réserve le droit d'accorder des parties de contrats, si elle le juge à propos. Elle se réserve également le droit de diminuer ou d'annuler certains travaux.

DONNÉ À SHANNON, QUÉBEC CE 10e JOUR D'AOÛT 2007.

Dale Feeney,
D.G. & Secr.-Trés.

La Vache qui rit produite à Saint-Nicolas

Lise Fournier
lfournier@lesoleil.com

La bonne vieille marque de fromage La Vache qui rit est maintenant produite au Québec et avec du lait québécois, s'il vous plaît. La fromagerie Bergeron de Saint-Antoine-de-Tilly a démarré, cette semaine, la chaîne de production du célèbre fromage français qu'elle fabrique pour le compte de la société Bel de Paris, troisième plus importante fromagerie sous-marque au monde.

Le contrat de sous-traitance avait été signé en novembre 2006. Mais avant d'être en mesure de le réaliser, Fromagerie Bergeron a dû investir 2,5 millions $ pour agrandir son usine de Saint-Antoine et transformer celle de Saint-Nicolas devenue centre de production de la Vache qui rit.

« Nous avons mis quelques mois à nous organiser, a indiqué au téléphone Roger Bergeron, président de Fromagerie Bergeron, parce que nous voulions, de concert avec Fromageries Bel, être sûr que la recette soit parfaite. Une trentaine d'employés ont d'ailleurs été initiés au procédé de fabrication de La Vache qui rit. D'ici un an, c'est deux millions de kilos de fromage qui sortiront de l'usine de Saint-Nicolas pour approvisionner l'ensemble du Québec et du Canada.

FORTE CROISSANCE

Depuis 1989, Fromagerie Bergeron connaît une croissance exceptionnelle. « Nous progressons à un rythme d'à peu près 15 % par année, souligne Roger Bergeron et nous prévoyons doubler notre capacité de production d'ici un an. » Spécialiste du fromage Gouda, l'entreprise de Saint-Antoine de-Tilly en fabrique près de deux millions de kilos par année. Elle emploie quelque 130 personnes. Bien implantée au Québec et en Ontario, la fromagerie vise maintenant les marchés de l'Ouest du pays. En plus du Gouda, Fromagerie Bergeron fabrique aussi des produits fins dont certains rivalisent avec les fromages français. Parmi les marques les plus vendues, on retrouve le Gouda Saint-Antoine, le Fin Renard, le Calumet et le Seigneur de Tilly.

Réputée sur les marchés internationaux, Fromagerie Bergeron s'est encore illustrée, cette semaine, en raflant une première et une deuxième place au concours de l'American Cheese Society. Au total, 1200 fromages étaient soumis à l'appréciation du jury . Dans la sélection fromage fumé et fromage aromatisé, le Calumet et le Coureur des bois de Bergeron ont gagné l'or et l'argent dans leur catégorie respective. Selon Roger Bergeron, il n'est pas futile de parler d'or et d'argent pour des fromages puisqu'ils les préparent comme s'ils étaient des athlètes de compétition. Depuis quatre ans, Fromagerie Bergeron s'est donné une politique de dégustation. Une stratégie qui s'avère payante puisqu'elle leur fait gagner des prix.



Les trois frères Bergeron, Sylvain, Mario et Roger dirigent la fromagerie de Saint-Antoine-de-Tilly. Ils représentent la troisième génération de maîtres fromagers de la lignée des Bergeron.
— PHOTO COURTOISIE FROMAGERIE BERGERON

Shermag rapporte une perte de 3,9 M$

Presse canadienne

SHERBROOKE — Le fabricant de meubles Shermag a fait passer sa perte du premier trimestre de 4,4 millions $ l'an dernier, à 3,9 millions $ cette année, alors que ses revenus ont chuté de façon marquée.

Par action ordinaire, sur une base diluée, la perte nette de la période de trois mois terminée le 29 juin est de 29 ¢, comparativement à 33 ¢ un an auparavant. Les revenus bruts de l'entreprise sont passés de 45,8 millions $ au premier trimestre de 2006, à 31,1 millions $ cette année. La baisse est de 32 %. Les revenus nets, qui tiennent compte des rendus, rabais et escomptes, ont été de 29,3 millions $ au premier trimestre de l'exercice en cours, contre 42,5 millions $ l'an dernier. Dans ce cas, la baisse est de 31 %.

Le président et chef de la direction de Shermag, Jeff Casselman, a expliqué hier, en dévoilant les résultats de l'entreprise, que la baisse du chiffre d'affaires était attribuable aux conditions difficiles du marché de la vente de meubles, associées à la décision de la compagnie d'augmenter ses prix de vente en dollars américains afin de mieux refléter les coûts des produits fabriqués localement.

Aéroplan pense à une acquisition

Presse canadienne

MONTRÉAL — Le régime de points de fidélisation Aéroplan envisage une acquisition d'ici environ un an, a indiqué hier l'entreprise, dont le bilan trimestriel s'affiche en forte hausse.

Le président Rupert Duchesne a seulement dit qu'une transaction est possible alors que, selon le quotidien *Toronto Star*, Aéroplan discute avec le transporteur Qantas Airways quant à l'achat du programme de points de cette compagnie australienne.

L'hypothèse voulant que la société de portefeuille Gestion ACE Aviation, qui détient Air Canada, soit liquidée n'empêcherait pas non plus Aéroplan de mener à bien un achat, a ajouté M. Duchesne : « Nous n'aurons pas de difficultés à obtenir des emprunts supplémentaires si nous en avons besoin pour une acquisition.»

Au trimestre complété le 30 juin, Aéroplan affiche un bénéfice net de 49,5 millions $, en hausse marquée sur celui de 31,8 millions $ un an plus tôt. Le bénéfice par part de la société constituée en fonds de revenu était 24,79 ¢ comparativement à 15,88 ¢ un an auparavant.

Ses revenus ont été de 220,3 millions $, un gain de 20,7 % comparativement au 182,5 millions $ amassés au même trimestre en 2006.

1758243

Dilbert



1774444

Avis de demande de dissolution

Prenez avis que la compagnie Transport Edmond Roy Inc. demandera au Registraire des entreprises la permission de se dissoudre, conformément à la Loi sur les compagnies.

Bellemare avocats

1774419

AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE

Avis est par les présentes donné que, suite au décès de Claire Morin Roy, en son vivant domiciliée au 101, Wolfe, à Lévis, province de Québec, G6V 3Y7, survenu le 5 janvier 2006, un inventaire des biens de la succession a été dressé par le liquidateur successoral. L'inventaire peut être consulté par les intéressés sur rendez-vous avec le liquidateur.
Yvan-M. Roy, Liquidateur
4128, Côte de Cap-Rouge
Québec, G1Y 1V1
(418) 658-1920

1774442

Avis de demande de dissolution

Prenez avis que la compagnie Les Entreprises de Bernières Inc. ayant son siège social au 538, Chemin St-Joseph à St-Nicolas (Québec) G7A 1P9, a l'intention de demander sa dissolution au Registraire des Entreprises et, à cet effet, produit la présente déclaration en conformité avec les dispositions de l'article 37 de la Loi sur la publicité légale des entreprises individuelles, des sociétés et des personnes morales et conformément à l'article 28 de la Loi sur les compagnies

Sylvie L. Lambert

Développement et Paix
1-888-234-8533
www.devp.org

1774490

PRENEZ AVIS que la compagnie Les Huiles de l'Île (1993) inc., ayant son siège social au 434, chemin Royal, St-François, Île d'Orléans (Québec) G0A 3S0, a l'intention de demander sa dissolution au Registraire des entreprises et, à cet effet, produit la présente déclaration requise par les dispositions de l'article 37 de la Loi sur la publicité légale des entreprises individuelles, des sociétés et des personnes morales et conformément à l'article 28 de la Loi sur les compagnies.

Louis Martin, comptable pour M. Régent Picard, prés.

Municipalité de St-Jacques-de-Leeds

APPEL D'OFFRES

La municipalité de Saint-Jacques-de-Leeds demande des soumissions pour l'achat d'un (1) ou deux (2) CAMIONS AUTOPOMPES pour le service des incendies. Le ou les camions proposés devront répondre minimalement aux spécifications mentionnées dans l'annexe A accompagnant le devis, spécialement préparé à cet effet.

Toutes les conditions du présent appel d'offres sont contenues dans le cahier des charges présentement disponible sur le site www.seao.ca ou au bureau municipal situé au 355, Principale à Saint-Jacques-de-Leeds.

Cette soumission devra être cachetée et porter sur l'enveloppe la mention : « SOUMISSION POUR UN OU DEUX CAMIONS AUTOPOMPES » ainsi que le nom du soumissionnaire.

La réception des soumissions se fera au bureau de la Municipalité situé au 355, Principale, Saint-Jacques-de-Leeds, **jusqu'au 27 août 2007** à 14 h, pour être ouvertes publiquement, le même jour à 14 h 05.

La Municipalité ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues, ni à encourir aucune obligation, ni aucuns frais d'aucune sorte envers les soumissionnaires.

Donné à Saint-Jacques-de-Leeds
ce 8 août 2007.

Nathalie Laflamme
Directrice générale / secrétaire-trésorière

1774509

VILLE DE QUÉBEC

AVIS PUBLIC

Arrondissement de La Cité
DEMANDE DE DÉROGATION MINEURE

Avis public est, par les présentes, donné :

1. Que le Conseil d'arrondissement de La Cité statuera, lors de sa séance ordinaire qui se tiendra le 27 août 2007 à 19 h, à la salle du Conseil du bureau d'arrondissement de La Cité, située au 399, rue Saint-Joseph Est, Québec, sur la demande de dérogation mineure suivante :
   - Propriété sise au 815-845, avenue Joffre, du territoire de la Ville qui correspond au territoire de la Ville de Québec, tel qu'il existait au 31 décembre 2001 :

     Rendre réputé conforme le rapport plancher/terrain à 1,3 au lieu de 1, tel qu'exigé par la zone 248-CH-145.05 du *Règlement de l'arrondissement La Cité sur le zonage et l'urbanisme VQZ-3 relatif au territoire de l'ancienne Ville de Québec.*
2. Que les intéressés pourront se faire entendre par le Conseil d'arrondissement de La Cité relativement à cette demande.

Donné à Québec, ce 10 août 2007.

Le secrétaire et assistant-greffier de l'Arrondissement de La Cité,
Jacques Vallée

TAUX DE CHANGE

UN DOLLAR US COÛTE	UN EURO COÛTE
1,0565$	**1,4448$**

PÉTROLE

WTI	BRENT
71,75 $ US	70,00 $ US
-0,59	**-0,99**

OR

661,40 $US

-13,10

ARGENT

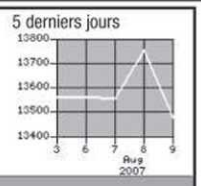
13,869 $CAN

-0,362

S&P / TSX 12 derniers mois



5 derniers jours



HIER

OUVERTURE	HAUT	BAS	FERMETURE	VAR.1 J	VAR.1 AN
13 558,27	13 758,19	13 460,9	**13 478,01**	-2,04%	12,24%

ACTIONS NÉGOCIÉES	GAINS	PERTES	INCHANGÉES
1 815 millions	449	1 191	174

52 SEMAINES	HAUT	BAS	HIER	JOUR PRÉCÉDENT
	14 647	11 407	471 millions	422 millions

Les 10 plus actifs	VOLUME	CLÔT. ($)	VAR. ($)
Bell	100711	39,10	-0,40
Banque TD	52738	67,98	-2,77
Alcan	33666	100,48	-0,67
Banque Royale	53630	53,65	-1,69
IUn SPInx	33097	77,90	-1,88

	VOLUME	CLÔT. ($)	VAR. ($)
Banque CIBC	28248	89,30	-3,52
Research In mtn	10670	228,50	-7,61
Banque de Montréal	35198	64,10	-2,32
Suncor Ergy	22260	94,85	-1,62
Financière Mnv I	52396	40,03	-0,72

Indice régional

L'indice boursier régional **IBR** Québec/Chaudière-Appalaches valait hier

2880,18 POINTS

en baisse de

47,38 POINTS OU

1,62 %

sur la journée précédente.

L'IBR-QCA, marque de commerce du cyberjournal CommerceMonde (www.commercemonde.com) est mis à jour par Frédérick Tremblay.

50 Québécoises au TSX de croissance

		Vol. (X100)	Clot.($)	Var.($)
Advitech Inc	AVI	650	0,08	-
Appalaches Ress	APP	265	0,12	-
Azimut Explrtn	AZM	902	7,62	-0,18
Biophage Phrm	BUG	100	0,11	-0,01
Bioxel Phrm	BIP	10	0,17	-0,02
British Cntr If	BCO	10	0,50	+0,10
Cagim Rl stt cr	CIM	25	0,74	-
Ced-or	COQ	960	0,03	-0,01
Cie-nergy Ply-f	CGY	80	0,32	-0,01
Co2 Sitns	CST	1362	0,60	-
Cpl Tchnlgs	CCY	10	0,28	+0,06
D'arianne Ress	DAR	127	0,16	-0,01
D-box Tchnlgs A	DBO.A	80	0,52	-0,02
Dachatl	DAC	8	2,20	-
Deq Systèms	DEQ	157	0,76	-0,03
Diagnos	ADK	16	0,24	-0,01
Dianor Ress	DOR	1015	0,64	-0,01
Ergoresearch	ERG	20	0,20	+0,03
Fortsum Bs sl	FRT	420	0,56	+0,06
Frv Md	FRV	350	0,15	-
Gie Envrmmnt tc	GIE	10	0,02	-
Golden Gs Ress	GGR	50	0,75	-
H2o Innvtn 2000	HEO	47	1,76	-0,08
Hinterland Mtls	HMI	155	0,14	-
Honeybee Tchnlg	HBT	48	0,11	+0,00
Imaflex A	IFX.A	50	0,55	-
Junex	JNX	10	0,96	-0,02
Kwg Ress	KWG	1480	0,05	-
Les Mns jg It	JML	135	0,19	+0,03
Loubac Tp nvrmm	LTE	40	0,02	-0,01
Lyrtech	LYT	8693	0,06	-
Medical Intl tc	MIZ	390	0,57	-0,03
Namex Explrtn	NME	250	0,31	-0,06
Novik	NVK	150	0,24	-0,01
Omnitech Cnsltn	GCO	80	0,03	-0,01
Perlite Cd	PCI	100	0,39	+0,01
Priva	PIV	670	0,10	-
Prolab Tchnlgs	PLT	10	0,05	-
Radisson Mnng R	RDS	250	0,26	-0,04
Redex	RDX	5	0,44	+0,04
Ressources Mnrr	POI	60	0,72	-
Road Nw md crp	RNM	490	0,03	-
Robex Ress	RBX	300	0,21	-
Saturn Mnrls	SMI	165	0,18	-0,01
Sofame Tchnlgs	SDW	20	0,30	-0,04
Syscan Itl	SYA	275	0,15	+0,01
Tom Explrtn	TUM	120	0,11	-
Vigil Lctng sys	VIG	2560	0,01	-0,01
Vior Explrtn mn	VIO	200	0,18	-0,02
Wanted Tch crp	WAN	50	0,66	-0,04

Lire les cotes

Seules apparaissent les actions ordinaires, celles généralement détenues par des particuliers.

Sont inclus d'abord les titres dont le volume moyen de transactions, au cours des 60 dernières séances au moment de dresser la liste, a été de 100 actions et plus. Quelques titres de sociétés de la région ont été ajoutés. La liste est révisée à chaque trimestre.

Les valeurs fournies par Stockgroup Media sont exprimées en dollars.

Société : nom de l'entreprise et symbole boursier.

Ferm. : cours à l'arrêt des transactions.

Ch. net : changement de valeur par rapport au précédent cours de fermeture.

Société	Ferm.	Ch. net

A et B

1608557 Ontr nc	HML	0,07	-0,01
Aastra Tchnlgs	AAH	34,25	-0,70
Aber Dmnd crp	ABZ	39,37	+0,17
Aberdeen As-pcf	FAP	7,55	-
Abitibi A	A	2,47	+0,14
Absolute Sftwr	ABT	26,43	-1,13
Accrete Ergy	GZ	4,94	-0,01
Acd Systms nt'l	ASA	0,56	-
Ace Avtn hldg A	ACE.A	24,44	-0,24
Adaltis Incrprt	ADS	1,80	-
Addax Ptrlm crp	AXC	36,76	-1,24
Addendatl	ADV	20,60	+0,40
Adeptron Tchnlg	ATQ	0,22	-
Adf Grp sv	DRX	4,43	-0,21
ADS A	AAL.A	1,05	+0,01
Advantex Mrktng	ADX	0,06	-
Aecon Grp	ARE	13,24	-0,34
Aeterna Zentaris	AEZ	2,95	-0,09
Africanpr plc	ACU	1,86	-0,06
Afriore	AFO	8,72	-0,01
AGF Mngmnt B	AGF.B	35,00	-0,80
Agnico-eagle Mn	AEM	46,77	-0,16
Agricore Untd I	AU	20,45	N/A
Agrium	AGU	42,10	-2,30
AiC Glbl Fncl c	ASC	14,98	+0,02
Ainsworth Lmbr	ANS	8,05	-0,35
Air Cd cl A	AC.A	11,77	-0,55
Airiq	IQ	0,15	-0,01
Akita Drilng A	AKT.A	15,47	+0,32
Alamos Gld	AGI	6,56	-0,35
Alarmforce Inds	AF	5,58	+0,17
Alberta Clppr r	ACN	2,80	-0,04
Alcan	AL	100,48	-0,67
Alexco Res crp	AXR	5,51	+0,16
Algoma Cntrl cr	ALC	145,00	-3,00
Alimentation B	ATD.B	20,94	-0,12
Aliments Mpl If	MFI	15,79	-0,10
Alibanc Splt cr	ALB	12,25	-0,45
Allen-vanguard	VRS	9,66	-0,27
Alliance Atl B	AAC.B	52,50	-0,11
Almaden Mnrls	AMM	2,69	-0,13
Ambrilia Bphrm	AMB	2,09	-0,02
Amcn Bnnz gld c	BZA	0,21	-0,02
Amerigo Ress	ARG	2,80	-0,04
Amica Mtr Ifsty	ACC	11,00	+0,01
Amisco Indstrs	IAC	1,51	-
Amvescap	AVZ	12,10	-0,51
Anatolia Mnrls	ANO	5,86	+0,07
Anderson Ergy	AXL	3,90	+0,05
Angiotech Phrmc	ANP	6,71	-0,08
Antrim Ergy	AEN	7,26	+0,21
Anvil Mnng	AVM	16,50	-0,93
Apollo Gld crp	APG	0,49	+0,02
Aquiline Ress	AQI	9,53	-0,17
Arawak Ergy crp	ABG	2,83	-0,06
Armistice Ress	AZ	0,62	-0,11
Arsenal Ergy	AEI	0,40	-
Art Advncd rsch	ARA	0,25	-0,03
Asbestos	AB	5,19	-0,81
Ascalade Cmm	ACG	2,10	-
Ashton Mnng f c	ACA	1,14	-0,01
Aspen Grp Ress	ASR	0,11	+0,01
Aspreva Phrm	ASV	17,50	-0,28
Astral Md cl A	ACM.A	43,15	+1,32
Atco Cl X	ACO.X	55,67	-1,85
Atlantis Systms	AIQ	0,43	-0,04
Atlas Ergy	AED	4,03	-0,07
Atna Ress	ATN	1,60	-0,03
Atrium Innvtns	ATB	25,12	-0,02
Ats Atmtn tlng	ATA	6,97	-0,03
Augusta Res crp	AZC	3,21	-0,14
Aur Ress	AUR	39,79	-0,39
Aura Gld	ORA	1,65	-0,05
Aurizon Mns	ARZ	3,78	-0,11
Aurora Ergy Res	AXU	13,70	-0,53
Axcan Pharm.	AXP	16,12	-0,45
Axia Ntmd crp	AXX	5,66	-0,28
Azure Dyns crp	AZD	0,50	-0,03
Baffinland Irn	BIM	4,00	-0,12
Ballard Pwr syt	BLD	4,85	-0,45
Bankers Ptrlm	BNK	0,44	-0,01
Banque CIBC	CM	89,30	-3,52
Banque de Montréal	BMO	64,10	-2,32
BK NS	BNS	48,89	-1,51
Banque Laurentienne	LB	35,55	-1,15
Banque Nationale	NA	58,50	-1,09
Banque Royale	RY	53,65	-1,69
Banque TD	TD	67,98	-2,77
Banro	BAA	12,01	+0,04
Barrick Gld crp	ABX	35,78	-0,09
Barrick Gld	HCX	18,59	-0,41
Bell	BCE	39,10	-0,40
Bear Rdg Ress	BER	1,83	+0,03
Belzberg Tchnlg	BLZ	6,99	+0,17
Bema Gld crp	BGO	7,32	+0,32
Bennett Envrnmn	BEV	0,19	-0,01
Berens Ergy	BEN	0,77	+0,02
Big 8 splt A	BIG.A	51,15	-1,69
Biomira	BRA	1,07	-0,01
BioMS	MS	2,30	+0,05
Bioscrypt	BYT	0,52	-
Biosyntech	BSY	0,50	-0,02
Biovail	BVF	17,12	-1,31
Birchcliff Ergy	BIR	4,29	-0,17
Bmtc Grp A	GBT.A	23,27	+0,02
Bocenor	GBO	0,32	-0,00
Bombardier Cl B	BBD.B	5,74	-0,31
Boralex	BLX	16,20	-0,80
Bow Vlly rgy	BVX	6,20	+0,10
Brazilian Dmnds	BDY	0,18	-
Breaker Ergy A	WAV.A	6,43	+0,19
Breakwater Ress	BWR	2,62	-0,28
Brompton Eqty s	BE	19,60	-0,20
Brompton Splt b	SBC	14,20	-0,30
Brookfield As A	BAM.A	35,86	-0,02
Brookfield Prpr	BPO	26,23	+0,26
Bulldog Ress	BD	5,81	-0,21
Burmis Ergy	BME	2,79	-0,18
Burntsand	BRT	0,21	-0,02

C

C1 Ergy	CTT	0,20	-
Cae	CAE	13,32	-0,66
Caldwell Prtn A	CWL.A	1,54	+0,18
Caledonia Mnng	CAL	0,13	-
Calfrac Wlics	CFW	18,97	+0,13
Calvalley Ptr A	CVI.A	6,25	-0,31
Cameco	CCO	40,50	-1,02
Campbell Ress	CCH	0,17	+0,01
Can Sb-srfc rgy	CSE	2,85	-
Canaccordtl	CCI	21,02	-0,47
Cdn Gn nvsts	CGI	28,41	-0,81
Cdn Gld hntr cp	CGH	2,03	-0,03
Cdn Hydr dvlpr	KHD	6,05	-0,03
Cdn Lf cs spl	LFE	15,00	-0,12
CNRL	CNQ	71,10	-1,12
Cdn Rylts	CZZ	2,61	+0,01
Cdn Sprr rgy	SNG	3,15	+0,03
Cdn Tr crp cl A	CTC.A	79,51	-1,98
Cdn Utl cl	CU	47,06	-0,44
Cdn Wstrn bnk	CWB	26,21	-0,69
Cdn Zcrp	CZN	0,87	+0,02
CP Rail	CP	75,70	-2,23
Canarc Res crp	CCM	0,56	+0,02
Candax Ergy nc	CAX	0,93	-0,02
Candente Ress c	DNT	1,96	+0,02
Canfor	CFP	12,90	-0,21
Canwest Glbl cm	CGS	7,91	-0,18
Canyon Srvcs gr	FRC	3,79	-0,01
Capital Gld crp	CGC	0,48	+0,00
Capitol Ergy Re	CPX	8,12	-
Capstone Mnng c	CS	2,71	-0,17
Cardero Res crp	CDU	1,90	-0,04
Cardiome Phrm c	COM	10,53	-0,07
Caribbean Utl U	CUP.U	12,01	-0,19
Carmanah Tchnlg	CMH	1,81	-0,03
Carpathian Gld	CPN	1,12	-0,11
Cascades	CAS	10,62	-0,22
Caspian Ergy	CEK	0,55	-0,03
Catalyst Ppr cr	CTL	2,83	+0,01
Ccl Indstrs c B	CCL.B	45,28	-0,72
Celestica	CLS	5,82	-0,09
Centerra Gld	CG	7,06	-0,18
Central Fnd f A	CEF.A	9,65	-0,13
Centurion Ergy	CUX	11,99	-0,01
Ceramic Prtctn	CEP	14,65	+0,04
Certicom	CIC	2,49	-0,02
Chariot Ress	CHD	1,16	-0,04
Chartwell Tchnl	CWH	1,62	-0,03
Chc Hlcptr cr A	FLY.A	29,27	+0,60
Churchill	CUQ	12,00	-0,20
Cic Ergy crp	ELC	16,40	+0,15
Cinch Ergy crp	CNH	1,11	-0,01
Clarke	CKI	9,95	-0,18
Claude Ress	CRJ	1,33	-0,12
Claymore Brc tf	CBQ	30,90	-0,93
Cline Mnng crp	CMK	0,26	+0,01
Coalcorp Mnng n	CCJ	4,35	-0,10
Coeur Dln mns c	CDM	4,15	-
Cogeco Cbl sv	CCA	47,02	+0,02
Cogeco Sv	CGO	39,25	-0,07
Cognos	CSN	40,18	-1,24
Com Dv tl	CDV	6,01	+0,14
Cmrcl Sitns	CSA	4,00	+0,04
Canadien National	CNR	55,66	-1,19
Compagnies Lb L	L	48,06	-0,44
Compton Ptrlm c	CMT	10,96	+0,02
Conjuchem Btch	CJB	0,33	-0,03
Connacher Ol &	CLL	3,92	-0,19
Constellationpr	CCU	1,27	-0,03
Coolbrands Intl	COB	1,00	-
Corby Dstllrs A	CDL.A	25,50	-
Corby Dstllrs B	CDL.B	22,60	-0,72
Cordero Ergy	COR	4,24	+0,09
Coretec	CYY	0,91	-0,13
Cork Explrtn	CRK	1,16	+0,04
Corp Fin. Power	PWF	39,96	-0,84
Corridor Ress	CDH	10,49	-0,40
Corriente Ress	CTQ	5,56	+0,06
Corus Entrtnm B	CJR.B	50,02	-0,55
Cossette Cmmnct	KOS	12,07	-0,56
Cott	BCB	12,13	-0,58
Crew Ergy	CR	7,83	+0,24
Cross Lk mnrls	CRN	0,63	-0,02
Cryocath Tchnlg	CYT	4,07	+0,01
Cryptologic Ord	CRY	21,07	+0,32
Crystallex Intr	KRY	3,51	-0,01
Cumberland Ress	CLG	7,97	+0,13
Cusac Gld mns	CQC	0,18	-0,01
CV Tech	CVQ	0,92	+0,01
Cygnal Tchnlgs	CYN	0,57	-0,01
Cymat Tchnlgs	CYM	0,24	+0,00
Cyries Ergy	CYS	8,75	-0,11

D à F

Dalsa	DSA	10,30	+0,20
Delphi Ergy crp	DEE	1,65	-0,02
Denison Mns crp	IUC	10,99	+0,33
Descartes Systm	DSG	4,25	-0,01
Diagnocure	CUR	2,85	+0,02
Diamond Flds nt	DFI	0,12	+0,01
Diamond Tr rgy	DT	2,21	-0,14
Divcom Lghtnng	DVQ	0,21	-0,02
Divestco	DVT	3,51	-0,04
Dividend 15 spl	DFN	17,24	-0,16
Dividend 15 spl	DF	14,05	-0,15
Domtar	UFS	8,73	-0,41
Draxis Hlth	DAX	4,89	-0,28
Dual Explrtn nc	DLX	2,11	-0,13
Duluth Mtls	DM	2,40	-0,25
Dundee cl A	DC.A	20,99	+0,12
Dundee Prcs mtl	DPM	8,64	-0,18
Dundee Wlth nc	DW	15,75	-
Duvernay Ol crp	DDV	33,66	-0,34
Dynatec	DY	5,12	+0,06
Eastern Plt nm	ELR	2,40	-0,10
Eastmain Ress	ER	0,74	+0,01
Ecopia Bscncs	EIA	0,33	-
Eldorado Gld cr	ELD	5,50	+0,12
Emera	EMA	20,04	-0,57
Emergis Inc	EME	6,60	-0,01
Empire A	EMP.A	47,83	-1,52
Enbridge	ENB	37,02	+1,25
Encana	ECA	62,76	-0,97
Endeavour Mnng	EDV	9,94	-0,54
Endeavour Slvr	EDR	4,99	-0,08
Endev Ergy	ENE	1,06	+0,09
Enerchem Itl	ECH	3,40	-0,15
Engy Mtls crp	EMC	12,24	-0,95
Engenuity Tchnl	EGY	1,19	+0,01
Ensign Ergycs	ESI	18,82	+0,10
Entree Gld	ETG	2,72	-0,06
Equinox Mnrls	EQN	3,52	-0,30
Esi Entrtnmnt s	ESY	0,33	+0,01
Etruscan Ress	EET	3,00	-0,12
European Gldfld	EGU	5,90	+0,04
European Mnrls	EPM	1,30	-0,06
Evertz Tchnlgs	ET	22,34	-1,07
Exalta Ergy	EXA	1,50	-
Exfo Elctr-ptcl	EXF	7,45	-0,48
Extreme Cctv	EXC	3,75	-
Fairfax Fncl hl	FFH	201,85	-1,41
Fairquest Ergy	FQE	3,69	+0,09
Far Wst mnng	FWM	3,90	-0,10
Farallon Ress	FAN	0,73	-0,04
Fncl 15 splt cr	FTN	15,92	-0,30
Fncl 15 splt cr	FFN	14,30	-0,05
Financière Mnv	MFC	40,03	-0,72
Financière Sn I	SLF	51,89	-0,56
Finning Itl	FTT	30,19	+0,70
Fst Clgry ptrlm	FCP	5,71	-0,28
Fsttl rlty	FCR	25,55	-0,60
Fst Mtls	FMA	1,14	+0,04
Fst Nckl	FNI	0,96	-0,10
Fst Qntm mnrls	FM	83,53	-11,30
Fstservice	FSV	34,39	-0,31
Flint Ergycs	FES	26,70	-1,13
Fnx Mnng nc	FNX	28,80	-1,40
Forbes Md-tch	FMI	0,75	+0,04
Formationtl crp	FCO	0,60	-0,03
Forsys Mtls crp	FSY	4,34	-0,29
Fortis	FTS	26,08	+0,49
Four Ssns H&R	FSH	91,38	-0,47
Fraser Pprs nc	FPS	5,50	-0,20
Freegold Vntrs	ITF	1,15	-0,14
Frontier Dvlpmn	FRG	10,67	-0,34
Frontrapr crp	FCC	5,70	-0,51
Fun Tchnlgs	FUN	3,75	+0,20

G

Gabriel Ress	GBU	4,07	-0,22
Galleon Ergy A	GO.A	16,61	+0,02
Gammon Gld	GAM	11,22	+0,27
Garda	GW	20,80	+0,04
Gastar Explrtn	YGA	1,97	-0,02
Gateway Gld crp	GTQ	0,76	-0,04
Gbs Gld tl	GBS	2,36	-0,04
Gemcom Sftwr nt	GCM	1,86	-
Genesis Lnd dvl	GDC	6,57	-0,30
Gennum	GND	10,85	+0,38
Gentry Ress	GNY	3,04	-0,15
Geocan Ergy	GCA	0,70	-0,06
George Wstn Imt	WN	75,30	-0,35
Gerdau Amrstl c	GNA	11,40	-1,72
Gitennes Explrt	GIT	0,47	-0,04
Glencairn Gld c	GGG	0,37	+0,03
Glendale Itl	GIN	3,40	-
Global Almn c U	GLA.U	1,73	-0,07
Globalpr crp	GLQ	3,15	-0,15
Global Rlwy nds	GBI	5,08	-0,06
Globex Mnng ntr	GMX	4,25	-0,20
Gluskin Shff &	GS	25,81	-0,97
Gold Rsrv cl	GRZ	5,06	-0,15
Goldcorp G	G	26,30	-0,82
Golden Str Ress	GSC	3,72	-0,01
Goldstake Explr	GXP	0,13	-0,02
Grande Cch cl c	GCE	1,05	-0,03
Great Bsn gld	GBG	2,64	-0,21
Great Pnthr Res	GPR	1,70	-0,11
Great Plns xplr	GPX	1,03	+0,06
Great-west Lfc	GWO	35,04	-0,75
Grey Hrs crp	GHC	9,60	+0,35
Grey Wlf xplrtn	GWE	2,49	-0,01
Greystar Ress	GSL	7,20	+0,14
Groupe Bkn vllg	GBV	0,11	+0,01
Groupe Canam	CAM	13,62	-0,62
Groupe CGI	GIB.A	9,76	-0,69
Groupe Cmnt s A	ST.A	43,60	+0,10
Groupe Frzn Itè	FGL	21,57	-0,18
Groupe Jn ct A	PJC.A	14,82	-0,03
Groupe Lprrr/ A	GLV.A	42,88	+0,23
Groupe Snc Lavalin	SNC	42,24	-0,99
Groupe TVA	TVA.B	15,50	-0,02
Gryphon Gld crp	GGN	0,82	-0,03
Guyana Gldfids	GUY	10,44	-0,42

H à J

Haemacure	HAE	0,11	-
Hammond Pwr s	AHPS.A	12,18	-0,22
Hanfeng Evrgrn	HF	13,60	-0,46
Harris Stl grp	HSG	46,15	-0,10
Heritage Ol crp	HOC	55,81	-4,59
Heroux-devtek	HRX	10,15	-0,30
High Incm prncp	PAY	10,86	+0,08
High Plns mm,	HPU	1,47	+0,04
High Rvr gld mn	HRG	2,72	-0,05
Highpine Ol & g	HPX	13,00	-0,24
Hillsborough Re	HLB	0,55	-0,05
Hmz Mtls	HMZ	0,05	+0,01
Homburg Invst B	HII.B	5,81	-0,06
Hometl grp	HCG	36,25	-0,94
Hudbay Mnrls	HBM	25,25	-1,00
Husky Ergy	HSE	38,59	-0,99
Husky Injctn ml	HKY	7,39	-0,12
Hydrogenics	HYG	1,37	+0,02
Iamgold	IMG	9,51	+0,20
Ibex Tchnlgs	IBT	0,10	-0,02
Igm Fncl	IGM	53,78	-0,33
Imaging Dyns c	IDL	1,04	+0,08
Imax	IMX	4,67	-0,23
Imperial Mtls c	II	16,49	-1,46
Imperial Ol	IMO	44,55	-1,57
Income Strms E	STQ.E	14,75	-0,10
Industrielle Alliance	IAG	37,95	-0,88
Industries Dr B	DII.B	32,55	-1,95
Infowave Sftwr	IW	0,25	-0,01
Ing Cd vtg	IIC	46,95	+0,32
Inmet Mnng crp	IMN	80,01	-4,73
Innicor Sbsrfc	IST	1,85	-0,05
Innova Explrtn	IXL	5,75	-0,21
Inter-citic Mnr	ICI	1,42	+0,01
Intermap Tchnlg	IMP	6,61	-0,14
Internat Mnrls	IMZ	5,84	-0,01
Internat Nckl v	INV	1,20	-0,09
Internat Rylty	IRC	6,65	-0,41
Interoil	IOL	33,95	+5,13
Intertape Plymr	ITP	2,56	+0,04
Intrepid Mns	IAU	0,34	-0,06
Intrinsyc Sftwr	ICS	0,50	-0,05
Ipl A	IPL.A	6,75	-0,05
Ipsco	IPS	166,72	-0,27
Ishares Cdn dj	XCG	23,42	+0,56
Ishares Cdn dj	XCV	21,74	-0,41
IUn CdGld	XGD	69,04	-1,03
Ishares Cdn sct	XCB	19,39	-0,09
Ishares Cdn Sct	XBB	28,16	-0,01
Ishares Cdn Sct	XLB	19,07	-0,04
Isotechnika	ISA	1,46	-0,03
Iteration Ergy	ITX	5,21	+0,06
IUn SPCap	XIC	85,02	-1,59
Iunits Cd 5 yr	XSB	27,82	+0,06
Iunits Dvdnd nd	XDV	22,90	-0,21
Iunits Incm trs	XTR	13,35	-0,13
Iunits Mtrls sc	XMA	32,97	-0,90
IUn InEqy	XIN	28,13	-0,68
Iunits Rl rtrn	XRB	18,50	-
IUn 500ir	XSP	18,29	-0,47
IUn SPInx	XIU	77,90	-1,88
IUn CdErg	XEG	84,85	-1,48
IUn CdFin	XFN	52,78	-1,23
IUn ITech	XIT	8,12	-0,18
IUn SPMid	XMD	90,50	-1,40
IUn CdRei	XRE	15,68	-0,09
Ivanhoe Ergy	IE	2,04	-0,01
Ivanhoe Mns	IVN	14,31	-0,59
Ivernia Incrprt	IVW	1,43	-0,07
Jaguar Mnng	JAG	7,22	-0,18
JDS Uni	JDU	15,66	+0,37
Jinshan Gld mns	JIN	2,08	-0,05
Jumptv	JTV	2,84	-0,16

K à M

Kaboose	KAB	2,58	-0,10
Kangaroo Md	KTV	2,67	+0,02
Katanga Mnng	KAT	20,76	-0,89
Kereco Ergy	KCQ	4,52	-0,28
Khan Ress	KRI	3,63	-0,17
Killam Prop	KMP	8,01	-0,44
Kimber Ress	KBR	1,24	+0,03
Kingsway Fncl s	KFS	20,46	-0,04
Kinross Gld c K	K	13,45	-0,27
Kirkland Lk gld	KGI	12,66	-0,48
La Mnch Ress	LMA	0,82	+0,01
Labopharm	DDS	2,30	-0,15
Lake Shr gld cr	LSG	1,76	-0,03
Laramide Ress	LAM	8,20	-0,50
Le Cht A	CTU.A	15,95	-0,20
Les Vêtements Gildan	GIL	37,60	+0,34
Life & bnc splt	LBS	13,38	-0,12
Linamar	LNR	21,14	+0,64
Linear Gld crp	LRR	2,35	-0,13
Lionore Mnng nt	LIM	27,45	-0,03
Liquidation Wrl	LQW	3,85	-0,12
Lorex Tchnlgy	LOX	0,29	-0,05
Lorus Thrptcs n	LOR	0,19	-0,02
Lumina Ress crp	LUR	1,33	+0,03
Lundin Mnng crp	LUN	12,61	-0,69
Macdonald Dttwl	MDA	48,78	+0,15
Mad Ctz ntrctv	MCZ	1,15	+0,01
Madison Pcfc pr	MPC	2,60	-0,40
Magellan Arspc	MAL	2,45	-0,05
Magna Entrtnm	AMEC.A	2,13	+0,18
Magna Int'l c A	MG.A	88,50	+3,72
Mahalo Ergy	CBM	3,00	-
Mainstreet Eqty	MEQ	16,70	-0,05
Major Drlling gr	MDI	44,45	-2,04
Malaga Inc	MLG	0,67	-0,03
Manitoba Tlcmc	MBT	46,06	-0,74
March Ntwrks cr	MN	12,40	-0,19
Martinrea Itl	MRE	15,87	-0,20
Matrikon	MTK	3,00	-0,12
Mavrix Fnd mngm	MVX	1,70	+0,10
Maxim Pwr crp	MXG	7,91	-0,09
Mdn Inc	MDN	1,25	-0,09
Mds	MDS	20,01	-0,14
Medcomsoft	MSF	0,70	-0,05
Medicure	MPH	1,41	-0,02
Mega Bloks	MB	18,93	+0,76
Mega Urnm	MGA	5,10	-0,11
Melcor Dvlpmnts	MRD	25,50	-0,28
Mercator Mnrls	ML	6,75	-0,68
Merge Cdr xchng	MRG	5,68	-0,56
Meridian Gld	MNG	28,57	-0,97
Metallic Vntrs	MVG	2,12	-0,08
Metallica Ress	MR	4,84	+0,01
Methanex	MX	22,05	-0,90
Métro Inc A	MRU.A	37,40	-0,51
Meubles Lén ls	LNF	13,24	-0,02
Mi Dvlpmnts c A	MIM.A	30,79	-1,66
Midnight Ol xpl	MOX	1,70	-0,10
Migenix	MGI	0,54	+0,04
Milagro Ergy	MIG	0,12	-0,02
Minco Gld crp	MMM	1,09	-0,05
Minco Slvr crp	MSV	2,10	-0,01
Minefinders	MFL	10,83	-0,57
Miramar Mnng cr	MAE	5,10	-0,08
Miranda Tchnlgs	MT	10,00	-0,05
Mission Ol & gs	MSO	12,36	-0,04
Mitec Tlcm	MTM	0,16	-
Mks	MKX	1,47	-0,06
Molson Crs cd B	TPX.B	86,94	-4,33
Moly Mns	MOL	4,35	-0,60
Moneta Prcpn mn	ME	0

EN BREF

La Bourse de Tokyo ouvre en baisse

TOKYO — La Bourse de Tokyo a ouvert en baisse hier soir, le Nikkei perdant 1,44 %, dans le sillage des places financières mondiales, chahutées par les craintes liées aux crédits immobiliers américains. Le Nikkei 225, moyenne non pondérée des 225 sociétés vedettes, a perdu dès l'ouverture du marché 1,44 % à 16923,21, descendant en dessous de la barre symbolique des 17 000. *AFP*

Léger recul des profits de Mega Brands

MONTRÉAL — Le fabricant de jouets Mega Brands a affiché, hier, une croissance de ses ventes partout dans le monde à son deuxième trimestre, ce qui n'a cependant pas empêché son bénéfice net de reculer légèrement à 4 millions $US. Le bénéfice par action pour le trimestre terminé le 30 juin est resté inchangé à 12 ¢US, a précisé la société montréalaise. Le chiffre d'affaires trimestriel a grimpé de 19 % pour atteindre 121,5 millions $US. Les ventes de jouets ont grimpé de 40 %, à 57,9 millions $ US grâce à une meilleure demande dans toutes les catégories préscolaires, garçons de cinq ans et plus, Magnetix et jeux d'activités. *PC*

Pages Jaunes veut consolider sa croissance

MONTRÉAL — Le fournisseur d'annuaires téléphoniques Fonds de revenu Pages Jaunes entend consolider sa croissance et poursuivre l'intégration des entreprises achetées au Canada avant d'envisager une expansion aux États-Unis. Le chef de la direction de l'entreprise, Marc Tellier, a expliqué, hier, que si les annuaires américains ne sont pas nettement différents de ceux distribués au Canada, une expansion n'est pas au sommet de ses priorités. Le Fonds a enregistré un bénéfice net consolidé de 127,6 millions $ au cours de son deuxième trimestre de 2007, ou 24 ¢ par part, en hausse par rapport à 114,2 millions $, ou 23 ¢ par part, pour la même période de l'exercice 2006. L'entreprise attribue cette performance à une croissance interne robuste. Les revenus trimestriels de la compagnie sont pour leur part passés de 340,3 millions $ l'an dernier, à 411,1 millions $ cette année, une progression de 21 %. *PC*

Le bénéfice de Canadian Tire grimpe de 18,4 %

TORONTO — Le détaillant en quincaillerie Canadian Tire a fait part, hier, d'un bénéfice net de 122,3 millions $ au deuxième trimestre clos le 30 juin, un bond de 18,4 % comparativement à celui de 103,3 millions $ obtenu un an plus tôt. Le détaillant a toutefois prévenu que ses résultats du prochain trimestre seront moins reluisants, en raison des coûts associés à l'ouverture de nouveaux magasins. Le chiffre d'affaires des plus de 1100 succursales a totalisé 2,84 milliards $ comparativement aux 2,70 milliards $ amassés à pareille date en 2006, une progression de 5,1 % qui tient notamment à des facteurs saisonniers. *PC*

La perte nette de Labopharm a doublé

LAVAL — La société pharmaceutique Labopharm, qui mise toujours sur une approbation de sa formulation de tramadol à prise unique quotidienne aux États-Unis, a doublé sa perte nette au deuxième trimestre de 2007, celle-ci étant passée de 5,5 millions $ l'an dernier à 11,0 millions $ cette année. Les revenus du trimestre terminé le 30 juin ont atteint 5,9 millions $ comparativement à 3,1 millions $ pour le deuxième trimestre de l'exercice 2006. *PC*

Imax vire au rouge

TORONTO — La firme de cinéma sur écran géant Imax a encaissé une perte de 4,6 millions $ au deuxième trimestre de l'exercice en cours après avoir engrangé un profit de 1,6 million $ pendant la même période l'an dernier, quand elle a vu ses revenus dégringoler de 38,1 millions $ à 27,5 millions $. L'entreprise torontoise a précisé que cette performance correspond à une perte de 11 ¢ par action, comparativement à un bénéfice de 4 ¢ par action un an plus tôt. Les revenus générés par les films ont chuté à 8 millions $, comparativement à 11,7 millions $ l'an dernier. À Toronto hier, le titre d'Imax a terminé à 4,67 $, en baisse de 23 ¢. *PC*

SNC-Lavalin acquiert Groupe Qualitas

MONTRÉAL — SNC-Lavalin s'est portée acquéreur de la firme d'ingénierie Groupe Qualitas et de l'ensemble de ses filiales pour un montant non précisé. « Nous sommes très fiers de cette acquisition, car elle nous donne l'occasion (...) de consolider notre présence dans les régions du Québec, a indiqué au moyen d'un communiqué Yves Cadotte, vice-président principal de la division Ingénierie générale (Québec) de SNC-Lavalin. De plus, elle renforce notre savoir-faire, ce qui nous permettra d'intervenir encore plus efficacement dans la réalisation de projets de construction et de réfection de toute nature. » Qualitas, dont le siège social est à Montréal, est active au Québec depuis près de 50 ans. L'entreprise se spécialise dans quatre secteurs d'activité, soit l'ingénierie des matériaux, la gestion et l'évaluation des chaussées, la géotechnique et l'environnement. *PC*

DÉCÈS ET AVIS

www.cyberpresse.ca/lesoleil/deces@lesoleil.com

Remerciements 720
Services anniversaires 725
In Memoriam 730
Faveurs obtenues 740
Monuments 765

Index des avis de décès

BEAULIEU, Rino — Québec — 1er août 2007
DEMERS, Gustave — Québec — 5 août 2007
DEMERS, Marie-Jeanne Boucher — Deschaillons — 30 juil. 2007
DESPRÉS, Madeleine Labrie — Lévis — 7 août 2007
FRÉCHETTE, Marcel — 3 août 2007
GARNEAU, Marielle Blouin — Québec — 7 août 2007
GIRARD, Jacques — Thetford Mines (secteur Black Lake) — 5 août 2007
JUNEAU, Georgette Busque — Québec — 6 août 2007
PAQUET, Françoise Lefebvre — Saint-Raymond — 7 août 2007
PARENT, Clermont — Québec (arr. Beauport) — 8 août 2007
PROULX, Laurent — Lévis — 8 août 2007
ROY, Jacqueline — Charlesbourg — 29 juil. 2007
TESSIER, Marcel — Saint-Thuribe — 8 août 2007

Un souvenir pour les proches

Faites plastifier *l'avis pour seulement* ***3,25$ par copie,*** *livré par envoi postal.*

Renseignez-vous *au 686-3326 poste 2261*



Rino Beaulieu

1937 - 2007

À l'Hôpital Laval, le 1er août 2007, à l'âge de 70 ans, est décédé monsieur Rino Beaulieu, professeur retraité du petit séminaire de Québec, époux de dame Mariette Simard. Il demeurait à Québec. La famille recevra les condoléances au funérarium

LÉPINE CLOUTIER LTÉE
975, Marguerite-Bourgeoys, Québec (Québec) G1S 3X8

le vendredi 10 août de 19h à 22h; le samedi 11 août de 8h30 à 10h. Le service religieux sera célébré **le samedi 11 août 2007 à 10h30 en l'église St-Sacrement, 1330, chemin Ste-Foy, Québec** et de là au cimetière Belmont.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse Mariette, ses fils: Louis et François; ses frères et sœurs: Corinne (Raymond Caron) Mercedes (Rosaire Hébert), feu Origène, feu Marius (Aurelia Gendreau), Louise (Jean-Marie Soucy), feu Bertho (Rolande Chamberland), feu Noëlla, Vivianne (Réal Landry), Rita, Guy (Cécile Leblanc), feu Hervé, feu Solange (Robert Lebrun), feu Yvon (Émilienne Ouellet); ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Simard: feu Jacqueline, feu Lucille (feu Rosaire Bussières), Fernande (Jean-Claude Caron), feu Yolande, Yvon (Lucie Julien), feu Raymonde (feu Jean-Luc Quirion), Marcel (Pauline Tanguay), Jacques (Marthe Pouliot), Colette; ainsi que de nombreux neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.
Nous tenons à remercier Yvon Bussières pour son soutien moral ainsi que les infirmières du 4e étage de cardiologie de l'Hôpital Laval. Un remerciement spécial au Dr Pierre Bolduc et son équipe de l'Hôtel-Dieu de Québec. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à l'Institut de cardiologie de Québec (pour la recherche sur les maladies cardio-vasculaires), 2725, chemin Ste-Foy, Québec (Québec) G1V 4G5, téléphone: (418) 656-4564.
Pour renseignements: (418) 529-3371
télécopieur: (418) 529-9506
courriel: lc@lepinecloutier.com
Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com



Gustave Demers

1921 - 2007

Au centre hospitalier St-Augustin, le 5 août 2007, à l'âge de 86 ans, est décédé monsieur Gustave Demers, époux de feu dame Lucianna Lemay. Il demeurait à Québec. Selon ses dernières volontés, aucune exposition ni cérémonie n'auront lieu.

Il laisse dans le deuil ses quatre enfants: Diane (Arthur Sim), Pierre (Nicole Bisson), Francine (Roger Morin) et Jean-Claude (Linda Marcoux); ainsi que ses petits-enfants: Marie-Claude, Michel, Vincent, Émilie, Valérie, Éliane et David; ses deux arrière-petits-enfants et autres parents et ami(e)s.
Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à Centraide Québec, 3100, av. Bourg-Royal, bureau 101, Québec (Québec) G1C 5S7, téléphone: (418) 660-2100.
Pour renseignements:
COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES (ANSE ET PLATEAU)
693, avenue Nérée-Tremblay, Québec (Québec) G1N 4R8
téléphone: (418) 688-2411
télécopieur: (418) 688-2414
courriel: plateau@coopfuneraire2rives.com
site Internet: www.coopfuneraire2rives.com

Marie-Jeanne Boucher Demers

Le 30 juillet 2007 est décédée, à l'âge de 90 ans, madame Marie-Jeanne Boucher, épouse de feu Médéric Demers, demeurant à Leclercville. Les funérailles auront lieu **le samedi 11 août courant, en l'église de Leclercville à 10h30**. La défunte sera exposée à l'église à compter de 9h30. L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial.
La défunte laisse dans le deuil ses enfants Jean (Gyslainne), Claude (Réjeanne), Réal (Diane), Chantal (Maurice), Claire (Benoit), ses 9 petits-enfants, ses arrière-petits-enfants, ses frères et soeurs Yvette, feu Rachel, Gilberte, Georges, feu Lucille, Thérèse, ses belles-soeurs Blandine Demers, Rose Demers ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.
Remerciement aux personnels de la Résidence de Deschaillons. Compenser l'envoi de fleurs par des dons à la Fondation québécoise du cancer.
Direction funéraire:
FUNÉRARIUM SERGE GARNEAU INC.
410, Marie-Victorin, Saint-Pierre-les-Becquets (Québec) G0X 2Z0
téléphone: (819) 263-2481
télécopieur: (819) 697-2245



Madeleine Labrie Després

À l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 7 août 2007, à l'âge de 88 ans, est décédée dame Madeleine Labrie, épouse de feu monsieur Marcel Després. Elle demeurait à Lévis.
Elle laisse dans le deuil ses filles: Méala et Micheline; son petit-fils: Daniel Rivard (Monique Dupont); les enfants de Monique: Mélanie Roy (Paul-André Richard et leurs enfants Zachary et Éliza) et Pierre-Paul Roy (Audrey Ross); ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: feu Robert (Thérèse Roberge), André (Anna Brochu), feu Benoît (Elmire Giguère), Noëlla (feu Paul Deroy), Nazaire (Ghislaine Bégin), Georgette (Roger Bégin), Gemma (feu Adrien Dubé), Georges (feu Pauline Grondin), feu Vital (Huguette Grondin) et Marguerite Chabot (feu Gustave Després); ainsi que ses nombreux neveux et nièces, cousins, cousines et ami(e)s.
La famille remercie sincèrement son médecin de famille Marie-France Vachon ainsi que les docteurs Serge Dumont, Paule Laflamme et Luc-A. Loiselle pour leur accompagnement. Un merci spécial au personnel des Résidences du Précieux-Sang pour leurs bons soins et, particulièrement, à Sylvie pour son écoute, de même qu'au personnel de l'Hôtel-Dieu de Lévis et du CLSC Desjardins. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à l'organisme de votre choix. La famille vous accueillera à la résidence

GILBERT & TURGEON LTÉE
6566, rue Saint-Laurent, Lévis

le samedi 11 août à compter de 10h. Le service religieux sera célébré le même jour à 12h, en l'église Notre-Dame (paroisse Saint-Joseph-de-Lévis), à l'angle des rues Guenette et Notre-Dame, Lévis.

Pour renseignements:
GILBERT & TURGEON LTÉE
téléphone: (418) 837-4757
télécopieur: (418) 837-9317
www.gilbertturgeon.com
courriel: gilbert@turgeon.qc.ca

Marcel Fréchette

Dans l'avis de décès de M. Marcel Fréchette paru hier, nous aurions dû lire: « Il laisse dans le deuil sa soeur Irène (feu Michel Roy). »



Marielle Blouin Garneau

1923 - 2007

À l'Hôpital St-François d'Assise, le 7 août 2007, à l'âge de 84 ans et 2 mois, est décédée dame Marielle Blouin, épouse de monsieur Charles Garneau. Elle demeurait à Québec. Selon ses volontés, elle ne sera pas exposée. Un service sera chanté, en présence du corps, **le samedi 11 août 2007 à 11h en l'église St-François-d'Assise (1381, 1re Avenue à Québec)**, où la famille recevra les condoléances 1 heure avant la cérémonie. L'inhumation se fera au Cimetière St-Pierre-aux-Liens.

Elle laisse dans le deuil outre son époux, ses enfants: Micheline (Jean-Guy Bellemare), Jocelyne (Jean Cantin), Monique (Arthur So); ses petits-enfants: Valérie, François, Marie-Ève, Charles; ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Garneau; ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, parents et ami(e)s. La famille tient à remercier le personnel de l'Hôpital St-François d'Assise pour les bons soins prodigués. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation des maladies du coeur du Québec, téléphone: (418) 682-6387. Des enveloppes seront disponibles à l'église. La direction des funérailles a été confiée à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES (ANSE ET PLATEAU)

Renseignements au
280, 8e Rue, Québec (Québec) G1L 2N9
téléphone: (418) 688-2411
télécopieur: (418) 525-6971
courriel: anse@coopfuneraire2rives.com
site Internet: www.coopfuneraire2rives.com

Jacques Girard

Dans l'avis de décès de monsieur Jacques Girard paru hier, nous aurions dû lire: « Ses frères feu Dominic Girard époux de Monique Deschênes, Bertrand Girard époux de Suzanne Paradis. »



Georgette Busque Juneau

1924 - 2007

Elle s'est éteinte à l'image de sa vie, tout en douceur.

À l'Hôpital Sainte-Anne-de-Beaupré est décédée, le 6 août 2007, à l'âge de 83 ans, madame Georgette Busque, épouse de feu monsieur Armand Juneau. Selon ses volontés, elle ne sera pas exposée. Le service religieux sera célébré, en présence des cendres, **le samedi 11 août, à 11 heures, en l'église Saint-Jérôme de l'Auvergne (6350, 3e Avenue Est, Charlesbourg)**, où la famille recevra les condoléances à compter de 10 heures. L'inhumation des cendres se fera au cimetière St-Charles en après-midi.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Lise (Paul Vigneau), Richard (Lucie Beaulieu), Hélène (Pierre Collin), Benoît (Lucie Pelletier), Yves (Josiane Fortin), ses petits-enfants chéris: Sébastien (Marie), Philip, Gabrielle, feu Louis-Mathieu, Charles, William, Florence, Léa, Ève, Luka, Simone et son arrière-petite-fille Delphine; son frère Léopold Busque, son beau-frère George-Henri Blais (feu Béatrice Busque) ainsi que ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Juneau: feu Paul-Émile (Denise Desgagnés), feu Raymond (Lise Robert), Marie-Marthe, Suzanne (Guy Couture), Thérèse, Arthur-Claude, Lucille (André Rousseau), Lucien, Michel (Rolande Perreault), Denise (Doug Mackinnon) de même que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.
La famille remercie sincèrement le personnel du 1er étage des résidences de la Côte pour les soins et l'accompagnement. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société St-Vincent de Paul, 2225, boul. Henri-Bourassa, Québec (Québec) G1J 3X1, téléphone: (418) 522-5741. Des enveloppes seront disponibles à l'église. La direction des funérailles a été confiée à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES (ANSE ET PLATEAU)

Renseignements au
280, 8e Rue, Québec (Québec) G1L 2N9
téléphone: (418) 688-2411
télécopieur: (418) 525-6971
courriel: anse@coopfuneraire2rives.com
site Internet: www.coopfuneraire2rives.com

Françoise Lefebvre Paquet

1930 - 2007

« À toi qui a vécu pour combler le bonheur des autres, sans compter, continue ton chemin dans la paix et l'amour. »

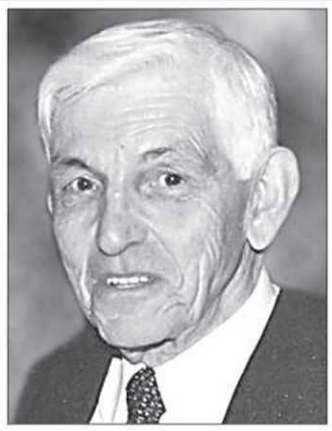
À l'Hôpital régional de Portneuf, le 7 août 2007, à l'âge de 77 ans est décédé madame Françoise Lefebvre, épouse de feu monsieur Eddy Paquet. Elle demeurait à Saint-Raymond. Le service religieux sera célébré **le samedi 11 août 2007 à 11h, en l'église Saint-Raymond** et de là au cimetière paroissial. La famille recevra les condoléances à l'église Saint-Raymond une heure avant la cérémonie, sous la direction de la

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE ST-RAYMOND INC.

101, St-Joseph,
Saint-Raymond (Québec) G3L 1H3

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Johanne (Philippe Leboeuf), Linda (Pierre Moisan), Denise et ses enfants: Eric et Marie-Claude; ses petits-enfants: Jean-François (Marie-Claude Julien), Andréanne (Louis Pérusse), Pierre Alexandre (Christine Barrette), Jean-Philippe; ses arrière-petits-enfants: Charles-Emile et Marie-Laurence; ses frères et sœurs: Carmin, Réjeanne, Suzanne (Michel Carpentier), Claude (Ann Plamondon) Claudette, elle était la sœur de Madeleine (feu Noël Paquin), et Jean-Paul; ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Paquet: Adrienne (feu Henri-Paul Paquin), Thérèse (Robert Dion), Yvette (Claude Noreau), Jeannette (feu Rolland Paquet), feu Jean-Marc (Ghislaine Goudreault), feu Ernest (Laura Pellisson) ainsi que plusieurs oncles, tantes, neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.
Toute marque de sympathie peut se traduire par un don à la Fondation des services santé et sociaux de Portneuf, 700, St-Cyrille, St-Raymond, Qc, G3L 1W1

Pour renseignements:
téléphone: (418) 337-7893
télécopieur: (418) 337-3860
courriel:
funeraire.st-raymond@globetrotter.net



Clermont Parent

À l'Hôpital de l'Enfant-Jésus, le 8 août 2007 à l'âge de 79 ans, est décédé monsieur Clermont Parent, époux de dame Thérèse Grenier. Il demeurait à Québec, arrondissement Beauport. La famille vous accueillera au centre commémoratif

WILBROD ROBERT

« Une maison familiale »
738, av. Royale, Beauport

le vendredi 10 août de 19h à 22h. Samedi, jour des funérailles, de 9h30 à 10h45. Le service religieux sera célébré **le samedi 11 août à 11h, en l'église de la Nativité de Notre-Dame, 25, rue du Couvent**. L'inhumation se fera ultérieurement au cimetière paroissial, rue du Fargy.

Monsieur Parent laisse dans le deuil, outre son épouse madame Thérèse Grenier, son fils Pierre (Manon Métayer), sa petite-fille Marie-Pier qu'il chérissait tant, ses frères et sa soeur Robert (Odette Marcoux), Estelle et Louis. Il était également le frère de feu Lise Parent. Ses belles-soeurs madame Marie-Paule Grenier (feu Alexandre Légaré) et madame Alma Pelchat (feu Armand Grenier) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.
Toute marque de sympathie peut se traduire par un don aux oeuvres des Dominicaines missionnaires Adoratrices, 131, rue des Dominicaines, Québec (Québec) G1E 6S8, téléphone: (418) 661-9221.

À votre disposition, condoléances par télécopieur: (418) 661-6303 ou www.wilbrodrobert.com
Pour renseignements: (418) 661-9223
Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec



Laurent Proulx

À Lévis, le 8 août 2007, à l'âge de 78 ans et 11 mois, est décédé monsieur Laurent Proulx, époux en premières noces de feu Madeleine Bourassa et en secondes noces de Chritiane Tardif. Il demeurait à Lévis.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Joan (Jean-Guy Rioux) et Jean (Élaine Fortin); ses petits-enfants: Joannie, Jordane, Vanessa, Steven et Laurie; ses frères, soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: Fernande (feu Pierre-Paul Bouchard), feu Rita (feu Benoît Labrecque), feu Léola (feu Phil Turgeon), Maurice (feu Georgette Pelletier, Jeanne Auger), feu Gérald (Andrée Hudon), Gilles (Solange Lévesque), Hélène (Gilles Beaulieu), Gilberte Bourassa (feu Edmond Laliberté), Thérèse Bourassa (feu Julien Laverdière), feu Raymonde Bourassa (feu Émile Samson), feu Marguerite Dallaire, Raymond Tardif, Germain Tardif, Georges Tardif (Céline Riendeau), André Tardif, Denis Tardif (Betty), Céline Tardif (Jacques Jetté), Rémi Tardif (Michel Langlois), Suzanne Tardif et Marielle Tardif (Alain Lapierre); ainsi que plusieurs neveux et nièces, autres parents et ami(e)s. Un merci spécial au personnel du 3e étage du Centre d'accueil Saint-Joseph de Lévis et du Centre de jour Desjardins. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société Alzheimer Chaudière-Appalaches, casier postal 1, Sainte-Marie (Québec) G6E 3B4 ou à l'organisme de votre choix.
Le service religieux sera célébré **le samedi 11 août à 10h, en l'église Christ-Roi, 5515, rue Saint-Georges, Lévis**, où la famille sera présente pour vous accueillir (au sous-sol) une heure avant la cérémonie. La direction des funérailles a été confiée à la maison

GILBERT & TURGEON LTÉE

LÉVIS
téléphone: (418) 837-4757
télécopieur: (418) 837-9317
courriel: gilbert@turgeon.qc.ca
www.gilbertturgeon.com



Jacqueline Roy

Au Foyer de Charlesbourg, le 29 juillet 2007, est décédée dame Jacqueline Roy, fille de feu Adélard Roy et de feu Marie Corriveau de Saint-Gervais de Bellechasse. Selon ses volontés, elle a été confiée au crématorium. Le service religieux sera chanté, en présence des cendres, **le samedi 11 août 2007 à 14h, en l'église Saint-Rodrigue à Charlesbourg (angle 47e Rue et 1re Avenue)**, où la famille recevra les condoléances une heure avant la cérémonie. L'inhumation des cendres se fera à une date ultérieure.

Elle laisse dans le deuil ses sœurs: Cécile (feu Hervey Robert), Édith (Raymond-Marie Bussières) et Hélène (feu Jules Pichette); ses tantes: Juliette et Marie-Anna Corriveau; sa filleule Twiggy Lanouette ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Elle est allée rejoindre ses frères et sœurs ainsi que leur conjoint et conjointe décédés: Fernande (Gérard Fournier), Clément (Thérèse Lamontagne), Robert (Pauline Bacon) et Rita (Jean-Jacques Brousseau). Dame Jacqueline Roy était retraitée de la bibliothèque de l'Université Laval.
La famille tient à remercier le personnel du Foyer de Charlesbourg pour leurs soins attentifs. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à l'Association des bénévoles du Foyer de Charlesbourg, 7150, boul. Cloutier, arr. Charlesbourg, Québec G1H 5V5, téléphone: (418) 628-0456. Des enveloppes seront disponibles à l'église. La direction des funérailles a été confiée à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES (ANSE ET PLATEAU)

Renseignements au
280, 8e Rue, Québec (Québec) G1L 2N9
téléphone: (418) 688-2411
télécopieur: (418) 525-6971
courriel: anse@coopfuneraire2rives.com
site Internet: www.coopfuneraire2rives.com

Un souvenir pour les proches

Faites plastifier l'avis pour seulement 3,25$

3,25$ par copie, livré par envoi postal

leSoleil

686-3326, poste 2261



NE LAISSEZ PAS UN ÊTRE CHER DANS L'OUBLI

Publiez un message à son intention le jour de l'anniversaire de son décès.

Renseignez-vous au **686-3326 poste 2261**







Marcel Tessier
1931 - 2007

À l'Hôtel-Dieu de Québec, le 8 août 2007, à l'âge de 76 ans, est décédé monsieur Marcel Tessier, époux de feu dame Yvonne Sauvageau. Il demeurait à Saint-Thuribe. La famille recevra les condoléances à la

MAISON GUY DENIS, COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE LA RIVE-NORD
950, boul. Dussault, Saint-Marc-des-Carrières

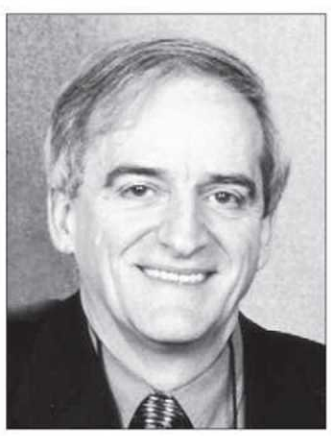
le samedi 11 août à compter de 14h, suivi du service religieux qui sera célébré à 16h en l'église de Saint-Thuribe et de là au cimetière paroissial.

Monsieur Tessier laisse dans le deuil ses enfants: Christian, Michèle et Jocelyne; sa petite-fille, Pascale; son amie, Yvette Duchesneau; son frère et ses soeurs: Marie-Berthe (feu Fernand Duchesneau), René (Estelle Rompré) et Monique (Jean-Louis St-Amant); ses beaux-frères et ses belles-sœurs de la famille Sauvageau: Suzanne (René St-Amant), Lorraine (feu Réjean Lépine), Gilles et Ginette (Louis-Georges Tessier); ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins, cousines, parents et ami(e)s.

La famille désire remercier particulièrement le personnel de l'Hôtel-Dieu pour la qualité des soins prodigués, pour leur générosité et leur patience. Pour ceux qui le désirent, vous pouvez compenser l'envoi de fleurs par un don à l'Association canadienne de la dystrophie musculaire, 1425, boul. René-Lévesque Ouest, bur. 506, Montréal (Québec) H3G 1T7.

Pour renseignements:
téléphone: (418) 268-3575
télécopieur: (418) 268-3852
courriel: coop.rivenord@globetrotter.net
Membre de la Fédération des coopératives funéraires du Québec

725 ANNIVERSAIRES DE DÉCÈS



Gilles Beaulieu

Déjà un an que tu nous as quittés. Ton souvenir demeure présent dans nos coeurs. Nous t'aimons et savons que tu veilles sur nous.

Le dimanche, 12 août 2007, à 11h, en l'église St-Pascal de Kamouraska sera célébrée une messe anniversaire en la mémoire de M. Gilles Beaulieu. Merci aux parents et amis qui s'uniront à la famille pour cette célébration.

Son épouse Francine
et ses enfants Marie-Claude et Martin



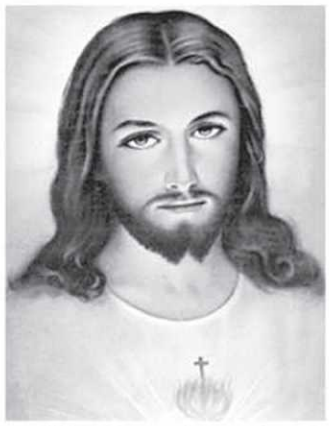
Pierrette De Varennes

Déjà un an que tu nous as quittés, mais tu es toujours présente dans nos coeurs et nos pensées Tous ceux et celles qui t'ont connue auront une pensée pour toi lors de cet anniversaire. Repose en paix et veille sur nous.

À ta mémoire, une messe sera célébrée le samedi 11 août 2007, à 16h, en l'église Notre-Dame de la Recouvrance de Vanier.

La famile et amis

740 FAVEURS OBTENUES



MERCI mon Dieu. Dites 9 fois par jour. "Je vous salue Marie", durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu! C'est incroyable mais vrai. W.B.

765 MONUMENTS

DU MANUFACTURIER
THERIAULT & FILS
710, 1ère Ave, Québec, 524-1561

Quand 400 personnes d'ici donnent 100 $,

des milliers de personnes au Sénégal s'informent grâce à la radio Oxy-jeunes.



Développement et Paix

1-888-234-8533
www.devp.org

PETITES ANNONCES
www.844-4444.com petitesannonces@lesoleil.com

À Célébrer!
686-3226

Immobilier 98 à 388
Marchandises 395 à 469
Emplois 471 à 489
Services 491 à 627
Véhicules 948 à 989

Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 24 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

Pour nous joindre
844-4444
Rive-Sud et Côte de Beaupré
686-3311
Sans frais 1 866 686-3311
lundi au vendredi de 8h à 17h30
Sur place
lundi au jeudi 8h30 à 17h
vendredi 8h30 à 16h30
Télécopieur 686-3322

Cvendu.CAMC C Facile C Rapide C Nouveau
Le site des petites annonces leSoleil

98 à 388 IMMOBILIER

Visites libres *rubrique 98*
Maisons à vendre *rubriques 100 à 140*
Immeubles à revenus à vendre *rubriques 150 à 189*
Autres propriétés *rubriques 200 à 214*
Propriétés commerciales et industrielles *rubriques 230 à 246*
Logements à louer *rubriques 250 à 288*
Chambres à louer *rubriques 300 à 338*
Amélioration et entretien des propriétés *rubriques 370 à 388*

98 À vendre — Visites libres

2194 boul. Laurier, dimanche de 14h à 16h, près université, superbe cottage, 5 chambres, planchers bois, rénové au complet. Possibilité revenus.
Eric Gourdeau 561-0222
Groupe Sutton Plus

100 Maisons à vendre — Ancienne-Lorette

MAISON EN RANGÉE, à partir de 145 900$ + taxes livraison juil., incluant clôture, asphalte et patio. Noël: 563-8226 627-5145

101 Maisons à vendre — Beauport

MAISON dans secteur tranquille, près de tout, pas voisin arrière, 6 chambres, piscine creusée, beaucoup d'inclus, 259 000$
ALAIN ROY 666-5050
RE/MAX Référence 2000
courtier immobilier

102 Maisons à vendre — Cap-Rouge / St-Augustin

BORD fleuve, abri d'auto double 328 000 $, 418-651-5078.

HAUT de Gamme, 5 900 à 12 000 p.c. avec maison en kit ou clé en main: **Aussi maison modèle libre**, Noël: 563-8226 627-5145

104 Maisons à vendre — Charlesbourg

BUNGALOW 28x40, 4 chambres, cabanon, libre imm., 140 000$, info: 955-0854.

UN APPEL PAYANT
872-0502 • 948-1000



VUE FLEUVE



2967 DE LA PROMENADE
Nombreuses pièces avec vue sur le fleuve (rez-de-chaussée et étage). 15 677 pi.ca., belle grande cour (piscine creusée). À découvrir!
Claire Gelly
RE/MAX Accès C.G. courtier immobilier
www.claireGelly.com

MAISON en rangée, 3 chambres, terrain aménagé, secteur tranquille, toiture 2006, 129 000$
907-2006, 929-6029

105 À vendre — Condominiums

A 5 min. du centre-ville de Québec. Beauport, Le Marinier, vue magnifique, 2 chambres, 1120 pi. ca., garage, piscine, ascenseur.
CLAUDETTE PARÉ 652-2000
RE/MAX 1er Choix
Courtier immobilier

À STE-FOY, Manoir De Foy, 4 1/2, garage int., ascenseur, 117 000$ À voir! Lessard immobilier courtier Patrice Lessard 622-2913

À aimer St-Romuald,maison de ville 2 ou 3 chambres, boisé, Guy 839-3333

CAP-ROUGE, condo neuf, Promenade des Soeurs, 5 1/2, 2e étage, piscine. 132 500$. 264-0851

CONDO à paliers, Cité Bellevue, 1470 pi.ca., 5 1/2, près université. 650-5587 duproprio.com/44748

FACE À LA GARE, 31/2, 137 000$ duproprio.com/54929. 688-4434



Alain Moreau 653-0488

NOUVEAU à Beauport, grand 4 1/2, porte patio dans la chambre principale, bain tourbillon, douche indépendante, aire ouverte, piscine creusée, sauna, gym très bien équipé, 2 stationnements. Prix très compétitif.
Royal LePage Inter-Québec
courtier immobilier agréé

CONDO unique de 1630 pi ca, rénové à neuf, 3 chambres, mur de brique, bois franc, plafond à caissons, foyer, douche loft, terrasse de 245 pi ca, cachet sans pareil, libre, Valérie Émond, 355, RUE DES COMMISSAIRES 647-4405 ou 523-5327

CONDOMINIUM JEAN-TALON tout pierre, 1 unité libre immédiatement hâtez-vous ! **624-1882, 627-5145**

CONDOS neufs de qualité supérieure au coeur du nouveau St-Roch. Stationnement int. ascenseur. 264-3141, 261-2680

- **LE NOBLET,** Haute-Ville, 8e étage 2 chambres, rénové avec goût, libre rapidement. Prix réduit.
- **1055 BELVÉDÈRE,** 3 chambres, très propre, bien situé. Faites votre offre!
Michel Pelletier
Groupe Sutton 623-3366

LEBOURGNEUF, 6045 de la Griotte, libre, 3 1/2, meublé, 100 000$, 627-2421, 809-6443

MONTCALM
Nouveau, grand 5 1/2, bois franc, stationnement, 145 000$, 657-0317

MONTCALM, près Cartier, 4 1/2, 561-2201. duproprio.com/55715

111 Maisons à vendre — Montcalm

PETIT paradis, maison 40x50, beaucoup rénovations faites, 681-5550

112 Maisons à vendre — Rive-Sud

À aimer St-Romuald, cottage à construire, vue Québec, fleuve, 839-3333.

MAISON DU PATRIMOINE à Lévis, Vendue tel que vue. Prix à discuter 831-9336

BOISÉ SAINT-REDEMPTEUR



Cottage anglais, piscine, spa, terrain 7000 pi ca. Elle saura vous ravir, un produit unique! À voir sur www.denisparadis.com pour visite.
Denis Paradis
(418) 930-5051
RE/MAX Capitale
1774356

113 Maisons à vendre — St-Émile/Lac-St-Charles/ Stoneham/Lac Beauport

ST-EMILE, jumelé ensoleillé, 1er sept., agent s'abstenir, 843-2509

116 Maisons à vendre — Sainte-Foy

JUMELÉ 2 étages + sous-sol, tout rénové 2007, 219 900$, 563-3605

STE-FOY, près de tous les services, bien entretenue. Idéal pour investisseurs. Possibilité revenus du sous-sol: 17 500$. 657-2511

122 Maisons à vendre — Vieux-Québec/ Haute-Ville

1480, RENÉ-LÉVESQUE, cottage 6 chambres + garage. Prix imbattable!
NATHALIE DUPONT 554-2753
Sutton Plus courtier Immobilier

123 Maisons à vendre — Banlieue et autres secteurs

GASPÉSIE, chalet-maison, neuf, 28 X 32, 2 chambres, bois franc, bord eau, 17 050 pi ca. 418-534-4172.

PLAIN-PIED, 28X42', très propre 3 chambres. 346, chemin des Pionniers Ouest, Cap St-Ignace (418) 246-5292

159 Immeubles à revenus — Limoilou

DUPLEX, 365 15e Rue 225 000$. 522-0846

GRAND DUPLEX, planchers bois franc, 5 1/2 et 7 1/2, plusieurs stationnements, cour arrière.
Eric Gourdeau 561-0222
Groupe Sutton Plus

162 Immeubles à revenus — Rive-Sud

EN CAMPAGNE cottage 28 pi X 28 pi avec revenu (2 logis), bord lac privé, avec entrepôt 32 pi X 60 pi, à 2 min autoroute et centre-ville, près Cégep et caisse, terrain paysager, boisé, très beau site. À faire rêver! 325 000$, Soir: 837-8776

165 Immeubles à revenus — Saint-Sauveur

IMMEUBLE partiellement incendié, 150 000$, revenus 20 000$ /an. 829-2588, 829-0168

172 Immeubles à revenus — Vieux-Québec/ Haute-Ville

1472-74 RENÉ-LÉVESQUE, immeuble 4 condos + 6 chambres au sous-sol, refait totalement à neuf.
NATHALIE DUPONT 554-2753
Sutton Plus courtier Immobilier

188 Immeubles à revenus — RECHERCHÉ/ÉCHANGE

JEUNE menuisier recherche immobilier pour investissement, 2 logements et plus, St-Sauveur à Québec, contactez Guillaume 952-8003.

200 Autres propriétés à vendre — Chalets/ villégiature

A ST-ANTOINE Tilly, directement sur le fleuve. 3 saisons, vue spectaculaire, entièrement meublé, 34x20, 105 000$, 886-2557

CHALET à vendre St-Denis Kamouraska, 2 étages sur grand terrain, ch. privé borné au fleuve, vue magnifique, 4 chambres, 2 toilettes, chauffage électrique, puits, 41 E., ch. de la Grève, (418) 948-2128.

EN Mauricie, 2 chalets, Lac Des Piles, 150 000 $ et 160 000 $ Bord eau, 654-9580, (819) 538-0750.

GRAND LAC ST-FRANÇOIS
Lambton, vue et accès au Lac, 3 chambres, 4 saisons, 418-449-1335



ILE à vendre avec chalet, Lac Matapédia 128 900$ Johanne Chamberland Courtier immobilier agréé 634-5277

201 Autres propriétés à louer — Chalets/ villégiature

A KAMOURASKA, chalet pieds dans l'eau, vue splendide, 2 chambres, 900 $/sem. (418) 492-3693

À accès Lac-Beauport, jour/sem., pêche ouverte,663-4296,849-4252 www.tourismelacbeauport.com

A louer, Lac Sept-Iles, chalet bord lac, quai, saison ou mois, 554-4950

I.O., maison, vue panoramique, accès fleuve, sem. mois, 829-3971

I.O., foyer, bord fleuve, 829-3672 www.chalet-labbe.com

ILE D'ORLEANS chalet 2 personnes équipé piscine août 828-2264, 563-5902

LAC St-Joseph, 2 dernières sem. d'août, vue et accès lac, 5 chambres, 875-1153.

208 Autres propriétés — Terrains

LES ENTREPRISES MIRARI
TROIS-PISTOLES BORD DU FLEUVE
"PLACE DU BELVÉDÈRE"
Face aux îles - terrains
12 000p.c. et + services publics
www.leterroirbasque.ca/mirari.htm
418-851-2260 1-888-851-2288

A MONT STE-ANNE
Le seul terrain donnant sur le golf Grand Vallon. Vue directe sur la montagne, prêt à construire. EXCEPTIONNEL!
BRIGITTE RENAUD
931-9090

A CONSTRUIRE À BEAUPORT
Rue Francheville, pour bungalow et cottage, secteur de choix.
931-9997

A MONTCHATEL, rue Marianne, près golf, 2 terrains boisés, désservis. Haut de gamme. 839-0100

LAC BEAUPORT MONTÉE ST-CASTIN
Terrain 21 500 pi.ca. avec services, vue sur les montagnes 125 000$ taxes incl. 648-8958

LAC STE-ANNE à St-Ubalde, 165pi de façade au lac, chemin, électricité, 79 000$, 418-285-9155

BOISCHATEL
À 1 min de l'av. Royale
Prêts à construire
Près Golf Royal Québec
Phase III
Maison et terrain (rue fer à cheval)
Bientôt Phase IV
Autoconstructeur
Réservez tôt
Prix très compétitifs!
Le fonds de terrain et le service sont garantis
JOAN FORTIN
666-2636
agent immobilier agréé
Signature courtier immobilier
1778473

210 Autres propriétés — Terres

ESTRIE, terre à bois + ou - 105 acres, zoné blanc, 2 lacs, rivière, maison, solarium, 2 garages, construction 2002 et 2004, idéal site de chasse et pêche, ou pour projet, 425 000$, 819-583-1365

TERRAIN au bord du lac, + 1 à 125' du lac, boisé, rive-sud, 20 min des ponts, endroit magnifique, peut bâtir maison ou chalet, 882-6755

TERRE à bois , Charlevoix à Malbaie, 7 x 8 arpents, avec chalet 12 x 12, 47 000$, 633-0258

À ST-Daniel, 3x20 arpents, à 2 milles du parc Frontenac, zoné blanc, chemin au 3 quart, idéal pour chasse, chevreuil et orignal, 600 cordes de bois mixte, **75 000$ neg., après 18h, 418-422-2182**

230 Commerciales et industrielles — Bureaux

A 681-8151

BUREAUX
QUÉBEC - STE-FOY - VANIER
CHARLESBOURG - LÉVIS
De 250 à 10 000 p.c. plus
COMINAR
Faisons affaire ensemble!
681-8151

98 à 388 IMMOBILIER

Visites libres *rubrique 98*

Maisons à vendre *rubriques 100 à 140*

Immeubles à revenus à vendre *rubriques 150 à 189*

Autres propriétés *rubriques 200 à 214*

Propriétés commerciales et industrielles *rubriques 230 à 246*

Logements à louer *rubriques 250 à 288*

Chambres à louer *rubriques 300 à 338*

Amélioration et entretien des propriétés *rubriques 370 à 388*

230 Commerciales et industrielles Bureaux

A 653-7458

SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE DUPONT

700 P.C. ET PLUS AMÉNAGÉS SELON VOS BESOINS

A 955 DE BOURGOGNE

COIN QUATRE-BOURGEOIS

Très bien situé, 270 et 1100 p.c., tout inclus, stationnement.658-6322

A Ste-Foy, coin de l'Eglise et Quatre-Bourgeois, 363 pi. ca, libre imm. 653-1242
www.grtinc.ca

A 687-3020

Québec, Ste-Foy de 1000 pc à 9000 pc

A LA TÊTE DES PONTS

Centre d'affaires Taïga , 834-2222

À PARTIR 500 P.C. et +, Ste-Foy et Québec, Imm. Roussin 651-9443

HALTE DUBERGER

1 000 p.c. libre, salon ce coiffure ou autres, secteur en expension. 683-8102

HAUTE-Ville, app. 61/2, 1er étage, chauffé. À LOUER avec bureau insonorisé 12' x 14', au sous-sol, commodités et salle d'attente, 1er sept., 681-0756.

LEVIS, agrandissement des Galeries du Vieux Fort, bureaux et locaux commerciaux à louer. 948-1224

ST-ROCH, Superbe bureau 1 700 pi ca., climatisé, 948-1224.

232 Commerciales et industrielles Bureaux à frais partagés

A CENTRE D'AFFAIRES CHAREST Ambiance de prestige, accès Internet 687-4422 www.1175charest.ca

CENTRE D'AFFAIRES ALTERNA 4600, Henri-Bourassa, coin boul. La Capitale. Concept de prestige à prix concurrentiel. Services complets. 120 pi ca., 626-2048.

L'EXÉCUTIF

Le centre d'affaires #1, 1 min. des ponts, 200 $/mois et +, tout compris, 3107 av. des Hôtels, Ste-Foy, 654-9413

234 Commerciales et industrielles Commerces

RIVE-SUD. Fonds de commerce pour librairie, très bonne rentabilité.
STELLA BLIER 835-3535
agent immobilier affilié
Re/Max Avantages courtier immobilier

236 Commerciales et industrielles Entrepôts

A 653-7458

SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE DUPONT

3 600 à 7 500 P.C.

À ST-REDEMPTEUR sur la 19e Rue, 1 600 p.c., 14' de hauteur, libre, 570-5155 ou 831-4049.

ATELIER-entrepôt 24' x 28', porte garage, St-Jean, 839-5340

ENTREPOT atelier 12x36x8, 550$ rue Dupuy, Québec, 628-6169

PARC Colbert et Frontenac, 3000 pi. ca., Imm. Roussin 651-9443.

A 681-8151

ENTREPÔTS

Salle de montre
QUÉBEC - STE-FOY
VANIER - LÉVIS
de 1000 à 10 000 p.c. et plus
selon vos besoins
incluant les aménagements

COMINAR

FAISONS AFFAIRE ENSEMBLE !

681-8151

RIVE-SUD chauffé 10 000 à 50 000 p.c., 4.00 $/p.c. Claude 831-4324

238 Commerciales et industrielles Locaux

A LOUER / 622-9494
- **Charlesbourg / 80eme** de 700 p.c. à 7000 p.c. Bureau prestige / Commercial
- **Pierre-Bertrand**, en façade hauteur 25', pont roulant, 2000 p.c. à 50 000 p.c. Commercial, entrepôt, industriel.
- **Lauzon**, Boul. de la Rive-Sud de 500 p.c. à 3500 p.c.
- **Leon Harmel**, 1600 à 2000 p.c.

A VOIR!
- **BOUVIER, 1500 p.c.**
- **CHEMIN STE-FOY, 1300 p.c., Excellente visibilité. 653-7458**

A BON PRIX

Quatre-Bourgeois, local commercial 1200 p. c. **564-1346**

À bas prix, très beau local,grand parking, 2000 à 7000 p.c 872-6866

BIEN centré dans Québec, 670-5635, 1500 à 26000p.c. entrepôt, industriel, débarcadère, porte garage, bureaux

BUREAUX et entrepôt 3 808 pi. ca., libre imm. 2680 B. Dalton, Parc Colbert, Ste-Foy. 5.50$/ pi. ca. 1-800-363-2525 poste 2222

COIN 4-Bourgeois, près autoroute Henri IV, 2 200 p.c.,1 étage, stationnement souterrain. **683-8102**

COMPLEXE d'affaires Hamel, 2000 pi. ca. et + ; Plaza Laval 400 - 1000 - 2000 pi. ca., idéal centre de la copie. Imm. Roussin 651-9443

LOCAUX ILE D'ORLÉANS

Aménagé selon vos besoins espaces commerciaux et bureaux 1000 à 5000 p.c. **683-8102**

LOCAUX et entrepôts à louer. Atelier ébénisterie 5200pc. St-Roch. Du lun. au vend. 522-8300

PLACE DUBERGER
2300 Père-Lelièvre
Local Pizza Royale
3000' + sous-sol
12 000' divisible
Impeccable
PLACE BESHRO
1400 p.c.
658-1228

240 Commerciales et industrielles Propriétés commerciales

À LOUER, bâtiment commercial, façade vitrée, 7238 Hamel, secteur Ste-Foy, 655-7127

GASPÉSIE. Auberge restaurant, tout équipée, bord de la mer, cachet, chaleureux, 418-393-2212

250 Logements à louer Ancienne-Lorette

GRAND 4½, propre, insonorisé, entrée lav.-séch., lave-vaisselle, nouveau plancher flottant, câble, ensoleillé, stationnement, cabanon Références, calme, pas d'animaux. 599$. Avant 21h: 514-766-0072

SPECIAL, 3 1/2 tout inclus, bois, libre, 956-4900.

251 Logements à louer Beauport

À qui la chance ? Grand 4 1/2 dans duplex, tranquille, 667-3586.

AU 527-9170, 2 1/2, tout inclus 2255 Robert-Giffard, 399$

APPARTEMENTS ÉLITE 3 1/2, 4 1/2, 3355 Petitclerc. Cause: transfert. 524-9085

AU DOMAINE DES CHUTES

3 1/2, 4 1/2 libres, luxueux ascenseur, parking, 932-0121

BEAU 5 1/2 dans triplex, style condo, très propre, grand balcon parking, vue fleuve, 806-3080

COURVILLE, 4 1/2 dans 3 logements, idéal couple, personne seule ou retraités très autonomes, très tranquille. Libre ou sept. 663-1099

GIFFARD, grand 5 1/2, chauffé, intercom, vue Québec, idéal pour couple, 3e étage, sept. 932-7939

3 1/2, GRAND 4 1/2, chauffés, eau chaude, non éclairé, piscine, Libres imm. 667-7291.

GRAND 41/2, planchers bois, 560$ chauffé, eau chaude. Propre, 1er sept. 204-7487, 951-0455

LIBRE, beau 4 1/2, tranquille, dernier étage, près services 667-5327

3 1/2 MEUBLE, chauffé, propre, près services, 440$, libre. 626-7069.

1 1/2 - 260$/mois tout compris. Idéal étudiant. 667-9234

4 ½ neuf, ensoleillé, bois flottant, 5 min. centre-ville 750$, 627-5145

252 Logements à louer Cap-Rouge/ St-Augustin

A Domaine des Soeurs, grand 4 1/2 libre. 750$. 626-5692, 659-7103.

A VOIR! Près Campus, 4 1/2 tout inclus, calme, intercom, 872-7910

ONÉSIME VOYER, spacieux 4 1/2, terrasse, ensoleillé, 670$, libre 839-0755

SITE exceptionnel, 5 1/2, électricité non inclus, câble et eau chaude compris, non fumeur, pas d'animaux, 745$., 657-5520

253 Logements à louer Centre-ville

NOUVEAU ST-ROCH RÉSIDENCE DE LA CITÉ

Jolis appartements rénovés, meublés et décorés avec goût! STYLE HÔTEL
Court et long séjour
internet et câble
Ascenseur, intercom, buanderie
A PARTIR DE 695$/MOIS

(418) 454-7255
www.residencedelacite.com

254 Logements à louer Charlesbourg

A ABSOLUMENT VISITER
Seigneurie Henri-Bourassa
3 1/2 - 4 1/2
TOUT COMPRIS

Béton, ascenseurs, piscine, tennis. Parking intérieur, caméras

627-2052

A voir! 3 1/2-4 1/2 (2 mois gratuits) 5 1/2, 265-2842, 265-4842.

31/2 -1er oct. 435$; studio libre imm. 571-0823

NON FUMEUR 41/2 - 51/2
A CHARLESBOURG.

Neufs, style condo de luxe, air climatisé, bois flottant, céramique, rangement, près services et bus
929-5644, 1-877-775-6447
www.logis-bec.com

255 À louer Condominiums

A MONTCALM, luxueux 7 1/2 sur 2 étages, non fumeur, meublé, bois, stationnement. Sept. 686-3040

A ST-SACREMENT, 4 1/2, stationnement, vue, libre, 1000$, 686-3040

À STE-FOY 4 1/2, juillet, 2 étages, intercom. 844-2982

GEORGES V, 3 1/2 Sud, garage, 5e, long terme, oct. 1800$. 561-2201

GRANDS 4 1/2 neufs neufs, style condo, près pont et 8 1/2. 684-0016

JOLI 21/2

18 Jardins Mérici, électroménagers, lav-séch., non fumeur. Possibilité garage 682-5797. 527-5610

LAC BEAUPORT, 3 étages, 3 chambres, au pied des pentes, 1575$/mois. 801-7428.

LE GEORGE V

2 condos de luxe, neufs, derrière la Grande-Allée, occupation 1er oct., stationnement int., accès: spa, conditionnement, piscine.
- 2 chambres, 6e étage, côté nord, 1200 pi ca, 1650 $.
- 1 chambre, 3e étage, côté nord, 822 pi ca, 1130 $.

525-9107, 255-0370

MERICI, tout meublé, Internet, rénové, moderne, vue fleuve, 1 chambre, 2 terrasses, 1700$, libre. 657-0747. courriel: oxygene747@hotmail.com

MERICI, grand 4 1/2, 1210 p.c., 2 chambres, stationnement int, + électros, 1600$, 580-2005

NON FUMEUR 41/2 - 51/2
A CHARLESBOURG.

Neufs, style condo de luxe, air climatisé bois flottant,céramique, rangement. Près services et bus.
929-5644, 1-877-775-6447
www.logis-bec.com

PRES CARTIER, 3 1/2 neufs, haut de gamme, libres, 950$, 573-4057

STE-FOY, 4 1/2, stationnement et piscine int., ascenseur, près services, 820$/mois, libre oct. 653-2771

VIEUX-PORT

•Petit loft, semi-meublé, disponible 1er août, bail 1 an, très bien situé, face à la gare.
•Au coeur du vieux-québec, maison de 3 chambres, pierre, bois, stationnement. 1500$/mois. bail 1 an. Libre le 1er août.
Immeuble Charlevoix courtier
PIERRE BLANCHETTE
929-9540

257 Logements à louer Duberger/Les Saules

2 1/2, CHAUFFÉ, éclairé, semi-meublé, stationnement, **681-2037**

A CÔTE DES SERVICES

RUE Trudeau, grands 21/2 à 425$, 4 1/2 à 595$ et 5 1/2 à 695$. Certains libres immédiatement, chauffés, eau chaude, porte patio et balcon, stationnement gratuit. 418-681-1390
www.caprent.com.
Bureau de location: 2370 , rue Trudeau, bur. 1, Québec, G1P 3J8

LES SAULES, 51/2, très propre, face terminus, insonorisé, triplex, bois franc, 700$, 872-3118.

4 1/2 style condo grand et très beau, 2e étage, beaucoup rangement, piscine, près Père-Lelièvre et autoroute Robert-Bourassa, chats et petits chiens acceptés. Libre 1er oct. 790$, 687-4189

258 Logements à louer Lebourgneuf/Le Mesnil/ Charlesbourg-Ouest

A VOIR! 3 1/2 semi-meublé, béton, intercom, aspirateur central, très paisible, 628-0362

259 Logements à louer Limoilou

À DES PEUPLIERS EST 4½, sept. oct. 590$, chauffé, eau chaude, plancher de bois franc, balcon avant et arrière, intercom, près des Galeries de Charlesbourg 628-6299 , 624-9146

A Sapinière-Dorion O., 4 1/2 - 590$ non éclairé. 622-1589 www.grtinc.ca

A 2097, 1ère Av., 4 1/2 neuf, 1 chambre, non chauffé alarme, bois, stationnement 575$, 261-4614

A STE-ODILE, dans 5 logis, grand 3 1/2, rénové, 500$; chauffé, non éclairé, entrée lav.-séch., **622-8444**

A 715 des Pins Est, 31/2, disp., parking int., ascenseur, 600$, 839-6496, 626-4463, 262-0533.

A STE-ODILE, 4 1/2 frais peint, 3e, bois franc, chauffé, 580$, 627-2909 ou 571-4244.

À ACCÈS cegep, 2 1/2 bois, céramique, parking, 656-9137

ABORDABLE, 4 1/2 près Enfant-Jésus, cégep, 550$, 261-6001

DE La Sapinière Dorion Est., 5 1/2, refait à neuf, chauffé, lav.-séch., 790 $/mois, libre août, 842-0447 après 17h.

4 1/2, 25e RUE, bois franc, balcon, entrée lav.-séch., 555 $ chauffé. GRAND 7 1/2, 2e Avenue, 4 chambres, bois franc, cour privée, parking, 975 $ chauffé, 523-8833

25 E RUE/2e Av., studio 1 1/2, rénové, céramique, bois franc, chauffage et eau chaude fournie, 350$, libre sept. 570-7444

41/2: 3e Av. non chauffé, non éclairé 495$; 41/2:14e Rue: non chauffé, non éclairé 475$ libres. **261-0653**

3E AVENUE, 21/2 chauffé, éclairé, sept. 450$/mois. 524-2105

41/2 2e étage, chauffé, eau chaude, frais peinturé. 595$. 621-0185

FACE hôpital Enfant-Jésus 41/2 dans duplex, tout compris, 524-9085

3 1/2, 4 1/2 NEUFS, ch. de la Canardière, près hôp. Enfant-Jésus. 1-866-404-0090, 514-867-4579

4 1/2 NON chauffé, non éclairé, 525$, sept., 934-8137, 657-9419

PETITS 1 1/2 meublés 395$ à 430$ chauffés, éclairés, Internet, câble, téléphone. Bienvenue étudiants. 780-0722 poste 132, ou 561-9418

1200 Pl.CA. 1er étage, triplex, îlot, bois, céramique, stores, chauffé, 795$, 667-4959, 932-7675.

41/2, planchers bois, des Chênes E. libre, 595$ **657-0391, 623-8062**

PRÈS 1ère Avenue, 3 1/2 semi-meublé, demi-sous-sol très propre 480 $ chauffé, éclairé. 624-6196

PRES Galeries Charlesbourg 3 1/2 calme, intercom. 956-4900

ST-PASCAL, 31/2 - 4 1/2 chauffés, propres, idéal retraités. **663-7210**

STE-ODILE, tranquille 1er sept., 4 1/2 ensoleillé, bois franc, chauffé, 2 balcons, remise, parking, 580$, personnes calmes, 683-9966

260 Logements à louer Loretteville/ Neufchâtel

3 1/2 51/2 LIBRES, tout inclus, près services, intercom. 956-4900

A JOHNNY PARENT

LIBRES, beaux et grands 31/2 à 530$, 41/2 à 635$, 5 1/2 à 740$, tout inclus, plancher de bois, balcon, stationnement gratuit, piscine extérieure, près des services. En tout temps : 845-0822
www.caprent.com.

Bureau de location: 115, Johnny Parent, bur. 22, Québec, G2B 1V2

261 Logements à louer Montcalm

À 285-1835, près des Érables, 3 1/2, chauffé, bois franc, poêle, frigo, buanderie, calme, libre. A voir! 845 Calixa-Lavallée, super 6 1/2, balcon et cour privés, 2 stationnements. Chauffé, eau chaude. 1200$., 682-8282, 580-2881

A 683-6808, studio et 21/2, tout meublé, literie, planchers bois, câble, buanderie, paisible, près Cartier tout inclus, 565$- 690$

A 527-9170, 2 1/2 à l'étage, tout inclus + poêle frigo, 51 Fraser, 495$

A 681-8585, 3 1/2 chauffé, ensoleillé. Balcon. Faut voir!

ABERDEEN, 3 1/2 meublé avec goût, tout inclus, bois, terrasse. Coquet 2 1/2, chauffé, éclairé, 1 personne, 550 $. Beau studio meublé, équipé, foyer, balcon, porte française, bois, oct., 657-2212.

ABERDEEN près Cartier, 31/2 demi sous-sol, bien éclairé, propre. Chauffé, entrée lav.-séch. 550$ tout inclus. 527-8941

ABERDEEN, 6 1/2, rez-de-chaussée, ensoleillé, 1 400 pc. balcon, solarium, jardins fleuris. 1535$, 559-7051

AUBAINE, Cartier, 1 1/2, mezzanine, libre, 485$, **657-0391, 353-0537**

AUPRÈS, Plaines, théâtre, 1 1/2 à 31/2 tout inclus rénovés, balcon, 647-2825

BELVÉDÈRE 3 1/2, stationnement int. piscine, 850 $, 527-2238, 208-2174

7 1/2, Calixa-Lavallée, 900 $, 1 mois gratuit, libre immédiatement, Marie-France 418-589-4153.

CLARIDGE, 1 1/2 à 5 1/2 rénovés, 590 $ à 1340 $ chauffés, eau chaude incluse. 529-5458

DES Franciscains, 4 1/2 rénové 1000 p.c., 2 chambres, non meublé non chauffé, non éclairé, entrée lav.-séch., patio, remise, vignette, tranquille, non fumeur pas d'animaux 850$ 524-6521

DES ERABLES, petit 1 1/2, demi-sous-sol, tout compris, 350$, libre, 683-4308, 254-6872.

ENTIÈREMENT MEUBLÉ, Jardins Mérici, 1 chambre, terrasse, fleuve à l'année; 1700$/mois; 657-0747 **oxygene747@hotmail.com**

GRAND 5 1/2, chauffé, eau chaude, bois franc, très propre, entrée lav., séch., 2 balcons, 895$, 637 boul René-Levesque O. 873-3045.

GRAND 3 1/2, chauffé, semi meublé, balcon, vue jardin 700$. libre imm., 524-0298

GRAND 61/2, 945$, 3 chambres, semi-meblé, parking, entrée lav séch., bus, (418) 527-6169, 802-895-4317.

GRAND 6 1/2, 3 chambres, Monk, stationnement, 523-3300, 871-0845

GRAND 5 1/2 ensoleillé, balcon, parking, 895$ chauffé; 527-6941

481, 485, Grande-Allée E. 2 1/2 libre, 5 1/2 meublé ref. 529-4442.

LE MONTMORENCY
165 Grande-Allée Est

Appartements de luxe, Spacieux et confortables
Sur Grande-Allée
Entre rue Cartier et les Plaines
Grands balcons
Grande fenestration neuve
Nombreux services
1 1/2 meublé ou non, 3 1/2
573-4144

BILODEAU IMMOBILIER

Nous sommes près de vous
www.bilodeauimmobilier.com

AU SAMUEL-DE-CHAMPLAIN
3½ • 5½
• Vue magnifique
• Grands balcons
• Planchers de bois
• Piscine et stat. int.
806-1507
682-5895
www.bwalk.com
Ouvert 7 jrs
1773094

A Place du Parc
Studios, 3½, 4½
• Adjacent au Parc des Braves
• Grands balcons
• Piscine et stat. int.
806-1507
Appartements rénovés
www.bwalk.com
1773078

3½ libre, 3½ janvier
Face à l'hôpital St- Sacrement.
4 ½ Septembre Richelieu
Tél: 9H AM et 9H PM 687-6274

LOCKWELL, 3 1/2 rénové, cachet, semi-meublé ou meublé tout équipé, câble, chauffé, éclairé, murs brique et pierre, bois franc, 795-895. 522-6098

LOCKWELL, 1 1/2 rénové, cachet, meublé, chauffé, éclairé, bois franc, céramique. 495$, 522-6098

2 1/2 MEUBLÉ, chauffé, tranquille, près hôp. St-Sacrement, libre 527-4170

PERSONNE retraitée, Terrasses Murray, services complets disponibles, condo 3 1/2, entrée lav. séch., 1er sept., 686-0893

RENÉ-LÉVESQUE près Holland, 6 1/2 - 975$, 7 1/2 - 1075$ 692-0581, 353-0923

262 Logements à louer Rive-Sud

A ST-ROMUALD, près des ponts **ENTRÉE PRIVÉE, STYLE CONDO Grands 4 1/2 luxueux à 775$ et + Grands 7 1/2 luxueux à 965$ et +** Construction récente, planchers bois Quartier paisible, non chauffé Non éclairé. 836-4000

A 832-6123. St-Romuald, rue des Sittelles, grand 4 1/2, 825$ non chauffé, août ou novembre.

À CHARNY 3 1/2 semi-meublé non fumeur intercom,bois, 681-9362, 832-2900

4 1/2, CH. du Fleuve, St-Romuald, entrée lav. séch., 545$, Mme Imbeault, 930-7371

CHARNY, beau 5 1/2, bois franc, non chauffé/ éclairé, 595 $. 832-8168.

GRANDS 4 1/2 neufs neufs, style condo, près pont et 8 1/2. 684-0016

LEVIS, arrière Canadian Tire logements neufs, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, disponibles 1er juillet. 838-7335.

LÉVIS, grand 4 1/2 rez-de-chaussée, très tranquille, 580$ non chauffé, non éclairé. 304-1261

71, PATTON, LÉVIS. Magnifique vue sur le fleuve, aires ouvertes, piscine et +++.
STELLA BLIER 835-3535
agent immobilier affilié
Re/Max Avantages courtier immobilier

ST-JEAN, 4 1/2 rénové, libre 1er sept., 590$ rien d'inclus. 563-2281

St-Nicolas 51/2 chauffé, rénové, bois franc, 750$, parking, libre 831-4630

263 Logements à louer St-Émile/Lac-St-Charles/ Stoneham/Lac-Beauport

À LAC-BEAUPORT, 3 1/2 chauffé, câblé. Libre imm. 849-1192

À St-Emile, grand 4 1/2 style condo, 735 $, 847-2521, 261-2521

ST-ÉMILE, 4 1/2, sept., 560 $, soir 832-2845 ou laissez message.

264 Logements à louer Saint-Jean-Baptiste

A 523-0707 ensoleillé, bois. Rue Richelieu 11/2 350$ tout inclus.

1 1/2 ÉCLAIRÉ, 420$ tout compris, 529-5177 soir

3 1/2, 511$, entrée lav.-séch., bois, cour, calme. 648-8122

1er SEPT, grand condo 5 pièces, 2 chambres, rénové à neuf, rue Richelieu, près Radio-Canada et Place d'Youville, 800$ non chauffé, non éclairé. 687-2020.

RUE ST-RÉAL, app.-hôtel 5 1/2 tout compris, près tout (5 min. Vieux-Québec et St-Roch). cour int., proprio à l'étage, 1400 $, 649-9461

1 1/2, SEPT, 385 $, éclairé, bois, calme, références, Paul 648-8122

3 1/2 SEPT., semi-meublé, non chauffé 415$, 524-0630

VASTE 8 1/2, 3 étages, 2 salles bains, brique, boiseries, 1225 $ non chauffé non éclairé, 648-8122

265 Logements à louer Saint-Sauveur

AU 527-9170, 4 1/2 chauffé, 569$, au 615 St-Bonaventure.

3e, 3 1/2 rénové, tranquille, salle à manger, 1er sept., non chauffé, non éclairé, 480$, après 18h, 529-4994.

3 1/2 tout rénové, chauffé, ensoleillé, bois, 490 $, 563-3605.

266 Logements à louer Sainte-Foy

A VOIR! PROMOTION FAITES VITE!
Tout inclus 1 1/2 -3 1/2 - 4 1/2 libres. (impeccables) rapport /qualité/prix. Insonorisés, intercom, piscine, garage. 265-2842, 265-4842

A 563-1665
31/2- 41/2 - 51/2
Calme, piscine, sécure

A 651-9443

1 1/2 à 4 1/2, services, métro-bus, repeints, bois, verdure.

A 3178 Neilson, 4 1/2, 685 $ chauffé, bois franc, rénové, petit immeuble insonorisé, libre, 872-5205

À DES QUATRE-BOURGEOIS **4½ 715$** tout inclus,près des services, piscine, 659-6642, 624-9146

A VOIR! 1 MOIS GRATUIT
2 1/2 - 4 1/2 services inclus, piscine. 265-4842, 658-1102

À PROXIMITÉ DES SERVICES
5 1/2 libre 1er octobre
Près Neilson, 658-1165, 569-9291

A VISITER
1 1/2 à 4 1/2, 650-9582

A côté hôp. Laval, 6 pièces chauffé, dernier étage, 785$. 651-9585

A VOIR! 5 1/2 août et sept. 651-6120

A VOIR! Très bien situé, beau 3 1/2 tout compris. 657-3261

A 380-4838, beau 5 1/2 rénové, bois balcon, parking, 865$ chauffé.

A côté cégep-U. Laval, 5 1/2,4 1/2, 3 1/2,2 1/2,1 1/2 bois franc 656-9137

ANGLE Neilson / Pie XII, 5 1/2 rénové, bois et céramique, très clair, entrée lav.-séch., balcon, intercom, ascenseur, piscine int. près plage Jacques.-Cartier, non-fumeur 659-1473, 527-8964

Angle Rte l'Eglise/Ch. St-Louis 4 1/2 chauffé, eau chaude, entrée lav., séch., bois franc. Libre. **650-3270, 563-4217**

ARRIERE Laurier, libre, 4 1/2 tout inclus, non meublé 635$. 651-4762

AU 3480 MC CARTNEY
3 1/2, 4 1/2 653-2753, 564-8717

BEAU GRAND 5 1/2

Planchers bois, ensoleillé, calme, près services, cause transfert, 653-0387.

BEAU 3 1/2 565$, chauffé, eau chaude, octobre, 658-9997

31/2, 41/2 . Béton. Rénovés Bois, piscine. Balcon Ascenseur, tout compris 653-4100

4 1/2 BOUL. NEILSON TOUT COMPRIS 651-5536

2 1/2 CHAUFFE, éclairé, balcon, piscine, près services. 653-6537

CONCIERGERIE 18 LOGIS Épouse maison, 4 1/2 loyer réduit. Ouvrage supplémentaire disponible. 563-1665

CONDO 4 1/2 bien insonorisé, grand balcon, piscine, bien situé, libre 1er sept., 695 $, 554-4817.

A 956-0383

3 1/24 1/2 - 5 1/2, calmes, ensoleillés

GRAND 3 1/2, secteur de choix, planchers bois. Près tout. 653-8485

LE ST-LOUIS

Luxueux 3 1/2 - 5 1/2 vue sur le fleuve 871-9148

LECHASSEUR, 4½, piscine bois franc, rénové, 651-0728

4 1/2 LIBRE imm., près école, église, centre d'achats, piscine ext., concierge, buanderie, entrée lav.-séch., 520-2753, 651-4643.

LIBRE, neuf, luxueux 6 pièces, 2 salles de bains, bois franc, ascenseur, garage, piscine, etc., 1350 $/mois. Pierre 559-2244.

MAGNIFIQUE 4 1/2, vue Parc des Braves, meublé, chauffé, éclairé, libre imm., 1 mois gratuit, 1109$. Boréa Construction 623-2306.

909, MGR. GRANDIN, 3½ août, 645$, chauffé, plancher de bois flottant, près services, 624-9146

PIERRE-MAUFAY, 4 1/2, près de la résidence Côté-Jardin, rénové, plancher de bois, 524-4732.

UNIVERSITÉ, demi-sous-sol, 4 1/2, 530 $. AUSSI: 3 1/2, 560 $. 654-0328, 682-3480

A 563-1665
3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2
Rénovés, calmes

La Volière et ses jardins
3½, 4½, 5½
Penthouse
Occupation immédiate
Immeuble de prestige, logement témoin à visiter.
1772229
657-8818
www.arbois.qc.ca

268 Logements à louer Sillery

A VOIR 3 ½, 4 ½
VUE SUR LE FLEUVE
très grands logements. Béton, ascenseur, piscine, paisible et sécuritaire conciergerie 24h
PROMOTION SPÉCIALE
659-4980 / www.arbois.qc.ca

A 380-4838, beau 5 1/2 rénové, bois balcon, parking, 865$ chauffé.

61/2 ACCÈS terrain, bois franc, calme, entrée lav-séch. 2 stationnements, balcon. Oct. 805$. 576-6656

61/2 entièrement rénové, meublé, haut de duplex, tout inclus, 1400$, sept. 686-3998.

QUARTIER résidentiel, près parc 1 1/2 - 4 1/2 chauffés. 653-6537

270 Logements à louer Vanier

À 415, 425, PÈRE-LELIÈVRE
4½ libre, moderne, ascen- seur, intercom, remboursement de frais de déménagement. 682-2342 - 624-9146

A VOIR! 4 1/2 libres, tout inclus, promotion plancher flottant, 262-5617, 953-4696

A VOIR! 5 1/2 , libre, tout inclus, stationnement, 876-1441

31/2 - près Fleur-de-Lys, style condo, tranquille. Oct. 683-1261

271 Logements à louer Vieux-Port/ Champlain

384 CHAMPLAIN, loft 600 pi.ca., bois, vue fleuve, terrasse, 564-1437

MAGNIFIQUE maison de ville dans le St-Paul, climatisée, foyer, entrée privée, 2 étages, 2 chambres, 2 parkings chauffés, terrasse privée dans jardin intérieur, électroménagers inclus, 1600$, 261-9515.

PRÈS fleuve, condo 4 1/2 récent, piste cyclable, 850 $, 522-5813.

272 Logements à louer Vieux-Québec/ Haute-ville

A LA TOUR St-Jean, 1 1/2 - 4 1/2 rénovés, très propres, béton, intercom, piscine, libres. **529-0227.**

À côté Château studio, 4 1/2 meublé ou non, chauffé, eau, bois 803-1365

ANTIQUE face Parlement, libre 3 1/2 eau chaude semi-meublé, 802-1364

AU MOIS, MEUBLÉ

5 min. centre-ville, 2 1/2 chauffé, éclairé, TV, câble, 25$/jour pour 30 jours +. 660-5479

DERRIERE CHATEAU
GRAND 5 1/2, libre, rénové, 985$, 561-8859

1er SEPT, grand condo 5 pièces, 2 chambres, rénové à neuf, rue Richelieu, près Radio-Canada et Place d'Youville, 800$ non chauffé, non éclairé. 687-2020.

GRAND 4 1/2, St-Ursule 1 chambre, salon double, rénové, cachet, tranquille, 1350$. Aussi grande chambre 14X18, vue magnifique, 380$, 825-2424 / 952-4273.

JOLI petit studio, propre, tranquille, poêle et frigo. 575$ près St-Jean 670-4998, 527-3674

RUE STE-ANNE, 3 1/2 complètement rénové, planchers bois, céramique. Poêle et frigo NEUFS inclus. Entrée lav.-séch. Libre, 650 $. 931-2381.

6 1/2 rénové, non chauffé, non éclairé. 880$. 418-885-4123.

4 1/2 RÉNOVÉ, chauffé, coin de la Fabrique, 795 $ /mois. 692-1793

RUE ST-DENIS. MAGNIFIQUE CONDO SUR 3 ÉTAGES, semi-meublé, 1 chambre, 2 salles de bains, BEAUCOUP DE CACHET, grand salon, foyer, murs de brique, vue sur Les Plaines de toutes les pièces. LIBRE 1ER OCTOBRE. 895$
BRIGITTE RENAUD
931-9090

RUE ST-DENIS. Condo exceptionnel, très grand 41/2 semi-meublé, lav.-séch. Murs de pierre, boiseries, foyer, superbe cachet, terrasse donnant sur Les Plaines. LIBRE 1ER OCTOBRE. 1450$
BRIGITTE RENAUD
931-9090

273 Logements à louer Banlieue et autres secteurs

À Neuville 4 1/2 rénové, vue fleuve. Cabanon, parking, 400 $, 647-2825

282 Logements à louer Maisons à louer

À STE-FOY, JUMELÉ 11 PIÈCES, VUE DIRECTE FLEUVE, 653-2495

GRANDS 4 1/2 neufs neufs, style condo, près pont et 8 1/2. 684-0016

VIEUX-QUÉBEC, magnifique maison ancestrale 3 chambres, avec parking, libre, 1 500/mois.
Immeuble Charlevoix courtier
PIERRE BLANCHETTE
929-9540

285 Logements à louer Résidences personnes retraitées

RÉSIDENCE PERSONNES ÂGÉES JARDINS ST-SACREMENT studio, 3 1/2 - 4 1/2 avec servies. 681-3813

287 Logements à louer À partager maison ou logement

5 1/2, 2 étudiants, chauffé, meublé, sauf chambre, buanderie, U. Laval, cégeps à pied, 312$, 882-5128, 651-2022

GRAND 4 1/2, tout inclus, 400$/mois, libre imm.. 524-5918

5 1/2 PRÈS université, propre, meublée, non fumeur, 687-5001.

RECHERCHE coloc, tranquille, climatisé, 300 $/mois, 845-2062.

288 Logements à louer RECHERCHÉ

RECHERCHE 2 1/2 à 4 1/2, St-Augustin, vue nature, 657-7844

302 Chambres à louer Cap-Rouge/ St-Augustin

ENTRÉE privée, salle de bains, cuisine, câble, 125$/sem., non-fumeur, 809-3592

304 Chambres à louer Charlesbourg

CHARLESBOURG, grande, tout inclus, personne tranquille: étudiant ou travailleur 375 $, 1er sept., 627-9084

ENDROIT magnifique, bus, près cegep, câble, buanderie, 325 $. Pension possible à discuter, 623-8711

309 Chambres à louer Limoilou

CHAMBRE 325 $, non fumeur, 11e Rue, meublée, libre imm., 523-1140.

311 Chambres à louer Montcalm

À 2 pas Cartier, 3e, étudiant, buanderie, câble, non-fumeur, 655-3730

315 Chambres à louer Saint-Sauveur

CÂBLE, Internet, téléphone illimité en Amérique, 780-4588.

316 Chambres à louer Sainte-Foy

A 653-0199, chambres, accès cuisine, entrée privée, calme.

A 651-0645, près université, NON FUMEUR, services inclus.

À 658-2446, cuisinière et toilette privées, buanderie, bois

A CÔTÉ cégep/université 275$/tout inclus non fumeur 681-2400 875-0018

A côté cégep/université 280$ à 325$ tout inclus étudiant(e) 527-6665

CUISINE, salon, câble, non fumeur, parking, idéal étudiant, 652-7695.

ÉTUDIANTE non fumeuse cuisine, entrée privée, près université 687-9394

GRANDE chambre rénovée 11' x 15', à 10 mns université et Cégep Sainte-Foy en bus. Tout compris: câble, internet et téléphone. Non fumeur. 100$/sem. 418-656-6446

GRANDE chambre, semi-meublée, non fumeur, 230$, 652-8589

MEUBLÉE, cuisine, salon, entrée privée, centre-ville, 653-3712.

PRÈS centre-d'achat, université, 240$ à 350$, câble, tél. parking. 650-1609.

PRÈS HÔPITAL LAVAL, chambre meublée, entrée privée, **653-8689**

318 Chambres à louer Sillery

À CÔTÉ campus, non-fumeur, meublés, tout compris: 11/2 395$; chambre: 300$. Lav-séch. Tranquille. 569-3590.

336 Chambres à louer Chambres et pensions

PENSION Ste-Foy, autonome, non-fumeur. 524-7955

370 Amélioration et entretien Aménagement de terrains

CÈDRE, HAIE AVEC OU SANS INSTALLATION, 666-3291

374 Amélioration et entretien Décoration intérieure

TABLEAUX évalués galerie renommée: Georges St-Pierre 24" x 31". Sérigraphie Francesco Iacurto. 682-8307

378 Amélioration et entretien Entretien/ réparation

ALUMINIUM B. LAFRANCE, recouvrement d'aluminium sur fenêtres de bois, installation portes et fenêtres, soffite, RBQ, 571-5983.

30 ANS d'expérience, peintre, tireur de joints, tapissier. 572-1564, 653-3364

EFFECTUE peinture et petits travaux, 805-3282.

**RÉPARATION de joints, peinture int. ext., ouvrage garanti: RBQ 8266-0

98 à 388 IMMOBILIER

Visites libres
rubrique 98

Maisons à vendre
rubriques 100 à 140

Immeubles à revenus à vendre
rubriques 150 à 189

Autres propriétés
rubriques 200 à 214

Propriétés commerciales et industrielles
rubriques 230 à 246

Logements à louer
rubriques 250 à 288

Chambres à louer
rubriques 300 à 338

Amélioration et entretien des propriétés
rubriques 370 à 388

382 Amélioration et entretien Matériaux

BAINS et douches, neufs ou avec imperfections, St-Étienne 836-5560

MARCHES de chêne 35"naturel massives, 9.95$/ch. Plancher flottant Oxford 1358 # 1 (8mm) ,79¢ p.c.quantitée limitée. BOIS FRANC LAURIER Village Huron, recommandé CAA.840-1458

PLANCHER BOIS FRANC LIQUIDATION: Érable **SÉLECT** avec couleur, à partir 3.99 $, 527-9191

399 Marchandises diverses Ameublement/ appareils ménagers

À LIQUIDER, matelas 39¨, 54¨, 60¨. Lit 39 po. Génératrice, 780-2006.

À bas prix: **matelas** 39" 54" 60" King. Liquidation, 265-1960, 265-3405

ACHAT/vente meubles+électroménagers, payons comptant **521-1830**

APPAREILS ménagers, plaque cuisson, four encastré, micro-ondes, évier et robinetterie. 692-4685.

CHOIX:mobiliers chambre, salon, cuisine,etc La Ressourcerie Lac St-Charles (osbl) 10$ à 100$, **849-7160**

DIVAN-LIT avec un vrai matelas en suédine, brun pâle, n'a servi que quelques fois, payé 750$ pour vendu 450$, 848-1850

ENSEMBLE salle à manger en tek, table 35,5 po X 51 po, 2 extensions de 15,5 po, 4 chaises, bahut 62 po, prix nég, 657-6854

LIQUIDATION EN COURS
MEUBLES HAUT DE GAMME
COMPLÈTEMENT EN BOIS FRANC
COMMODES-ARMOIRES-TABLES-ETC
Rabais de 80% du prix de détail suggéré
Plus de 250 lits
Votre prix 150$ à 400$
1845 boul. de la Rive-Sud
Saint-Romuald
Tél. (418) 832-1110
www.industries-interaction.com

MEUBLE d'ordinateur 90$; poêle Whirlpool 350$; T.V. 32" Sony 500$; sofa 3 places 500$; lave-vaisselle Frigidaire 400$. Parfait état et peu d'usage! 520-7142

MOBILIER salle à diner, chêne massif, 6 chaises-2 capitaines, 40"X65", bahut, vaisselier 74" de haut X 19" de profondeur. Condition neuf. 2300$ 627-2928

POÊLE 30" blanc, très propre, 250 $; frigo blanc Westinghouse 275 $; lave-vaisselle encastré 50 $, 842-3081

RÉCUPÉRATION appareils ménagers Metal de tout genres, 576-6745

TV, FAUTEUIL 3 places, fauteuil berçant 1 place, lit 54", petite table avec lampe. 623-4148

VAISSELIER de coin, en merisier, fait par ébéniste, neuf, côtés 29"X29", 800$. 684-0259

400 Marchandises diverses Animaux

À ADOPTER à la S.P.A. Québec! Contactez-nous 7jrs/7 au : 527-9104 www.spadequebec.ca

AKITA, 4 chiots, prêts à partir, Excellent tempérament 848-1528

BEAU mâle basset haud âgé de 2 mois, noir et roux, vacciné, 400$ nég. 418-889-0668, 929-9414

POUR amoureux des chiens, jeune labrador noir, pure race, idéal pour la campagne, 60 $, 651-3903.

SIAMOIS Chatons à vendre, vaccinés/vermifugés*418-933-9400*

403 Marchandises diverses Antiquités

ANTIQUITÉS RECHERCHÉES Raquettes à neige; vieux skis bois; tricoteuse à bas; pièges à ours; vieilles planches de grange. Payons comptant, 929-2811.

BOUTIQUE d'antiquités " Du Rose pour les Filles ". À 20 min. de Québec, 9414 boul. Ste-Anne, Ste-Anne-de-Beaupré, 8000' ca. de meubles de style, meubles fer forgé, vaisselle, bibelots, dentelle, bijoux fantaisie. Tout pour le boudoir parisien. Ouvert vendr., sam. dim., lundi, mercr., 10 à 17h, 827-6000

NOUVEAU 2 étages, 5000p.c. d'antiquités. **Achat meubles. Trésors Patrimoine,** merc. au sam.510, de la Canardière, Limoilou. 529-0443.

410 Marchandises diverses Bois de chauffage

A VENDRE, BOIS DE CHAUFFAGE ÉRABLE ET MERISIER, 836-1730

BOIS sec 16 po., 5 essences, 72$ la corde. 849-8812, 561-3370

BOIS SEC: merisier, bouleau, livré rond 57 $, fendu 73 $, **655-3526**

BOIS de chauffage, érable, merisier, 1ère qualité, 561-4468.

420 Marchandises diverses Équipement de bureau, commerce et restaurant

COMPTOIR stainless 84" x 36" x 30" profond, 1200 $, 627-7679, 831-7913

427 Marchandises diverses Bazar

2 ANTENNES neuves Comprod de communication industrielle modèle 290-70EB pour longueur d'ondes radio amateur VHS 140-150. 884-4012

URNES funéraires, liquidation finale, valeur 500$ pour 50$ et plus, 998-3509

432 Marchandises diverses Vente de garage

A GIFFARD rue Louise-Cloutier, samedi et dimanche, de 8h à 19h, scie mécanique, auvent, moteur à gaz, vaisselle. etc.

APPAREILS ménagers, lits, vélos, antiquités, etc., 11 et 12 août, 740 chemin Royale, St-Laurent, I.O.

ST-FERREOL-LES-NEIGES, 2209, avenue Royale, les 11, 12, 18 et 19 août, de 8h à 18h.

VENTE DE GARAGE
Les 11 et 12 août prochains
à St-Joseph-de-Beauce
100 points de vente identifiés sur carte disponible gratuitement chez les différents dépanneurs
Informations: 397-4358

440 Marchandises diverses Ordinateurs/Internet

À DOMICILE SERVICE INFORMATIQUE. Réparation ordi, installation logiciel et matériel, réseau et internet, formation **380-4901.**

À CYBER PC. P4 2800 mhz en tour, 60 gigs, 229$ ou gratuit à l'abonnement 1 an à internet 657-4688 www.cyberpc.ca

443 Marchandises diverses Piscines et accessoires

CHAUFFE-PISCINE, aucun bruit, efficace & sans entretient. 682-5832 ou 1-888-524-6139

462 Loisirs Bicyclettes

À LIQUIDER, VÉLOS 2006 Hybride, montagne, route Mathieu Performance 524-2650

VÉLO à 3 roues pour adulte, de grande qualité, 350 $, 522-4565.

463 Loisirs Camping

TENTES-ROULOTTES À LOUER bonne condition. 661-5806

464 Loisirs Chasse/pêche

PART de chalet 1/3, lac à Pierre, zec Batiscan-Neilson, 623-7100

467 Loisirs Musique

TRÈS bon choix de pianos usagés, garantis, transport inclus. 688-8567

471 Emplois Coiffure/ esthétique

BESOIN d'un(e) technicien(ne) en coiffure. Temps partiel 15 à 20 h./sem., St-Augustin, 878-2037.

COIFFEUR(EUSE)
ASSISTANT(E)-COIFFEUR(EUSE)
MARCEL PELCHAT
Place Laurier - 651-3434

SECRÉTAIRE dentaire, poste permanent, temps plein, jour, soir, env. 30h/sem, avec cours et/ou expérience, informatique nécessaire.
HYGIÉNISTE dentaire, poste permanent, temps partiel pour débuter, horaire à discuter.
Clinique dentaire Bélanger Papin, St-Jean-Chrysostome, c.v. par courriel, pbelangerdmd@sympatico.ca, ou télécopieur, 418-834-4675. Pour information, 834-2301.

473 Emplois Restauration/ hôtellerie/bar

BARMAN BARMAID
Emplois & cours. 418-529-5333
EcoleDesMaîtres.com 1-800 561-1781

CUISINIER responsable, temps plein, Vieux-Québec. Salaire selon expérience. (14.00 $ / h et plus). Faxer c.v. au 692-1580 ou téléphoner Éric, avant 11h, au 692-5445.

RECHERCHE PLONGEUR ET AIDE-CUISINIER
Envoyer c.v. par courriel: maisonjade@qc.aira.com ou par fax: 622-3881

477 Emplois Vente/ télémarketing

BESOIN téléphonistes pour bureau Québec, entregent et expérience en télémarketing un atout. Salaire de base + bonis $$$. 694-9780. quebec@somitel.com

POT en CIEL
Boutique des "coups de coeur" pour la table et la cuisine située dans le Quartier Petit-Champlain, recherche un(e) vendeur-(euse) bilingue. Salaire horaire et commissions. S.v.p. faire parvenir c.v. potenciel@videotron.ca ou fax 828-0241

RECHERCHE vendeur(se) caissier (ère) bilingue, pour boutiques souvenirs ou bijoux-accessoires dans Vieux-Québec, temps plein et temps partiel, salaire à discuter.
Fax: 692-2411 tél: 692-2565
courriel: nbedard@dulys.com

REPRÉSENTANTES demandées pour vente de cosmétiques, (450) 655-9716

REPRÉSENTANTS EN VENTE 15 postes à combler, temps plein. Dynamiques, aimant le travail en équipe. Possibilité d'avancement. Formation payée. Sylvie 204-5010

481 Emplois Autres emplois

ALEX MEDIA recherche distributeurs de circulaires, grande ville de Québec et Rive-sud. Travail indépendant, flexible et bien rémunéré. Appelez-nous dès maintenant au 418-877-6928

APPRENTI-MÉCANICIEN(NE) 2 à 3 ans d'expérience poste permanent à Charlesbourg
Tél: 569-0681 Fax: 841-2980

BOULANGER(ERE) 1 à 2 ans d'expérience, temps plein, travail de soir, 628-2454.

BRUNELLE SPORT, au Mont Ste-Anne, est à la recherche d'un(e)
• CONSEILLER(E) PRINCIPAL EN ÉQUIPEMENT DE SKI ALPIN
La personne sera responsable des achats, de la vente et du service après vente.
• ET D'UN TECHNICIEN EN AIGUISAGE DE SKI ALPIN
Expérience dans le domaine est essentielle pour les 2 postes.
Faire parvenir votre curriculum viate au: **260, boul Beau-Pré, Beaupré, QC G0A 1E0.**
Tél.: 998-6470, 827-1717

CONCIERGERIE pour les **IMMEUBLES LABERGE**
Temps partiel
Demeurant sur place
Encadrés par une équipe administrative et de maintenance.
Très bons avantages.
Idéal pour pré-retraité
Contactez
M. Boutet 661-3359

CONCIERGERIE 18 LOGIS
Épouse maison, 4 1/2 loyer réduit. Ouvrage supplémentaire disponible. 563-1665

CONCIERGERIE pour 19 ou 38 logis, à Ste-Foy, bonne clientèle, expérience, références, 658-8695

COUPLE demandé pour conciergerie, temps partiel, 681-4658

COUTURIÈRE - CONSEILLÈRE demandée, Marie-Dooley Signature, envoyez cv. fax 418-684-9996 ou mariedooley@videotron.ca

2 COMMIS DE BUREAU

- 1 Commis aux recevables, facturation, perception des comptes et dépôts bancaires avec expérience du domaine de la construction;
- Bilinguisme un atout;
- Poste permanent, disponibilité immédiate.

- 1 commis général de bureau, aucune expérience requise;
- Poste à temps partiel.

Faire parvenir votre curriculum vitae à l'adresse suivante d'ici le 24 Août 2007 :
GUAY INC.
a/s Ressources humaines
1160, rue Bouvier
Québec (Québec) G2K 1L9
FAX : (418) 628-0870
quebec@gruesguay.com

DÉPART DES ÉTUDIANTS 20 postes à combler. Personnes aimant les défis et le travail d'équipe 400$ à 600$ /sem. Josée 204-5010

DESIGNER D'INTÉRIEUR avec expérience dans la vente d'habillage de fenêtres, revêtements de sol et peinture. Temps plein, doit être disponible les fins de semaine. Magasin Benjamin Moore av. Jules-Verne, Ste-Foy. Faire parvenir CV par télécopieur: (418) 659-4761 ou courriel:helenel@decolamontagne.com

ESTIMATEUR SENIOR
FIX AUTO, Audatex
Mitchell hauteville@fixauto.com
418-527-1655 418-575-9510

GÉRANT(e) pour DÉPANNEUR Qc et les environs, condition au dessus de la moyenne disponibilité immédiate; Le Soleil, Dépt A-712, 410, Boul. Charest Est C.P. 1547, Succ. Terminus, Québec G1K 7J6

★★★★★ TRANSPORTEUR recherché ★★★★★ Québec Portneuf ★★★★★
• transport de journaux
• samedi seulement
285-5757

IDÉAL retraité(e): besoin d'une personne service de valet dans un lave-auto à Limoilou. Alain 802-1228

VIANDES Surfines

MANOEUVRES
à la transformation des aliments
Poste permanent, temps plein de jour

Travail sur chaîne de montage réfrigéré
Exigeant une bonne dextérité manuelle et aimant le travail d'équipe

Faite parvenir votre C.V. par courriel à: sbilodeau@surfines.com ou gcassista@surfines.com ou par télécopieur au (418) 878-6079 ou 878-6078

MASSEUSES de classe demandées nouveau salon, très payant $. Bienvenue étudiantes ou débutantes. 353-3667 soir et fin sem.

PÂTISSIER(ÈRE)S avec expérience. Appeler au 527-1118

PERSONNE Bilingue pour conduire calèche Vieux-Québec , 683-9222

PRÉPOSÉ(E) AUX CHAMBRES
Temps plein
32 1/2 hrs semaine
Disponible semaine et fin de semaine
Se présenter à L'Auberge l'Abitation 2828 boul. Laurier, Ste-Foy entre 8h et 14h30
Demander la gouvernante

PRÉPOSÉ(E) BÉNÉFICIAIRES résidence aînés à Beauport jour, soir, temps plein 666-8885

RÉCEPTIONNISTE / MASSEUSE très payant, à Ste-Foy, 650-0220

SUITE à sa grande expansion, TZ Capitale Nationale est à la recherche de chauffeurs volontaires. Pour info Julie (418) 558-0466.

REPRESENTANT(E)S avec expérience dans la vente, libre de voyager, clientèles commerciale et industrielle établies, connaissance de l'anglais un atout, salaire de base, commission, dépenses, voiture fournie. Envoyez cv par télécopieur: (418) 871-6003

TECHNICIEN(NE) demandé(e) pour faire traitements anti-tache sur les meubles, à temps plein, blingue. Besoin d'une voiture. Anthony 1-800-565-4445

486 Emplois Services domestiques et garderie

"CABOTINE ET CIE"
ST-ROMUALD
Mlle Cabotine, éducatrice diplômée, invite vos petits explorateurs en herbe à venir s'amuser dans l'univers fantastique, chaleureux, sain et stimulant de sa nouvelle garderie dès sept....Juste pour l'amour des enfants ! Aliments sains, exercices, jeux extérieurs, volet artistique, tout pour épanouir vos tout-petits. 3 places disponibles de 2 à 5 ans, Mlle Cabotine 834-8856.

CHERCHONS UNE GARDIENNE Pour 3 enfants âgés de 4, 6 et 10 ans. Localisé à Whistler, B.C., station de ski #1 en Amérique du Nord. Maîtrise de l'anglais non obligatoire, salaire compétitif et pension. **Courriel:** andre@bearfootbistro.com ou par fax au **604-932-8383** à l'attention de André.

FERAIS entretien ménager, service professionnel avec références. 454-2825

MÉNAGE ET VOUS
Mme Turcotte 652-7920
STE-FOY recherche gardienne à la maison 3 enfants 4 jrs/sem. 657-1220

488 Emplois Tenues de livres/ comptabilité

À 659-6398, comptabilité spécialité: travailleur autonome

491 Finance Argent à prêter

REFUS banque accepté 563-8286 MARGE COMMERCIAL & résidentiel

SNMA FINANCEMENT, ARGENT RAPIDE, **254-8146**

495 Finance Prêts hypothécaires

1ère, 2e hypothèque, prêteur privé, banque, P. Moreau ctr 666-9119

NOUVELLE stratégie hyp., économie 20% et +, Marian 569-5426

502 Divers Cours/ perfectionnement

508 Divers Déménagement/ transport

PREND contrats de livraison, transport et déménagements 455-5248.

512 Divers Entreposage/divers

•A LEVIS, entreposage, autos, motos, vtt et domestique, 835-4555

514 Divers Ésotérisme

ASTRO-CLUB. Voyance en direct 24h, 18+, 2,85 $/min. 1 (900) 830-6767

VOYANCE Ajna 1900 548 5548 Alexane 1900 528 9090 Elyna 1900 783-7783

518 Divers Massage thérapeutique

A 836-2458. Spécial ÉTÉ!! (suédois, créatif) tranquille, reçu

À 687-4539 JEAN, suédois pour homme, propreté, calme, discrétion.

A 847-5603, Richard, SUÉDOIS pour homme, détente. Reçoit.

À BAS LE STRESS 622-9734

A 834-5242. DETENTE. Rive-Sud St-Jean Chrysostome 9h à 23h, 7/7; 1006 Parc Industriel.

AGREABLES massages de détente, soins de pieds, reçu. 661-8668

DOUX MASSAGE EN PRIVÉ Climatisé - 522-4396

MASSAGES, épilation laser. Clinique L. Gauthier, IMQ, reçu. 683-0441.

MASSOTHÉRAPEUTE CHINOISE Massages thaïlandais, chinois japonais, suédois et nouveau pierre chaude; A.M.Q. 849-7837

MASSOTHÉRAPIE et esthétique SENS À ELLE, IRIS 666-8666

NOUVEAU 7/7 Massothérapie des Îles 74 chemin des Iles, Rive-Sud 835-3322

520 Divers Massage non sexuel

Annie enfin de retour 564-1127, 838-3302

ÉCONO-MASSAGE, À CHARNY 40 $ 208-2410

FATIGUÉ, tendu? Massage détente/ thérapeutique/énergétique. 805-9734

SUPER massage, rasage, air climatisé, Retraités Bienvenue. Louis: 648-0063

627-2704 UNIQUE DÉTENTE AVEC NATHALIE dès 11h am 7/7

522 Divers Massage autres

A CENTRE YI QUAN
2778, ch. Ste-Foy, suite 050
www.centreyiquan.com 651-5641
Salle thaïlandaise

www.leplaisirdessens.com
♥ MERCI FIDÈLE CLIENTÈLE ♥
2300 Léon-Harmel #203, 527-6969

A centre L'YDÉAL air climatisé
Venez nous voir 9h/23h **688-5764**

LA MÉDITERRANNÉE 659-2321

A L'EXIL 688-7007

AAA CENTRE HAMEL 682-5418. RABAIS 20$. LA COQUINE 622-6122. 3 AV. O CENTRE YDEM 624-6668 PROMO

AGREABLE MASSAGE de détente, suédois dès 8h. Chantal 831-7640

❤ Amoureuse Jade, bain chinois hôtel ou chez toi, 24h 524-2749 ❤

AUX 4 MAINS, 74 av. Giguère 45 thaï 50 $ 353-3667

BLONDE, MINCE En toute détente. 651-0623

CALIFORNIEN - THAÏLANDAIS 1 HEURE (+++) 849-7354

CENTRE EXOTIKA 683-1884

★★ AH! DÉTENTE ASSURÉE ★★
★ REÇOIT, DÉPLACE, 832-9760 ★

CHANTAL - THAÏ - 845-9795 Spécial Thaï

COUPLE offre très bon services, 523-8145

ELEGANCE ET DISCRÉTION AIR CLIMATISÉ. 527-8468

♥ L'éblouissante Eva ♥
★ Massage 622-7716 ★

MASSAGES sensuels pour hommes **Megan et Eve 522-5555**

Nouveau "LE 2500" Nouveau Beauport 380-1924

Pour une détente complète et chaleureuse avec Vanessa 666-9243.

UTOPIA,650-0220
SHERAZADE 651-2199 Rabais 10$
www.utopiasherazade.com

3X FORMULE AMÉLIORÉE
www.ultimedetente.com
Thèmes à tous les jours **628-4448**

526 Divers Escortes

❤❤ A APHRODISIAQUE ❤❤
Étudiantes mannequins danseuses
REÇOIT / DEPLACE
688-7676
24 h Service ★★★★★ 24h

A JOLIES ÉTUDIANTES ! Québec / Rive-Sud / Beauce Se déplace seulement 843-3298

★★ AH! ACCUEILLANTE ★★
★★ REÇOIT, DÉPLACE, 836-5145 ★★

A belle secrétaire particulière Massages + spécialités 839-0518

ABANDONNEZ-vous avec nos jeunes exotiques et chaudes 802-4283

ADAM, très beau 624-4294528

AH! LE SUMMUM
DU JAMAIS VU
POURQUOI ÊTRE SEUL?
SUPERBES 18-25 ANS
266-0137

ANNE, UN VRAI BON CHOIX 262-9547

❤ ATTIRANTE ET SEXY ❤ 264-6089

❤❤ CHARMANTE ET SEXY ❤❤
35 ans, A/C reçoit/déplace. 628-0774

• COLLECTION VIP •
Reçoit 6/7, 907-9797

DAISY TE REÇOIT 523-6793

❤ JOLIE FRANCE SENSUELLE CHALEUREUSE, 955-5969 ❤

JOYCE, 34 ans, te reçoit de 10h à 19h, 7/7, 261-7986

NOUVEAU à Lévis, fantaisie, bas nylon, talons hauts, mini-jupes, lingerie. **Air climatisé**. 930-3210

Pour un plaisir exquis Amanda vous reçoit, 255-0754

• ESCORTE - 521-6969 - Mâles • www.lesapollons.com

••❤❤ AUX FÉES ❤❤ ••
REÇOIT 688 - 3901 DÉPLACE
www.lesfeesenchanteresses.com

VIP -Dès 12h -Se déplace 948-0880
www.quebec-escort.com

607 Avis Agences de rencontre

A ACCÉDER au BUT de STABILITÉ 1632, ch. Ste-Foy QC G1S 2P4
MME HAMEL INC
Depuis 1973 7 jrs 9 à 21h 681-0169

Harmonie 2000 enr. **stabilité clientèle distinguée**
843-1444 ou 1-877-843-1444
www.harmonie2000.ca

948 à 989 VÉHICULES

Supermarché de l'auto

Voitures
rubriques 948 à 958

Camionnettes et utilitaires
rubriques 960 à 965

Véhicules récréatifs et autres
rubriques 967 à 989

949 Voitures 1999$ et moins

À BAS PRIX. Besoin voitures 500 $ à 3000 $. **R.M. AUTOS 622-9600**

BUICK CENTURY Édition spéciale, 1990, 165 000km, a/c, démarreur, pas de rouille. 900$ après 18h 627-2928

CADILLAC STS 1994, suspension avant neuve, transmission neuve, moteur défectueux, inspection BVA faite, **1800$** négociable 262-8979

CHRYSLER Dynasty 1991 LE, 4 portes. 8 roues, a/c, 500 $ nég. Succession 952-7550, 657-1922

Néon 97, 125 000 km., a/c, automatique, pneus, 1200 $, 208-8221

1E, 2e, 3e chance, 1000$ à 15 000$ et +, garantie, 666-8277 autosdelsol.com

FORD ESCORT 1993, 165000 km, 500$, 418-931-1863

HONDA Accord 1994, 4 portes, automatique, 1500 $, 655-6382.

ACCENT 98, automatique, 170 000 km., bon état, 1000 $, 262-1993

MERCURY TOPAZ 1994, 149 000km automatique, 1 300$ 664-1460

MAXIMA 93, tout équipée, impeccable, 1500 $, 455-3694

SATURN SL1 1994, manuelle, 750$, 455-3694

SUZUKI FORSA 88, 3 cyl., manuelle, impeccable 1300$ 455-3694

TERCEL 1994, 200 000 km., 8 pneus, 4 portes, 1700$, 929-5348

JETTA 1991, manuelle, super état, 8 pneus, 1995 $, 564-3843.

950 Voitures 2000$ à 6999$

CADILLAC Sedan DeVille 94, 4 portes, 184 000km, vert, tout équipé, cause maladie 418-353-7331

CADILLAC de Ville 1994 très propre mécanique A1, vitres teintées, A/C, **3 500$** 262-1703 , 827-3325

CAVALIER 02, 4 portes, automatique A-1, 48 000km, **6 600$** 885-8371

CAVALIER 2002, 5 vitesses, 4 portes air, très propre 2995$, 564-3843

CHEVROLET IMPALA 2000, tout équipée, V6, 3,8, 4250 $, 455-3694

CAVALIER Z22, 2002, manuelle, 80 000 km, 3950$. 455-3694

TOYOTA COROLLA 97, manuelle, air, état neuf, 3500$ 455-3694

SEBRING LXI 1995, V6, 168 000km **2 800$** accepterais échange avec Van ou Utilitaire Sport **873-2499**

NEON 2000, 4 portes, tout équipé, seulement 52 000km, 5 295$ SB 525-9999

CHRYSLER NEON 2000, automatique, 104 056, a/c, garantie 4995$ **QUEBEC MITSUBISHI 682-2226**

MONTECARLO 1987, de Collection, A1, 4 250$ nég., 849-0499

SEBRING LSI'01, 4 portes, automatique, A1, 125 000km, 998-6606

CARAVAN 2001 5 portes, tout équipé, 3.3, 130 000km, 6 295$ SB 525-9999

FOCUS familiale 2000, très bon état 109 000 km 6900$, **622-5884**

FORD TAURUS 97, tout équipée, état neuf, 2500 $, 455-3694

FORD Escort 98, 4 portes, manuelle, air, état neuf, 2500 $, 455-3694

MUSTANG 1995, manuelle, 3.8 litres, 3995 $ très propre 564-3843

GEO METRO 1998, 4 cyl., 52 000 km, 3200$ 455-3694,

HONDA Civic 1998 EX-G, berline, bleue, 136 000 km., a/c, vitres électriques, très propre, **659-4068**

ACCORD 1997 V6, tout équipé, cuir, blanche, 156 000km, pas de rouille, **6 700$** nég. 661-0474

HONDA CIVIC SI 1997 SUPER PROPRE, 655-1688 / 455-6568

ACCENT GS 03, 43 000km, 2 portes, 5 vit., garantie, 6 995$ ROBERGE HYUNDAI, 666-2000

ACCENT GS 2003 manuelle,balance de garantie, 76 000km, mécanique A1, propre, **5 000$ nég.** 569-8791

HYUNDAI ACCENT 2002, 4 portes, automatique, tout équipé, 59 000km, **6 995$** SB 525-9999

HYUNDAI ACCENT 2004, 2 portes, automatique, 98 000km 5 995$ SB 525-9999

4 ACCENTS GS et GSI 02,81000km Spécial 1er Anniversaire **4 995$ AUTOMOBILESSB.CA** 525-9999

HYUNDAI SONATA 98, 4 portes automatique, A1 3500$, 455-3694,

ELANTRA VE 2001, 78 000 km, manuelle, tout équipée, A1, 6900$ 841-4255, 998-3835

KIA Rio 2005, 50 000km, 4 portes 6 900$, 655-9092

MAZDA MX-6 LS 1994, vert chasseur, 58 000km (vrai km), V6, manuelle, 165 hp, tout équipé, mags, 4 pneus, hiver **4 950$** 835-5167

MAZDA PROTEGE 2003, garantie, 75 000km, 6995$, 33$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

PROTÉGÉ SE'03, 128 000km, manuelle, 4 portes, 6 900$, 655-9092

SABLE 97, tout équipé, 110 000 km, 3200 $, 455-3694

NISSAN Sentra, 1996, très propre, très belle condition, manuelle, 3500$, 380-4342, laissez message.

MAXIMA 97, 142 000 km, tout équipé 5500$. 650-2696; 654-9548

OLDSMOBILE INTRIGUE 2001, V6 3.5, A1, tout équipée, gris argent, 107 000 km. 5900$. 839-7474

GRAND AM SE 2003, gris 70 000 km, 6 995$ **levyhonda.com 833-3200**

PONTIAC Grand Prix GT 2000, 96 000 km, 1 proprio, comme neuve, air climatisé, 6000 $, 837-9169.

TRANSPORT 1998, 160 000km, A1, tout équipé, 3 500$, 397-6839

BELLE Pontiac Grand Prix 1984, 2 000 $, 648-9383

GRAND AM 1997 équipé, 98 000km, **4 000$ nég.** 802-4892

AERIO 2003, familial, manuelle, 102 000km, très propre, 6 995$ **SB 525-9999**

COROLLA 1996, manuelle, 197 000 km, bien entretenue, 2300$ nég., 621-5253, 666-4666 poste 7708

TOYOTA SUPRA 86, automatique, très propre, 4995 $, 564-3843.

TOYOTA TERCEL 96, 2 portes automatique A1. 2950$. 455-3694

GOLF 1996, 166 000km, femme proprio, 2000$ nég., 663-8752.

951 Voitures 7000$ à 11 999$

ACCENT GL'02, 37 500km, 4 portes, automatique, 7 995$ ROBERGE HYUNDAI, 666-2000

ACURA EL 2000, noire, 4 portes, automatique 106 000 km tout équipée 8900$ 871-1224, 265-4196

ACURA 02 1.7EL,toit, mags, manuelle, 150 000km, **7 495$** 570-0520

AUDI A4 1998, 140 000 km., mécanique A1, belle apparence, transmission triptronic, traction intégrale, 10 500$, **658-6851.**

Audy A4'98, turbo, 4 portes, automatique, A1,175000km, 998-6606

BMW 320i 1994 automatique, très propre, 228 000km, A-1, 5 995$ SB 525-9999

BUICK Le Sabre 2000 très bonne condition, 7500 $, 654-0103.

CHEVROLET AVEO LS 2004 4 portes, hatch back, toit ,vitre, etc. 48 000km, 8 695$ SB 525-9999

MALIBU 2002, tout équipé, comme neuf, 82 000 km, 7 495$ SB 525-9999

CHEVROLET Monte Carlo LS 2002, 100 000 km, 9. 950$. 570-0986

HONDA ACCORD LX-G 2001, très propre, 135 000km, 4 portes, automatique,a/c, pneus, mags, vitres électriques,10 500$ 659-1707

HONDA CIVIC 2003, 73 000km, 8995$, 43$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

CIVIC SE 04, 4 portes, manuelle, air, 91 000 km, 10 995$ SB 525-9999

HONDA CIVIC DX 2001 manuelle, 127 301 km, a/c, 8995$ **QUEBEC MITSUBISHI 682-2226**

TIBURON SE 2000, automatique, équipé, toit, mags, 120 000 km, 7 995$ SB 525-9999

HYUNDAI SONATA 2002, V6, tout équipé, 127 000km, **7 295$ SB** 525-9999

ELANTRA GT 2004, manuelle, a/c, tout équipé, 45 000km, 2 ans garantie *full*, **8 995$** 418-633-4026

ELANTRA GT'04, 28 000km, tout équipé, 5 vit., garantie, 11995$ ROBERGE HYUNDAI, 666-2000

ELANTRA GT'03, 66 900km, 5 vit, tout équipé, garantie, 10 695$ ROBERGE HYUNDAI, 666-2000

ELANTRA VE'03, 79 000km, manuelle, tout équipé,garantie 8 995$ **ROBERGE HYUNDAI, 666-2000**

ACCENT GSI'04, 44 200km, 2 portes, 5 vit., tout équipé, 8 995$ ROBERGE HYUNDAI, 666-2000

XG350 2002, A1, garantie, rouge, 57 000km, 9 375$, 844-1515 Steve

ELANTRA GT 2004, 60 000km, cuir tout équipé, 11 995$, 805-0973

IMPALA LS 2003, tout équipé, très propre, 11 900$, 564-9554.

JETTA GLS 2000, manuelle, tout équipé, 71 000km, 8 695$ SB 525-9999

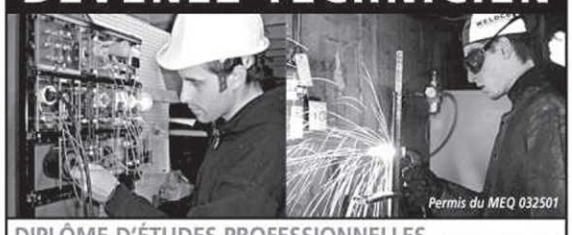
KIA RIO 2005 4 portes, manuelle, garantie complète jusqu'à 2010 **8 495$** SB 525-9999

MAZDA PROTEGE SE 2002, automatique, 71 000km, 7 995$ SB 525-9999

MAZDA PROTÉGÉ LX 2002 manuelle, 81 811 km, garantie 7995$ **QUEBEC MITSUBISHI 682-2226**

PROTEGÉ 5 02, jaune, A1, 89000km auto., tout équipé, 9500$ 998-1479

DEVENEZ TECHNICIEN



Permis du MEQ 032501

DIPLÔME D'ÉTUDES PROFESSIONNELLES
Soudage-Montage ..... (D.E.P.-5195)
Dessin industriel ..... (D.E.P.-5225)
Électronique : Audio-Vidéo ..... (D.E.P.-5271)
Mécanique automobile ..... (D.E.P.-5298)
Électricité de construction ..... (D.E.P.-1430)
Plomberie chauffage (nouveau programme) .... (D.E.P.-5148)
• Possibilité de prêts et bourses • Aide au placement

AVIRON QUÉBEC COLLÈGE TECHNIQUE
270, boul. Charest Est
Québec, Qc., G1K 3H1
(418) 529-1321
1 800 663-1321

1748365

948 à 989 VÉHICULES

Supermarché de l'auto

Voitures *rubriques 948 à 958*

Camionnettes et utilitaires *rubriques 960 à 965*

Véhicules récréatifs et autres *rubriques 967 à 989*

951 Voitures 7000$ à 11 999$

MITSUBISHI LANCER ES 2005 automatique 35 182 km, 13 995$ **QUEBEC MITSUBISHI 682-2226**

NISSAN SENTRA 2004, équipé 70 000km, A/C, 8995$, 42$ /sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

NISSAN MAXIMA GXE 2001, automatique, 146 012 km, a/c, 8995$ **QUEBEC MITSUBISHI 682-2226**

MAXIMA 00, 160 000km, tout équipé, 8000nég. 832-4296, 655- 6543

PONTIAC Wave 07, 7200 km., manuelle, 4 portes, disponible 20 août, 11 000 $, (418) 265-5692.

GRAND AM SE 2005, 70 000 km., tout équipée, 9500 $, 953-5031.

SATURN 2000, 2.2L, automatique, 63 000 km, groupe électrique, climatisé, 8 pneus, impeccable, 9 000$, 580-7068

SUBARU LEGACY L 2001, très propre, 93 000km, 10 500$, 683-4430

ECHO 2005, bleue, 4 portes hatchback, automatique, 28 0000 km, 270$ mois pour 30 mois ou 11 900$, garantie 626-5441, 998-2127

TOYOTA MATRIX 2003, 88 000 km, manuelle. 11 995$ 57$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

TOYOTA COROLLA 2002 142 000km, 4 portes, automatique, air, 7 995$ SB 525-9999

COROLLA Sport 2004, manuelle, équipé, 102 000 km, 11 995$ SB 525-9999

TOYOTA ECHO H/B 2004, manuelle 105 551 km, garantie, 10 995$ **QUEBEC MITSUBISHI 682-2226**

ECHO 2004, 56 000km, 4portes, manuelle, a/c, garantie,11 495$ ROBERGE HYUNDAI, 666-2000

VOLKS JETTA GLS 2003, 75 000 km tout équipé 10 995$, 52$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

JETTA GLS 2000, manuelle, 160 000 km, 7 500$, 658-7997.

VOLVO S70 SE 2000, mécanique à jour, 189 000km, pneus été neufs, + 4 pneus hiver sur roues, attache remorque, 7900$, 682-0982

VOLVO V70 1999, 123 000 km, A1, 10 500$, 688-1223, 561-2234

952 Voitures 12 000$ à 16 999$

1,7 EL TOURING 2002, manuelle, 81 000 km, 12 995$ **levyhonda.com 833-3200**

BMW 323 CI 2000, 2 portes, girse/noir, 136 000 km, très bonne condition, 1 seule taxe, 15 000$, sérieux seulement, 523-5954.

BMW 528i 1998 toit, mags, cuir, etc. 132 000km, COMME NEUF **12 900$** SB 525-9999

BUICK Century 2002 Spécial Edition automatique, 20 000km, 6 cylindres, impeccable, tout équipé, 12 500$ 653-1723

CHEVROLET UPLANDER 2004 - 2005 - 2006 occasionsGMoptimum.com

DODGE Magnum 2005 bleue, SXT tout équipé, 8 pneus, **16 500$ nég.** Toutes offres raisonnable acceptées. Cause départ , 222-0636

HONDA CIVIC 2003, 4 portes, manuelle, a/c, cd, 18 000 km, femme unique proprio. Prix ferme 12 000$. Après 18h: (418) 929-0416

HONDA CIVIC SE 2005, 56 378 km, automatique, A/C, 16 495$ **QUEBEC MITSUBISHI 682-2226**

HONDA CIVIC 2006, 30 000 km, manuelle, noire 14300$. 802-5879

HONDA ACCORD LX-G 2003 noir, 62 000 km, 16 995$ **levyhonda.com 833-3200**

HONDA ACCORD DX, bleu 56 000 km, 15 995$ **levyhonda.com 833-3200**

SANTA FE 2004 noir 2.7L, V6, tout équipé, 90 000km, garantie prolongée, beaucoup d'inclus, **13900$ négociable** Faut vendre 670-2861

ACCENT 2007, automatique 4 portes, 970 km, garantie Hyundai 5 ans/ 100 000 km, 14 000$. 666-3612

ELANTRA VE'06, 41 200km, automatique, tout équipé, 14 995$, ROBERGE HYUNDAI, 666-2000

ACCENT GS'05, 30 530km, 2 portes, manuelle, garantie, 9 999$ ROBERGE HYUNDAI, 666-2000

TIBURON'04, 76 000km, 2 portes, 5 vit, tout équipé, garantie, 14995$ **ROBERGE HYUNDAI, 666-2000**

SONATA 04, 30 500km, 4 portes, automatique,a/c, garantie,13 995$ **ROBERGE HYUNDAI, 666-2000**

TIBURON SE'03, 50 200km, automatique, tout équipé, 14 995$ ROBERGE HYUNDAI, 666-2000

MAZDA 3 2004, 44 000km, automatique, tout équipé, 16 995$, ROBERGE HYUNDAI 666-2000

MAZDA 3 GS 2004, 60 000km, tout équipé, 13 995$, (418) 569-7001

MITSUBISHI LANCER OZ 2003 manuelle, a/c, 83 079 km, 13 995$ **QUEBEC MITSUBISHI 682-2226**

VIBE 2005, 55 000km, 4 portes, automatique, tout équipé, 16 995$ **ROBERGE HYUNDAI, 666-2000**

PONTIAC VIBE 2004, 106 056 km manuelle, garantie, 13 995$ **QUEBEC MITSUBISHI 682-2226**

PONTIAC VIBE GT 2003, 70 550 km, manuelle, a/c, 14 495$ **QUEBEC MITSUBISHI 682-2226**

SUBARU WRX FAMILIALE 2002, automatique, 107 000 km, grise, 12 995$ ACP 570-0520

TOYOTA CELICA GT 2003, 5 vit. 83 000km, balance de garantie, équipement complet, 13 995$ 1 seule taxe info: 285-9502

TOYOTA ECHO 2005, 4 portes hatchback, 41 000 km., A1, garantie + Toyota 2011. 13 600 $, 875-3845

TOYOTA MATRIX 2005, argent, a/c automatique, 64 000 km, équipée, particulier, 16 350$ nég. 806-5379

CAMRY LE 2002, 71 000 km., automatique, taupe 15 000$ nég 658-7935

953 Voitures 17 000$ et plus

ACURA RSX 2003, 63 806 km, manuelle, 2 portes, toit, cuir, 18 995$ **QUEBEC MITSUBISHI 682-2226**

BMW Z3 1999, 61 000 milles, manuelle, mags, 19 900$, 655-9092

BMW Z3M'02, automatique, jaune, 53 000km, 25 900$, 655-9092

MUSTANG GT 2003, décapotable 55 000km, manuelle **yvanasselin.com, 833-2423**

FORD FIVE HUNDRED 2006, tout équipé, a/c, 47 102 km, 18 995$ **QUEBEC MITSUBISHI 682-2226**

FORD FUSION SEL 2007, 31 485 km, a/c, automatique, 19 995$ **QUEBEC MITSUBISHI 682-2226**

MUSTANG GT 2000 à 03, convertible 18 500$ à 23 000$ 836-4049

CIVIC LX 2006, gris galaxie, manuelle, 4 portes, 26 000 km, 18 995$ **levyhonda.com 833-3200**

HONDA CIVIC SI-R GFX 2003 gris, 46 000 km, 17 995$ **levyhonda.com 833-3200**

ACURA RSX 2003, rouge, aileron, manuelle, 66 000 km, 17 995$ **levyhonda.com 833-3200**

ACURA RSX TYPE-S 2006 16 000 km, 28 995$ **levyhonda.com 833-3200**

HONDA CIVIC DX-G 2006 11 052km, automatique, 19 795$ **QUEBEC MITSUBISHI 682-2226**

ELANTRA'07, 18 500$, automatique,tout équipé, garantie,17995$ **ROBERGE HYUNDAI, 666-2000**

IMPORTATION DE VÉHICULES (États-Unis et Europe) sur commande. Olivier Lambert (514) 978-7064, www.amerxport.com

MAXIMA SE 2005, 56 000 km, garantie 4 ans, achat 19 900 $ ou location 14 mois à 400 $, 569-9094.

MAZDA 3 HATCHBACK 2005 38 000 km, 17 995$ **levyhonda.co 833-3200**

MAZDA MIATA 2004, 31 000 km., manuelle acajou, 18 900$ 648-6062

MINI COOPER S 2003, 60 843 km, 2 toits, cuir, équipé. 24 495$. **QUEBEC MITSUBISHI 682-2226**

MINI COOPER S 2003, 60 843 km, manuelle, toit, cuir, 24 495$ **QUEBEC MITSUBISHI 682-2226**

CHRYSLER SEBRING CABRIOLET 04, 51 549km automatique, 17 995$ **QUEBEC MITSUBISHI 682-2226**

MITSUBISHI ECLIPSE GS 2007 28 401km, a/c, tout équipé 24 995$ **QUEBEC MITSUBISHI 682-2226**

MITSUBISHI SPYDER 2003, 99 945 km, 2 portes manuelle, a/c, 19 495$ **QUEBEC MITSUBISHI 682-2226**

MITSUBISHI MONTERO SPORT 2003, 89 709 km, a/c 18 995$ **QUEBEC MITSUBISHI 682-2226**

MITSUBISHI GALLANT ES 2006, 9365 kmautomatique, A/C, 20 995$ **QUEBEC MITSUBISHI 682-2226**

NISSAN 350Z 2004, noir, décapotable, 19 000km, tout équipé, Tél: 886-4336, 931-0045

350Z 2006, automatique, décapotable, 4 500mi., bleu, mags 18" chromés,1 taxe, 36 900$ 389-4975

SUBARU WRX STi 2004, 87 000 km, 9 pneus neufs. Impeccable, entretenue par concessionnaire. 29 700$ 843-1004

CAMRY Solara décapotable 2004, état neuf, 9850 km., équipée complet, cause décès. Claude 872-6866

956 Voitures Voitures sport et anciennes

JAGUAR XJS 88, 120 000 km jamais sortie hiver voiture de collection 9900$. soir 832-4785, 569-7566

960 Camionnettes et utilitaires 6999$ et moins

LUMINA APV 96, a/c, impeccable, 1600 $, 455-3694

DODGE CARAVAN 1998 4 portes, 125 000 km, 4 995$ **levyhonda.com 833-3200**

DODGE CARAVAN 1999, 5 portes, tout équipé,137 000km, 3 995$ SB 525-9999

EXPLORER XLT 4x4 1998, 155 000 km, système son Alpine valeur 2000$ inclus, 5650$, Contactez André. 657-2487, 952-2022

FORD AEROSATR 1996, très bonne condition. 1200$ nég. 878-9600

PICK UP GMC S15 1991, manuelle, 800$ négociable, 932-4394

PLYMOUTH VOYAGER 1998, verte, propre, 1700$ nég. 842-1270

PONTIAC TRANS VAN 94, très propre, 150 000 km, 1200 **929-5348**

TOYOTA Sienna LE 1998, 178 000 km, très propre, 6500 $, 564-3843

961 Camionnettes et utilitaires 7000$ à 11 999$

E150 Cargo 2002, rouge, 230 000km, très bonne condition, 8950$, 831-3774**.**

FORD ESCAPE 2001, A1, 150 900 km, 8950$. 418-262-6618

F-150 1999, 4.6, A1, 8 500$, ou échange Honda, 849-2935

GMC Z71 SLT 97, turbo diésel, noir, 205 000km, 11 500$. 956-7249

GMC P30 1987, Grumman tout en aluminium, 15' de boîte, 872-6620

MAZDA MPV ES 2001, cuir, mags, toit, etc. 167 000km, 7 995$ SB 525-9999

962 Camionnettes et utilitaires 12 000$ à 16 999$

GMC SIERRA SLE 2003 automatique 57 000km, 2X4, 15 995$ **QUEBEC MITSUBISHI 682-2226**

GMC Sierra 50 en inventaire **occasionsGMoptimum.com**

ELEMENT Y 2003, vert, manuelle, 91 000 km, 15 995$ **levyhonda.com 833-3200**

HYUNDAI TUCSON 2005, a/c, 41 612 km traction avant, 16 995$ **QUEBEC MITSUBISHI 682-2226**

JEEP LIBERTY Columbia 2004 automatique, 88 000km, tout équipé, 15 995$ SB 525-9999

NISSAN PATHFINDER 2001 SE, 122 000 km, automatique, beige + 4 pneus d'hiver 14 695$, 658-9881.

TACOMA 2002, manuelle, 159 000 km, 4 000$ de réparation à effectuer 12 595$ **levyhonda.co 833-3200**

TOYOTA Tacoma 2000, 5vit., king cab, 129 000km, 13 625$ 889-0029

963 Camionnettes et utilitaires 17 000$ et plus

FLEETWOOD 1995, 35', 46 000km impeccable, 39 995$, 933-1045

FORD Econoline 2006, 55 000km, blanche, a/c, 802-7877

HONDA CRV 2002, 59 000 km, tout équipé, 17 495$, 83$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

ODYSSEY EX-L 2002, beige, cuir, 71 000 km, 20 995$ **levyhonda.com 833-3200**

HONDA CR-V SE 2006, gris, automatique, 33 000 km, 26 995$ **levyhonda.com 833-3200**

CR-V LX 2004, bleu, automatique 82 000 km, 20 995$ **levyhonda.com 833-3200**

PILOT EX-L 2004, noir, garantie, 66 000 km, 27 995$ **levyhonda.com 833-3200**

TUCSON 07, 4x4, 10 000km, automatique, tout équipé, 24 500$ **ROBERGE HYUNDAI, 666-2000**

DODGE GRAND CARAVAN SXT 07 économique 42 093 km a/c 24 495$ **QUEBEC MITSUBISHI 682-2226**

MITSUBISHI OUTLANDER 2004, 122 465 automatique 4X4, 17 995$ **QUEBEC MITSUBISHI 682-2226**

ODYSSEY LX 2003, gris 66 000 km, 19 995$ **levyhonda.com 833-3200**

TOYOTA 4 RUNNER 2003, noir (66 000km) groupe sport, freins à disque aux 4 roues (refaits à neuf en 2006), marquage Antivol Sherlock, entretiens chez le concessionnaire. 26 500$ nég. 839-5594 le soir.

TOYOTA SIENNA LE 2004, 84 000 km, automatique, 20 995$ **QUEBEC MITSUBISHI 682-2226**

TOYOTA TACOMA SR5 2005, automatique 37 000km 2X4, 19 995$ **QUEBEC MITSUBISHI 682-2226**

965 Camionnettes et utilitaires Camions à vendre

FORD ECONOLINE, surélevé, 300'', 1984, pièces/route, 650$. 455-3694.

971 Récréatifs et autres Pièces/accessoires/remorques

FABRICATION Remorques à bâteaux galvanisées, Remorques fermées remorquesGermain.com 871-3590

977 Récréatifs et autres Motocyclettes

HARLEY DAVIDSON Artisanale 68 12 500$ ou échange+$ 873-2499

HONDA Shadow Spirit 2005, 1300 $ d'options, 661-2698, 569-1907

HONDA CBR F3 1996, A-1, 2900$ nég., 845-4049 ou 956-4049.

YAMAHA V-Star Classic 2001, 1100 CC, 5500$ nég. 418-888-5678

YAMAHA BWS 2004, 7 800 km très propre, 1 950$, 872-8739

982 Récréatifs et autres Roulottes/tentes-roulottes/motorisés

ROULOTTE Fithwheel 28' Golden Falcon 1998, reconstruite, extension double, 12 000$, 208-0091 / 520-3568

CLASSE A Southwind, 32pi., 1992, très propre, 102 000km. 667-8439

À BAS PRIX À LOUER TENTES ROULOTTES RÉCENTES. COMMERCE : 7732, BD HAMEL. 527-1291

A 418-802-0186 URGENT! prête pour les vacances, roulotte Travelaire 96, 26' légère, 5 pers. prix nég.,

À LOUER, roulottes hybrides, tout équipées. Possibilité livraison 254-5574

CHOIX DE MOTORISÉS SERVICE ET PIÈCES WWW.VRDANIELEMOND.COM V.R. DANIEL EMOND: 836-5050

CITATION Excella 1987, classe C, 28 pi, 100 000 km, chambre arrière, entièrement équipé, très propre, très bonne condition, mécanique Ford, moteur fonctionne à l'essence ou au gaz propane, économique, 418-466-2551.

CLASSE C Travelaire'99, 46 000km génératrice, extention double, 30', 8 personnes, 661-3067/933-2523

CLASSE A Pursuit 1996, 32 pi, 454GM, a/c, satellite, etc., 29 000$, Daniel 836-8568 ou 883-6577.

FIFTH WHEEL Newmar Kountry Air 2004, 34' BLSK, achetée neuve en 2007, garantie encore 33 mois, 3 extensions, 832-9947

FIFTH WHEEL 25' 2001, À 25 000$ pour 14 500$, neg., 848-3224

FORD tripleE 1997, 100000km, 31' Classe A, A1, 29 800$, 655-9092

MONACO Knight 2002, 32 000mi., 34', moteur 300 Cummings, 3 tiroirs, 139 000$, 821-0914

MOTORISE Triple E Signature 1988 36p.i., tout équipé, couche 8 personnes avec chambre fermée et vitres thermos, 50 000km *Vrai bijou!* **19 000$ ferme** 418-353-7331

MOTORISÉ 1979, pour 2 personnes, 40000 km, tout équipé, génératrice, très bon état, 3000$, 929-5348.

ROULOTTE BONAIR 1987, 33' , très propre, porte patio, chambre + 2 lits superposés, a/c, 8 900$ nég. Jour: 956-0050 Soir: 829-3730

ROULOTTE SHAMROCK 2006, état neuf, 21 pi, ultra légère, fibre verre, 6 places, extension, tout équipé, inluant ensemble remorquage, 997-7891.

ROULOTTE Mallard 2000, 29 pi., chambre fermée, A/C, extension double, bain, douche, auvent, comme neuve, 418-873-5168.

ROULOTTE TAURUS 1978, 23' très bon état, auvent. 3300$ nég. 418-475-4251, 389-7251

ROULOTTE TERRY RESORT 20', très propre, à visiter, **7 500$** 661-9219 ou 558-2613

ROULOTTE Fifth Wheel Jazz 2780, 2005, 30', lit superposé, A1, extention double, 932-8260 / 661-1410

ROULOTTE SPORT 2000, 19', impeccable, 10 999 $ nég. 953-2997

ROULOTTE Hybride Aéro-Cub2000 16', légère,10 500$, 843-1993

ROULOTTE Citation 2000, 23,5', 13000$ neg., 839-2039/564-6794

SOUTH WIND 1999, 32',21 000mi., extention double, prix d'aubaine, Particulier, 872-2033 956-8163

TENTE-ROULOTTE BONAIR 1050 1987, 6 places, tout équipée, auvent, 2800$ nég. 845-6076

TENTE-ROULOTTE Flagstaff 02, 8' plancher, auvent, plus moustiquaire frigo, chaufferette 5000$ 285-2189

TENTE-roulotte Fleetwood, bayside, 2004, 6 places, équipée, 15 000$, 654-9164

EUROVAN 1997, 161 000 km., état neuf, 682-8846, 575-2982

984 Récréatifs et autres Véhicules tout-terrain

POLARIS 600'04, tout équipé, très propre, 1521km,6 350$, 808-2843

YAMAHA 660 GRIZZLY 2003 3 500km, bleu, tout équipé, 7 200$ négociable, 774-6633

986 Récréatifs et autres Yachts et bateaux

DERIVEUR 16', **Invitation**, parfaite condition, 875-1211, 687-5855

FOUR WINNS 24 1/2', remorque, A-1, un vrai bijoux, 31 500$, 836-4049

987 Récréatifs et autres Équipement de ferme

1000 à 1500 balles de foin, première coupe, livré ou pris sur place, prix spécial pour le lot 828-2037 ou 554-2037

TRACTEUR Massey Ferguson 1980 285 catégorie 2, diésel, parfaite condition. 8500$; génératrice 16 kw sur PTO, parfaite condition sur roues. 1500$. 418-337-4719

988 Récréatifs et autres Machinerie

BENNE avec convoyeur à chaine, dépoussiéreur, 32500 CFM, aile de côté hydraulique de 14', 876-2088

ERIE MIXER portatif, 40 forces 876-2088

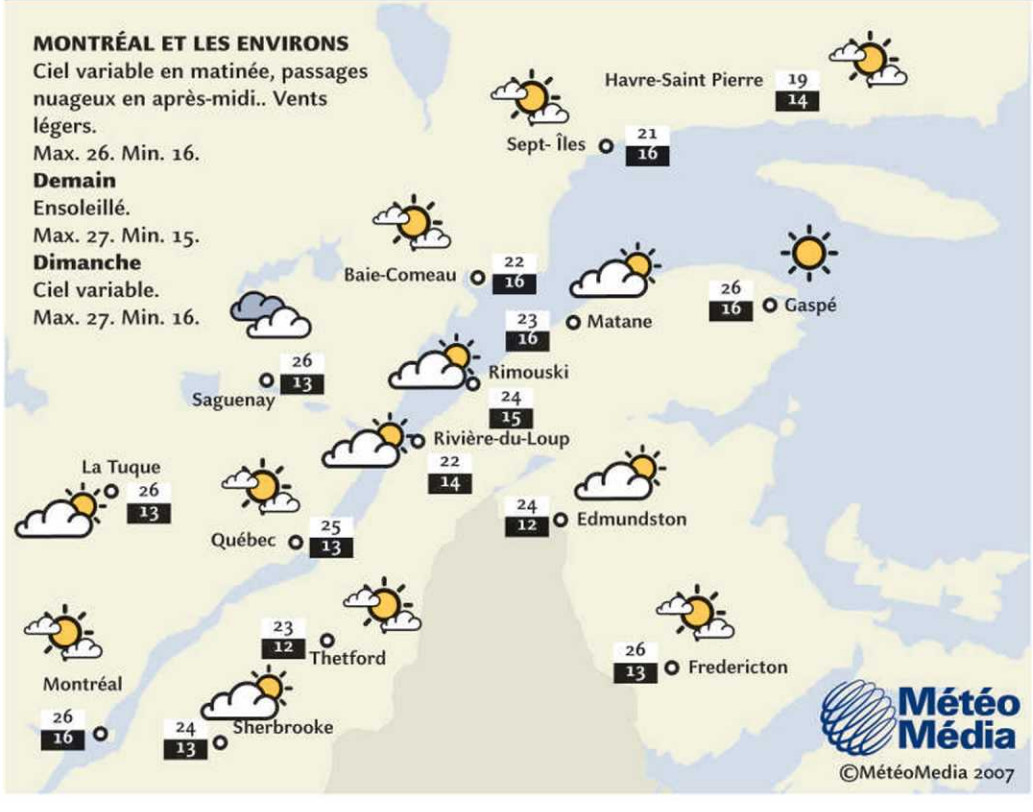
URGENT BESOIN ACHETONS: Pépines, bulldozers, "skidders", trailers avec chargeuses et tracteurs de ferme. Payons bon prix comptant. Inf.: 819-353-1777

COUP D'ŒIL MÉTÉO POUR QUÉBEC

Aujourd'hui	Demain	Dimanche	Lundi	Mardi
Max. 25	Max. 25	Max. 24	Max. 23	Max. 20
Min. 13	Min. 12	Min. 14	Min. 10	Min. 8
Précipitations 10%	Précipitations 0%	Précipitations 10%	Précipitations 10%	Précipitations 10%
Vents légers	Vents légers	Vents légers	Vents faibles	Vents légers
Facteur humidex 27				

PRÉVISIONS RÉGIONALES

MONTRÉAL ET LES ENVIRONS
Ciel variable en matinée, passages nuageux en après-midi.. Vents légers.
Max. 26. Min. 16.
Demain
Ensoleillé.
Max. 27. Min. 15.
Dimanche
Ciel variable.
Max. 27. Min. 16.



LES MARÉES (HAE)

	Québec			Rimouski	
	Aujourd'hui			Aujourd'hui	
H	4h29	4.6m	H	0h41	3.8m
B	12h06	0.4m	B	7h38	0.9m
H	17h20	3.7m	H	13h28	2.9m
			B	19h12	1.1m
	Demain			Demain	
B	0h09	0.7m	H	1h41	4m
H	5h27	4.8m	B	8h28	0.8m
B	13h02	0.3m	H	14h18	3.1m
H	18h12	3.9m	B	20h04	0.9m
	Grondines			**Sept-Îles**	
	Aujourd'hui			Aujourd'hui	
B	2h10	1.3m	H	0h10	2.8m
H	7h11	3.4m	B	7h03	0.6m
B	15h52	1.2m	H	12h56	1.9m
H	20h09	2.8m	B	18h30	0.7m
	Demain			Demain	
B	3h20	1.3m	H	1h10	2.9m
H	8h06	3.5m	B	7h54	0.5m
B	16h52	1.2m	H	13h47	2.1m
H	20h53	2.9m	B	19h26	0.5m

AU PAYS | Aujourd'hui

Calgary	Orages	16	4
Charlottetown	Beau	22	18
Edmonton	Pluie	13	5
Fredericton	Beau	26	13
Halifax	Beau	25	14
Iqaluit	Variable	13	4
Moncton	Ensoleillé	25	14
Ottawa	Orages	26	15
Regina	Averses	24	12
Rouyn-Noranda	Beau	24	12
Saint-Jean	Soleil	18	14
Saskatoon	Averses	21	11
Sudbury	Beau	25	15
Toronto	Beau	28	18
Thunder Bay	Soleil	27	16
Vancouver	Éclaircies	20	13
Victoria	Variable	20	13
Whitehorse	Beau	17	5
Winnipeg	Orages	27	18
Yellowknife	Nuageux	11	7

DANS LE MONDE | Aujourd'hui

Amsterdam	Beau	22	16
Athènes	Soleil	37	26
Beijing	Nuageux	32	28
Berlin	Beau	26	18
Boston	Averses	21	16
Buenos Aires	Averses	6	6
Chicago	Soleil	31	20
Londres	Éclaircies	25	11
Los Angeles	Beau	28	18
Madrid	Soleil	32	16
Mexico	Beau	21	8
Moscou	Soleil	24	10
New Delhi	Beau	37	28
New York	Averses	22	17
Paris	Pluie	20	15
Philadelphie	Orages	27	18
Rio	Soleil	24	22
Rome	Averses	24	16
Tokyo	Soleil	34	29
Washington	Orages	33	21

AU SOLEIL | Aujourd'hui

Acapulco	Soleil	35	27
Bahamas	Orages	33	26
La Barbade	Orages	30	26
Bermudes	Soleil	29	25
Cancun	Orages	34	27
Daytona Beach	Orages	34	25
Ft. Lauderdale	Orages	32	25
Honolulu	Beau	31	24
Key West	Orages	32	28
La Havane	Orages	31	25
Las Vegas	Soleil	40	25
Miami	Orages	32	25
Montego Bay	Éclaircies	33	26
Myrtle Beach	Orages	35	26
Orlando	Orages	35	25
Palm Springs	Soleil	41	27
Puerto Plata	Nuageux	33	25
Tallahassee	Orages	37	25
Tampa	Orages	34	26
W. Palm Beach	Orages	32	25

ALMANACH

Maximum hier	25°
Minimum hier	9.7°
Normale le jour	23.9°
Normale la nuit	13.4°
Record max.	31.7°/1961
Record min.	8.3°/1960
Précipitation hier	8 mm

1 mm d'eau = environ 1 cm de neige

Indice UV: 6.8 (Modéré)

LE SOLEIL

5h36 — 20h04

Durée du jour: 14h28

LA LUNE

Lever à 2h25 — Coucher 19h12

12 août — 20 août — 28 août — 4 sept

BASEBALL La trêve des seniors → 48

sports



TENNIS Dancevic a rendez-vous avec Nadal → 50-51

La science du saut à cheval

Olivier Bourque
obourque@lesoleil.com



Le sport hippique est une science. Lors des compétitions d'obstacles, le cavalier doit compter les foulées, retenir son cheval juste avant le saut, s'unir à la bête. Il s'agit toutefois d'un sport méconnu. Une merveilleuse façon de le découvrir ? Se rendre au Concours hippique Ville de Lévis qui se tient jusqu'à dimanche aux Écuries de la Chaudière, à Breakeyville.



Cette jeune cavalière est entourée des participants Félix-Antoine Moulin et Mélissa Marcotte ainsi que des codirecteurs du 29e Concours hippique Ville de Lévis, Nicole et Langis Lapierre, qui promettent une fin de semaine spectaculaire. — PHOTO LE SOLEIL, RAYNALD LAVOIE

Cette année, le Concours célèbre son 29e anniversaire. La stabilité, quoi. Défileront pendant les journées près de 300 chevaux et de 225 cavaliers qui proviennent de partout au Québec, de l'Ontario et des Maritimes. Deux classes : le manège chasseur pour l'élégance et le manège sauteur pour la performance.

Depuis la première présentation de l'événement à la fin des années 70, le Concours s'est passablement modifié, souligne Langis Lapierre, codirecteur avec sa femme Nicole. « Si on compare avec le premier Concours, c'est le jour et la nuit. Auparavant, l'événement ne durait qu'une journée. »

Près de 30 ans plus tard, le *happening* équestre se déroule sur quatre jours. Dans la région, il s'agit de la seule façon d'assister à un concours hippique, puisque les autres épreuves du circuit se déroulent dans la ceinture montréalaise. « C'est un événement qui dépasse les frontières régionales et qui a une importance à l'échelle nationale », soutient Lapierre.

UNE ANNÉE DÉCISIVE

Pendant la fin de semaine, le spectateur pourra découvrir des cavaliers de talent. Certains ont même une réputation internationale. Comme Mélissa Marcotte, une jeune athlète pleine de talent, qui participera au Grand Prix de dimanche, qu'on promet « très spectaculaire ». La jeune championne de 23 ans concourra avec son cheval Callida, qui se remet d'une blessure.

Maintenant, tout va mieux. La cavalière et sa monture seront prêtes pour le jour J. « Ça revient tranquillement, dit-elle. Nous sommes à l'aise avec des obstacles de 1,45 m. Je me donne maintenant comme défi d'atteindre régulièrement le 1,50 m. » Pour Mélissa, l'année 2008 sera décisive. Elle participera à des coupes du monde et à des grands prix. Elle veut faire ses preuves au niveau international. « C'est sûr que c'est un de mes buts », dit-elle. D'autres compétiteurs seront à surveiller, dont Isabelle Lapierre et John Kirsley. L'entrée est gratuite tous les jours.

« C'est un événement qui dépasse les frontières régionales et qui a une importance à l'échelle nationale »

— Langis Lapierre, codirecteur du Concours hippique de Lévis

1773367



BASEBALL

NATIONALE

MERCREDI 8 AOÛT
Milwaukee 4, Colorado 19
Floride 4, Philadelphie 6
Atlanta 3, N.Y. Mets 4
L.A. Dodgers 0, Cincinnati 1
Chicago Cubs 2, Houston 8
San Diego 1, St. Louis 2
Pittsburgh 6, Arizona 10
Washington 0, San Francisco 5

JEUDI 9 AOÛT
Atlanta 7, N.Y. Mets 6
L.A. Dodgers 5, Cincinnati 4 (11 manches)
Washington 3, San Francisco 1
Floride 4, Philadelphie 2
San Diego 0, St. Louis 5
Chicago Cubs 10, Colorado 2 (8e m.)
Pittsburgh 2, Arizona 2 (7e manche)

VENDREDI 10 AOÛT
Floride (Barone 0-0) à N.Y. Mets (Lawrence 1-0), 19h10
San Diego (Ledezma 0-2) à Cincinnati (Belisle 6-8), 19h10
Atlanta (James 9-8) à Philadelphie (Hamels 12-5), 19h35
Milwaukee (Bush 9-8) à Houston (Jennings 2-7), 20h05
L.A. Dodgers (Penny 13-3) à St. Louis (Wainwright 10-8), 20h10
Chicago Cubs (Marquis 8-7) au Colorado (Cook 8-6), 21h05
Washington (Chico 5-6) en Arizona (L.Hernandez 7-7), 21h40
Pittsburgh (Morris 7-7) à San Francisco (Ortiz 2-2), 22h15

SAMEDI 11 AOÛT
San Diego à Cincinnati, 15h55
L.A. Dodgers à St. Louis, 15h55
Pittsburgh à San Francisco, 15h55
Atlanta à Philadelphie, 19h05
Milwaukee à Houston, 19h05
Floride à N.Y. Mets, 19h10
Chicago Cubs au Colorado, 20h05
Washington en Arizona, 20h05

DIMANCHE 12 AOÛT
Floride à N.Y. Mets, 13h10
San Diego à Cincinnati, 13h15
Milwaukee à Houston, 14h05
L.A. Dodgers à St. Louis, 14h15
Pittsburgh à San Francisco, 15h05
Chicago Cubs au Colorado, 15h05
Washington en Arizona, 16h40
Atlanta à Philadelphie, 20h05

CLASSEMENT (162 MATCHS)

(Matchs à Colorado et Arizona non compris)

Division Est

	G	P	MOY	DIF	10D	SÉ
N.Y. Mets	64	50	.561	—	6-4	1p
Atlanta	61	54	.530	3.5	7-3	1g
Philadelphie	60	54	.526	4.0	5-5	1p
Floride	53	62	.461	11.5	5-5	1g
Washington	53	62	.461	11.5	8-2	1g

Division Centrale

	G	P	MOY	DIF	10D	SÉ
Milwaukee	60	55	.522	—	3-7	4p
Chicago Cubs	58	55	.513	1.0	3-7	4p
St. Louis	53	59	.473	5.5	4-6	2g
Houston	51	63	.447	8.5	5-5	3g
Cincinnati	49	65	.430	10.5	4-6	1p
Pittsburgh	45	65	.409	12.5	3-7	1p

Division Ouest

	G	P	MOY	DIF	10D	SÉ
Arizona	64	51	.557	—	7-3	1g
#-San Diego	61	53	.535	2.5	5-5	2p
Colorado	59	54	.522	4.0	7-3	3g
L.A. Dodgers	59	55	.518	4.5	2-8	1g
San Francisco	49	64	.434	14.0	4-6	1p

#-meilleur deuxième.

MEILLEUR DEUXIÈME

	G	P	MOY.	DIF.
San Diego	61	53	.535	—
Atlanta	61	54	.530	.5
Philadelphie	60	54	.526	1.0
Colorado	59	54	.522	1.5
L.A. Dodgers	59	55	.518	2.0
Chicago Cubs	58	55	.513	2.5
St. Louis	53	59	.473	7.0
Floride	53	62	.461	8.5
Washington	53	62	.461	8.5
Houston	51	63	.447	10.0
San Francisco	49	64	.434	11.5
Cincinnati	49	65	.430	12.0
Pittsburgh	45	65	.409	14.0

LES MENEURS

(Matchs d'hier non compris)

	MJ	AB	PC	CS	MOY.
HaRamirez Flo	107	439	85	150	.342
Holliday Col	110	446	78	152	.341
CJones Atl	90	344	70	117	.340
MiCabrera Flo	110	414	69	139	.336
Utley Phi	100	399	79	134	.336
Renteria Atl	105	423	74	142	.336
DYoung Was	105	363	48	121	.333
DeLee Chi	103	384	65	123	.320
Rowand Phi	112	415	72	132	.318
Pujols StL	110	402	70	127	.316

POINTS COMPTÉS — Rollins, Phi, 94; HaRamirez, Flo, 85; Uggla, Flo, 81; JBReyes, NY, 80; Utley, Phi, 79; Holliday, Col, 78; Fielder, Mil, 77.

POINTS PRODUITS —Howard, Phi, 93; Holliday, Col, 92; CaLee, Hou, 92; Fielder, Mil, 86; Atkins, Col, 82; Utley, Phi, 82; MiCabrera, Flo, 81.

COUPS SÛRS — Holliday, Col, 152; HaRamirez, Flo, 150; Rollins, Phi, 145; JBReyes, NY, 144; Renteria, Atl, 142; Francoeur, Atl, 139; MiCabrera, Flo, 139.

DOUBLES — Utley, Phi, 41; Uggla, Flo, 40; Holliday, Col, 39; Church, Was, 34; Rowand, Phi, 34; HaRamirez, Flo, 33; AdGonzalez, SD, 33; DeLee, Chi, 33.

TRIPLES — Rollins, Phi, 14; JBReyes, NY, 11; Johnson, Atl, 9; Amezaga, Flo, 9; Byrnes, Ari, 7; Pence, Hou, 6; CGuzman, Was, 6.

CIRCUITS — Fielder, Mil, 34; Howard, Phi, 32; Dunn, Cin, 30; MiCabrera, Flo, 28; Griffey, Jr., Cin, 26; Pujols, StL, 24; CaLee, Hou, 24.

BUTS VOLÉS — JBReyes, NY, 54; Pierre, LA, 44; HaRamirez, Flo, 32; Victorino, Phi, 32; Taveras, Col, 29; Byrnes, Ari, 29; Wright, NY, 25.

LANCEURS (12 décisions) — Penny, LA, 13-3, .812, 2.66; Harang, Cin, 11-3, .786, 3.37; CYoung, SD, 9-3, .750, 1.82; Francis, Col, 13-5, .722, 4.06; BSheets, Mil, 10-4, .714, 3.39; Hamels, Phi, 12-5, .706, 3.57; Peavy, SD, 12-5, .706, 2.21; THudson, Atl, 12-5, .706, 2.95; Lilly, Chi, 12-5, .706, 3.53.

RETRAITS AU BÂTON — Peavy, SD, 159; Hamels, Phi, 148; Harang, Cin, 146; Webb, Ari, 145; CZambrano, Chi, 139; Smoltz, Atl, 126; RaHill, Chi, 124; OlPerez, NY, 124.

VICTOIRES PROTÉGÉES — Valverde, Ari, 34; FCordero, Mil, 34; Hoffman, SD, 29; Saito, LA, 27; BWagner, NY, 26; CCordero, Was, 24; Gregg, Flo, 23.

AMÉRICAINE

MERCREDI 8 AOÛT
N.Y. Yankees 4, **Toronto** 15
Seattle 8, Baltimore 4
Tampa Bay 7, Detroit 1
Minnesota 11, Kansas City 4
Cleveland 4, Chicago White Sox 6 (13 m.)
Oakland 6, Texas 3
Boston 9, L.A. Angels 6

JEUDI 9 AOÛT
Tampa Bay 8, Detroit 1
Minnesota 0, Kansas City 1
Seattle 13, Baltimore 8
Cleveland 7, Chicago White Sox 5

VENDREDI 10 AOÛT
Toronto (Marcum 8-4) à Kansas City (Meche 7-9), 20h10
Oakland (Blanton 9-8) à Detroit (Tata 1-1), 19h05
N.Y. Yankees (Hughes 1-1) à Cleveland (Carmona 13-6), 19h05
Boston (Matsuzaka 13-8) à Baltimore (Bedard 12-4), 19h05
Seattle (Washburn 8-8) à Chicago White Sox (Vazquez 9-6), 20h11
Tampa Bay (Sonnanstine 1-7) au Texas (McCarthy 5-8), 20h35
Minnesota (Baker 6-4) à L.A. Angels (Escobar 11-6), 22h05

SAMEDI 11 AOÛT
Toronto à Kansas City, 19h10
Boston à Baltimore, 15h55
Oakland à Detroit, 19h05
N.Y. Yankees à Cleveland, 19h05
Seattle à Chicago White Sox, 19h05
Tampa Bay au Texas, 20h35
Minnesota à L.A. Angels, 21h05

DIMANCHE 12 AOÛT
Toronto à Kansas City, 19h10
Oakland à Detroit, 13h05
N.Y. Yankees à Cleveland, 13h05
Boston à Baltimore, 13h35
Seattle à Chicago White Sox, 14h05
Minnesota à L.A. Angels, 15h35
Tampa Bay au Texas, 20h35

CLASSEMENT (162 MATCHS)

Division Est

	G	P	MOY	DIF	10D	SÉ
Boston	69	45	.605	—	5-5	1g
N.Y. Yankees	63	51	.553	6.0	8-2	1p
Toronto	57	56	.504	11.5	6-4	1g
Baltimore	52	61	.460	16.5	3-7	3p
Tampa Bay	44	70	.386	25.0	5-5	2g

Division Centrale

	G	P	MOY	DIF	10D	SÉ
Cleveland	65	50	.565	—	5-5	1g
Detroit	63	51	.553	1.5	3-7	2p
Minnesota	58	56	.509	6.5	5-5	1p
Chicago W.S.	53	61	.465	11.5	5-5	1p
Kansas City	50	63	.442	14.0	4-6	1g

Division Ouest

	G	P	MOY	DIF	10D	SÉ
L.A. Angels	66	47	.584	—	5-5	1p
#-Seattle	63	49	.563	2.5	7-3	3g
Oakland	55	60	.478	12.0	6-4	1g
Texas	49	65	.430	17.5	3-7	1p

#-meilleur deuxième.

MEILLEUR DEUXIÈME

	G	P	MOY.	DIF.
Seattle	63	49	.563	—
Detroit	63	51	.553	1.0
N.Y. Yankees	63	51	.553	1.0
Minnesota	58	56	.509	6.0
Toronto	57	56	.504	6.5
Oakland	55	60	.478	9.5
Chicago W.S.	53	61	.465	11.0
Baltimore	52	61	.460	11.5
Kansas City	50	63	.442	13.5
Texas	49	65	.430	15.0
Tampa Bay	44	70	.386	20.0

LES MENEURS

	MJ	AB	PC	CS	MOY.
ISuzuki Sea	112	471	83	165	.350
Polanco Det	102	427	78	149	.349
MOrdonez Det	111	419	84	146	.348
Figgins LA	84	335	58	114	.340
Posada NY	106	370	62	125	.338
VGuerrero LA	109	410	64	135	.329
Pedroia Bos	96	340	51	111	.326
Jeter NY	113	460	73	150	.326
DOrtiz Bos	103	382	75	122	.319
BRoberts Bal	110	439	75	139	.317

POINTS COMPTÉS — ARodriguez, NY, 103; Sheffield, Det, 89; Granderson, Det, 88; Rios, **Tor**, 84; MOrdonez, Det, 84; Sizemore, Cle, 83; ISuzuki, Sea, 83; BAbreu, NY, 83.

POINTS PRODUITS — ARodriguez, NY, 109; MOrdonez, Det, 94; VGuerrero, LA, 90; Morneau, Min, 89; Matsui, NY, 80; VMartinez, Cle, 80; THunter, Min, 79.

COUPS SÛRS — ISuzuki, Sea, 165; Jeter, NY, 150; Polanco, Det, 149; MOrdonez, Det, 146; MYoung, Tex, 140; BRoberts, Bal, 139; Rios, **Tor**, 137; Crawford, TB, 137; OCabrera, LA, 137.

DOUBLES — MOrdonez, Det, 39; VGuerrero, LA, 37; DOrtiz, Bos, 35; Cano, NY, 33; AHill, **Tor**, 33; Rios, **Tor**, 32; THunter, Min, 32; Posada, NY, 32.

TRIPLES — Granderson, Det, 17; Crawford, TB, 8; MeCabrera, NY, 7; Crisp, Bos, 7; MByrd, Tex, 7; CGuillen, Det, 7; 5 à égalité avec 6.

CIRCUITS — ARodriguez, NY, 36; Morneau, Min, 28; CPena, TB, 26; Matsui, NY, 23; Konerko, Chi, 23; THunter, Min, 23; Dye, Chi, 23; Sheffield, Det, 23.

BUTS VOLÉS — Crawford, TB, 37; BRoberts, Bal, 34; Figgins, LA, 31; ISuzuki, Sea, 31; CPatterson, Bal, 31; Sizemore, Cle, 28; JLugo, Bos, 27.

LANCEURS (12 décisions) — Haren, Oak, 13-3, .812, 2.46; Bedard, Bal, 12-4, .750, 3.09; Beckett, Bos, 14-5, .737, 3.31; Verlander, Det, 11-4, .733, 3.60; Halladay, **Tor**, 13-5, .722, 4.17; Byrd, Cle, 10-4, .714, 4.13; Lackey, LA, 14-6, .700, 3.11; Sabathia, Cle, 14-6, .700, 3.52.

RETRAITS AU BÂTON — Bedard, Bal, 192; JoSantana, Min, 170; Kazmir, TB, 160; Sabathia, Cle, 154; Matsuzaka, Bos, 152; Shields, TB, 143; JVazquez, Chi, 138.

VICTOIRES PROTÉGÉES — Putz, Sea, 33; Jenks, Chi, 32; Borowski, Cle, 32; TJones, Det, 30; FrRodriguez, LA, 28; Papelbon, Bos, 26; Nathan, Min, 26.

CHAMPIONNATS CANADIENS

PEE-WEE FILLES

JEUDI 9 AOÛT
Ontario 9, **Ville de Québec** 13
Alberta 14, Terre-Neuve/Labrador 1
Québec 6, Colombie-Britannique 8
Ville de Québec 13, T.-Neuve/Labrador 0
Québec 11, Alberta 9

VENDREDI 10 AOÛT
Colombie-Britannique c. Ontario (Notre-Dame de l'Espérance), 9h
Terre-Neuve/Labrador c. **Québec** (Terrasse Bon-Air), 9h30
Alberta c. **Ville de Québec** (Notre-Dame de l'Espérance), 12h
Colombie-Britannique c. Terre-Neuve/Labrador (Notre-Dame de l'Espérance), 16h
Ontario c. **Québec** (Notre-Dame de l'Espérance), 19h

SAMEDI 11 AOÛT
Alberta c. Colombie-Britannique (Notre-Dame de l'Espérance), 9h
Terre-Neuve/Labrador c. Ontario (Terrasse Bon-Air), 9h30
Québec c. **Ville de Québec** (Notre-Dame de l'Espérance), 12h
Alberta c. Ontario (Notre-Dame de l'Espérance), 16h
Colombie-Britannique c. **Ville de Québec** (Notre-Dame de l'Espérance), 19h

BANTAM FILLES

JEUDI 9 AOÛT
Ville de Québec 12, Ontario 6
Nouvelle-Écosse 8, Manitoba 5
Alberta 7, **Québec** 3
Ontario 4, Saskatchewan 7
Col.-Britannique 11, **Ville du Québec** 12
Québec 17, Nouvelle-Écosse 0 (4e m.)

VENDREDI 10 AOÛT
Saskatchewan c. Colombie-Britannique (Fargy), 10h
Manitoba c. Alberta (Fargy), 13h
Ontario c. Colombie-Britannique (Le Plateau), 16h
Ville de Québec c. Saskatchewan (Fargy), 16h
Nouv.-Écosse c. Alberta (Le Plateau), 19h
Québec c. Manitoba (Fargy), 19h

COUPE CANADA (17 ANS ET -)

MERCREDI 8 AOÛT
N.-Brunswick c. N.-Écosse, remis, pluie
Manitoba c. Île-du-Prince-Édouard, remis, pluie
Saskatchewan c. **Québec**, remis, pluie
C.-Britannique c. Ontario, remis, pluie
Alberta c. Terre-Neuve/Labrador, remis, pluie
Île-du-Prince-Édouard 2, N.-Brunswick 3
Québec 2, Ontario 4
Colombie-Britannique 1, Saskatchewan 4
Nouvelle-Écosse 2, Manitoba 0

JEUDI 9 AOÛT
Île-du-Prince-Édouard 4, Alberta 2
Ontario 7, Colombie-Britannique 0
Nouvelle-Écosse 7, T.-Neuve/Labrador 4
Québec 4, Saskatchewan 8
Manitoba 1, Alberta 7
Nouv.-Écosse 2, Île-du-Prince-Édouard 5
Saskatchewan 1, Ontario 6
Nouveau-Brunswick 6, Terre-Neuve/Labrador 6 (6e manche)
Colombie-Britannique 1, **Québec** 0

VENDREDI 10 AOÛT
Alberta c. Nouveau-Brunswick (Stade municipal), 8h30
Terre-Neuve/Labrador c. Manitoba (Duberger), 9h
Québec c. Colombie-Britannique (Stade municipal), 11h30
Ontario c. Saskatchewan (Duberger), 12h
Alberta c. Nouv.-Écosse (Duberger), 15h
Terre-Neuve/Labrador c. Île-du-Prince-Édouard (Champigny), 15h
Saskatchewan c. Colombie-Britannique (Duberger), 18h
Nouveau-Brunswick c. Manitoba (Champigny), 18h30
Ontario c. **Québec** (Stade municipal), 20h30

SAMEDI 11 AOÛT
Nouveau-Brunswick c. Nouvelle-Écosse (Stade municipal), 8h30
Manitoba c. Île-du-Prince-Édouard (Duberger), 9h
Saskatchewan c. **Québec** (Stade municipal), 11h30
Colombie-Britannique c. Ontario (Duberger), 12h
Alberta c. Terre-Neuve/Labrador (Stade municipal), 20h30

SENIOR MASCULIN

JEUDI 9 AOÛT
Ontario #2 5, **Ville de Québec** 6
Nouveau-Brunswick 3, Nouvelle-Écosse 5
Ontario 3, Manitoba 4
Terre-Neuve/Labrador 4, Alberta 3
Colombie-Britannique 2, Nouv.-Écosse 3
Ville de Québec 6, Nouveau-Brunswick 2
Alberta 2, **Québec** 6

VENDREDI 10 AOÛT
Manitoba c. Terre-Neuve/Labrador (Champigny), 9h
Colombie-Britannique c. Ontario #2 (Marcel-Verret), 12h
Nouvelle-Écosse c. **Ville de Québec** (Champigny), 12h
Québec c. Terre-Neuve/Labrador (Stade municipal), 14h30
Alberta c. Manitoba (Marcel-Verret), 15h
Québec c. Ontario (Stade municipal), 17h30
Nouveau-Brunswick c. Colombie-Britannique (Marcel-Verret), 19h

SAMEDI 11 AOÛT
Nouvelle-Écosse c. Ontario #2 (Champigny), 8h30
Terre-Neuve/Labrador c. Ontario (Marcel-Verret), 8h30
Manitoba c. **Québec** (Champigny), 11h30
Ville de Québec c. Colombie-Britannique (Marcel-Verret), 11h30
Ontario #2 c. Nouveau-Brunswick (Champigny), 14h30
Ontario c. Alberta (Marcel-Verret), 14h30

SENIOR FÉMININ INVITATION

JEUDI 9 AOÛT
Nouvelle-Écosse 4, Nouveau-Brunswick 1
Ontario 2, Alberta 0
Québec 18, Nouvelle-Écosse 1

VENDREDI 10 AOÛT
Alberta c. Nouveau-Brunswick (Henri-Casault), 11h
Ontario c. Nouvelle-Écosse (Henri-Casault), 15h
Nouveau-Brunswick c. **Québec** (Henri-Casault), 19h

SAMEDI 11 AOÛT
Alberta c. **Québec** (Henri-Casault), 10h
Nouveau-Brunswick c. Ontario (Henri-Casault), 13h
Nouvelle-Écosse c. Alberta (Henri-Casault), 16h
Québec c. Ontario (Henri-Casault), 19h

JUNIOR

LIGUE ÉLITE DU QUÉBEC

MERCREDI 8 AOÛT
Repentigny 5, Longueuil 4
Montréal 10, St-Eustache 3

JEUDI 9 AOÛT
Charlesbourg 11, Saguenay 1
Laval 1, Longueuil 3
LaSalle 6, Repentigny 3

VENDREDI 10 AOÛT
Sherbrooke à Laval (2), 18h
Longueuil à St-Eustache, 19h30
Fin de la saison régulière.

CLASSEMENT (50 MATCHS)

	G	P	MOY.	DIF.
x-Trois-Rivières	35	15	.700	—
Montréal	33	17	.660	2.0
Charlesbourg	33	17	.660	2.0
Québec	28	22	.560	7.0
Longueuil	27	22	.551	7.5
Sherbrooke	25	23	.521	9.0
Repentigny	26	24	.520	9.0
Laval	23	25	.479	11.0
é-St-Eustache	19	30	.388	15.5
é-LaSalle	13	37	.260	22.0
é-Saguenay	10	40	.200	25.0

x-champion de la saison régulière.
é-éliminés des séries.

LIGUE MAJEURE AA

VENDREDI 10 AOÛT
Chaudière-Ouest à **C.R.S.A.** (2) (Grande-Pointe), 18h

DIMANCHE 12 AOÛT
Québec à Chaudière-Ouest (2) (Grande-Pointe), 16h
Fin de la saison régulière.

CLASSEMENT (25 MATCHS)

	G	P	MOY.	DIF.
Québec	16	7	.696	—
C.R.S.A.	14	9	.609	2.0
Chaudière-Ouest	12	9	.571	3.0
Victoriaville	11	14	.440	6.0
Beauport	9	16	.360	8.0
Lévis	9	16	.360	8.0

LIGUE MAJEURE BB

JEUDI 9 AOÛT
Ste-Foy 11, Haute St-Charles 2

LUNDI 13 AOÛT
Ste-Foy à Haute St-Charles (Bon-Pasteur), 20h30

CLASSEMENT (25 MATCHS)

	G	P	MOY.	DIF.
Thetford Mines	19	6	.760	—
Beauport	14	11	.560	5.0
Ste-Foy	11	12	.478	7.0
Haute St-Charles	9	13	.409	8.5
Chaudière-Ouest	10	15	.400	9.0
Québec	8	14	.364	9.5

MIDGET AAA

SAMEDI 11 AOÛT
Lachine à Trois-Rivières (2), 12h

MARDI 21 AOÛT
Trois-Rivières à **Charlesbourg** (2) (Henri-Casault), 17h
Fin de la saison régulière.

CLASSEMENT (40 MATCHS)

	G	P	MOY.	DIF.
Charlesbourg	28	10	.737	—
Montréal	23	17	.575	6.0
Trois-Rivières	19	17	.528	8.0
Lachine	19	19	.500	9.0
Laval	14	26	.350	15.0
Rive-Sud	13	27	.325	16.0

SENIOR

LIGUE ÉLITE DU QUÉBEC

DATES À DÉTERMINER

SÉRIE A
Granby à Rivière-du-Loup

SÉRIE B
Acton Vale à Coaticook

SÉRIE C
Québec à Victoriaville

SÉRIE D
Sherbrooke à Trois-Rivières

LIGUE MAJEURE BB

MERCREDI 8 AOÛT
Victoriaville 11, Bar le Xanthie 17
Éclairage Contrast 8, Imédia 4

DIMANCHE 12 AOÛT
Montmagny c. Bar le Shack (Terrain de l'Aréna, St-Romuald), 16h
Imédia c. Bar le Xanthie (Parc Joffre), 19h
Éclairage Contrast c. Bar le Shack (Terrain de l'Aréna, St-Romuald), 19h30

CLASSEMENT (24 MATCHS)

	G	P	MOY.	DIF.
Montmagny	16	7	.696	—
Imédia	14	8	.636	1.5
Éclairage Contrast	14	9	.609	2.0
Bar le Xanthie	13	9	.590	2.5
Victoriaville	12	12	.500	4.5
Bar Le Shack	10	12	.455	5.5
Indiens	1	23	.042	15.5

PURIBEC BAS ST-LAURENT

DEMI-FINALES (4 DE 7)

SÉRIE A

JEUDI 9 AOÛT
Trois-Pistoles 7, Matane 6 (6e manche) (Matane mène la série 2-1)

MARDI 14 AOÛT
Matane à Trois-Pistoles, 20h30

SÉRIE B

VENDREDI 10 AOÛT
Cabano à Rimouski, 20h15 (Cabano mène la série 3-0)

DIMANCHE 12 AOÛT
Rimouski à Cabano, 19h30 (Si nécessaire)

MINEUR

COMPÉTITION DE LA RÉGION DE QUÉBEC

JEUDI 9 AOÛT

PEE-WEE MAJEUR
Beauport 15, Noroît 2

PEE-WEE MINEUR
Seigneuries 6, Q.V.B.A.L. 4

BANTAM A
Équipe féminine 0, D.P.R. 7

MIDGET A
Chaudière-Ouest 3, Charlesbourg 6

MIDGET AA
Seigneuries 12, Intrépides 12

BALLE-MOLLE

QUÉBEC SPORTIF SPALDING

Matchs joués au Parc Dollard

MERCREDI 8 AOÛT
Caron et Guay 8, RDS Zone 1
AIM Québec 6, Chauffage Géo Thermique J.-G. Samson 1

LUNDI 13 AOÛT
AIM Québec c. Caron et Guay, 19h30
Phénix Maritime c. RDS Zone, 21h15

CLASSEMENT (24 MATCHS)

	G	P	N	PTS
Phénix Maritime	12	7	1	25
Chauffage Géo Thermique J.-G. Samson	11	10	1	23
AIM Québec	10	10	1	21
RDS Zone	9	10	2	20
Caron et Guay	6	11	3	15

FOOTBALL

NATIONALE

MATCHS PRÉ-SAISON

JEUDI 9 AOÛT
Cincinnati 26, Detroit 27
Indianapolis 10, Dallas 23

VENDREDI 10 AOÛT
Atlanta à N.Y. Jets, 19h
Nouvelle-Angleterre à Tampa Bay, 19h30
Buffalo à La Nouvelle-Orléans, 20h
St. Louis au Minnesota, 20h

SAMEDI 11 AOÛT
Green Bay à Pittsburgh, 19h30
Jacksonville à Miami, 19h30
Kansas City à Cleveland, 19h30
Caroline à N.Y. Giants, 20h
Chicago à Houston, 20h
Washington au Tennessee, 20h
Arizona à Oakland, 22h

DIMANCHE 12 AOÛT
Seattle à San Diego, 20h

CANADIENNE

SEMAINE 7

JEUDI 9 AOÛT
Calgary 18, **Montréal** 30

VENDREDI 10 AOÛT
Saskatchewan à Toronto, 19h30
Winnipeg en Colombie-Britannique, 22h30

SAMEDI 11 AOÛT
Hamilton à Edmonton, 21h30

CLASSEMENT (18 MATCHS)

Division Est

	MJ	G	P	N	PP	PC	PTS
Montréal	7	4	3	0	162	146	8
Winnipeg	6	3	2	1	164	160	7
Toronto	6	2	4	0	150	132	4
Hamilton	6	1	6	0	113	176	2

Division Ouest

	MJ	G	P	N	PP	PC	PTS
C.-Britannique	6	5	1	0	158	109	10
Saskatchewan	6	4	2	0	172	101	8
Calgary	7	3	4	0	172	210	6
Edmonton	6	2	3	1	134	191	5

LIGUE DE QUÉBEC

Match joué à L'Académie Saint-Louis

FINALE

DIMANCHE 12 AOÛT
Mercenaires c. Scavengers, 14h

SOCCER

UNITED

JEUDI 9 AOÛT
Minnesota à Portland

VENDREDI 10 AOÛT
Miami à **Montréal** (Complexe sportif Claude-Robillard), 19h
Caroline à Rochester, 19h35
Porto Rico à Atlanta, 20h

SAMEDI 11 AOÛT
Californie à Charleston, 19h30
Vancouver à Portland, 22h
Minnesota à Seattle, 22h

DIMANCHE 12 AOÛT
Porto Rico à Rochester, 18h
Atlanta à Miami, 18h
Minnesota à Vancouver, 22h

CLASSEMENT (30 MATCHS)

(Match d'hier non compris)

	MJ	G	P	N	BP	BC	PTS
Portland	20	11	4	5	26	14	38
Seattle	21	11	5	5	24	19	38
Montréal	20	9	4	7	23	18	34
Porto Rico	21	7	5	9	29	24	30
Rochester	22	8	8	6	32	32	30
Atlanta	20	8	7	5	27	21	29
Vancouver	21	7	6	8	23	20	29

CAN-AM

MERCREDI 8 AOÛT
Québec 8, Atlantic City 16
New Haven 9, Grays 5
Brockton à North Shore, remis, pluie
Worcester 0, New Jersey 9
Sussex 1, Nashua 4

JEUDI 9 AOÛT
Québec 5, Atlantic City 6
Brockton 1-3, North Shore 0-1
Worcester 4, New Jersey 3
New Haven 6, Grays 4

VENDREDI 10 AOÛT
Québec à Brockton, 19h05
Grays à Worcester, 19h05
North Shore à Sussex, 19h05
New Haven au New Jersey, 19h05
Nashua à Atlantic City, 19h05

SAMEDI 11 AOÛT
Québec à Brockton, 19h05
North Shore à Sussex, 17h05
Grays à Worcester, 19h05
New Haven au New Jersey, 19h05
Nashua à Atlantic City, 19h05

DIMANCHE 12 AOÛT
Québec à Brockton, 17h05
North Shore à Sussex, 14h05
Grays à Worcester, 17h05
New Haven au New Jersey, 17h05
Nashua à Atlantic City, 19h05

CLASSEMENT

(2E MOITIÉ DE 47 MATCHS)

	G	P	MOY	DIF	SÉ	10D
North Shore	16	7	.696	—	2p	7-3
Atlantic City	14	9	.609	2.0	2g	6-4
New Haven	14	9	.609	2.0	2g	6-4
Grays	12	11	.522	4.0	2p	5-5
Nashua	12	12	.500	4.5	1g	6-4
Québec	11	12	.478	5.0	2p	3-7
Brockton	10	13	.435	6.0	2g	4-6
x-New Jersey	10	13	.435	6.0	1p	5-5
Worcester	10	14	.417	6.5	1g	4-6
Sussex	7	16	.304	9.0	1p	4-6

x-champion de la 1re moitié de saison.

MEILLEURS DEUXIÈMES

	G	P	MOY.	DIF.
North Shore	41	28	.594	—
Nashua	39	31	.557	2.5
Québec	38	32	.543	3.5
Atlantic City	36	33	.522	5.0
New Haven	35	35	.500	6.5
Worcester	34	37	.479	8.0
Grays	32	38	.457	9.5
Brockton	30	39	.435	11.0
Sussex	22	47	.319	19.0

Les deux premiers de ce classement se qualifient pour les séries en compagnie des champions de la première et deuxième moitié de saison.

RENDEMENT DES CAPITALES

(Match d'hier non compris)

AU BÂTON

NO	AB	PC	CS	CC	PP	BV	MOY
22-Berry	148	54	85	3	32	11	.574
27-Deschênes	29	4	14	2	7	0	.483
18-Emond	69	7	17	0	6	1	.246
31-Lantigua	247	41	77	16	60	5	.312
4-Martin	206	35	52	6	29	6	.252
-Mejia	4	1	2	1	1	0	.500
13-Naccarata.	117	25	34	2	15	1	.291
44-Rojas	78	15	20	5	18	1	.256
5-Scalabrini	49	8	18	3	11	0	.367
10-Stevens	231	30	62	9	31	5	.268
16-Tomlinson	157	41	41	4	21	9	.261
11-Trainor	130	12	29	2	12	2	.223
7-Uchida	176	23	29	4	15	11	.165
TOTAUX	**2205**	**381**	**642**	**75**	**346**	**60**	**.291**

AU MONTICULE

NO	V	D	VP	ML	BB	RB	MPM

Miami	22	8	11	3	24	30	27
Charleston	21	7	9	5	29	30	25
Caroline	21	5	9	7	18	26	22
Californie	23	4	12	7	17	33	19
Minnesota	18	3	8	7	18	23	16

Trois points pour une victoire. Un point pour une nulle.

ÉLITE DU QUÉBEC

MERCREDI 8 AOÛT

U-16 MASCULIN
Dynamo de Québec 0, St-Hyacinthe 3

U-16 FÉMININ
Dynamo de Québec 3, Lac St-Louis 3

JEUDI 9 AOÛT

U-14 MASCULIN
Dynamo de Québec à Laval

U-14 FÉMININ
Dynamo de Québec 5, Laval 1

LUNDI 13 AOÛT

U-15 MASCULIN
Dynamo de Québec à Laval (Bois de Boulogne #1), 21h

COUPE DU QUÉBEC

SAMEDI 11 AOÛT

U-14 FÉMININ
Dynamo de Québec à Bourassa (Parc Central), 16h

U-16 FÉMININ
Dynamo de Québec à Laurentides (Charbonneau #2), 15h

U-18 MASCULIN
Bourassa à **Royal-Sélect de Beauport** (Royal St-David), 20h30

SENIOR FÉMININ
Sherbrooke à **Royal-Sélect de Beauport** (Royal St-David), 16h

SENIOR MASCULIN
Haut-Richelieu à **Royal-Sélect de Beauport** (Royal St-David), 18h

DIMANCHE 12 AOÛT

U-14 MASCULIN
Rive-Sud à **Dynamo de Québec** (Royal St-David), 16h

SENIOR FÉMININ
Rive-Sud à **Kodiak de Charlesbourg** (Patro #2), 16h
Dynamo de Québec à EDO (CEPSUM), 18h

MOUVEMENTS DE PERSONNEL

JEUDI

HOCKEY

LIGUE NATIONALE

CHICAGO signe une prolongation de contrat jusqu'à la fin de la saison 2008-09 avec l'entraîneur-chef.

OTTAWA signe un contrat avec le centre Ilja Zubov.

PHOENIX signe un contrat d'un an avec le centre Joël Perrault.

ST. LOUIS signe un contrat d'un an avec le défenseur Matt Walker.

LIGUE AMÉRICAINE

BINGHAMTON signe des contrats avec les attaquants Greg Mauldin et Jeremy Yablonski.

BASEBALL

LIGUE NATIONALE

CINCINNATI cède le lanceur Todd Coffey à Louisville de la Ligue internationale.

COLORADO inscrit le lanceur Jason Hirsh sur la liste des blessés de 15 jours, en date du 8 août; cède le receveur Alvin Colina à Colorado Springs de la Ligue de la côte du Pacifique; transfère le lanceur Rodrigo Lopez de la liste des blessés de 15 jours à celle de 60 jours; rappelle le joueur d'intérieur Clint Barmes de Colorado Springs; achète le contrat du receveur Geronimo Gil de Colorado Springs.

FLORIDE rappelle le lanceur Ross Wolf d'Albuquerque de la Ligue de la côte du Pacifique.

L.A. DODGERS acquiert le 1er-but Mark Sweeney de San Francisco en retour d'un joueur à être nommé ou d'un montant d'argent.

PHILADELPHIE acquiert le joueur d'utilité Russell Branyan de **Cleveland** en retour d'un montant d'argent.

SAN DIEGO désigne pour affectation le lanceur David Wells; retire le lanceur Chris Young de la liste des blessés.

ST. LOUIS achète le contrat du voltigeur Rick Ankiel de Memphis de la Ligue de la côte du Pacifique.

LIGUE AMÉRICAINE

BALTIMORE rappelle le lanceur Jim Hoey de Norfolk de la Ligue internationale; achète le contrat du voltigeur Tike Redman de Norfolk.

BOSTON cède le voltigeur Brandon Moss à Pawtucket de la Ligue internationale.

CLEVELAND réclame au ballottage le joueur d'intérieur Chris Gomez de **Baltimore**; cède le joueur d'intérieur Mike Rouse à Buffalo de la Ligue internationale; libère le lanceur Fernando Cabrera; cède le voltigeur Shin-Soo Choo aux Indians de la Gulf Coast League.

DETROIT retire le voltigeur Marcus Thames de la liste des blessés; cède le joueur d'intérieur Mike Hessman à Toledo de la Ligue internationale.

SEATTLE acquiert le lanceur John Parrish de **Baltimore** en retour du voltigeur Sebastien Boucher.

TORONTO signe un contrat avec l'arrêt-court Kyle Gilligan.

FOOTBALL

LIGUE NATIONALE

JACKSONVILLE signe un contrat avec le receveur éloigné Chris Jackson.

TAMPA BAY inscrit le centre-arrière Mike Alstott sur la liste des blessés.

BASKETBALL

ASSOCIATION NATIONALE

BOSTON signe des contrats avec le centre Scot Pollard et le garde Eddie House.

MIAMI signe un contrat avec le garde Penny Hardaway.

MERCREDI

FOOTBALL

LIGUE NATIONALE

ATLANTA soumet au ballottage le demi offensif Jamal Robertson.

CHICAGO signe un contrat avec le plaqueur Justin Frick.

BASKETBALL

ASSOCIATION NATIONALE

LA NOUVELLE-ORLÉANS signe un contrat de deux ans avec le garde Jannero Pargo.

GOLF

CHAMPIONNAT DE LA PGA

Tulsa, Oklahoma

Graeme Storm	34-31— 65
John Daly	32-35— 67
Arron Oberholser	33-35— 68
Woody Austin	34-34— 68
Stephen Ames	33-35— 68
Mark Wilson	34-35— 69
Camilo Villegas	35-34— 69
Markus Brier	37-32— 69
Geoff Ogilvy	33-36— 69
Lee Westwood	36-33— 69
Padraig Harrington	35-34— 69
John Senden	36-33— 69
Sean O'Hair	36-34— 70
Retief Goosen	37-33— 70
Sergio Garcia	37-33— 70
Rod Pampling	36-34— 70
Pat Perez	36-34— 70
Brad Lardon	34-36— 70
Frank Lickliter II	36-34— 70
Lucas Glover	35-35— 70
Scott Verplank	37-33— 70
Justin Rose	35-35— 70
Mike Weir	36-41— 77

TENNIS

COUPE ROGERS - ATP

Stade Uniprix, Montréal

SIMPLE - TROISIÈME RONDE

Roger Federer (1), Suisse, bat Fabio Fognini, Italie, 6-1, 6-1.

Rafael Nadal (2), Espagne, bat Henri-Paul Mathieu, France, 3-6, 6-3, 6-2.

Novak Djokovic (3) Serbie, bat David Nalbandian, Argentine, 6-2, 6-3.

Nikolay Davydenko (4), Russie, bat Mikhail Youzhny (14), Russie, 7-6 (8), 6-3.

Andy Roddick (5), États-Unis, bat Marcos Baghdatis, Chypre, 6-2, 6-3.

Radek Stepanek, République tchèque, bat Tommy Haas (12), Allemagne, 6-3, 2-6, 6-2.

Lleyton Hewitt, Australie, bat Dominik Hrbaty, Slovaquie, 6-7 (10), 7-6 (6) 7-5.

Frank Dancevic, **Niagara Falls**, bat Fernando Verdasco, Espagne, 4-6, 6-4, 6-3.

DOUBLE - DEUXIÈME RONDE

Bob et Mike Bryan, États-Unis (1), bat Roger Federer et Yves Allegro, Suisse, 7-6 (7), 6-7 (8), bris d'égalité 10-7.

Paul Hanley, Australie, et Kevin Ullyett, Zimbabwe (5), bat Novak Djokovic et Nenad Zimonjic, Serbie, 6-3, 6-2.

Jonathan Erlich et Andy Ram, Israël (6), bat Lleyton Hewitt, Australie, et Rafael Nadal, Espagne, forfait.

Martin Damm, République tchèque, et Leander Paes (4), Inde, battent Frank Dancevic, **Niagara Falls**, et Frédéric Niemeyer, **Deauville**, forfait.

Arnaud Clément et Richard Gasquet, France, battent Simon Aspelin, Suède, et Julian Knowle, Autriche, 6-3, 3-6, bris d'égalité.

PRINCIPAUX MATCHS D'AUJOURD'HUI

COURT CENTRAL

11h

Nikolay Davydenko, Russie, c. Radek Stepanek, République tchèque.

Pas avant 13h

Roger Federer, Suisse, c. Lleyton Hewitt, Australie.

Suivi de

Andy Roddick, États-Unis, c. Novak Djokovic, Serbie.

19h30

Frank Dancevic, **Niagara Falls**, c. Rafael Nadal, Espagne.

Suivi de

Bob et Mike Bryan, États-Unis, c. Arnaud Clément et Richard Gasquet, France.

COURT BN

15h

Paul Hanley, Australie, et Kevin Ullyett, Zimbabwe, c. Mark Knowles, Bahamas, et Daniel Nestor, **Toronto**.

Suivi de

Jonathan Erlich et Andy Ram Israël, c. Jonas Bjorkman, Suède, et Max Mirnyi, Biélorussie.

Martin Damm, République tchèque, et Leander Paes, Inde, c. Mahesh Bupathi, Inde, et Pavel Vizner, République tchèque.

CLASSIQUE EAST WEST BANK - WTA

Carson, Californie

SIMPLE - TROISIÈME RONDE

Nadia Petrova (4), Russie, bat Katarina Srebotnik (15), Slovénie, 6-1, 6-2.

Maria Kirilenko, Russie, bat Gisela Dulko, Argentine, 6-3, 6-4.

Elena Dementieva (9), Russie, bat Daniela Hantuchova (5), Slovaquie, 6-3, 4-1, abandon.

Victoria Azarenka, Biélorussie, bat Kateryna Bondarenko, Ukraine, 6-1, 6-2.

Maria Sharapova (1), Russie, bat Michaella Krajicek, Pays-Bas, 7-6 (4), 6-7 (3), 6-4.

Virginie Razzano, France, bat Sania Mirza, Inde, 6-1, 7-6 (6).

Ana Ivanovic (3), Serbie, bat Lucie Safarova (16), République tchèque, 6-2, 6-2.

MERCREDI

SIMPLE - DEUXIÈME RONDE

Maria Sharapova (1), Russie, bat Eleni Daniilidou, Grèce, 7-5 (5), 3-1, abandon.

Nadia Petrova (4), Russie, bat Lilia Osterloh, États-Unis, 7-5, 6-3.

UNIVERSIADES D'ÉTÉ

Bangkok, Thaïlande

LES RÉSULTATS DES CANADIENS

MESSIEURS

SOCCER - RONDE PRÉLIMINAIRE

Canada 1, République tchèque 0

NATATION

200 MÈTRES PAPILLON

16. Jonathan Blouin, **Québec**.....2:00.82
. Chad Murray, **Lethbridge, Alb.** 2:02.15

200 MÈTRES BRASSE

11. Scott Dickens, **Ancaster, Ont.** 2:16.18
12. Matt Huang, **Vancouver**.....2:16.95

200 MÈTRES DOS

9. Jordan Hartney 2:01.41
. Calllum Ng, **Calgary** 2:02.63

TAEKWONDO

Reg Lawrence, **Conception Bay, T.N.** perd 7-0 en finale des 84 kg.

ATHLÉTISME

400 MÈTRES

Andrew Dargie, **Calgary**.....46.99 sec.

1500 MÈTRES

Matthew Lincoln, **Toronto**.....3:34.32
Geoff Martinson, **Prince George, C.B** 3:46.40

VOLLEYBALL - RONDE PRÉLIMINAIRE

Canada bat Émirats Arabes Unis 3-0.

DAMES

BASKETBALL - RONDE PRÉLIMINAIRE

Canada 68, Thaïlande 33

SOCCER - RONDE PRÉLIMINAIRE

Grande-Bretagne 2, **Canada 0**

NATATION

800 MÈTRES LIBRE

10. Channelle Charron-Watson, **Québec**.....8:46.19
15. Tara Ivanitz, **Vernon, C.B.** 8:55.86

50 MÈTRES BRASSE

Michelle Laprade, **Montréal** .....32.82 sec.
Elizabeth Hendrick, **Calgary**.....33.49

RELAIS 4X100 MÈTRES

4. **Canada**.....3:43.70

TAEKWONDO

Magdalena Szczotka, **Edmonton** perd 5-1 en ronde préliminaire des 72 kg.

ATHLÉTISME

1500 MÈTRES

Megan Brown, **Toronto**.....4:13.54

100 MÈTRES HAIES

Marie-Ève Dugas, **Laval**.....13.76

SAUT À LA PERCHE

Kelsie Hendry, **Saskatoon** accède à la demi-finale

BADMINTON - DOUBLE MIXTE

Chine 5, **Canada 0**
Singapour bat **Canada** par forfait

TABLEAU DES MÉDAILLES

	OR	AR	BR	TOT
Chine	2	2	1	5
États-Unis	1	1	3	5
Russie	2	1	1	4
Japon	1	2	1	4
Corée du Sud	3	0	0	3
Thaïlande	1	2	0	3
Italie	0	2	1	3
Allemagne	1	0	1	2
Iran	1	0	1	2
Australie	0	1	1	2
Ukraine	0	1	1	2
Autriche	1	0	0	1
Canada	1	0	0	1
Finlande	1	0	0	1
Malaisie	0	1	0	1
Afrique du Sud	0	1	0	1
Espagne	0	1	0	1
Belarus	0	0	1	1
Chine Taipei	0	0	1	1
Corée du Nord	0	0	1	1
Kazakhstan	0	0	1	1
Mexique	0	0	1	1
Philippines	0	0	1	1
Slovénie	0	0	1	1
Turquie	0	0	1	1

JEUX DU QUÉBEC

TABLEAU DES MÉDAILLES

	OR	AR	BR	TOT
Rive-Sud	38	28	16	82
Québec	28	26	16	70
Chaudière-Appalaches	9	22	18	49
Laurentides	7	14	15	36
Montréal	9	6	19	34
Saguenay - Lac St-Jean	11	11	11	33
Mauricie	15	11	3	29
Sud-Ouest	11	8	9	28
Lac St-Louis	6	7	13	26
Outaouais	7	7	12	26
Abitibi-Témiscamingue	3	9	11	23
Richelieu-Yamaska	12	3	7	22
Laval	4	2	9	15
Centre-du-Québec	5	5	4	14
Lanaudière	5	6	3	14
Estrie	5	4	4	13
Est du Québec	1	6	5	12
Côte-Nord	2	3	5	10
Bourassa	2	2	4	8

HIPPODROME DE QUÉBEC

AUJOURD'HUI	
FingerLake (g), 12h35	Arlington (g), 16h
Saratoga (g), 13h	Flamboro, 18h
Woodbine (g), 13h10	Rideau, 18h30
	Del Mar (g), 19h
	Mohawk, 19h20
	Montréal, 19h25

Philadelphie

Kendrick	7	6	2	2	1	1
Alfonseca	1	2	0	0	1	1
BMyers P,2-4	1	2	2	2	1	0

MVL—Mitre. BP—Olivo. Arbitres—marbre, Ed Hickox; 1er, C.B. Bucknor; 2e, Joe West; 3e, Ed Rapuano. D—2:55. A—37 009 (43 647).

SAN DIEGO 0 ST. LOUIS 5

	ab	p	cs	pp		ab	p	cs	pp
Hrston cg	3	0	2	0	Eckstin ac	3	0	0	0
Sledge cg	1	0	0	0	Ankiel cd	4	1	1	3
Blum ac	4	0	0	0	Pujols 1b	4	0	1	0
MCmrn cc	2	0	0	0	Edmnd cc	4	0	0	0
AdGnlz 1b	4	0	1	0	Rolen 3b	4	1	1	0
Ensbrg 3b	3	0	0	0	Duncan cg	1	1	0	0
Brocail l	0	0	0	0	Percivl l	0	0	0	0
Barrett fs	1	0	0	0	Ludwck fs	1	0	1	0
Mckwk cd	3	0	1	0	TJhnsn l	0	0	0	0
Bard r	3	0	0	0	YMolna r	3	0	3	1
MGiles 2b	3	0	0	0	Pineiro l	2	0	0	0
CYoung l	2	0	0	0	Tguchi cg	1	1	0	0
Kzmnff 3b	1	0	0	0	AKndy 2b	4	1	0	0
Totaux	**30**	**0**	**4**	**0**	**Totaux**	**31**	**5**	**7**	**4**

	ML	CS	P	PM	BB	RB
San Diego						
CYoung P,9-4	6	3	4	4	5	5
Brocail	2	4	1	1	0	0
St. Louis						
Pineiro G,1-1	7	4	0	0	0	4
Percival	1	0	0	0	0	1
TJohnson	1	0	0	0	1	0

CYoung a lancé à 3 frappeurs en 7e. Atteint—par Pineiro (MCameron). MVL—CYoung. Arbitres—marbre, Adam Dowdy; 1er, Fieldin Culbreth; 2e, Paul Schrieber; 3e, Tim McClelland. D—2:24. A—42 848 (43 975).

MERCREDI

PITTSBURGH 6 ARIZONA 10

	ab	p	cs	pp		ab	p	cs	pp
McLth cc	4	1	1	1	CBYng cc	4	2	1	0
Izturis 3b	4	1	1	0	OHudsn 2b	4	2	3	0
FSnchz 2b	4	2	2	1	Byrnes cg	4	1	1	2
LaRche 1b	5	1	4	1	CJcksn 1b	4	1	1	1
Bay cg	4	0	1	0	TClark 1b	1	0	1	1
Doumit cd	4	0	1	1	Upton cd	4	0	0	0
Palino r	3	0	0	1	Rynlds 3b	4	2	2	2
JWlson ac	3	0	0	0	CSnydr r	3	1	2	4
STorres l	0	0	0	0	Ojeda ac	2	0	0	0
Osoria l	0	0	0	0	JKnndy l	0	0	0	0
Phelps fs	1	0	0	0	Pena l	1	0	0	0
Mholm l	3	0	0	0	Slaten l	0	0	0	0
Grabow l	0	0	0	0	Vlverde l	0	0	0	0
JBtsta 3b	0	1	0	0	BKim l	1	0	0	0
					EdGzlz l	1	0	0	0
					Drew ac	0	1	0	0
Totaux	**35**	**6**	**10**	**5**	**Totaux**	**33**	**10**	**11**	**10**

Pittsburgh .....203 000 010 — 6
Arizona .....400 020 31x —10

E—Maholm (1), Upton (3), JKennedy (1). DJ—Pittsburgh 2, Arizona 1. LSB—Pittsburgh 11, Arizona 7. 2B—LaRoche (26), CSnyder (9). 3B—Izturis (1), Reynolds (4). C—McLouth (5), CSnyder (10). BV—CBYoung (18), OHudson 2 (5), Byrnes (29). RV—Izturis (1), Doumit (2). S—OHudson.

	ML	CS	P	PM	BB	RB
Pittsburgh						
Maholm P,7-14	5	7	6	4	4	3
Grabow	1	0	0	0	1	0
STorres	1	2	3	3	1	2
Osoria	1	2	1	1	1	1
Arizona						
BKim	2 1-3	7	5	4	1	3
EdGonzalez G,5-2	2 2-3	2	0	0	3	1
JKennedy	1	0	0	0	0	0
Pena	1 2-3	0	1	1	3	1
Slaten	0	1	0	0	0	0
Valverde VP,34	1 1-3	0	0	0	0	0

BKim a lancé à 6 frappeurs en 3e. Slaten a lancé à 1 frappeur en 8e. Atteint—par JKennedy (McLouth), par BKim (Bay). Arbitres—marbre, Dana DeMuth; 1er, Kerwin Danley; 2e, Angel Campos; 3e, Doug Eddings. D—3:29. A—23 082 (48 785).

WASHING. 0 S. FRANCISCO 5

	ab	p	cs	pp		ab	p	cs	pp
FLopez ac	4	0	2	0	DRbrts cc	4	1	2	0
Billard 2b	4	0	0	0	Vizquel ac	4	0	1	1
Zmrmn 3b	4	0	0	0	Winn cd	3	1	0	0
DYong 1b	1	0	0	0	Bonds cg	2	1	1	2
Fick 1b	3	0	0	0	Tschnr l	0	0	0	0
Kearns cd	3	0	0	0	Rdrgez fs	1	0	0	0
Church cg	3	0	1	0	Chulk l	0	0	0	0
Schndr r	1	0	0	0	Klesko 1b	4	1	1	0
Jimnz fs	1	0	0	0	BMolna r	4	0	1	1
Flores r	0	0	0	0	Feliz 3b	4	0	2	0
Logan cc	3	0	1	0	Frndsn 2b	4	0	0	0
Reding l	2	0	0	0	Cain l	2	1	1	1
Batista fs	1	0	0	0	RDavis cg	0	0	0	0
Traber l	0	0	0	0					
Totaux	**30**	**0**	**4**	**0**	**Totaux**	**32**	**5**	**9**	**5**

Washington .....000 000 000 — 0
San Francisco .....200 020 01x — 5

DJ—Washington 1, San Francisco 1. LSB—Washington 4, San Francisco 6. 2B—Logan (12), DRoberts (12). C—Bonds (23), Cain (1). BV—FLopez (17), Klesko (3).

	ML	CS	P	PM	BB	RB
Washington						
Redding P,1-3	7	6	4	4	3	1
Traber	1	3	1	1	0	0
San Francisco						
Cain G,4-12	6	3	0	0	1	3
Taschner	2	1	0	0	0	1
Chulk	1	0	0	0	0	0

MVL—Taschner. Arbitres—marbre, Wally Bell; 1er, Laz Diaz; 2e, Bill Welke; 3e, John Hirschbeck. D—2:29. A—42 991 (41 777).

BASEBALL - AMÉRICAINE

TAMPA BAY 8 DETROIT 1

	ab	p	cs	pp		ab	p	cs	pp
Iwmra 3b	5	2	2	0	Raburn cc	4	0	0	0
Crwfrd cg	4	3	3	2	Planco 2b	4	0	2	0
Upton cc	3	1	2	1	Shffield fd	4	0	1	0
CPena 1b	5	0	0	0	MOrdz cd	3	0	0	0
DYong cd	5	1	2	2	Casey 1b	1	0	0	0
Norton fd	4	1	2	1	CGillen ac	4	0	1	0
Zobrist ac	4	0	2	2	IRdrgz r	4	0	0	0
JoWlsn 2b	5	0	1	0	Thmes 1b	4	1	2	0
Paul r	3	0	0	0	Monroe cg	3	0	1	0
					Infante 3b	2	0	1	1
Totaux	**38**	**8**	**14**	**8**	**Totaux**	**33**	**1**	**8**	**1**

Tampa Bay .....100 021 400 — 8
Detroit .....000 000 100 — 1

E—JoWilson (9). DJ—Tampa Bay 2, Detroit 1. LSB—Tampa Bay 9, Detroit 6. 2B—Crawford 2 (29), Norton (3), Zobrist (2), Polanco (28). 3B—Iwamura (6). C—Crawford (10). BV—Crawford (37), Polanco (4), Sheffield (18). S—Paul. BS—Zobrist.

	ML	CS	P	PM	BB	RB
Tampa Bay						
Kazmir G,9-7	6	3	0	0	1	7
Glover	1	4	1	1	0	0
Dohmann	1	1	0	0	0	0
Reyes	1	0	0	0	0	2
Detroit						
Bndrm P,10-5	6	10	7	7	3	4
Byrdak	2	3	1	0	1	3
Seay	1	1	0	0	0	0

Bonderman a lancé à 3 frappeurs en 7e. BP—IRodriguez. Arbitres—marbre, Mike Reilly; 1er, Jeff Kellogg; 2e, Eric Cooper; 3e, Andy Fletcher. D—3:10. A—38 789 (41 070).

MINNESOTA 0 KANSAS CITY 1

	ab	p	cs	pp		ab	p	cs	pp
Casilla 2b	3	0	2	0	DJesus cc	3	0	0	0
Bartlett ac	3	0	0	0	EGrmn 2b	3	0	1	0
Mauer r	4	0	0	0	Teahen cd	3	0	1	0
Cddyer cd	4	0	0	0	Butler fd	3	0	1	0
Mrneau 1b	4	0	0	0	Gload 1b	3	0	1	0
THnter cc	4	0	1	0	Gordon 3b	3	0	0	0
Kubel cg	3	0	1	0	TPena ac	3	1	1	0
RoWhte fd	3	0	0	0	Gthrght cg	2	0	0	0
LRdrgz 3b	3	0	0	0	LaRue r	2	0	0	1
Totaux	**31**	**0**	**4**	**0**	**Totaux**	**25**	**1**	**5**	**1**

Minnesota .....000 000 000 — 0
Kansas City .....001 000 00x — 1

DJ—Minnesota 1. LSB—Minnesota 7, Kansas City 2. 2B—Kubel (19), TPena (20). BV—Casilla (5). S—Gathright. BS—LaRue.

	ML	CS	P	PM	BB	RB
Minnesota						
Garza P,1-3	6 2-3	4	1	1	0	6
DReyes	1-3	1	0	0	0	0
Neshek	1	0	0	0	0	1
Kansas City						
Davies G,1-0	6 2-3	3	0	0	2	5
Greinke	2-3	1	0	0	1	1
Gobble	1-3	0	0	0	0	0
Soria VP,12	1 1-3	0	0	0	0	1

MVL—Davies. Arbitres—marbre, Mike Everitt; 1er, Gerry Davis; 2e, Brian Gorman; 3e, Paul Nauert. D—2:51. A—14 569 (40 785).

SEATTLE 13 BALTIMORE 8

	ab	p	cs	pp		ab	p	cs	pp
ISuzuki cc	6	2	3	3	BRbrts 2b	2	1	1	1
Vidro 2b	5	2	2	1	CPttson cc	5	1	1	1
JoLpez 2b	1	0	0	0	Mrkkis cd	3	2	2	0
JGillen cd	3	2	1	1	Tejada ac	5	1	1	5
Blmqist cd	0	0	0	0	Millar 1b	4	1	0	0
Ibanez fd	4	0	2	2	Huff 3b	5	1	1	0
Beltre 3b	4	0	0	2	RaHrdz r	3	1	1	0
Brssrd 1b	5	1	1	1	Gbbons fd	3	0	1	1
AJones cg	4	4	3	0	Payton cg	1	0	0	0
Burke r	3	1	0	0	TRedman fs	0	0	0	0
YBtcrt ac	5	1	3	3	Mora fs	1	0	0	0
					Fahey cg	0	0	0	0
Totaux	**40**	**13**	**15**	**13**	**Totaux**	**32**	**8**	**8**	**8**

Seattle .....301 105 102 —13
Baltimore .....005 002 100 — 8

E—Tejada (9). DJ—Seattle 1. LSB—Seattle 9, Baltimore 7. 2B—Vidro (16), AJones (1), YBetancourt (23), Markakis (31). 3B—Markakis (3). C—JGuillen (15), Tejada (10). BV—BRoberts 2 (34), CPatterson (31). RV—YBetancourt (4). S—Burke. BS—Beltre, BRoberts, Gibbons.

	ML	CS	P	PM	BB	RB
Seattle						
HoRamirez G,7-3	5	5	7	7	5	4
Roland-Smith	1	1	1	1	1	0
Green	1 1-3	1	0	0	0	2
Sherrill VP,1	1 2-3	1	0	0	1	3
Baltimore						
DCabrera P,8-12	5 1-3	8	8	7	1	4
JWalker	2-3	3	2	2	1	0
Burres	2	1	1	1	2	0
DBaez	2-3	3	2	2	1	0
Birkins	1-3	0	0	0	0	0

HoRamirez a lancé à 2 frappeurs en 6e, Roland-Smith a lancé à 1 frappeur en 7e. Atteint—par DBaez (Burke), par Roland-Smith (RaHernandez), par DCabrera (JGuillen). Arbitres—marbre, Charlie Reliford; 1er, Greg Gibson; 2e, Larry Vanover; 3e, Tony Randazzo. D—3:24. A—18 679 (48 290).

CLEVELAND 7 CHICAGO WS 5

	ab	p	cs	pp		ab	p	cs	pp
Szmore cc	5	0	1	0	Owens cc	4	0	0	0
Blake 3b	4	0	0	0	Flds 3b	4	0	0	0
VMrtnz fd	4	2	3	0	Thome fd	3	1	0	0
Garko 1b	3	2	1	0	Knerko 1b	4	0	0	0
JhPlta ac	5	0	1	1	Przyns r	3	1	1	1
Mchels cg	4	1	1	2	Dye cd	3	1	1	1
Gutirrz cd	5	1	0	0	Erstad cg	3	1	1	0
Shppch r	4	1	2	3	Uribe ac	4	1	2	2
Brfield 2b	4	0	2	0	Richar 2b	4	0	1	1
Totaux	**38**	**7**	**11**	**6**	**Totaux**	**32**	**5**	**6**	**5**

Cleveland .....000 520 000 — 7
Chicago White Sox.....021 001 001 — 5

E—Fields (7). DJ—Chicago 1. LSB—Cleveland 9, Chicago 4. 2B—JhPeralta (19), Shoppach (10), Barfield (18). C—Shoppach (5), Pierzynski (11), Uribe (13). BV—Michaels (2).

	ML	CS	P	PM	BB	RB
Cleveland						
Laffey G,1-1	5 2-3	5	4	4	3	4
Lewis	1 1-3	0	0	0	0	2
RPerez	1	0	0	0	0	1
Borowski VP,32	1	1	1	1	0	2
Chicago White Sox						
Buehrle P,9-7	4	8	7	6	2	2
Wassermann	2	1	0	0	1	2
Bukvich	2	2	0	0	0	4
Logan	1	0	0	0	2	1

Buehrle a lancé à 3

EN BREF

La Côte-Nord a déjà atteint son objectif → Avec encore deux journées de compétition, la Côte-Nord a déjà atteint son objectif de 10 médailles. Hier, le cycliste pee-wee Daniel Plourde a procuré à la région sa deuxième médaille d'or des Jeux au 10 kilomètres sur route. Mikaël Jean a reçu l'argent au lancer du poids chez les juvéniles, tandis que Laurence Côté a mérité le bronze au 800 m, toujours chez les juvéniles. Quant à la puissante formation féminine de volleyball, elle a assuré sa qualification pour les demi-finales en prenant la première position de son groupe. Après un match épique contre l'Est-du-Québec, qui l'a emporté difficilement, la Côte-Nord a vaincu Montréal pour se dénicher une place à la ronde suivante. Les garçons du volleyball sont aussi toujours dans la lutte pour une médaille. *Steeve Paradis (collaboration spéciale)*

Québec perd la tête → Malgré ses 12 médailles hier, pour un total de 70, la région de Québec n'est plus en tête du classement des médailles, devancée par la Rive-Sud, qui en compte 82. Les nageurs Jérôme Boucher (or, 400 m quatre nages individuel), Katerine Simard (argent, 50 m papillon), Danick Boily (argent, 50 m dos, Jeux olympiques spéciaux), Virginie Trudel (bronze, 50 m brasse cadet) et Léandre Lavallée (bronze, 50 m brasse cadet) ont apporté cinq médailles à la délégation. Trois autres proviennent de l'athlétisme, où Mélanie Blouin (photo) a répondu aux attentes en raflant l'or à la perche juvénile avec un saut de 3,75 m, un mètre plus haut que sa plus proche poursuivante. Jean-Samuel Lapointe (or, 800 m juvénile) et Steeve G.-Émond (bronze, lancer du poids juvénile) sont aussi médaillés. Doublé victorieux dans la course sur route de 40 km au cyclisme, alors qu'Audrey Bernard et Joakim Albert ont remporté l'or dans leur catégorie. Finalement, les cadets Édouard Garneau et Jean-Simon Houle ont terminé deuxième et troisième de la course sur route de 67 km. *Steeve Paradis (collaboration spéciale)*



Trois médailles pour l'Est → L'Est-du-Québec a ajouté six médailles à son total, hier. Alexandro Allison Abaunza a arraché l'argent au 110 m haies juvénile. Trois autres médailles proviennent de la piste et pelouse : Alex Pelletier (argent au disque cadet), Pascale Dumont (bronze au javelot cadet) et Luce Arbour (bronze au saut en hauteur juvénile). L'équipe de natation a raflé deux médailles, celle d'argent d'Alex Ouellet au 50 m brasse et l'autre de Jérémie Hamel au 50 m papillon. Au volleyball, autant les garçons que les filles continuent leur route vers une médaille. Les filles terminent deuxièmes de leur groupe même si elles ont vaincu celles qui terminent première, la Côte-Nord. *Steeve Paradis (collaboration spéciale)*

Le monarque des eaux

Steeve Paradis
Collaboration spéciale



SEPT-ÎLES — Alexandre Lemieux-Fortin, le monarque des eaux du lac des Rapides ! Voilà comment il faudra désormais qualifier le nageur de Chaudière-Appalaches, qui a dominé les épreuves de natation en eau libre aux 43es Jeux du Québec.

Après avoir remporté l'épreuve de deux kilomètres la veille, une seconde seulement devant son bon copain Nicolas Perkins, de la région de Québec, Lemieux-Fortin a gagné hier l'or au 5 km avec un temps d'une heure, sept minutes et 21 secondes, coiffant de nouveau Perkins après une course partagée. Si la pluie a compliqué la tâche des athlètes mercredi (il est tombé 55 millimètres de pluie sur Sept-Îles), c'était au tour des grands vents de se mettre de la partie hier.

«Je suis content parce que c'était le temps que je visais et parce que c'était plus dur que la veille à cause des fortes vagues. Je visais deux médailles à ces Jeux, mais deux d'or, c'est vraiment au-dessus de mes attentes. »

Le nageur de 15 ans, qui s'entraîne au club de natation de Montmagny, est pourtant plus habitué à la piscine qu'à l'eau extérieure. Il se spécialise dans le 800 m et le 1500 m. Quand il entre dans l'eau d'un lac, c'est pour une compétition, pas un entraînement. « À 15 ans, je n'ai pas le choix. Je ne peux pas faire les Jeux en natation en piscine en raison de mon âge », explique-t-il.

Battu deux fois par son ami, on aurait pu penser que Nicolas Perkins aurait eu une petite *baboune*. Pas du tout. Ce n'est pas le fait d'être arrivé deux fois de suite juste derrière Lemieux-Fortin qui allait gâcher son plaisir d'être aux Jeux. « J'espérais bien gagner une des deux courses. Il y a peut-être une petite déception, mais j'ai bien du *fun* quand même. »

Contrairement au vainqueur, ce n'est pas le fort vent qui a nui au travail de Perkins. « J'ai trouvé l'eau froide plus difficile que les vagues. J'aurais préféré faire le deux kilomètres. Ç'aurait été moins long. » Il faut dire que la température du lac des Rapides n'a rien à voir avec celle des piscines de banlieue.

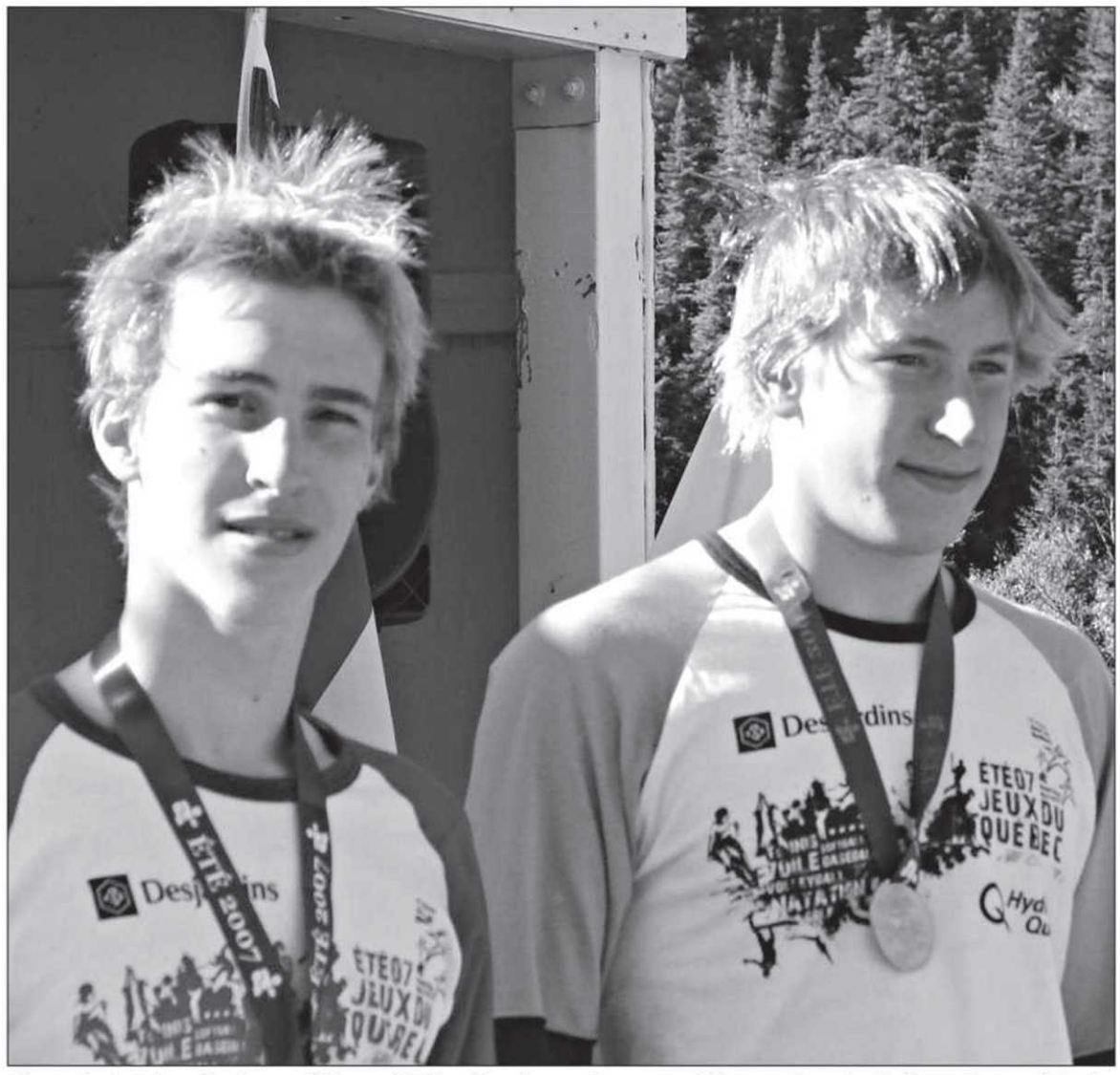
Après avoir remporté l'épreuve de 2 km la veille, Alexandre Lemieux-Fortin a gagné l'or au 5 km hier

La délégation de Chaudière-Appalaches a ajouté trois autres médailles à la piscine pour porter son total à 49. Au 200 m libre, Ann-Marie Couillard et Jessica Chauvette ont décroché l'argent et le bronze. Couillard a enchaîné avec le bronze au 400 m quatre nages individuel.

TURCOTTE PREND LE BRONZE

À la piste d'athlétisme Guillaume-Leblanc, la région a reçu deux breloques. Cyndia Turcotte a mérité le bronze au 800 m chez les cadets, tandis que Tracy Roy faisait de même au lancer du disque juvénile. Les deux équipes de volleyball de la région, toutes deux pressenties pour des médailles, ont pu sortir de leur poule afin de disputer aujourd'hui les demi-finales.

NOTES : En raison de la pluie de mercredi, les épreuves de golf au club Sainte-Marguerite ont été passablement perturbées... **Du côté de la voile, les courses d'hier ont été carrément reportées à aujourd'hui en raison de vents trop forts, de près de 30 nœuds. Ironie du sort, lors du premier passage des Jeux à Sept-Îles en 1983, une journée de voile avait aussi dû être annulée, cette fois parce qu'il n'y avait pas assez de vent.**



Alexandre Lemieux-Fortin a raflé les médailles d'or de natation en eau libre aux Jeux du Québec. Chaque fois, il a devancé son bon ami Nicolas Perkins, de la région de Québec. — PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE, STEEVE PARADIS

1771160

29e édition concours hippique de Lévis

9 au 12 août

Venez voir les meilleurs cavaliers et cavalières de l'est du Canada.
Qualifications pour l'équipe nationale de relève canadienne.

Jeudi, vendredi, samedi
Compétitions toute la journée

Dimanche
Classique de chasse
(Caisse populaire Desjardins de Breakeyville)
• Grand prix ville de Lévis

Sous la présidence d'honneur de Richard Lapierre.

8h à 17h

Entrée libre

VILLE DE LÉVIS

Desjardins Caisse populaire de Breakeyville
leSoleil
Sanimax
rock détente
Intermarché Breakeyville
Lavertue Équipements inc.
Journal de Lévis

Les écuries de la Chaudière
220, St-Augustin, Breakeyville
autoroute 73, sortie 128
(418) 832-0753

Temps d'arrêt

FACE-À-FACE

Mine de rien, les Diamondbacks de l'Arizona se sont établis comme une équipe de pointe dans la division Ouest de la Ligue nationale de baseball. Bourrée de jeunes talentueux, la bande du désert a accueilli le surdoué Justin Upton. Issu d'une école secondaire, le premier choix du repêchage de 2005 a connu une progression fulgurante dans le baseball affilié. Les D'Backs accueillent ce soir les Nationals de Washington, une équipe dont le troisième-but, Ryan Zimmerman, a été le premier joueur de position de la cuvée 2005 à atteindre les majeures, le 1er septembre de la même année.



JUSTIN UPTON

POINT FORT

J.U. Les D'Backs ont eu la main heureuse en transformant cet arrêt-court en voltigeur, ce qui a accéléré son développement.

POINT FAIBLE

J.U. Il possède de la puissance, de la vitesse et un bras canon, mais celui qui fêtera ses 20 ans le 23 août n'est encore qu'un bébé.



RYAN ZIMMERMAN

R.Z. Quatrième choix en 2005, ce produit de l'Université de la Virginie n'a pas perdu de temps pour s'affirmer dans les majeures.

R.Z. L'athlète de 22 ans joue la moitié de ses matchs dans un véritable cimetière des frappeurs, le RFK Memorial Stadium.

CITATION

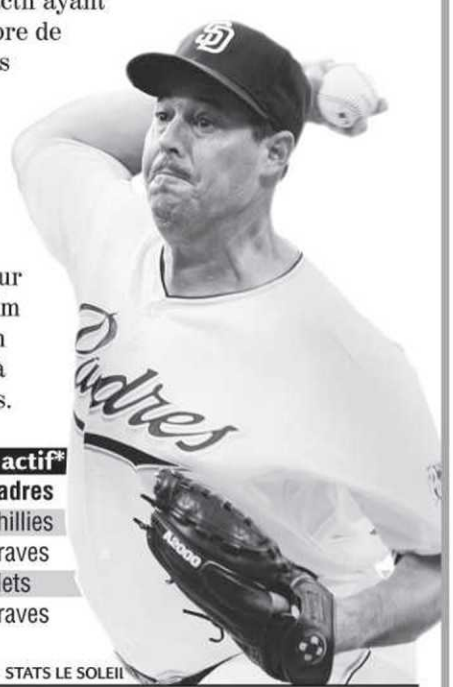
« Il faut avoir un peu de bon sens. Je n'ai jamais vu personne essayer d'atteindre quelqu'un avec une balle papillon. »

— OZZIE GUILLEN, le gérant des White Sox de Chicago, après avoir vu son lanceur Charlie Haeger être expulsé d'un match. Le jeune droitier venait d'atteindre Robinson Cano, des Yankees de New York, après avoir accordé un circuit, en huitième manche. L'arbitre au marbre l'a aussitôt évincé.

ZOOM | BASEBALL

BON LANCEUR ET BON VOLEUR →

Greg Maddux (photo), des Padres de San Diego, est le lanceur actif ayant cumulé le plus grand nombre de buts volés en carrière. Lors de son 10e vol le mois dernier, Maddux, qui était alors âgé de 41 ans et 100 jours, est également devenu le deuxième lanceur le plus vieux de l'histoire du baseball majeur à avoir volé un but. Seul Jim Kaat le devance grâce à un vol réalisé le 23 juin 1980 à l'âge de 41 ans et 229 jours.



Buts volés par un lanceur actif*

10	Greg Maddux	Padres
5	Adam Eaton	Phillies
3	Mike Hampton	Braves
3	Orlando Hernandez	Mets
3	John Smoltz	Braves

*Matchs d'hier non compris

Source : *blog.stats.com* STATS LE SOLEIL

HORAIRE | TÉLÉ

BASEBALL MAJEUR
Atlanta à Philadelphie, 19 h 30, TBS
Toronto à Kansas City, 20 h, Sportsnet

FOOTBALL
LCF — Saskatchewan à Toronto, 19 h 30, TSN
NFL — Match hors-concours, Buffalo à La Nouvelle-Orléans, 20 h, CBS
LCF — Winnipeg en Colombie-Britannique, 22 h 30, TSN

TENNIS : ATP — Coupe Rogers, 11 h, TSN; 13 h et 19 h 30, RDS

GOLF : Championnat de la PGA, 14 h, TSN

SOCCER — LIGUE UNITED : Miami à Montréal, 19 h, SRC



LE RECORD DE BONDS EN PIÈCES DÉTACHÉES

Le casque que Barry Bonds portait samedi quand il a cogné son 755e circuit et celui qu'il avait mardi, quand il a battu le record vieux de 33 ans de Hank Aaron, ont été exposés brièvement à l'aéroport d'Albany en chemin vers le Temple de la renommée, hier. Ils seront exposés à Cooperstown dès aujourd'hui. Jeff Idelson (photo), vice-président du Panthéon, a indiqué que Bonds a accepté avec plaisir de donner des pièces d'équipement et il s'attendait à ce que d'autres articles de matchs historiques s'ajoutent à la collection. « Il a promis d'envoyer son uniforme, probablement à la fin de sa carrière », a dit Idelson, ajoutant qu'Aaron avait attendu à sa retraite pour donner l'uniforme qu'il portait lorsqu'il a frappé son 715e circuit. D'ici là, Idelson s'attend à recevoir un coussin ou le marbre qui était sur le terrain durant les deux matchs. — PHOTO AP

Un retour en force pour l'ex-lanceur Rick Ankiel

ST. LOUIS — L'ex-lanceur Rick Ankiel a effectué un retour éclatant au baseball majeur, hier soir. De retour avec les Cards, mais comme voltigeur, il a frappé un circuit de trois points en septième manche contre Doug Brocail dans la victoire de 5-0 de St. Louis contre les Padres de San Diego, hier.

Il s'agissait pour Ankiel d'une troisième longue balle en carrière, après deux circuits en 2000, alors qu'il brillait comme lanceur gaucher. Ankiel frappait pour une moyenne de ,267 avec 32 circuits et 89 points produits en 102 matchs avec l'équipe de Memphis (AAA). Il a été retiré 90 fois sur trois prises.

Ankiel a gagné 11 matchs et retiré 194 frappeurs au bâton en 175 manches comme recrue de 20 ans en 2000. Choix surprise pour amorcer le premier match des éliminatoires contre les Braves d'Atlanta, il est devenu le premier lanceur du baseball majeur à effectuer cinq mauvais lancers en une manche depuis 1890. En tout, il a effectué neuf tirs erratiques en quatre manches des séries et n'a jamais retrouvé son étoffe par la suite, en plus d'être affligé par les blessures.

Il n'a pas joué de la saison 2002 et s'est retrouvé dans les mineures en 2003. Il est revenu à St. Louis en septembre 2004, conservant une moyenne de points mérités de 5,40 en 10 manches. En 2005, il annonçait qu'il devenait voltigeur.

Ankiel présente une moyenne à vie de .207 au baseball majeur (18-en-87) et a frappé deux circuits. *AP*

EN BREF

Fin de mois chargée en ACT-Castrol

→ Les pilotes engagés dans le championnat ACT-Castrol auront une fin de mois d'août assez chargée, alors qu'ils croiseront le fer à trois occasions. Les hostilités s'amorceront demain soir au circuit Sainte-Croix pour une finale de 100 tours. Suivront le Pro-Fab 100, qui se tiendra à l'Autodrome Chaudière le 17 août, et le Montmagny 250, les 25 et 26 août. À l'issue de l'unique manche québécoise de l'ACTion Super Séries, Sylvain Lacombe de Terrebonne détient toujours le premier rang. Patrick Laperle a gravi deux échelons et pointe à la deuxième position. Aussi au programme à Sainte-Croix demain : les classes Challenge, Racer, Supersportsman Lucas Oil et les camionnettes Pro-Cam Super Truck. L'ouverture du puits se fera à 13 h et une heure plus tard, ce sera le début des essais libres. *Olivier Bourque*

Chouinard joint Les Poutrelles Delta

→ Les Poutrelles Delta de Sainte-Marie de Beauce (Ligue centrale de hockey) ont transigé avec leurs vis-à-vis du Précision de Pont-Rouge, faisant l'acquisition de l'arrière Patrick Chouinard en retour de Mathieu Blanchard. Chouinard a défendu les couleurs du club CHOX-FM de La Pocatière la saison dernière, marquant cinq buts et totalisant neuf points et 128 minutes de pénalités en 30 matchs. *Kevin Johnston*

1767929



EN BREF



Les Ailes piquent du nez → Les Ailes du Québec montrent une pitoyable fiche de 0-3, dans le volet 17 ans et moins (coupe Canada). Battus 8-4 par la Saskatchewan hier midi, les troupiers du gérant Joël Landry ne sont pas à la hauteur de leur statut d'élite. « C'est impardonnable de perdre contre la Saskatchewan. On dirait qu'on frappe avec des tapettes à mouches ! » a jeté un Landry dépité, aux abords de l'abri. En soirée, les représentants de la Belle Province n'ont pas cogné davantage dans un revers de 1-0 face à la Colombie-Britannique. Notons que les favoris locaux ont gardé espoir jusqu'à la fin, alors qu'une course au marbre a constitué le dernier retrait du match. Le Québec accède aux quarts de finale peu importe sa fiche en poule. *Olivier Bossé*

Denis Boucher en explorateur → Recruteur à travers le pays pour le compte des Nationals de Washington, Denis Boucher est un spectateur attentif aux matchs de la coupe Canada. L'ancien lanceur des Expos de Montréal évalue les faits et gestes des joueurs de 17 ans éligibles au repêchage de l'an prochain du baseball majeur. Il aime discuter avec les espoirs du losange, bien que ceux-ci ne le voient plus comme un dépisteur parmi tant d'autres. « Les jeunes commencent à moins me connaître, a constaté le Montréalais de 39 ans, entre deux rencontres disputées au Stade municipal du parc Victoria. Certains en ont entendu parler, mais ils étaient jeunes, quand je lançais. » Durant son passage de quatre saisons dans les ligues majeures (1991 à 1994), l'artilleur gaucher a aussi porté les couleurs des Blue Jays de Toronto et des Indians de Cleveland. *Olivier Bossé*

Sur les sentiers → Le premier match sans point ni coup sûr des championnats a été réussi mercredi par Shain Beaudreau, le lanceur de la Nouvelle-Écosse en coupe Canada (17 ans et moins). Le droitier de Cole Harbour, concitoyen de Sidney Crosby, menait ainsi sa troupe à une victoire de 2-0 sur le Manitoba Dans le volet senior masculin, Ville de Québec a remporté ses deux matchs, 6-5 contre Ontario (2) et 6-2 contre Nouveau-Brunswick On salue l'écrasante victoire de 13-0 des joueuses pee-wee de Ville de Québec aux dépens de Terre-Neuve-et-Labrador, hier, à Beauport. *Olivier Bossé*

CHAMPIONNATS CANADIENS DE BASEBALL

La trêve des seniors

Olivier Bossé
obosse@lesoleil.com



Les 21 meilleurs joueurs seniors au Québec ont signé une trêve d'une semaine, à l'occasion des championnats canadiens de baseball. Ennemis en saison, ils sont maintenant côte à côte, au front, en marche vers une seule et même cible : la médaille d'or.



Stéphane Pouliot, un porte-couleurs de la formation senior du Québec, est revenu au premier coussin en plongeant afin d'éviter d'être pris à contre-pied par un relais de l'artilleur de l'Alberta. — PHOTO LE SOLEIL, STEVE DESCHÊNES

La semaine dernière, Patrice Plante portait son chemisier du Big Bill de Coaticook et Dany Prata celui du CIEL-FM de Rivière-du-Loup. Mathieu DeMontigny lançait pour le Vertdure de Trois-Rivières, Stéphane Pouliot défonçait les clôtures au profit du 4-44 de Victoriaville et Bruno Vachon revêtait masque, plastron et jambières pour le compte des Expos de Sherbrooke. Tout ce beau monde voudra en découdre dès la semaine prochaine, alors que s'amorceront les éliminatoires de la Ligue de baseball senior élite du Québec (LBSEQ).

Pourtant, jusqu'à dimanche, ces athlètes de 22 ans et plus arborent tous le bleu Québec, unis sous les ordres du gérant Daniel Belisle, lui-même patron à Rivière-du-Loup. « Il y a de grosses attentes, on est ici pour gagner », établit Sébastien Dessureault, le vétéran du groupe à 35 ans.

« On a de la profondeur à toutes les positions. Ç'a dû être un heureux casse-tête pour le comité de sélection, il ne pouvait en prendre que 21 », souligne le président-joueur du club de Trois-Rivières.

Voltigeur-lanceur, Dessureault enseigne l'informatique au Cégep de Victoriaville, ce qui l'empêchait de participer à la classique nationale par le passé. L'événement est souvent présenté plus tard en août, après la rentrée. Le fait d'avoir le tournoi à Québec facilite aussi la vie des joueurs d'ici. Plante, par exemple, n'a pas à prendre congé de son emploi en construction. « Mais je force pour finir de bonne heure », assure l'artilleur gaucher de Lévis âgé de 32 ans.

RETOUR À LA MAISON

Pour celui qui a fait les belles années du baseball junior dans la capitale, il s'agit d'un « retour à la maison ». Plante avait réalisé de courtes apparitions dans l'uniforme des Capitales de Québec (baseball professionnel indépendant) en 2003 et en 2005. « Plusieurs de nos lanceurs ont joué pro : moi, (Nat) Thomas, Prata, (Julien) Tucker, DeMontigny, etc. Si tout le monde tire du même côté, ça risque d'être bon. »

Quant à Marc-André Charbonneau, il estime qu'au bâton, « tout le monde peu sortir la grosse claque. Je frappe deuxième et de deux à huit, c'est tout de la puissance », souligne le voltigeur de 27 ans. Cet été, Charbonneau a chauffé Pouliot dans la course à la triple couronne de la LBSEQ, soit le premier rang pour la moyenne, les circuits et les points produits.

L'équipe compte également trois joueurs hors LSEQ : Julien Lépine (senior Bas-Saint-Laurent, Trois-Pistoles), Jean-François Rooney (junior, Repentigny) et Renaud Desjardins (junior, Trois-Rivières).

Soulignons de plus la présence d'une formation représentant la Ville de Québec alignant toutefois moins de résidants de la capitale que l'escouade provinciale ! L'ancien des Capitales, Simon Légaré, et les Alouettes, Jean-François Bordeleau et François-Alexandre Beaulieu, sont du groupe.

Départ en trombe

L'équipe du Québec senior masculine a connu un excellent début de tournoi, hier, dans un gain de 6-2 aux dépens de l'Alberta. Pendant que l'ancien receveur des Capitales et maintenant troisième-but, Olivier Lépine, produisait quatre points sur trois coups sûrs et un ballon sacrifice, le lanceur partant Mathieu DeMontigny, un autre ancien des Caps, portait la victoire à sa fiche. Le rythme s'accélère aujourd'hui avec deux matchs contre Terre-Neuve-et-Labrador (14 h 30) et l'Ontario (17 h 30), toujours au Stade municipal. *Olivier Bossé*

Toute une commande pour Carpentier

La Presse

WATKINS GLEN, NEW YORK — Patrick Carpentier a avalé de travers quand il a vu l'horaire des activités de la coupe Nextel, cette fin de semaine, à Watkins Glen. La qualification de l'épreuve a lieu aujourd'hui même, avec une seule séance d'essais libres pour se faire la main.

« Ça va être dur, a dit Carpentier avant son départ pour le circuit new-yorkais. Il y a déjà 35 places sécurisées sur la grille (réservées aux 35 premiers pilotes au classement) et il y a 50 voitures d'inscrites. Plusieurs excellents pilotes vont se battre pour les places restantes, comme Boris Said, Marcos Ambrose et AJ Allmendinger. »

Et pour ajouter encore un peu plus de piquant, la qualification en Nextel se fait sur un seul tour lancé, contrairement à la série Busch, qui donne neuf minutes aux pilotes pour établir leur meilleur temps. Particulièrement stressé le Québécois ? « Honnêtement, je me sens un peu comme le week-end dernier, à Montréal. Je me demande évidemment si je vais être capable d'être à la hauteur. »

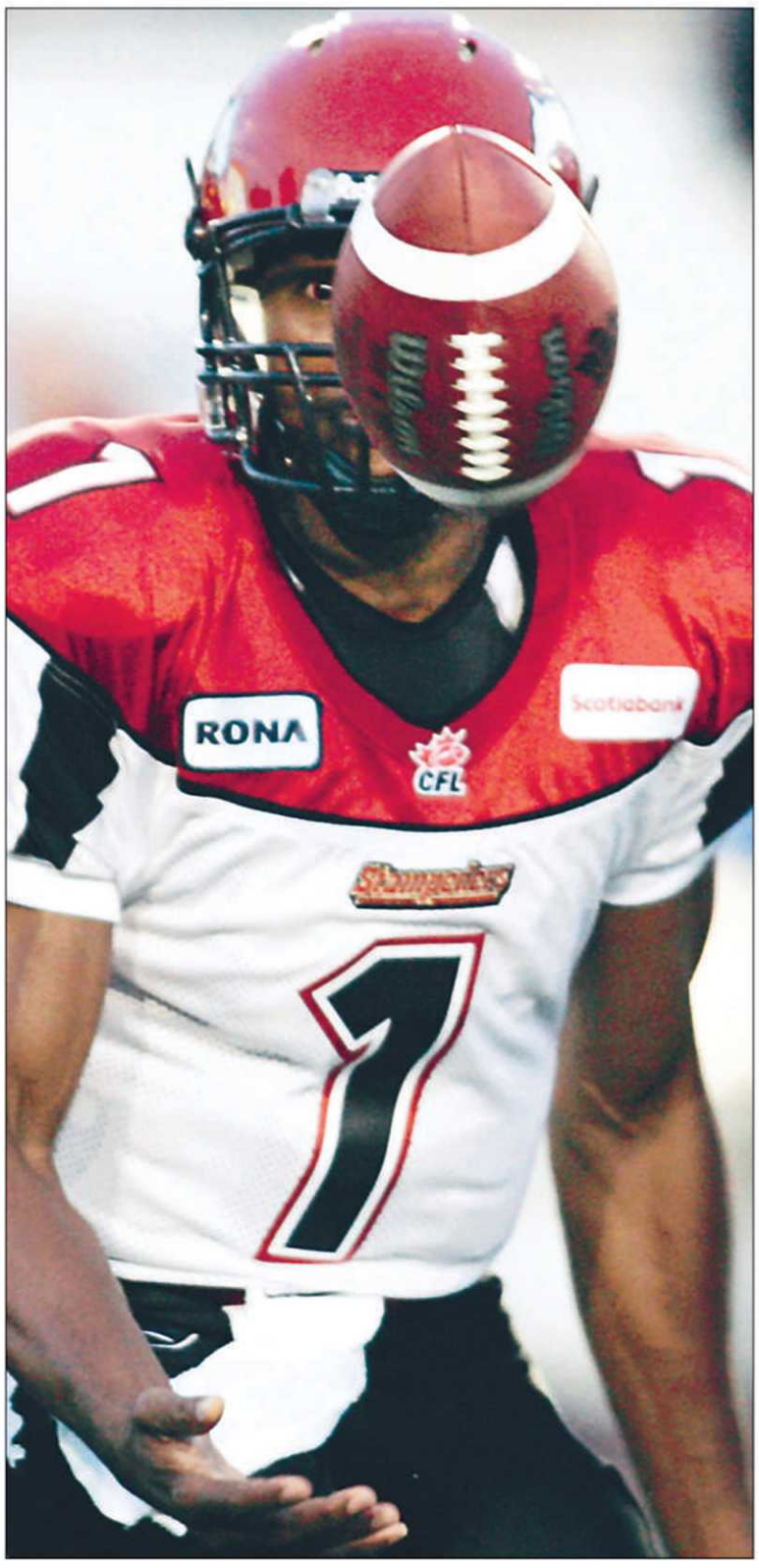
L'essentiel du problème vient du fait que les voitures de coupe Nextel sont très différentes de celles de la série Busch. Elles ont 150 chevaux de plus que leurs petites sœurs. C'est énorme. Elles sont aussi plus hautes et leur empattement est plus grand.

Heureusement pour le pilote de Joliette, les gens de Fitz Motorsports ont communiqué plusieurs informations importantes à Evernham Racing, qui offre un volant Nextel à Carpentier en fin de semaine. « Evernham prépare les moteur de Fitz. Ils se sont parlé, ils ont engagé le même gars pour faire mouler mon siège, le boîtier du volant aura les mêmes rapports d'engrenages. Assis dans la voiture, je ne vois pas la différence avec la Busch. »

SOLLICITÉ DE TOUTES PARTS

Si Carpentier peut passer à travers les qualifs, ce sera beaucoup plus simple pour lui. Contrairement à la série Busch, les voitures Nextel ne sont pas placées en parc fermé après la qualification. « Si je réussis à qualifier la voiture, ça va être une autre *game*. On va pouvoir travailler autant qu'on voudra, ça va nous aider. »

Qu'il réussisse ou non à inscrire son bolide sur la grille de la course Nextel, dimanche, l'étoile de Carpentier brille déjà de tous ses feux sur le monde du NASCAR. Il a multiplié les présences à la télé américaine. « Je me dis : "tabarnouche, c'est juste une course, on va relaxer", mais plus je passe au petit écran, plus ça m'aide. Moins j'ai besoin de finir premier. »



Le quart-arrière des Stampeders de Calgary, Henry Burris, n'a pas été en mesure de récupérer le ballon, qui a ensuite été repris par John Bowman, des Alouettes, qui était à l'origine du revirement. — PHOTO PC

STAMPEDERS 18 / ALOUETTES 30

Payton ouvre la machine

Presse canadienne

MONTRÉAL — Menés par le demi Jarrett Payton, les Alouettes ont remporté une troisième victoire de suite, hier, en battant les Stampeders de Calgary 30-18 devant une salle comble de 20 202 personnes au stade Percival-Molson.

Limités à un simple au premier quart, les Alouettes ont ouvert la machine en inscrivant 21 points au deuxième quart. Les Stampeders n'avaient cependant pas dit leur dernier mot, et la troupe de Jim Popp n'a pu respirer librement qu'à la suite du deuxième touché du match de Ben Cahoon, qui a capté une passe d'Anthony Calvillo avec moins de deux minutes à jouer.

Sandro DeAngelis a d'abord réussi un placement au troisième quart, puis le quart Henry Burris a effectué un plongeon d'une verge, bon pour un touché, avec un peu moins de 10 minutes à jouer, et l'avance des Alouettes n'était plus que de 23-18. Heureusement, l'ailier défensif Anwar Stewart a plaqué Burris derrière la ligne de mêlée lors de la possession suivante des Stampeders, et Cahoon, ensuite, a couronné la victoire.

Dans la première demie, les Alouettes se sont mis en branle à l'attaque après que Jarrett Payton eut fait cadeau d'un touché aux Stampeders, échappant le ballon dans les mains de Trey Young, qui n'a eu qu'à courir 15 verges pour se rendre dans la zone des buts au début du deuxième quart. Le fils du légendaire Walter Payton a totalisé des gains au sol de 141 verges.

Mais l'erreur de Payton a rapidement été effacée quand Calvillo a complété une passe de 46 verges à Watkins jusqu'à la ligne d'une verge, la plus longue passe de Calvillo cette saison. Le quart adjoint Marcus Brady s'est amené pour franchir la ligne des buts et c'était de nouveau l'égalité.

Calvillo a dépassé Danny McManus au deuxième rang dans l'histoire de la LCF pour le nombre de passes complétées, alors qu'il a atteint ses receveurs à 24 reprises en 29 tentatives. Quant à Cahoon, il a totalisé des gains de plus de 100 verges par la passe pour la 26e fois de sa carrière, ce qui lui a permis de dépasser Hal Patterson, le meneur dans l'histoire des Alouettes.

Le centre Bryan Chiu était aussi de retour pour remettre le ballon à Calvillo après avoir raté les deux derniers matchs à la suite d'une arthroscopie au genou gauche.

FICHES IDENTIQUES

Comme les Alouettes, les Stampeders présentaient une fiche de 3-3, mais ils l'avaient emporté lors de leurs deux dernières visites au stade Percival-Molson. Calvillo a atteint Cahoon dès le premier jeu à l'attaque pour un gain de 28 verges et il a conduit les Alouettes à la ligne de 18 verges. Mais pour la 28e fois déjà cette saison, Calvillo a été plaqué derrière la ligne de mêlée et Damon Duval a ensuite raté sa tentative de placement de 37 verges, se contentant d'un simple.

Les Stampeders avaient pris l'avance grâce à un botté de dégagement de 69 verges, bon pour un simple, de Burke Dales.

CAPITALES 5 / SURF 6

La relève flanche en neuvième

Kevin Johnston
kjohnston@lesoleil.com

Les Capitales se sont drôlement compliqués l'existence à Atlantic City, hier soir, en subissant une défaite crève-cœur de 6-5, accordant deux points en fin de neuvième manche. Un revers qui rapproche le Surf à seulement un match et demi de Québec dans la course du meilleur deuxième du circuit de baseball indépendant.

C'est le releveur Cristian Mendoza qui n'a pu contenir les dangereux frappeurs d'Atlantic City, atteignant le rapide Lucas Taylor. Après avoir réussi à retirer Anthony Granato, il a accordé un long double à son ex-coéquipier Ed Montague qui a produit le point égalisateur. Quelques minutes plus tard, une erreur d'Ivan Naccarata clouait le cercueil des Caps, qui n'ont qu'eux-mêmes à blâmer, ayant laissé 12 coureurs poireauter sur les sentiers.

Les représentants de la Vieille Capitale dans la ligue Can-Am avaient pourtant pris les devants 3-0 après leurs trois premiers tours au bâton, mais leurs hôtes n'avaient pas l'intention de s'en laisser imposer et ils ont rapidement créé l'égalité avec un point en fin de troisième et deux autres en quatrième.

Nullement intimidés par le retour, les Capitales ont continué de malmener le partant Ben Thurmond, ajoutant deux autres points en début de cinquième. Coriaces, les gars du Surf ont riposté avec un point en fin de manche, et c'était 5-4 pour Québec, un pointage qui a tenu jusqu'en neuvième, alors que la bande à Michel Laplante a tout saboté.

STANTON RETIRÉ DU MATCH

Appelé en relève de Kevin Beavers en septième manche, T.J. Stanton a retiré Josh Renick sur des prises, a accordé un coup sûr à Lucas Taylor et avait un compte de 1-1 sur Anthony Granato quand il a fait signe au banc des Capitales. Le physio Jean-Philippe Boivin s'est amené au pas de course accompagné de Laplante. Quelques secondes plus tard, on ramenait Stanton à l'abri et c'est Brandon Pello qui a pris la relève. Selon ce qu'on a pu apprendre, Stanton souffrait d'un malaise au cou et ne pouvait continuer.

NOTES : Raul Rodriguez sera le lanceur partant face au Surf d'Atlantic City au stade municipal de Québec, lundi. Son équipe de la ligue du Mexique, les Acereros del Norte de Monclova ont été éliminés mercredi... **Comme prévu, Gabe Ribas sera le partant des Capitales à Brockton dimanche. Et comme le hasard fait si bien les choses, il devrait être opposé à John Kelly, le même qu'il a affronté lors du dernier match de la finale de l'an passé à North Shore...** Les Capitales ont quitté en direction de Brockton après le match d'hier. Une balade de cinq ou six heures pour les Québécois.

EN BREF

Pas toujours aux mêmes... → Ce n'est pas tous les jours qu'on assiste à une défaite de Roger Federer. Le numéro un mondial en simple et son compatriote suisse Yves Allegro se sont inclinés devant les numéros un en double, Bob et Mike Bryan, hier. Les Suisses ont donné du fil à retordre aux jumeaux, qui l'ont finalement emporté 7-6 (7), 6-7 (8) et 10-7. Federer a montré que son service est aussi redoutable en double qu'en simple. Les Bryan ont célébré leur victoire par un coup de poitrine, comme c'est leur habitude. « C'était un match très difficile, dit Bob. Nous n'avions pas joué contre Federer depuis cinq ans. Nous avons beaucoup de respect pour lui. C'est la première fois depuis longtemps que j'étais nerveux comme ça. » « C'est plaisant de jouer contre celui qui est considéré comme le meilleur joueur au monde, ajoute Mike. S'il voulait être numéro un en double, il le serait. » *La Presse*



Federer, le nettoyeur → Le favori Roger Federer (photo) n'a mis que 45 petites minutes, hier, à se défaire de Fabio Fognini (139e mondial), issu des qualifications, en deux manches faciles de 6-1. Totalement dépassé, l'Italien de 20 ans, qui disputait son 17e match ATP, n'a eu aucune arme à opposer au maître du circuit. Déjà, après 10 minutes de jeu, Federer menait 5-0. « Certains vous diront qu'ils n'aiment pas cela, car ils n'ont pas le temps de se trouver un rythme, a dit le Suisse. C'est de la foutaise : mon rythme était parfait aujourd'hui ! » Et comment ! Federer contrôlait absolument tous les aspects du jeu. Il a notamment remporté 88 % des points sur ses premiers services (dont 93 % au premier set) et n'a jamais fait face à une balle de bris, brisant toutefois l'Italien lors de ses deux premiers services. *PC et AFP*

Pas trop facile... → Les prochains adversaires de Roger Federer doivent souhaiter que le Suisse ne bénéficie pas trop de matchs faciles comme hier, car le numéro un au monde s'en sert pour peaufiner son jeu. « On peut prendre des chances dans ce type de match, a expliqué le Suisse. On peut y aller plus souvent en service-volée ou encore tenter des amortis dans un environnement plus contrôlé. » Le prochain adversaire de Federer sera Lleyton Hewitt, qui a défait Dominik Hrbaty 6-7 (10), 7-6 (6) et 7-5, un marathon de trois heures 11 minutes. *PC*

Une ambiance de hockey

La Presse

MONTRÉAL — Frank Dancevic est sur un nuage. Premier Canadien en 18 ans à accéder aux quarts de finale de la coupe Rogers, il affrontera nul autre que le numéro deux mondial, Rafael Nadal, ce soir, sur le court central du stade Uniprix.

Classé 91e au monde, l'Ontarien a vaincu l'Espagnol Fernando Verdasco (35e au monde) 4-6, 6-4 et 6-3. Sans les encouragements bruyants et soutenus de la foule, il n'aurait pas gagné. Son entraîneur, Martin Laurendeau, en est convaincu. Dancevic aussi.

Le héros du jour était encore visiblement sonné par sa victoire en conférence de presse d'après-match. « Je ne sais vraiment pas quoi dire. C'était, je pense, la meilleure expérience de ma vie. C'était quelque chose, je ne peux même pas expliquer. Les gens, c'était incroyable, ils m'ont vraiment… je ne sais pas quoi dire, ils m'ont vraiment aidé à gagner ce match. Ils m'ont vraiment levé. »

L'atmosphère dans les gradins du court numéro un était digne d'une partie éliminatoire du Canadien de Montréal (ou des Maple Leafs de Toronto, l'équipe de hockey favorite de l'athlète de 22 ans). Les spectateurs criaient « *Go* ! Frank, *Go* ! » après chacun de ses points en troisième manche. Ils faisaient même la vague. « Le match a changé quand la foule a embarqué. Ça l'a réveillé. Ça lui a donné des ailes », a dit Laurendeau.

En première manche, l'athlète de Niagara Falls jouait « mollement », aux dires de son entraîneur. L'Espagnol avait le temps d'aligner ses coups. Il renvoyait toutes ses balles sur le revers de Dancevic, son grand point faible. En deuxième manche, Dancevic a révisé sa stratégie et s'est amené au filet à la moindre occasion. Et bien sûr, il a sorti à nouveau son arme la plus redoutable : le service. Au total, il a réussi 14 as, contre trois pour son adversaire. Il a gagné 83 % des points sur ses premières balles contre 67 % pour Verdasco.

18
ans
qu'un Canadien n'avait pas atteint les quarts de finale de la coupe Rogers

En 1989, Grant Connell (Vancouver) s'était incliné 7-6, 4-6 et 6-0 devant Ivan Lendl, tandis qu'Andrew Sznajder (Toronto) avait perdu 6-1 et 6-0 contre Andre Agassi.

L'ARBITRE AVERTIT... LA FOULE

À un certain moment, la foule était si bruyante que l'arbitre a senti le besoin de l'avertir de calmer ses ardeurs. Après sa victoire en simple, Dancevic devait disputer son match de huitième de finale en double. Il s'est retiré. Raison officielle : son partenaire Frédéric Niemeyer est blessé au bas du dos.

Dancevic n'avait jamais gagné deux matchs de suite dans un tournoi majeur de l'ATP avant celui d'Indianapolis il y a deux semaines. Il avait alors gagné quatre matchs d'affilée, dont l'un contre Andy Roddick (cinquième au monde), pour s'incliner en finale.

Et le match de ce soir contre Nadal ? « Juste d'être sur le central et de jouer contre Rafael, je pense que ça va me donner beaucoup d'énergie (...). À chaque match que j'ai joué, c'était de plus en plus bruyant, alors je ne sais pas ce qui va arriver dans le prochain match. »

Après avoir donné la frousse à ses partisans, Nadal s'est ressaisi juste à temps afin de vaincre 3-6, 6-3 et 6-2 le Français Paul-Henri Mathieu (23e au monde). « Je ne l'ai pas vu jouer, mais je sais qu'il a un bon service et de bonnes volées », a dit l'Espagnol au sujet de Dancevic.k



Frank Dancevic aura besoin de l'appui de la foule s'il espère battre Rafael Nadal ce soir. — PHOTO LA PRESSE, DAVID BOILY

Mario Ancic : après le court, la cour...

La Presse

MONTRÉAL — Mardi soir. Le stade Uniprix est désert. Mario Ancic vient d'éliminer le Québécois Frédéric Niemeyer en première ronde de la coupe Rogers. Le Croate de 23 ans sort finalement de la salle de physiothérapie. Il faut dire qu'à 6'5", il en a long à étirer...

Ancic sera généreux de son temps, même s'il est 23 h et qu'il joue le lendemain (il s'inclinera contre Paul-Henri Mathieu). « Vous ne pouvez pas imaginer comment je suis content », dit-il.

C'est que le grand Croate revient de loin. En février dernier, il a contracté une mononucléose qui l'a tenu à l'écart du circuit jusqu'à mardi dernier. Ses premiers symptômes sont apparus durant un match de coupe Davis contre l'Allemagne. « Toute la semaine, je faisais de la fièvre et j'avais mal à la gorge. J'ai toujours aimé jouer la coupe Davis. Nous avions gagné en 2005. J'ai pris des antibiotiques pour jouer mon premier match. Pendant les arrêts de jeu, j'allais aux toilettes pour vomir. »

Le verdict des médecins a été sans appel : mononucléose. « Ce fut un choc. Je n'avais jamais été aussi en forme. Je jouais le meilleur tennis de ma carrière. J'étais dans le *top* 10. J'ai perdu en cinq manches contre Roddick en Australie. Soudainement, j'étais incapable de marcher 15 minutes. »

Au moins, Ancic a évité le pire. « Les médecins ont vu que mon cœur grossissait et ils étaient inquiets. Heureusement, il n'y a pas eu de complications. Les médecins pensent que si j'avais joué un autre match en coupe Davis, ç'aurait pu être la fin de ma carrière en raison d'un problème de cœur. »

15 HEURES PAR JOUR AU LIT

Dernier joueur à avoir battu Roger Federer à Wimbledon, en 2002, Ancic a dû purger une sentence difficile pour tout athlète de haut niveau : rester au lit 15 heures par jour. Privé du tennis, il s'est tourné vers son autre passion : ses études en droit. « Ça m'a aidé à passer à travers ma convalescence. Je passais mes journées au lit à étudier. »

Malgré sa vie de joueur de tennis professionnel, Ancic est déjà en quatrième année de droit à l'Université de Split, sa ville natale. Avec de la chance, il espère obtenir son diplôme en décembre. Il entend passer son Barreau à la fin de sa carrière de tennis. « Le tennis ne doit pas être toute ta vie. Entre les matchs, tous les joueurs font autre chose. Moi, c'est les études. »



PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

« Entre les matchs, tous les joueurs font autre chose. Moi, c'est les études. »

— Mario Ancic

Ancic n'a pas amené ses livres à Montréal. « Comme tous les étudiants, je suis en vacances l'été », dit-il. Bien plaidé, Me Ancic...

Le drôle de chemin de Storm et Daly

Associated Press

TULSA, Oklahoma — Personne ne savait que John Daly était en ville jusqu'à ce qu'il se présente hier matin à Southern Hills pour la première fois en 13 ans. Peu de gens savaient qui était Graeme Storm jusqu'à ce qu'il se présente au sommet du classement, hier, au cours d'une première ronde remplie de surprises au Championnat de la PGA. Et les deux n'ont pas emprunté le chemin le plus conventionnel pour s'y rendre !



John Daly a réussi la normale de quatre coups au 15e trou à Southern Hills, le dernier tournoi majeur de la saison. — PHOTO REUTERS

Storm lavait des cabarets dans une fabrique de gâteaux en Angleterre, il y a cinq ans, afin de pouvoir acheter des cadeaux de Noël et utiliser l'argent qui lui restait pour tenter sa chance — sa dernière — au golf. Même dans ses plus beaux rêves, il n'aurait pu imaginer ramener une carte de 65, cinq sous la normale, pour une avance de deux coups malgré la chaleur, à l'occasion du dernier tournoi majeur de la saison.

« Je ne me voyais pas jouer au golf, à vrai dire », a reconnu Storm. Et Daly ne se voyait certes pas disputer une ronde d'entraînement à Southern Hills par une température de plus de 37 degrés Celsius. Alors, il ne l'a pas fait. Celui qui a déjà remporté deux tournois majeurs a passé deux jours au casino, où il a obtenu des résultats mitigés, puis il a connu de meilleurs moments sur un parcours qu'il n'avait pas foulé depuis son élimination à mi-tournoi à l'occasion du Championnat de la PGA de 1994.

La dernière fois qu'il s'était présenté à un tournoi majeur sans visiter le parcours d'abord, c'était en 1991. Il avait alors remporté le Championnat de la PGA à Crooked Stick. « Je pense que tout le monde est un petit peu différent », a déclaré Daly après un 67, son meilleur début de tournoi en deux années.

Environ une douzaine de joueurs ont réussi à retrancher des coups à la normale sur un parcours qui n'a pas tardé à punir le moindre écart des golfeurs. Ainsi, Angel Cabrera, le champion de l'Omnium des États-Unis, jouait la normale jusqu'à ce qu'il frappe deux balles hors limite et une dans l'eau, et doive réaliser trois roulés depuis 30 pieds pour un 10 au sixième trou, une normale trois. Il a ainsi joué 81, son pire score dans un tournoi majeur.

TIGER FAIT LA GRIMACE

Le champion en titre du tournoi, Tiger Woods, qui aspire à son premier titre majeur de l'année, a bien fait en début de journée avec trois oiselets à ses six premiers trous. Mais en fin de journée, il faisait la grimace et laissait tomber ses bâtons en signe de dépit, pour finalement inscrire un 71. « J'estime avoir frappé la balle mieux que mon score l'indique. C'est un bon signe pour le reste du tournoi. »

Woods reconnaît qu'une saison, même si elle inclut quatre victoires, comme la sienne actuellement, ne peut être considérée « excellente » s'il n'y a pas au moins un gain mérité à un majeur. Est-ce que cela lui ajoute de la pression lors de ce tournoi, le dernier du Grand chelem cette année ? « Non. Je dois simplement me présenter, jouer et me retrousser les manches comme je le fais toujours. »

Woods a raté de très peu des roulés qui lui auraient donné des aigles aux cinquième et 13e trous. Il s'agissait d'une de ces journées où la chance n'a pas toujours été en sa faveur. Le vent lui a causé plus d'ennuis. « C'est l'une des raisons pourquoi vous faites autant de jogging quand il fait chaud. Ça vous garde dans une forme décente. »

Le Canadien Stephen Ames a bien fait lui aussi avec un score de 68, deux sous la normale, bon pour une égalité au troisième rang à trois coups de Storm. Mike Weir, lui, a connu un début de tournoi moins prometteur. Il s'est contenté d'un 77, sept au-dessus de la normale, et d'une égalité au 116e rang.

Une question de taille

Un journaliste a demandé à John Daly combien il croyait avoir perdu de poids durant cette journée humide qui a atteint les 40 degrés Celsius. Il lui a aussi demandé combien il pesait (le guide des médias indique que le golfeur fait 5'11" et 283 lb). « Je pèse toujours trop et je n'ai probablement pas perdu de poids, a-t-il rétorqué, parce que je n'ai pas bu une goutte d'eau. J'ai pris des Coke diète et des Pepsi diète. » Ces répliques pleines d'humour ont fait de Daly l'un des préférés des journalistes. Le problème est qu'il n'a pas joué suffisamment bien pour mériter d'être invité aux conférences de presse. Il n'a pas remporté de tournoi de la PGA en trois ans. Il n'a pas fini parmi les 10 premiers d'un tournoi majeur depuis le début du siècle. Et, ultime humiliation pour un homme comptant deux victoires majeures à sa fiche, il n'a même pas été capable de garder sa carte du tour. ***D'après AP***

1773508

3 derniers jours

Nous payons les 2 taxes*

Sur TOUT l'électroménager

Gibson

Cuisinière avec dessus en vitrocéramique (387956)

- Dessus en vitrocéramique
- Horloge électronique
- Cuisinière 30 pouces



Nous payons les 2 taxes **599,95**



Frigidaire

Réfrigérateur 18 pi cu (423156)

- 2 tablettes de verre • Tiroir à viande
- Bacs à fruits et à légumes

Nous payons les 2 taxes **599,95**

Danby®

Mini-réfrigérateur (294964)

- 4 pi cu • Modèle de luxe



Nous payons les 2 taxes **199,95**

Nous payons les 2 taxes **299,95**



GE

Lave-vaisselle (416764)

- 6 boutons-poussoirs
- Broyeur d'aliments durs

Économiseur d'énergie ENERGY STAR

MIEUX CONSOMMER

REMISE par la poste 100$ par Hydro-Québec (Energy Star)

Nous payons les 2 taxes **1199,95**



Gibson

Ensemble Gibson (904948)

Laveuse frontale (422288)

- Extra grande capacité • 10 cycles
- Cuve en acier inoxydable
- 4 options de température
- Contrôle de température de l'eau automatique

Sécheuse frontale (348893)

- Extra grande capacité
- Cycle de séchage automatique
- 3 options de température
- Lumière dans le tambour
- Signal sonore de fin de cycle

Nous payons les 2 taxes **269,95**

Économiseur d'énergie ENERGY STAR



Déshumidificateur 3 dans 1

Danby®

Déshumidificateur (396241)

- **Déshumidificateur, chauferette et ventileur 2 vitesses**
- Télécommande • Modèle de luxe • 55 pintes (26 L)
- Contrôle automatique de l'humidité • Sur roues
- Energy Star : Économiseur d'énergie



Laveuse (408289)

- 12 cycles • 3 vitesses
- Niveaux d'eau multiples
- Choix de 4 températures

Sécheuse (408291)

- 5 cycles
- Choix de 4 températures
- Séchage automatique

L'ensemble (905302)

Nous payons les 2 taxes **869,95**

TANGUAY

Livraison et service GRATUITS

LES SAULES
4875, boul. de l'Ormière
(418) 871-4411
1 800 563-4411

BEAUPORT
777, rue Clemenceau
(418) 666-4411
1 800 563-6282

LÉVIS
5720, boul. Étienne-Dallaire *(angle Kennedy)*
(418) 833-4511
1 800 563-4511

SAINT-GEORGES DE BEAUCE
8955, boul. Lacroix
(418) 226-4411
1 877 295-4411

RIMOUSKI
375, montée Industrielle-et-Commerciale
(418) 725-4411
1 800 463-4411

RIVIÈRE-DU-LOUP
245, Hôtel-de-Ville
(418) 867-4711
1 800 510-4711

TROIS-RIVIÈRES
2200, boul. des Récollets
819-373-1111
1 800 465-2200

CHICOUTIMI
1990, boul. Talbot
(418) 698-4411
1 800 363-4711

* Nous payons l'équivalent des deux (2) taxes de vente (TPS et TVQ) sur TOUT l'électroménager sans exception. Payable au comptant. Cartes de crédit acceptées. Non jumelable à une autre promotion.
Livraison et service gratuits à la grandeur de la province de Québec et du Nouveau-Brunswick. Photos à titre indicatif. Détails en magasin.